

А-266
М. СОКОЛОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VI КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

М. СОКОЛОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VI КЛАССА

ЧАСТЬ I
КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

ЧАСТЬ II
ГРАММАТИКА



ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1952

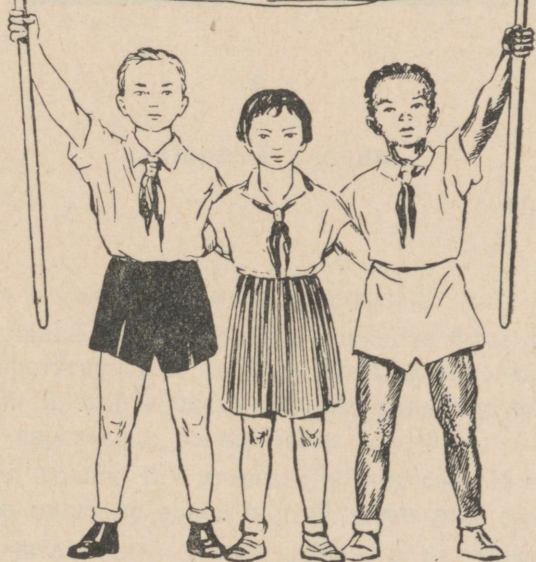
✓
Kinnitatud Eesti NSV Haridusministeeriumi poolt 22. aprillil 1952.

2

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
19331.



РЕБЯТАМ ВСЕЙ ЗЕМЛИ—
САЛЮТ!
ПУСТЬ БУДЕТ МИР НА СВЕТЕ.
ПУСКАЙ СЧАСТЛИВЫМИ РАСТУТ
ОТЦАМ НА СМЕНУ ДЕТИ.
ЗА МИР БОРОТЬСЯ ВСЕ ДОЛЖНЫ
ДОЛОЙ ЗАЧИНЩИКОВ ВОЙНЫ!





§ 2.

Первый ученик.

М. Кузнецов.

1.

Это было в Симбирске много лет назад.

Когда я пришёл в гимназию, в коридоре была ужасная толкучка. Я протиснулся к «своим», новичкам. Мы держались своей кучкой. В этой кучке я обратил внимание на маленького коренастого паренёк с рыжеватыми волосами.

Прозвенел звонок. Все хлынули по классам. И тут я увидел, что рядом со мною, за одной партой, сидит этот самый паренёк.

Потом учитель сделал перекличку, и мы узнали фамилии друг друга. Его фамилия была Ульянов.

Он был самый младший среди нас. Мне шёл уж 12-й год. Были ученики и постарше, а ему только минуло 9. Но держался он смело.

Вскоре мы заметили в нём большие способности. Очень трудно давались нам языки, особенно латинский. И вот помню такой случай. Входит в класс преподаватель латинского языка Фёдоровский, открывает книгу и кивает ученику, сидящему за первой партой. Тот встаёт и начинает бойко переводить. Но вот попалось трудное слово. Ученик задумывается на минуту. Но у Фёдоровского не подумай! Он уже кивает соседу ученику. Тот встаёт и ... тоже молчит. Но у Фёдоровского нельзя было садиться до тех пор, пока кто-нибудь правильно не ответит.

Стоят уже два ученика, а Фёдоровский кивает третьему. Встаёт третий, встаёт четвёртый, пятый, шестой. Никто не может перевести. Вот уже стоит половина класса. Наконец очередь доходит до Ульянова. И класс облегчённо вздыхает. Перевёл. Можно садиться.

2.

... Больше всего мы любили играть в «лапту». Наиграемся — пойдём купаться на Свиягу. Переберёмся по мостику в купальню, разденемся — и в воду. Он уплывал далеко, на середину реки. Иногда просто страшно становилось — как бы не унесло. А он крепкий был — выплывал.

Потом шли к ним. Комната его была под лестницей. Ничего лишнего тут не было. На стене висела карта полушарий, над кроватью — полотенце, у окна — подвесная полочка. Кроме учебников и словарей, на полочке стояли сочинения Пушкина, Лермонтова, Тургенева.

Во время этих посещений я видел, как работал Ульянов. Прежде всего бросались в глаза аккуратность, прилежание, настойчивость.

Он никогда ничего не делал наспех, как-нибудь. Если дадут писать сочинение, он не откладывал его на последние дни, а сразу принимался за работу. Пойдёт в библиотеку, подберёт нужные книги, читает, выписывает.

Неудивительно поэтому, что в течение всех восьми лет обучения в гимназии он был первым учеником, переходя из класса в класс с первой наградой, и окончил с золотой медалью.

I

Вопросы.

1. О каких годах из жизни Владимира Ильича рассказывает автор?
2. Сколько лет было тогда В. И. Ленину и как он держался в классе?
3. Как учился Владимир Ильич?
4. Какие предметы давались ему особенно легко?
5. В каком городе учился Владимир Ильич и как называется этот город теперь?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите случай на уроке латинского языка.
2. Расскажите, как автор воспоминаний первый раз увидел В. И. Ленина.

Словарные упражнения.

1. Объясните своими словами следующие слова: «новичок», «толкучка», «перекличка».

II

Вопросы.

1. Что делали школьники после уроков?
2. Как плавал Володя Ульянов?
3. Как Володя работал?
4. Как Володя готовил уроки?
5. С какими отметками Володя Ульянов переходил из класса в класс?

Задания по развитию речи.

1. Опишите (kirjeldage) комнату Володи Ульянова.
2. Расскажите, как Володя писал сочинения.
3. Составьте рассказ на тему «Ученик Володя Ульянов — пример для нас».

Словарная работа.

1. Составьте предложения со следующими выражениями (kõnekäänd): 1) держаться смело; 2) легко даваться; 3) обратит внимание; 4) бросаться в глаза; 5) делать успех.

Пионерский марш.

Л. Ошанин.

Это чей там смех весёлый?
 Чьи глаза огнём горят?
 Это смéна комсомóла,
 Юных лéнинцев отряд.

Пионёр! Не теряй ни минуты!
 Никогдá, никогдá не скучáй,
 Пионёрским салю́том
 Утром солнце встречáй.
 Ты всегда пионерским салю́том
 Солнце Родины встречáй!

С пионёрским звóнким мáршем
 В нáшем солнечном краё
 Мы идём на пóмощь стáршим
 Стрóить Родину свою.

(Припев.)

Подраста́ют в буйной силе
 Молодые деревца́:
 Это мы их посади́ли
 Вóзле школьного крыльцá.

(Припев.)

Мы изучим всю окрúгу,
 Все тропинки обойдём.
 То ли ка́мень, то ли уголь —
 Обязáтельно найдём.

(Припев.)

Слово чéсти крéпче стáли.
 Будь в трудé для всех примёр,
 Чтобы с гóрдостью сказали:
 Это сделал пионер!

(Припев.)

Будем стрóить, в море плáвать,
Мчáться в нéбо, в синевú.
К нам во сне приходит слáва
И «пятёрки» — наявú.

(Припев.)

Красный галстук всем извéстен,
Мы не зря гордímся им.
Пионерской нашей чести
Мы ни в чём не посрамím.

(Припев.)

Ведь недáром к светлым дáлям
В золотóй счастливы́й век
Нас ведёт товарищ Сталин —
Самый мудрый человек.

Пионер! Не теряй ни минуты!
Никогдá, никогдá не скучáй,
Пионéрским салúтом
Утром солнце встречáй.
Ты всегдá пионерским салúтом
Солнце Родины встречай!

Расскажите по этому стихотворению, каким должен быть пионер.

Выучите наизусть вторую половину этого стихотворения.

§ 4.

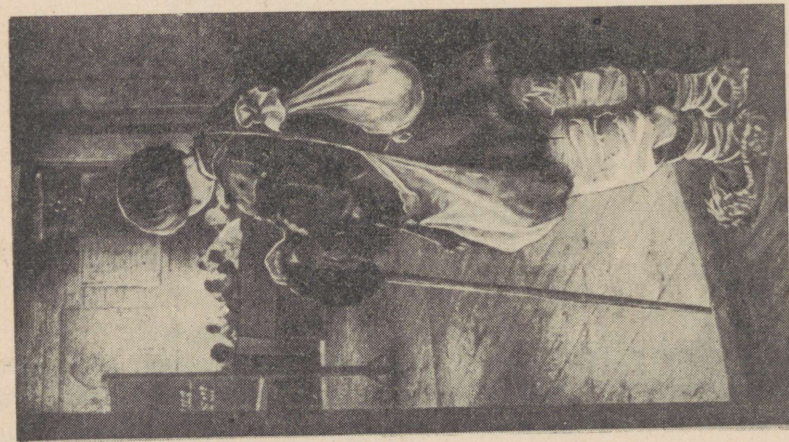
Драгоценное зерно.

А. Мусатов.

I

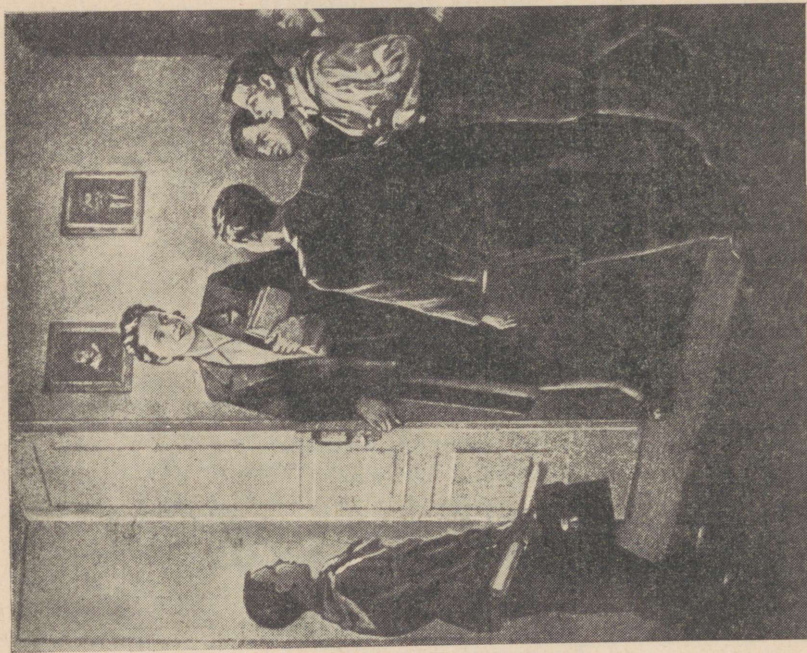
В колхозе «Стожáры» перед войной колхозники в́растили очень хороший сорт пшени́цы. Когда пришли немецкие фашисты, колхозники сами сожгли пшени́цу. Немного зёрен этой пшеницы взял с собой мальчик Фёдя, который ушёл с партизанами. Во время войны погибли родители Феди. Когда фашистов прогна́ли,

Два детства.



Худ. Богданов-Бельский.

«У дверей школы».



Худ. Невежин.

«В школе».

Федя пришёл к деду в «Стожары» и принёс зёрна пшеницы. Дед Вékшин работал в колхозе на опы́тном учáстке, вырáщивал новые сортá хлéба и овощéй.

Картíна трéтья.

(Избá деда Вékшина. Утро. Федя спит. Векшин сидит за столом, на столе зёрна пшеницы.)

ФЕДЯ (вскáкивает с постéли). Дедушка, а вы всё на пшеничку любóуетесь?

ВЕКШИН. Любóуюсь, внúчек ... любóуюсь! И глазам не вéрю! Ты же, Федюша, за эти годы стóлько перенёс. Рáнило тебя, в гóспитале лежáл, а зерно сберёг. Волшéбное оно какóе-то!

ФЕДЯ. Оно и есть волшéбное ... Кому ни расскажú, как мы с вами его от фашистов спасáли, все говорят: «Счастли́вое зерно́. Сто лет жить будет». Ну, я и берёг.

ВЕКШИН. Спасíбо, Федюша! Спасíбо!

(Стук в окно.)

Кто там? (Смотрит в окно.) Никогó не видно ... Ребятíшки, что ли?

Так и есть! Вон они вокрúг учáстка крутятся.

(Распáхивает окно.) Пожáр! Пожар на учáстке! Никáк íзгородь подождли. (Убегáет.)

ФЕДЯ. Дедушка!.. Обождíte!.. Я вам всё объясню.

(В окно заглядывает Мáша.)

МАША. Федя! Это я стучáла. Можно? (Влезáет через окно.)

ФЕДЯ. Как делá?

МАША. Пóлный поря́док. Всё по плáну идёт. Мы с Зíной весь мýсор на учáстке в кúчу собра́ли ... зажгли!..

ФЕДЯ. Ну, и зря! Всё дéло испóртили!

МАША. Почему?

ФЕДЯ. Я же говорил ... попóзже надо, когда дедушка из дому уйдёт ... А вы поднялись ни свет ни заря́ ...

МАША. А ты с дедушкой не говорил рáзве?

ФЕДЯ. Да нет ... Не успёл ещё ... (Смотрит в окно.) Так и есть. Дедушка Зíну за руку тáщит! Кричит на неё ...

МАША. Ох, и бóдет нам сейчáс! Федя, я спрячусь. (Влезáет на печь.)

(Входит Вешкин, тáщит за руку Зíну.)

ВЕКШИН. Скажи на милость! Полной хозяйкой сделалась! Участок очистила. Мусор сожгла! Нет, кто тебе позволил?

ЗИНА (гордо). Я вам ничего не скажу.

ВЕКШИН. Как не скажешь? Я вот к матери пойду да пожалуюсь. А тебя пока на замок запру...

ЗИНА. Хотя на семь замков. А мы... мы всё равно будем по плану действовать.

ВЕКШИН. Чего? Чего?

ЗИНА. По плану, говорю... Вы думаете, мы работы боимся... Погодите вот...

ВЕКШИН. Она ещё и грозитя!.. А ну, снимай башмаки!..

ЗИНА. Зачем, бабушка?..

ВЕКШИН. А чтобы не убежала, пока я за матерью схожу. Снимай, снимай.

ФЕДЯ. Бабушка, она не убежит... я её покараюлю.

ВЕКШИН. Да?.. Ну, смотри у меня... головой отвечаешь! (Уходит.)

МАША (слезает с печки, смеётся.) Ой, Зиночка, какая ты дорогая стала... За тебя головой отвечают! (Встаёт в позу.) «Я вам ничего не скажу!» Здорово у тебя получилось! Молодцы, Зина! (Зина плачет.) Вот так молодцы! Чего ты?

ЗИНА. Тебе хорошо! А бабушка сейчас мамку приведёт... Знаешь, она у меня какая...

ФЕДЯ. Перестань! Мы тебя в обиду не дадим.

(Входят Стёпа, Фёня и Ваня. Они вносят скворёшники и чучела.)

СТЁПА (показывает Фёде деревянный пропеллер.) Видал? собственной конструкции... Пробная модель... По всему участку установим... На страх воробьям и курам.

ФЕДЯ. Ловко придумано! А как насчёт золь?

СТЁПА. Алёша уже собирает.

МАША. Пошли, пошли! (Выбегает за дверь и тут же возвращается.) Опоздали! Бабушка идёт и Татьяна Родионовна с ним!

ФЕДЯ. Тогда лезь на печку.

(Все, кроме Феди и Зины, лезут на печь.)

III

(Входят дед Векшин и председатель колхоза
Татьяна Родионова.)

ВЕКШИН. Нет, ты зайдѣ, Родионова... Полюбуйся! Захватил девчонку на участке, а она ещё дерзѣт. Вот жалко, мать дома не застал...

ТАТЬЯНА Р. Это Зина-то дерзѣт?.. Да она ж у нас тише воды, ниже травы.

ВЕКШИН. Чѣстью тебя прошу, Родионова, защитѣ ты меня от ребят. Так и объяви им: участок Векшина — запретная зона... (Замечает у порога обувь ребят.) Это что за выставка? А ну, терем-теремок, кто в тереме без прописки живѣт?

МАША. Я, мышка-норушка!

СТѢПА. Я, лягушка-квакушка.

ФЕНЯ. Я, комар-пискун...

ВЕКШИН. Что, гуся лапчатые, промочили ноги да на пѣчку к деду Векшину? Выведу вас на чистую воду, дайте срок!

МАША. Дедушка, а мы не грѣться... Мы к вам по делу.

(Ребята спрыгивают с пѣчки.)

ВЕКШИН (замечает в углу скворѣшни, чучела.) Это откуда?

ФЕДЯ (смеѣтся). Тоже, дедушка, по плану сделаны...

ТАТЬЯНА Р. Как, Захар Митрич? Ладная работа...

СТѢПА. А мы ещё пруд на участке думаем выкопать!

ВЕКШИН. Пруд?

IV

(Входит Алѣша.)

АЛѢША (Феде.) Разрешѣте доложѣть...

ФЕДЯ. Дѣдушке докладывай...

АЛѢША. Дѣдушка Захар! Вам золá на опытный участок нужна?

ВЕКШИН. Золá — удобрѣние доброе.

АЛѢША. Вот мы и собрали по избам... Пять мешков. Можем и ещё...

ВЕКШИН (удивлѣнно). Кто это надоумил тебя?

АЛѢША. А Федя ваш. Он сказал, что на участок много трѣбуется.

ВЕКШИН. Опять Федя! Ты что это, внучек? Прожил в Стожарах бѣз году неделю, а ребятам голову уже вскружил.

ФЕДЯ. Ребя́та на о́пытном уча́стке очень хотя́т работатъ. При-
ми́те их, дедушка!

МАША. Мы Федю́ уже ста́ршим вы́брали в на́шей гру́ппе. Мы
его вот как слу́шаться будем.

ТАТЬЯНА Р. Так это и есть твой внук партиза́нский, Заха́р
Ми́трич?

ВЕКШИН. Он са́мый... Федю́ша.

ТАТЬЯНА Р. Ну, здравствуй, Федя! Выхо́дит, что у нас в Сто-
жа́рах о́дним колхо́зником стало больше. Ты кто будешь-то?
Пионе́р? Комсомо́лец?

ФЕДЯ. Комсомо́лец, Татья́на Родио́новна.

ТАТЬЯНА Р. Молоде́ц! Это ты́ хорошо приду́мал, что ребят
вокру́г себя собра́л. (Векшину.) Захар Митрич, а неплохи́е
помощники подби́раются.

(Векшин молчи́т.)

ФЕДЯ. Дедушка, а какие́ семенá девча́та собра́ли. (Зине и
Маше.) Пока́зываюте!

ВЕКШИН (читае́т на́дписи на паке́тиках). «Со́я аму́рская»,
«Арахис». Да я таких и в жи́зни не видал... «Ды́ня чард-
жу́йская». Это откуда?

МАША. Из Сре́дней А́зии, дедушка, из Узбекиста́на. Мы её на
ты́кву приви́вать будем.

V

ВЕКШИН. Видáла, Родио́новна, чего натащи́ли.

ТАТЬЯНА Р. А ты́ поучи́ их. Пятьдеся́т лет на земле сидишь,
о́пыт у тебя бога́тый.

ВЕКШИН. Да всё ж южа́не не́женки! Не по нашей земле
о́вощи... (Маше.) Забира́й их о́братно!

МАША. Нет, вы подожди́те! А как же Мичурин? Он се́верный
виногра́д вы́растил...

ВЕКШИН. Мичурин?! Эх, хвата́ла куда!

МАША (оби́женно). Ну и ла́дно! Не хотите наши семенá при-
ня́ть, мы их в другом месте посе́ем. Вот уви́дите, что осенью
вы́растет... позави́дуете.

ТАТЬЯНА Р. Что, Захар Митрич... Ребяти́шки-то зу́бки пока́-
зывают?

ВЕКШИН. А кто вам земли даст?

МАША. А мы... мы пустырь поднимем... Правда, ребята?
(Демонстративно убирает пакетики с семенами, хочет уйти.)

ВЕКШИН. Эге, да ты, я вижу, малá-малá, а с харáктером.
Лáдно, давай твои семенá. Может, и посеем на пробу, если земли хвáтит.

СТЕПА. Дедушка... так, значит, примете нас?

ВЕКШИН. Ну, что с вами поделаешь. Одолели вы меня. Только, если забалуете или помнёте что — сразу прогоню.

ФЕДЯ. Все слышали?

СТЕПА. Это самó собой.

ФЕДЯ. Пошли тогда на учáсток. Изгородь чинить.

ВЕКШИН. Если инструмэнт какой нужен, берите в кладовке.
(Снимает с пояса ключ, передаёт Феде.) Вот, получайте!
Только смотрите у меня... чтоб порядочек... дисциплина!

МАША. Не беспокойтесь, дедушка!

(Ребята уходят.)

ТАТЬЯНА Р. (смотрит через окно на ребят). Вот они, дорогие-то зёрна, ребята наши колхозные! Ты уж, Захар Митрич, поучи их, как хлеба растить да на колхозной земле работать.

ВЕКШИН. Чем богат — поделюсь. Земля, она ведь не каждого примет. Ей заботливые люди нужны, мастера первой руки!

1.

Вопросы.

1. Кто был дедушка Векшин?
2. Как Фёдя сберёг зерно?
3. Что делал Федя во время войны?
4. Что придумали колхозные ребята?
5. Кому они решили помогать?
6. Что думал о ребятах Векшин?
7. Почему он не хотел их помощи?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите отрывок своими словами.
2. Читайте отрывок по ролям.

Словарные упражнения.

1. Запомните и объясните выражение: «ни свет ни заря».

2. Составьте предложения со следующими глаголами в настоящем времени: любоваться, крутиться, подниматься, прятаться, забираться.

2.

Вопросы.

1. Что сделал дед с Зиной?
2. Как велá себя Зина?
3. Чего она боялась?
4. Что построили мальчики и для чего?
5. Что сделали ребята, когда увидели деда?

Задания по развитию речи.

1. Прочитáйте отрывок по ролям ясно и правильно.
2. Расскажите, для чего ребята жгли мусор и для чего делали чучела и скворешни?

Словарные упражнения.

1. Прочитайте внимательно и переведите на эстонский язык сочетания слов: 1) позволить тебе, 2) запереть на замок, 3) работать по плану, 4) установить по участку, 5) на страх воробьям, 6) на счёт золы. Придумайте сами похожие выражения.

2. Объясните простыми словами выражения: «скажи на милость», «отвечать головой», «не дать в обиду».

3.

Вопросы.

1. Кого привёл дед Векшин?
2. Что он говорил о Зине?
3. Как разговаривал дед с ребятами?
4. Чем ребята удивили деда?

Задание по развитию речи.

1. Прочитáйте отрывок по ролям.

Словарные упражнения.

1. Объясните выражения: «тише воды, ниже травы», «честью тебя прошу», «дайте срок», «вывести на чистую воду» и придумайте с ними свои предложения.

4.

Вопросы.

1. О чём доложил Алёша?
2. Кто организовал ребят?
3. Что говорил дед о Фёде?
4. Кто похвалил Фёдю?

Задания по развитию речи.

1. Прочитайте отрывок по ролям.
2. Расскажите, как ребята относились к Фёде.

Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык слова: опытный самолёт, опытный участок, опытный садовод. Придумайте предложения, где эти слова были бы дополнением.

2. Назовите несовершенный вид от глаголов: «разрешить, доложить, вскружить» и объясните, как в каждом слове образовался несовершенный вид.

5.

Вопросы.

1. Что принесли девочки для опытного участка?
2. Почему дед не принимал семян?
3. Почему обиделась Маша?
4. Что девочка решила сделать?
5. Чем ребята победили деда?
6. Что он позволил им делать?
7. Почему председатель колхоза назвала ребят «дорогими зёрнами»?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите коротко содержание прочитанного отрывка из пьесы «Драгоценные зёрна».

2. Если вы читали на эстонском языке повесть Мусатова «Стожары», то коротко передайте её содержание.

3. Расскажите, о каких «драгоценных зёрнах» говорится в пьесе.

4. Опишите характер Феди, Маши и других ребят.

5. Назовите всё, что сделали ребята для опытного участка.

6. Составьте рассказ на тему: «Дети в колхозе».

Словарные упражнения.

1. Объясните выражения: показывать зубки, мастера первой руки, поднять пустырь.

2. Замените слова другими того же значения: заглядывать, покуражить, натащить, одолеть, ладная работа, доброе удобрение.

Пословицы.

Хорошая нива только у коллектива.

Богата хата не углами, а трудоднями.

Без труда не выловишь и рыбку из пруда.

Хорош садовник, хорош и крыжовник.

Муравей невелик, а горы копает.

Ни межй, ни краю колхозному урожаю.

§ 5.

Что такое год.

С. Маршак.

I

Лодырей нынче не много

Водится

В школах у нас.

Юная армия

В ногу

Шагает из класса в класс.

Но, к сожаленью,

Сегодня

Возле одной из школ

Встретился мне второгóдник.

С ним разговор я завёл:

Сколько ткачи́хи поло́тен
Вы́тнут на фа́бриках в год!
Сколько с конве́йера со́тен
Ты́сяч
Мото́ров сойдёт!

Новые ре́льсы
Ля́гут,
Новые ты́сячи шпал.
Дю́жину кни́жек за́ год
Вы́пустит то́лстый журна́л.

Нет, если год этот про́жит, —
Новый на сме́ну идёт.
Зна́чит, и шко́льник не может
На́ год
Откла́дывать год.

Зна́ешь ты сам:
Остава́ться
В классе на бу́дущий год —
Зна́чит наве́к расстава́ться
С классом, иду́щим вперёд . . .

II

Был ты вчера на футбо́ле.
Сла́вное дело — футбо́л,
Если футбо́льное по́ле
Не отбива́ет от школ.

Можешь боле́ть
За «Дина́мо»
Иль за «Торпе́до» —
Боле́й,
Но поболéй за програ́мму
Школы советско́й своей!

Если, не сде́лав работы,
За́втра полу́чишь кол, —
Зна́чит,
В свой же воро́та
С трéском
Забьёшь ты гол.

Завтра у нас воскресенье,
Можно собраться в кино.
Только помехой учёнью
Быть и кино
Не должно.

Перед уходом
Нельзя ли
Сделать на завтра урок?
Те, что картину снимали,
Тоже работали в срок.

Во-время
Убрано поле,
Справился с планом завод.
Нет второгóдников в школе.
Помни —
по классу в год!

Вопросы.

1. Как учатся наши ребята?
2. С кем разговаривал Маршак?
3. Как надо заниматься спортом?
4. Как надо ходить в кино?

Задания по развитию речи.

1. Выучите наизусть вторую половину стихотворения.
2. Расскажите, как кто выполняет план.
3. Расскажите, какой план выполняет школьник.
4. Расскажите, кто такие «стахановцы».

Словарная работа.

1. Объясните, кто такой «лодырь».
2. Составьте устно предложения со следующими выражениями: 1) шагать в ногу; 2) завести разговор; 3) отбить от работы; 4) болеть за...; 5) сделать во-время.



§ 6.

Письмо́ дѣтям.

Н. К. Крѣпская.

Дорогіе ребята, продолжайте дело Ленина—Сталина, делайте всё, что можно, для того, чтобы жизнь для всех становилась всё более светлой, культурной, зажиточной.

Побольше читайте, хорошенько учитесь, — много надо вам знать. Учитесь жить как можно дружнее, помогайте друг другу в работе, в учёбе. Надо, чтобы было настоящее товарищество между вами, между ребятами разных национальностей, между мальчиками и девочками, между старшими ребятами и младшими.

Более сильные, более знающие, более умелые должны помогать тем, кто слабее, кто меньше знает.

Надо также, чтобы была забота об общем имуществе. Видят ребята — забор завалился, надо поправить; видят — огонь зря горит, надо потушить; видят — малыша кто-нибудь обижает, надо заступиться.

Надо помогать старшим, надо учиться, надо вглядываться и вдумываться в жизнь, распознавать, кто друг советской власти, кто враг. Надо крепкую волю иметь, уметь самим с собой справляться, быть выдержанными, стойкими, мужественными, готовыми к труду и обороне.

Вопросы.

1. Кому Надежда Константиновна написала это письмо?
2. Что Н. К. Крупская говорит об учёнии?
3. Что Надежда Константиновна говорит о дружбе?
4. Как надо беречь общее имущество?
5. Чем ещё надо помогать старшим?
6. Какие черты характера надо воспитывать, чтобы быть готовым к труду и обороне?

Задания по развитию речи.

1. Выучите наизусть письмо Н. К. Крупской (с начала до 4-го абзаца).
2. Объясните на примерах выражения «общее имущество» и «уметь самим с собой справляться».

Словарные упражнения.

1. Внимательно прочитайте предложения, где есть слово «помогать». Как это слово употребляется по-эстонски? Составьте по-русски три предложения, где слово «помогать» было бы сказуемым.
2. Образуйте настоящее время от слова «заступиться» — и составьте с ним предложение.

§ 7.

В Артеке.

Е. Ильина.

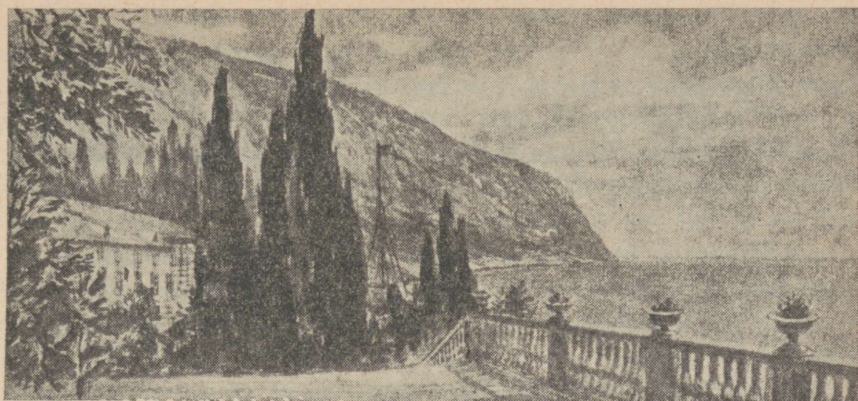
(Из повести «Четвёртая высота».)

1.

... Из артековской бухты вышли в море одна за другой три белые парусные яхты.

Яхты держали курс на Суук-Су. Там в белой даче, спрятанной в густом парке, отдыхал в это время Вячеслав Михайлович Молотов.

В парадной морской форме, стоя у борта с цветами в руках, артековцы приближались к берегу. Гости сошли на землю и двинулись по аллее парка.



— Ребята, — сказал, оборачиваясь на ходу, старший вожатый Лёва, — слушайте мою команду. По команде «раз, два, три» все дружно, как один, крикните: «Артековский привёт Вячеславу Михайловичу!» Смотрите же, не подведите меня!

Но прежде чем артековцы успели подготовиться к торжественной встрече, кто-то негромко и приветливо окликнул их.

— Ну, здравствуйте, ребята! Все приехали?

Это и был Вячеслав Михайлович.

В белом летнем костюме, он стоял у края дороги и, заслонившись от солнца рукой, смотрел на ребят.

Лёва растерянно оглянулся по сторонам и уже без всякой команды крикнул один:

— Артековский привёт Вячеславу Михайловичу!

Ребята подхватили вразброд. Получилось громко, но не очень стройно. Лёва смутился, а ребята ещё больше. Но Вячеслав Михайлович только улыбнулся и повёл всех к себе на белую дачу.

2.

На веранде все сели вокруг хозяина.

Гуля смотрела на него, сама себе не веря.

«Вот странно! Мы — у Молотова. Подумать только! И сам он тут, настоящий, живой, а не на портрете. А какое лицо знакомое! Да и голос совсем такой, как я думала, — ровный, спокойный...»

А Вячеслав Михайлович ровным и спокойным голосом неторопливо расспрашивал ребят, как живут они, как отдыхают

в лагере. Разговор становился всё живее и проще. Ребята совсем осмелели и наперебой рассказывали товарищу Молотову и его дочке про свои артековские новости.

— У нас теннисный корт достроили. Скоро будет матч — Верхний лагерь против Нижнего. Вы придёте посмотреть, Вячеслав Михайлович? Мы вам всё, всё покажем — наши летающие модели, игротёку новую.

— Это ещё что такое? — спросил, улыбаясь, Вячеслав Михайлович.

— Это как библиотека . . . только там не книги, а игры разные . . .

— Скажите, пожалуйста! — как будто удивился Вячеслав Михайлович. — В наше время тоже играли, только без всяких игротёк.

— Это до революции было! — сказал кто-то из пионеров. Вячеслав Михайлович засмеялся.

— Верно, — сказал он и позвал всех обедать.

Когда на стол подали фрукты, произошла забавная история. Один из пионеров, самый застенчивый и робкий, по ошибке, взяв вместо апельсина большой лимон и откусил его.

Пионер сидел как раз напротив Гули, и она с ужасом увидела его сморщившееся лицо. Гримаса у него была такая кислая, что её заметили все за столом.

— Что с тобой? — спросил Вячеслав Михайлович.

— Лимон съел, — сказала Гуля.

— Это я нечаянно, — пробормотал пионер.

— Дайте ему скорее сахару, — посоветовал кто-то.

К пионеру пододвинули сахарницу, а Вячеслав Михайлович сам положил на его тарелку большой апельсин и большое яблоко.

3.

После обеда, когда гости полакомились фруктами и мороженым, товарищ Молотов спросил, вставая из-за стола:

— Ну, что мы будем делать дальше? Что у вас в это время бывает в лагере?

— Абсолют! — хором ответили ребята.

— Что? Что такое? — улыбнулся Вячеслав Михайлович.

— Тихий час, — объяснили ребята. — Вожатые всегда кричат нам: «Абсолютная тишина!» — от этого и получается «абсолют».

— Ну, значит, и у нас будет «абсолют», — сказал Молотов.
— Будем с вами отдыхать.

— Лучше не надо! — закричали ребята. — Ведь здесь докторов нет!

— Нет, обязательно надо отдыхать, — серьёзно сказал Вячеслав Михайлович, — а то ещё узнают докторá, тогда и вам и мне попадёт.

И все весёлой, шумной гурьбой пошли в парк. Между могучими вековыми стволами белели лёгкие гамаки и низкие парусиновые кресла.

— Ну, размещайтесь, кто где хочет, — сказал Вячеслав Михайлович. — А когда отдохнёте, выпитесь, я к вам приду опять.

И, пошутив с ребятами, он ушёл. Гуля вскочила. Она увидела, что никто из ребят не спит. Тут и там качались гамаки, и ребята потихоньку переговаривались друг с другом.

И вдруг раздался чей-то шопот:

— Вячеслав Михайлович!

Все сразу притихли и опять легли. Гуля тоже бросилась в свой гамак и закрыла глаза. Но Молотов уже всё заметил.

— Очень уж у вас шумный «тихий час», ребята, — сказал он.

— Жалко такое время тратить на сон! — ответила Гуля.
— Никак не заснуть.

Вячеслав Михайлович покачал головой.

— Ну, раз не спится, давайте веселиться, — предложил он.

— Давайте, давайте! — подхватили ребята.

— Спойте-ка что-нибудь все, хором, — предложил Вячеслав Михайлович. Ребята переглянулись.

— Артековскую, — сказал кто-то тихонько, и в саду зазвучала нехитрая лагерная песенка.

Мы на солнце загорели
И, как негры, почернели.
Наш Артёк, наш Артёк,
Не забудем тебя век!

... Ребята плясали, пели песни, читали по очереди стихи до тех пор, пока не стемнело. Тогда в темносинее вечернее небо одна за другой взлетели ракеты, рассыпаясь разноцветными огнями. Всё небо как будто ожило.

Яхты отчалили уже при луне.

Гуля смотрела на уходящий назад берег, голубой от лунного света, и думала:

«За что нам столько счастья? Чем мы его заслужили? Ах, милая моя, родная страна! Всё сделаю для тебя, ничего для тебя не пожалею!»

1.

Вопросы.

1. Куда поехали пионеры на яхтах?
2. Как ребята готовились встретить Вячеслава Михайловича?
3. Какая вышла встреча?
4. Куда Вячеслав Михайлович повёл пионеров?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите содержание этого отрывка.

Словарные упражнения.

1. Посмотрите, с какими предлогами употребляются глаголы, и допишите дополнение: приближаться к ...; подготовиться к ...; двинуться к ...; заслониться от ...; держать курс на ...

2. Составьте предложения со словами: дружно, приветливо, растерянно, вразброд, стройно.

2.

Вопросы.

1. Что думала Гуля, когда глядела на Вячеслава Михайловича?
2. О чём Вячеслав Михайлович спрашивал ребят?
3. О чём рассказывали пионеры?
4. Что случилось за обедом?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите о беседе Вячеслава Михайловича с пионерами.

Словарные упражнения.

1. Найдите все имена прилагательные и скажите, что они значат по-эстонски.

2. К слову «строить» прибавьте приставки: вы-, над-, от-, за-, по-, до- и объясните, какое значение даёт слову каждая приставка.

Вопросы.

1. Что пионеры делали в лагере после обеда?
2. Почему Вячеслав Михайлович послал ребят отдыхать?
3. Где ребята проводили «тихий час»?
4. Как они отдыхали?
5. Что заметил Вячеслав Михайлович?

Задание по развитию речи.

1. Составьте рассказ «Тихий час на даче у Вячеслава Михайловича».

Словарные упражнения.

1. Найдите из всех трёх отрывков слова с корнем «тих-» (например: тишина, тихо и др.) и скажите, что они значат по-эстонски.

2. Выпишите глаголы: полакомиться, попадать, пошутить, отдохнуть и качаться. Вспомните оба вида этих глаголов. Образуйте 3-е лицо множ. чис. наст. времени и составьте с ним предложения.

4.

Вопросы.

1. Почему ребята не хотели отдыхать?
2. Что предложил Вячеслав Михайлович?
3. Что запели ребята?
4. Что делали ребята до самого вечера?
5. Что думала Гуля?
6. Кому благодарны ребята за счастливое детство?

Задание по развитию речи.

1. Выучите наизусть окончание последнего отрывка (от слов «Ребята плясали, пели песни...» и до конца).

2. Расскажите «Счастливый день пионеров в Артэке».
3. Расскажите, что вы слышали и читали об Артэке.
4. Расскажите по картинкам, как отдыхают пионеры.
5. Составьте устный рассказ «Как я отдыхал летом».
6. Составьте письменный рассказ на тему: «Счастливая жизнь советских детей» (по всем рассказам на эту тему, которые вы прочитали).

Словарные упражнения.

1. Выпишите слова: качать — качаться; бросать — бросаться, веселить — веселиться; загореть — загореться; рассыпать — рассыпаться; подготовить — подготовиться; разместить — разместиться; удивлять — удивляться. Объясните значение каждого слова без -ся и с -ся. Назовите оба вида каждого глагола.



§ 8.

Все вместе.

А. Кардашова.

Белорус, карел, узбек —
Все приехали в Артек!
День за днём отрядом дружным
Мы живём под солнцем южным.
Вместе плаваем, ныряем,
Ходим в горы, загораем...

Белокурый наш карел
Тожe очень загорел.
Раздаётся хохот, визг.
Над волнами туча брызг!
Тут купаются эстонцы,
Молдаване, москвичи...

Все мы чёрные от солнца.
Нас попробуй различь!



§ 9.

Слúчай.

Б. Емельянов.

I

Трамвáйный вагóн был перепóлнен. На останóвке вошла ещё старúшка с полосáтым мешкóм за плечáми, высóкий плóтный человек в кавалерийской шинéли и ещё один человек в сéрой кéпке.

Послédним в трамвáй влез бédно одéтый юноша с кнйжками подмышкой.

Трамвáй стал спуска́ться с горы, и вот здесь человек в сéрой кéпке замéтил, что кавалерист в шинéли лéзет потихóньку в кармáн к юноше с кнйжками.

Вора схватили за́ руку. Все закричали и заволновáлись, трамвáй остановился, и толпá высыпала на úлицу.

Толпá так кричала, что постовой милиционер дóлго упрáшивал:

— Граждане, тише! К порядку, граждане! — прёжде чем пóнял, в чём дéло.

Злее всех была старушка с полосатым мешком.

— У кого украли! — кричала старушка. — У кого хотел отнять последнюю рубашку!

И как ни старался человек в шинели доказать, что рубашку снять с другого человека в трамвае невозможно, всё равно ему никто не верил. Всё шумней и шумней становилась толпа.

Тогда милиционер потребовал у вора документы.

Вор вынул из кармана коричневую маленькую книжку.

— Паспорта у меня с собой нет, — сказал он смущенно, — а только есть членский билет Союза советских писателей. Сам я тоже писатель, и зовут меня Аркадий Гайдэр.

— Знаем мы таких писателей! — первой закричала злая старушка.

И следом за ней закричали все.

II

— Кто вы такой и что у вас украли, товарищ? — ласковым голосом спросил милиционер у юноши.

— Сам я приезжий, — сказал юноша, — и вчера стал студентом Медицинского института. Свои деньги я уже истратил, а стипендию ещё не получил.

— Капиталиста нашёл! — злобно сказала старушка. Милиционер предложил юноше всё-таки посмотреть, не взяли ли у него документы.

Юноша вывернул карманы, и у всех на глазах на мостовую упала пятидесятирублёвая бумажка.

— Это не мои деньги, у меня не было денег, — сказал юноша. Все стали смотреть на писателя, но он молчал и глядел в землю.

Стар и опытен был постовой милиционер. Много он видел на своей долгой и трудной службе, но такого жулика, который бы лазил в пустые чужие карманы и оставлял там деньги, ему видеть не приходилось.

Ещё раз милиционер поднял руку и сказал, что он с большим удовольствием освобождает товарища писателя и просит свидетелей разойтись по домам.

Все стали тихо расходиться. Хотел было уйти и Аркадий Гайдэр, но злая старушка схватила его за рукав, и он остался.

Старушка развязала свой полосатый мешок, достала и подала Гайдáру большо́е румяное яблоко.

— Берí, до́брый человек, — сказа́ла стару́шка. — Берí, яблоко большо́е, я его потихо́нку тебе в карма́н не всу́ну — ты всё-равно́ заме́тишь.

В о п р о с ы.

1. Какие люди вошли на остано́вке в трамва́й?
2. Кто вошёл последним?
3. Что заме́тил человек в кепке?
4. Что сделали люди в трамва́е?
5. Что сделал милиционер?
6. Какие докуме́нты показáл кавалери́ст?
7. Кто такой был юно́ша?
8. Что упáло у него из карма́на?
9. Что сде́лали люди?
10. Что сде́лала стару́шка?

З а д а н и я п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Расскажи́те про слúчай в трамва́е.
2. Расскажи́те, кто такой Арка́дий Гайдáр и что вы о нём зна́ете.
3. Расскажи́те, какие книги А. Гайдáра вы читали на русском или на эстонском языке.

С л о в а р н а я р а б о т а.

1. Найдите слова́ с противополо́жным (vastand) значе́нием к слéдующим слова́м:

вошла́ — ...	последний — ...
влез — ...	бе́дно — ...
спуска́ться — ...	здесь — ...
снять — ...	зла́я — ...
взять — ...	шу́мный — ...
поднял — ...	ла́сковый — ...
уйти́ — ...	тру́дная — ...
нашёл — ...	пусто́й — ...



§ 10.

Осень.

А. Пушкин.

Уж небо осенью дышало,
Уж реже солнышко блистало,
Короче становился день,
Лесов таинственная сень
С печальным шумом обнажалась,
Ложился на поля туман,
Гусей крикливых караван
Тянулся к югу: приближалась
Довольно скучная пора;
Стоял ноябрь уж у двора.

Вопросы.

1. Какое небо было осенью?
2. Как светило солнце?

3. Какие дни быва́ют осенью?
4. Что де́лалось в лесу́?
5. Куда улетáли пти́цы?

Задания по развитию речи.

1. Объясните бо́лее просты́ми слова́ми: «лесов тайнственная сень».
2. Расскажи́те, какие стихотворéния Пушкина вы ещё зна́ете.
3. Вспомните стихи́ или рассказы́ об óсени, которые вы читали по-русски.
4. Вы́учите наизу́сть стихотворéние «Осень».

§ 11.

Несжа́тая поло́са.

Н. Некра́сов.

I

Пóздняя осень. Грачи́ улетéли,
Лес обнажи́лся, поля́ опустéли;

Тóлько не сжа́та поло́ска одна́...
Гру́стную думу навóдит она.

Ка́жется, шéпчут колóсья друг дру́гу:
«Скучно нам слúшать осéнную выóгу,

Заяц нас топчет, и бу́ря нас бьёт...
Где же наш па́харь? Чего ещё ждёт?

Не для того же пахáл он и сéял,
Чтобы нас вéтер осéнный развéял?..»

II

Вéтер несёт им печáльный отвéт:
— Вашему па́харю мóченьки нет.

Плóхо бедня́ге — не ест и не пьёт,
Червь ему́ сёрдце больно́е сосёт,

Ру́ки, что вы́вели бо́роды эти,
Вы́сохли в щёпку, повисли, как плéти.

Очи поту́скли, и го́лос пропа́л,
Что зауны́вную пёсню пева́л,

Как, на соху́ налега́я руко́ю,
Па́харь задумчи́во шёл поло́сою.

В о п р о с ы.

1. Какую картину осени даёт Некрасов?
2. Что осталось в поле поздней осенью?
3. Что шепчут друг другу колосья?
4. Что делают с колосьями зайцы и ветер?
5. Кого ждёт несжатая полоса?
6. Какой ответ принёс ветер колосьям?
7. Что случилось с пахарем?

З а д а н и я п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Расскажите содержание стихотворения «Несжатая полоса».
2. Расскажите о печальной жизни крестьянина до революции.
3. Расскажите, почему у нас в колхозах не может быть такой «несжатой полосы»!

С л о в а р н ы е у п р а ж н е н и я.

1. Выпишите из стихотворения и выучите все слова, которые указывают на крестьянский труд (напр.: сжать, борозда и др.).
2. Объясните, что такое «соха» и чем пахут теперь.
3. Объясните простыми словами выражение: «червь ему сердце больное сосёт».



«... Урожа́й — си́ла,
Урожа́й — до́блесть.
Урожа́й увели́чившим —
сла́ва!»

В. Маяко́вский.

§ 12.

Колхо́зная о́сень.

(Из кни́ги «По́весть о дру́жных».)

И. Карна́йхова.

1.

Хлеб.

Хлеб! Таня знала, конечно, что хлеб не сам по себе растёт, что для этого должны немало потрудиться колхозники; но никогда она не думала, что собрать большой урожай так трудно и так важно. Она и не представляла, что тысячи, миллионы людей думают о хлебе — о каждом снопе, о каждом зерне — дни и ночи, ночи и дни...

Вот пришла уборочная, и в полях ни на минуту не смолкает шум работы.

Заводы, работая для фронта, не забывали и о жнейках, учёные упорно выращивали новые сорта хлебов, газеты печатали рядом с фронтовыми сводками сводки с колхозных полей.

И всем этим огромным трудом — на фронтах, на заводах, на колхозных полях — руководил один всенародный штаб: большевистская партия.

— Власьева, — удивлялась Таня, — зачем столько хлеба? Почему нельзя немножечко отдохнуть?

— Да ведь, война... Бойцы врага пулей бьют, а мы зерном.

— Как — зерном?

— Фашисты думали: поразорят колхозы в тех местах, что временно у нас взяли, и наши бойцы начнут голодать. Ан нет! Мы в других колхозах вдвое, втрое собрали и всех накормили. Ну, а для этого, видишь, как работать надо!

Таня видела и сама старалась работать лучше на школьном участке.

«И я вас зерном!» — думала она, склоняясь над снопом, когда уж очень болели руки.

2.

Помощники.

Утром на школьном дворе собрались веселой гурьбой ребята — весь четвертый класс во главе со звеном.

В поле ребята разбрелись по сторонам и разделились. Мальчики в одном конце, а девочки — кучкой вместе.

Ребята собирали колоски сначала себе в корзины, а потом сносили в общие кучи.

Высоко поднялось солнце, высокие стали кучи собранных колосков. Лена хлопнула в ладоши и заиграла сбор.

... И пока все жуют, Лена высыпает из одного колоска зёрна на ладонь, пересчитывает их и рассказывает ребятам, сколько зёрен в одном колоске, сколько колосков остаётся на поле, сколько полей в Советском Союзе, сколько бойцов на фронте можно накормить душистым мягким хлебом, выпеченным из колосков собранных ребятами руками.

Перед глазами ребят — вагоны, поезда с зерном, ковры хлеба, бойцы за обедом. Ребята поражены и довольны. Каждый чувствует, что он помогает фронту.

И с удвоенной энергией наклоняются ребята к земле, и растут, растут кучи колосков ...

Вопросы.

1. Что увидела Таня, когда приехала в колхоз во время войны?
2. Как работали колхозники?
3. Кто заботился о колхозных полях, кроме колхозников?
4. Кто руководил всем трудом советского народа?
5. Для чего во время войны нужно было собрать больше хлеба?
6. Что Таня стала делать после разговора с Власьевной?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, как наши колхозы помогли победить врага.

2.

Вопросы.

1. Зачем ребята собрались на школьном дворе?
2. Что они делали в поле?
3. Что сделала Лена во время обеда?
4. Что увидели ребята?
5. Как они стали работать после обеда?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как школьники помогали колхозникам.
2. Посмотрите картинку и расскажите, что на ней нарисовано.

Словарные упражнения.

1. Объясните значение следующих слов и дайте примеры в предложениях: собирать — собираться; разделить — делиться; поднимать — подниматься; наклонять — наклоняться.

2. Составьте два предложения со сказуемым «оставаться — остаться» (остаться где?) и сравните с эстонским словом «jäätma».

3. Найдите слова «рядом с ...» и посмотрите, как они употребляются.



«Взятие Зимнего».

С картины Соколова-Скаля.

§ 13.

Октябрь.

О. Высотская.

Октябрь — это залпы «Авроры»,
Великих боёв героизм.

Октябрь — это месяц, который
Дорогу открыл в коммунизм.

Октябрь — это новые стройки,
Горячее слово — вперёд!
Октябрь — это мудрый и стойкий,
В труде закалённый народ.

Октябрь — это зов барабана,
Команда в поход выходи!
Октябрь — это галстук багряный,
Что ты завязал на груди.

Октябрь — это светлые дали
И в солнечном блеске дворцы.
Октябрь — это Ленин и Сталин,
Народного счастья творцы.

§ 14.

В Смольном.

А. Кононов.

I

Из далёкой сибирской деревни ехал в Петроград старик-крестьянин. В дороге он всем рассказывал, что едет к Ленину. Ему надо поговорить с Лениным о своей крестьянской жизни.

Старик приехал в Петроград.

Глядит — на улицах стоят рабочие с винтовками. Прошёл с музыкой полк солдат: впереди полка несли громадное красное знамя.

Старик подошёл к красногвардейцу и спросил:

— Это как следует понимать?

Тот ответил:

— А так: со вчерашнего дня власть у нас советская.

Пошёл старик по улице, стал спрашивать, где найти Ленина.

Говорят:

— В Смольном.

Долго шёл он через весь город и пришёл к громадному дому. Около дома горели костры, стояли пулемёты.

Это и был Смольный.

Понравился старику один молоденький матрос.

Старик сказал ему:

— Мне бы Ленина повидать.

Матрос оглядел его с ног до головы и спросил:

— А тебе зачем надо к Ленину?

— Пришёл рассказать ему про свою жизнь.

— Иди, старик, к коменданту за пропуском, — сказал матрос и показal, куда идти.

Получил старик пропуск, пошел искать Ленина.

В первом этаже Смольного рабочие и матросы получали оружие. Они поодиночке подходили к высокому веселому солдату, брали винтовку и патроны, расписывались и выходили во двор. Там стробились в отряды и уходили. Где-то далеко гремели пушки: под Петроградом шли бои.

Старик спросил высокого солдата, где Ленин.

— Ступай прямо по коридору. Ленин в большом зале будет выступать.

II

Только тут старик заметил, что все шли по коридору в одну сторону. Он пошел туда же и увидел в конце коридора белые, широко раскрытые двери. В дверях толпился народ.

Старик стал пробираться вперед. Кругом кричат, хлопают, машут шапками. И народ в этом нарядном зале все больше простой.

И все кричат:

— Ленин! Лени-и-ин! Ленин!

Старик приподнялся на цыпочках и увидел в другом конце зала Ленина.

Владимир Ильич стоял на небольшом возвышении. Он ждал, когда стихнут крики. Потом поднял руку — требовал тишины.

Но зал шумел, не утихал.

— Ленин! .. Да здравствует Ленин!

Ленин развел руками. Подождal немножко. И опять поднял правую руку. Потом, видно, решил не обращать внимания на шум, наклонился вперед и начал говорить. И тогда сразу в зале стало тихо.

— Товарищи! — сказал Ленин. — Рабочая и крестьянская революция, о необходимости которой все время говорили большевики, совершилась...

Ленин говорил о новой жизни, о советской власти, о том, что войну надо кончать, что земля будет отнята у помещиков и отдана крестьянам.

Старик слушал. Каждое слово Владимира Ильича было ему понятно.



В. И. Ленин провозглашает советскую власть.

С картины В. А. Серова.

Кóнчил Ленин речь. Старик вспóмнил о своей деревне: надо там рассказáть о лéнинских слова́х. И он пошёл по коридóру — искáть ширóкую лéстницу, что ведёт на úлицу.

Кто-то окликнул его. Это был молодой матрос, который стоял раньше около Смольного.

— Ну что, папаша, говорил ты с Лениным про свою жизнь? — спросил он, засмеявшись.

— Нет, — ответил старик. — Это Ленин говорил со мной про мою жизнь.



I

Вопросы.

1. Куда и зачем ехал крестьянин?
2. Кого он увидел на улицах Петрограда?
3. Что сказал крестьянину красногвардеец?
4. Что он увидел около Смольного?
5. Куда послали крестьянина?
6. Куда шли из Смольного рабочие и матросы?
7. Куда пошёл крестьянин искать Ленина?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите по этому отрывку, что делалось в Петрограде в дни Великой Октябрьской социалистической революции.

Вопросы.

1. Куда пошёл крестьянин?
2. Как народ встретил Ленина?
3. О чём Ленин говорил?
4. Куда поспешил крестьянин после выступления Ленина?
5. Что он хотел поскорее сделать?
6. Что сказал крестьянин молодому матросу?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как и о чём говорил Ленин с народом.
2. Расскажите, как крестьянин ездил к Ленину и что он узнал.
3. Расскажите, что вы видите на картине Серова «Ленин провозглашает советскую власть».

Словарная работа.

1. Вспомните 6 приставок и напишите их со словом «ехать». Переведите эти глаголы на эстонский язык и устно составьте с ними предложения.
2. Покажите (жестами — žestidega), что значат выражения: «приподнялся на цыпочках» и «развёл руками». Придумайте предложения с этими выражениями.
3. Назовите все слова, которые вы знаете с корнем «строи-».

§ 15.

Чапаев и ребята.

А. Кононов.

I

Однажды Чапаев отправился в разведку.

Он и четверо бойцов ехали верхом. А позади, на тачанке с пулемётом, сидели Пётр Исáев и восьмилётний сын Чапаева, Аркадий.

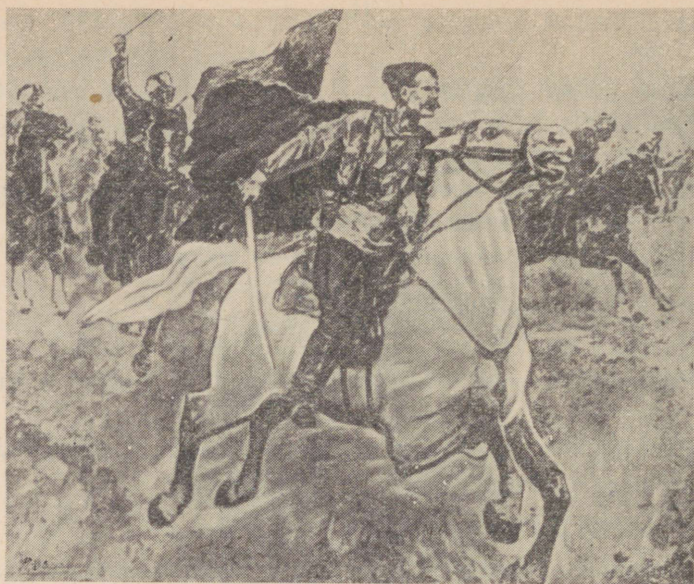
Наступил вечер. Чапаевцы увидели небольшой лесок и рядом с ним речку. Далёко за речкой виднелась деревня Клиновка.

Около речки деревенские ребята пасли лошадей. Чтобы не испугать ребят, Чапаев послал вперёд своего сына Аркадия.

— Ты кто? — спросили ребята Аркадия.

— Чапаев, — ответил тот.

Ребята засмеялись.



С картины худ. Васильева.

— Ну да! Чапаев на громадном коне, и шáшка у него серéбряная.

В это время Васи́лий Ива́нович закрича́л издали:

— Ребята! Вы клинцо́вские?

— Клинцо́вские, — ответили они и стали понемно́гу подхо́дить б́лиже.

— Что вы тут делаете?

— А мы коней стережём, чтоб их враги́ не угна́ли.

— В дере́вне, значит, бе́лые?

— Ага.

— Много их там?

— Много.

Чапаевцы сошли́ с конёй и ста́ли совеща́ться. Ребята все́ б́лиже подходи́ли к тача́нке.

— А вы сме́лые? — спроси́л их Чапа́ев.

— Ну, понятнó, сме́лые, — ответи́л са́мый ста́рший парни́шка; было́ ему лет четы́рнадцать.

— Бельх из дере́вни вы́гнать хоти́те?

— Хотим.

— Ну, тогда слу́шайте меня, — сказа́л Васи́лий Ива́нович.

Он велел ребятам наруби́ть па́лок и содра́ть с них кору́.

II

— Когда стáнет совсём темнó, садитесь на коней и скачите к Клинцóвке. Да пáлками, как сáблями, повыше разма́хивайте. А как услышите вы́стрелы, бегите по домáм. Ясно?

— Ясно, — ответили клинцóвские ребята.

Пока́ рубили пáлки, пока́ садились на лошадей и стрóились в ряды́, наступила́ ночь.

Ребята помчáлись на коня́х к деревне.

А Чапаев со своими бойца́ми подъехал к Клинцóвке с друго́й стороны́.

Он вы́стрелил в темноте́ из рево́львера и бросил вверх раке́ту. Со́нныя бе́лые вы́бежали на у́лицу и при све́те раке́ты увидели: ска́чут к ним ко́нные с по́днятыми са́блями.

Потом раке́та пога́сла, и вса́дники скры́лись в темноте́.

А в это время с друго́й стороны́ деревни застучáл пулемёт, загремели рево́льверные вы́стрелы.

Едва́ успе́ли белогварде́йцы схватить ору́жие, как на них налетели ко́нники с Чапа́евым во главе́.

Белые расстеря́лись. Теперь они видели, что красные несúтся на них со всех сторо́н. Враги́ побросáли ору́жие, нача́ли прятаться по двора́м.

Чапаев со своими пятью́ бойца́ми стал объезжа́ть дворя́ и забира́ть плéнных.

А в это время клинцóвские ребята со своими пáлками сидели уже́ по своим изба́м. Как велел Чапа́ев, они при первом вы́стреле бросились бежа́ть в ра́зные сто́роны.

I

Вопросы.

1. Куда и с кем отпра́вился Чапа́ев?
2. Куда они приехали́?
3. Кого Чапа́ев послал к ребятам и почему?
4. Как ребята встрéтили Арка́дия?
5. Что Чапа́ев узнал у ребят?
6. Что Чапа́ев велел сделать ребятам?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите своими словами о встрече Чапа́ева с клинцóвскими ребятами.

В о п р о с ы.

1. Какое задáние дал Чапáев ребятам?
2. Что сделали ребята, когда стало темнó?
3. Куда поёхал Чапáев?
4. Что увидели белые?
5. Что они подумали?
6. Что стал делать Чапаев?
7. Куда убежали ребята?

З а д а н и е п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Расскажíte, как Чапáев с пятьó бойцáми освободил деревню от белых.
2. Расскажíte, что вы знáете о Чапáеве и что вы о нём читали на эстонском языке.

§ 16.

Мы — Совéтской страны пионеры.

П. Градов.

Мы — Совéтской страны пионеры.
 Нет на свéте счастливей ребят.
 Мы за мир! И крепкá наша вёра, —
 Силы мíра войнó победят!

Сколько юных, бесстрашных героев
 Воспитáла родная страна:
 Кошево́го, Матро́сова, Зо́ю, —
 Ра́зве все перечтёшь именá!?

Нас угрозы войны́ не пугáют,
 Мы увéренно смóтрим вперёд.
 Наше дётство и мир охраняет
 Богаты́рский советский народ.

Мы к верши́нам идём коммунизма
 За вели́ким и му́дым вождём,
 И о нём на простóрах Отчизны
 Свои лучшие пёсны поём.

Мы за мир! И крепка́ наша ве́ра, —
Силы ми́ра войну́ победя́т.
Мы — Советско́й страны́ пионе́ры,
Нет на све́те счастливей ребят!

Вопросы.

1. Во что ве́рят советские пионеры?
2. Почему советские де́ти счастливей други́х дете́й?
3. Кто вы́растил геро́ев Вели́кой Оте́чественной войны́?
4. Что обеща́ют Ро́дине советские пионеры?
5. Кто охраня́ет мир и наших дете́й?

Задания по развитию речи.

1. Вы́учите это стихотворе́ние наизу́сть.
2. Расска́жите о по́двиге Оле́га Кошево́го, Алекса́ндра Матро́сова и Зо́и Космодемья́нской.
3. Расска́жите, как наш наро́д бо́рется за мир.

*На всей планёте,
товарищи люди,*

*Объявите:
войны́ не будет!*

В. Маяко́вский.

§ 17.

В за́щиту ми́ра.

И. Френкель.

Вновь богачи́ разжигают пожа́р,
Ми́ру гото́вят смерте́льный уда́р.
Но про́тив них миллио́ны люде́й —
Армия Ми́ра всех сильне́й!

В за́щиту ми́ра
Встава́йте, лю́ди!
Ряды́ тесне́й,
Страна́ к стране́!

И пусть над ми́ром
Сильне́й ору́дий
Греми́т призыв наш:
— Не быть войне́!



«За мир» с картины худ. Решетникова.

Нóвой войнé мы путі преградім,
Не для войны сыновéй мы растім,
Не для транше́й зелéнеют поля́,
К міру стремі́тся вся земля́!

(Припéв.)

Атомной бóмбой наро́д не уби́ть,
Лóжью и зóлотом нас не купи́ть.
Мы — патриóты, и каждый из нас
Всё за свобóду Отч́изны отда́ст.

(Припéв.)

Вмéсте с наро́дом Советской страны
А́рмия Ми́ра сильне́е войну́.
Слу́шай призы́в, гражда́нин-патриóт:
Долг наш свяще́нный к борьбе́ зовёт!

(Припéв.)

Задания по развитию речи.

1. В́ыучите это стихотворéние наизу́сть.
2. Расска́жите содер́жание карти́ны Решéтникова «За мир!»

§ 18.

Они и мы.

С. Михалков.

Они — гото́вят новую войну
И бóмбой а́томной они гро́зят наро́дам.
А мы — растём споко́йно в выши́ну
Под нашим свéтлым, ми́рным небосво́дом.

Они — пуска́ют до́ллар в оборо́т
На то, чтоб дать ору́жие убийца́м,
А мы свой рубль даём — на оборо́т —
На то, чтоб стро́ить шко́лы и больни́цы.

Они — сего́дня думают о том,
Как бы людей побóльше уничтóжить,
А мы — за домо́м стро́им новый дом,
И те домá хоти́м ещё умно́жить.



Они — идут наза́д, доро́гой тьмы,
А мы — иде́м вперёд, доро́гой к свéту.
На всей земле́ сейча́с — они и мы,
И мы — сильне́й, сомне́нья в это́м не́ту!

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, кого автор называет в стихотворении «мы»; что мы строим и за что мы бóремся.
2. Расскажите, кто такие «они» и чем они грозят мирным народам.
3. Научитесь хорошо читать это стихотворение.

Словарная работа.

1. Найдите слова противоположные по значению:

1. новый —	сильный —
2. светлый —	спокойный —
3. свет —	мирный —
4. вперёд —	высокий —

§ 19.

Самое важное.

Я. Тайц.

1.

В Москву пришло письмо с очень странным адресом. На конверте было выведено одно коротенькое слово: МОСКВА.

Больше ничего! Ни дома, ни улицы, ни фамилии!

Оно попало на Главный почтамт. Заведующий отделом долго разглядывал загадочный конверт.

Немало всяких адресов видел он на своём веку. Зимой, например, пришло письмо с адресом: «Москва, главному деду Морозу». Его отнесли в Колонный зал Дома союзов, где была «главная ёлка Советского Союза».

Недавно пришло письмо с таким адресом: «Мальчику Пёте, 12 лет, который был в Артёке и живёт у Красных Ворот над булочной».

И что же, письмонóсцы долго искали Пётю и всё-таки нашли его и вручили ему письмо от артековского приятеля.

Но такого адреса, с одним только словом «Москва», заведующий ещё не видел.

— Вскрыть его, что ли? — предложил письмонóсец.

— Верно, давайте вскрóем! — решил заведующий.

Он составил акт о том, что вскрыто письмо, и вынул из конверта листок желтоватой бумаги, развернул его, посмотрел и... пожал плечами.

Бумага была покрыта чёрными крупными иероглифами. Видно, кто-то писал не очень уверенной рукой.

— Задача! — развёл руками заведующий. — Не то по-корейски, не то по-китайски, не поймёшь...

Тут самый старый из письмоносцев сказал:

— Я ношу почту одному китайцу. Разрешите, я ему покажу, может, он разберёт.

Так и решили. Письмоносец унёс конверт в своей сумке. А вечером он пришёл с переводом.

— Дорогая Москва! — было написано в письме. — Пишут тебе ученики из школы китайского города Муданьцзян. Мы очень мечтаем изучать русский язык, но учить нас некому. Дорогая, любимая, светлая Москва, мы очень просим, если можно, прислать нам учителя и низко кланяемся дорогой далёкой Москве. От имени учеников Гао Си-сян.

— Так... сказал заведующий. — Это насчёт учителя. Это надо, стало быть, в Министерство.

Он взял перо и на голубом конверте под словом «Москва» написал: «Министерство просвещения РСФСР».

2.

В Министерстве письмо прочитали и послали запрос в город Муданьцзян, только уже не детям, а директору школы.

Через месяц пришёл ответ: «Да, наши дети очень хотят изучать русский язык, но учить их некому».

Тогда министерство обратилось к учителям — кто хочет поехать. Сотни учителей захотели поехать. Но куда столько, надо только одного!

Выбрали молоденькую учительницу, которая только что окончила институт, и её все называли ещё Натáшей.

Натáша волновáлась:

— А справлюсь ли? Не провалюсь ли?

— Справишься! Не провалишься! — утешали её подруги.

И вот Натáша накупила полный чемодан книг, букварей, словарей, учебников и отправилась в дальнюю дорогу.

Поезд шёл много дней и ночей. В вагоне Наташа то зубрила по словарю китайские слова, то перелистывала букварь и думала:

«С чего начать? Начну с самого простого, с самого близкого — со звука «а», потом «у», потом «ау», потом «уа» . . .»

Наконец поезд подошёл к арке с надписью: СССР—КИТАЙ. У арки стояли пограничники. Они проверили Наташины документы и протянули ей руки:

— Счастливого пути, дочка! Желаем успеха!

— Спасибо!

Наташа теперь не отходила от окна. Дома были устроены здесь по-другому. Вывески тоже устроены по-другому — они тянутся сверху вниз, точно полотёнца, и покрыты иероглифами. Люди одеты в тёмносиние костюмы. Многие по-военному — в зелёном. Все едят палочками. При чтении кивают головой, потому что строчки тянутся сверху вниз, как и вывески.

Всё это было непривычно. Но Наташа забывала, что она не дома. Все — и в вагоне и на станциях, — как только узнавали, что она из СССР, улыбались ей и старались помочь. Кто приносил чаю, кто еды; одни помогали доставать чемодан, другие устроить постель.

Наташе только и оставалось всё время говорить:

— Спасибо! Спасибо!

И многие китайцы в вагоне прозвали её между собой:

«Дёвушка Спасибо».

3.

И вот она на платформе. Рядом чемодан. Наташа вдыхает свежий воздух. В голове ещё стучат колёса.

Она оглядывается. Неподалёку стоит группа ребят. Они пристально смотрят узкими чёрными глазами на Наташу, но подойти, видно, не решаются.

Тогда она достала из чемодана и показала им письмо с иероглифами. И тут ребята обрадовались и окружили Наташу. Она поняла: это её будущие ученики вышли её встречать.

Ей было очень приятно, что ребята вышли её встречать. Но какие же они большие! Не то, что в московских школах! Ведь им по пятнадцати, по шестнадцати лет. А вон тем, наверно, и все двадцать. Да ведь это же почти её ровесники!

Потом только Наташа узнала, что ещё не так давно все эти ребята не учились, а тяжело работали: кто дрóбил камень, кто

возил уголь, кто копал землю. Только после победы Народной Армии они смогли поступить в школу...

А ребята уже подхватили её чемодан и, весело переговариваясь, повели её по городу.

На следующий день Наташа знакомилась со школой и с городом, а через день директор повела Наташу в класс.

Там было много учеников. Каждый сидел за отдельной партой. Все встали и низко поклонились Наташе, и она поклонилась им в ответ.

Потом директор Лу Цинь сказала несколько слов и вышла. Наташа осталась одна. Она видела пятьдесят пар узких чёрных блестящих глаз. Ученики пристально смотрели на свою новую учительницу, на её румяное лицо, серые глаза и светлые толстые косы.

«Какие же они большие! — снова подумала Наташа. — Ведь с ними не станешь распевать «ау» и «уа»... им это будет неинтересно...»

С чего же начать?

Она оглянулась и увидела обычную классную доску, мел, губку. Над доской висели два портрета — Сталина и Мао Дзе-дуна. Они были украшены незнакомыми Наташе белыми цветами.

Тогда Наташа почувствовала себя увереннее. Она твёрдым шагом подошла к доске, взяла мел и ввела крупными буквами: «Сталин».

Потом вслух громко прочитала:

— Сталин!

И все ученики радостно, дружно подхватили:

— Сталин!

Тогда Наташа написала рядом ещё одно коротенькое слово и вслух прочитала его:

— Мир!

И все ученики — правда, не так легко, как раньше, — откликнулись:

— Мир!

И все стали громко повторять вслед за учительницей:

— Сталин — Мир... Сталин — Мир...

И Наташа успокоилась. Она нашла самое близкое, самое понятное, самое важное:

— Сталин — Мир.

Так начался урок.

1.

Вопросы.

1. Какое письмо пришло на Главный почтамт?
2. Какие странные письма приходили раньше?
3. Что сделали с письмом на почте?
4. Что оказалось в письме?
5. О чём писали китайские ребята?
6. Куда направили письмо?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите весь отрывок.
2. Расскажите, как отнесли к письму работники почтамта.
3. Напишите по-русски свой адрес, имя и фамилию.
4. Скажите полными словами: РСФСР.

2.

Вопросы.

1. Что сделало Министерство просвещения?
2. Какой ответ пришёл из Китая?
3. Кто хотел поехать в Китай?
4. Кого выбрало Министерство?
5. Как Наташа готовилась в дорогу?
6. Что было на границе?
7. Что она видела из окна вагона?
8. Как относились к ней китайцы?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как Наташа собиралась в дорогу.
2. Расскажите, как она ехала.

3.

Вопросы.

1. Кого Наташа увидела на вокзале?
2. Что она показала ребятам?
3. Кто такие были ребята?
4. Как Наташа встретилась с учениками в классе?
5. Что она увидела на стене?
6. Какие два слова написала она на доске?
7. Что сделали ученики?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как жили раньше китайские дети.

2. Расскажите, как они стали жить после победы Народной китайской армии.

3. Расскажите вкратце весь рассказ.

Словарная работа.

1. Объясните выражения: «пожать плечами», «развести руками».

2. Переведите слова: главный, глава, во главе и составьте с ними предложения.

3. Назовите оба вида и 1-е лицо настоящего и будущего времени от слов: вскрыть, вручить, разглядеть, обратиться, справиться, успокоиться.

§ 20.

Великий Сталинский закон.

Джамбул.

... Я славлю великий советский закон, —

Закон, по которому радость приходит,

Закон, по которому степь плодородит,

Закон, по которому сердце поёт,

Закон, по которому юность цветёт,

Закон, по которому служит природа

Во славу и честь трудового народа.

Закон, по которому едут учиться

Дети аульные в школы столицы,

Закон, по которому все мы равны

В созвездии братских республик страны.

Пойте, акыны, пусть песни полюбятся.

Пойте о Сталинской Конституции.

Заботой согрел миллионы сердец

Сталин — мудрейший, любимый отец!

Задания по развитию речи.

1. Скажите наизусть строчки, в которых Джамбул говорит:

1) о равенстве народов Советского Союза; 2) о праве на образование и 3) о преобразовании природы.

2. Выучите наизусть это стихотворение.

3. Расскажите, что изображается на картине Волькова «День выборов в Верховный Совет СССР».



«День выборов в Верховный Совет СССР».

С картины худ. А. Волкова.



«Утро нашей родины».

С картины Ф. Шурпина.

§ 21.

С нами Сталин.

А. Софронов.

... Так день встаёт, прекрасный день Отчизны,
Исполненный высокой красоты;
Всё ближе к нам высоты коммунизма,
Вершины человеческой мечты.

И с нами Сталин! Он ведёт народы
По новым, неизведанным путям, —
Поборник мира, первый друг свободы,
Победу он указывает нам.

И нет такой другой любви на свете,
Какою любит Сталина народ,
К нему цветы протягивают дети,
За ним всё в мире лучшее идёт.

И нет такой другой надежды в мире,
С какой сравнить нам Сталина в Кремле,
От слов его — дороги наши шире,
От дум его — светлеет на земле.

Задание.

Выучите наизусть стихотворение «С нами Сталин».

§ 22.

Подарок.

И. Дик.

1.

Юра Иванов со своим братом, пятиклассником Володей, решили поздравить Иосифа Виссарионовича Сталина с днём рождения.

Письмо вышло у них не длинное, но хорошее. В нём ребята горячо поблагодарили товарища Сталина за счастливое детство и пожелали доброго здоровья, а заодно рассказали о том, что Володя учится на пятёрки, а Юра ходит в детский сад и там ухаживает за кроликами.

Володя уже вкладывает письмо в конверт, как вдруг Юра сказал:

— Володя, а знаешь что? Давай с этим письмом пошлём товарищу Сталину и мой корабль!

— Это тот, который я для тебя летом построил, с парусом? — спросил Володя. — Да что ты, Юрка, это же я просто так делал! Тут надо послать корабль не простой, а красивый — ну, например, с чернильницей или с календарём ...

— Нет, лучше с чернильницей, — сказал Юра. Давай сделаем, а?

Работа закипела. Володя сделал чертёж двухпарусного корабля: на палубе — каюты с круглыми окошечками, на носу — машинка для спуска якоря. Между высокими мачтами протянулись канаты, а на корме появился маленький флажок со звездой. Над средней каютой Володя поставил указательную стрелку и написал: «Здесь будет чернильница».

Дней двадцать трудились ребята над своим кораблём.

И Юра не отставал от брата.

И вот когда корабль был готов, Володя в письме к товарищу Сталину приписал несколько строчек. Ребята просили Иосифа Виссарионовича принять их подарок. А Юра в конце письма приложил свою ладонь и обвёл все пальцы карандашом. Это значило: он тоже строил.

2.

Весной мама поехала в Москву и взяла с собой Юру. В первый же день Юра пошёл с мамой в Музей подарков товарищу Сталину. Юре казалось, будто попал он в сказочный дворец. В первых залах находились такие удивительные вещи, что, казалось, в других залах таких уже не найдёшь. Но вот они идут дальше — и тут еще интереснее, чем вначале.

В зале подарков от Румьинской Народной Республики были и национальные костюмы, и статуя советского воина-освободителя, и маленький паровоз.

Юра внимательно осматривал паровоз и поэтому совсем не заметил, как его окружили пионеры с экскурсоводом.

А этот паровоз работает? — спрашивали ребята. — А включить его можно?

Девушка-экскурсовод, улынувшись, нажала на какую-то кнопку. И вдруг у паровоза завертели колёса и засвистел гудок.

Юра пошёл с пионерами. Ребята пропускали его вперёд, как маленького, и Юра хорошо видел каждый подарок. Рядом с большим ларцем — подарком от монгольского народа — лежало письмо. В письме было сказано, что монгольский народ желает товарищу Сталину столько лет жизни, сколько зёрнышек риса в этом ларце. А зёрнышками он был наполнен до самых краёв.

Посредине зала подарков от Китайской Народной Республики Юра увидел под стеклянным куполом красивую вазу. Мастерá над ней работали в течение девяти лет. И еще много других вещей сделали китайские рабочие: шелковые знамена, фарфоровые чашки и фигурки.

Юра ходил по залам три часа, он уже присаживался на стул отдыхать, а подаркам товарищу Сталину не было конца. Рабочие и крестьяне Болгарии, Чехословакии, Польши, Венгрии, Франции, Италии, Бельгии и других стран мира прислали ко дню рождения товарища Сталина всё самое ценное и красивое, что у них было.

3.

Но вот Юра с мамой пришли в зал подарков от народов Советского Союза. И чего тут только не было! И тракторы, и швейные машины, и мотоциклы, и скрипки, и телевизоры, и вышивки, и ковры с портретами товарища Сталина.

Вот модель землечерпалки, построенной на Уралмашзаводе. Она такая большая, что поставленная рядом с нею для сравнения модель грузовичка похожа на спичечный коробок. А настоящая землечерпалка в одну секунду нагружает целый железнодорожный вагон.

Вот во всю стену картина украинского художника — парад Победы на Красной площади. К подножию мавзолея Ленина советские воины бросают фашистские флаги. А на трибуне мавзолея — Сталин.

И все вещи и все картины были такими замечательными, что казалось их делали сказочные мастера.

— Мама, а посмотри на это! — радостно говорил Юра, переходя от одного подарка к другому. — Мама, а посмотри сюда! Как сделано!

И вдруг, войдя в новый зал, Юра остановился поражённый. Прямо перед ним на специальной подставке, рядом с настоящим велосипедом, стоял маленький корабль!

«Мама!» — хотел крикнуть Юра и не мог. Он не верил своим глазам. Этот корабль стоял среди самых ценных подарков, и, значит, он тоже был ценным. Рядом с кораблём лежало письмо, а на нём ясно виднелся отпечаток маленькой руки, обведённой карандашом. Юра нагнулся к кораблю и положил свою ладонь на письмо. Карандашный отпечаток точно сошёлся с его рукой.

На Юру, улыбаясь, смотрели взрослые, и в этот момент он был необыкновенно горд и счастлив: корабль, который он строил вместе со своим братом в подарок товарищу Сталину, встретился в Москве с другими подарками трудящихся всего мира!

1.

Вопросы.

1. О чём писали Юра и Володя товарищу Сталину?
 2. Что они решили послать в подарок?
 3. Как ребята строили корабль?
 4. Что они сделали, когда корабль был готов?
-

Расскажите весь этот отрывок.

2.

Вопросы.

1. Куда пошёл Юра в Москве?
 2. Что было среди подарков от румынского народа?
 3. Что прислал Иосифу Виссарионовичу монгольский народ?
 4. Какой был самый красивый подарок от Китайской Народной Республики?
 5. Какие страны мира прислали подарки товарищу Сталину?
-

Расскажите, как трудящиеся всего мира проявили свою любовь к товарищу Сталину.

3.

Вопросы.

1. Какие подарки прислали товарищу Сталину советские трудящиеся?
 2. Что увидел Юра среди ценных подарков?
 3. Почему он почувствовал себя счастливым?
-

Расскажите этот рассказ по темам и полностью.



§ 23.

Зимнее утро.

А. Пушкин.

Вечёр, ты помнишь, вьюга злилась,
На мутном небе мгла носилась;
Луна, как бледное пятно,
Сквозь тучи мрачные желтела,
И ты печальная сидела —
А нынче . . . погляди в окно:

Под голубыми небесами
Великолепными коврами,
Блестя на солнце, снег лежит,
Прозрачный лес один чернеет,
И ель сквозь иней зеленеет,
И речка подо льдом блестит.

1. Выучите наизусть это стихотворение.
2. Расскажите, что вы видите на картине «Зима».
3. Вспомните стихотворения о зиме, которые вы учили в V классе.

§ 24.

С НОВЫМ ГОДОМ!

В. Донникова.

Густая ель стоит в лесу,
Седая от мороза,
И видит белку и лису,
И огоньки колхоза.
Но скоро, скоро и на ней
Зажжётся множество огней!

Ребята встанут в хоровод
И скажут: «Здравствуй, Новый год!
Ты долго шёл в пургу, мороз, —
Какой подарок ты принёс?»

Ответит он: «Подарки есть,
Но все их трудно перечёсть!»

Не перечёсть лесов густых,
Что год подарит Новый,
Полей, от солнца золотых,
И всех лугов медовых,

Озёр и нив в степи сухой,
И городов в тайге глухой,

И всех садов, что зашумят
Весною говорливой, —
Всего, что люди дать хотят
Для жизни маленьких ребят,
И мирной и счастливой!



§ 25.

Наш Ленин.

М. Алигер.

Я хочу тебе повѣдать, друг,
Думу заповѣдную мою.
Стоит оглянуться мне вокруг,
Ленина во всѣм я узнаю!

Кажется мне, будто слышу сам
Лѣгкую походку Ильича:
Это он по новым городам
Проверяет кладку кирпича.

Кажется мне, будто вижу сам:
По дороге, солнцем залитой,
Это он проходит по полям,
Проверяя колос золотой.

Нам светло и радостно идти
По дороге ленинской вперёд;
По тому великому пути
Неуклонно Сталин нас ведёт.



«Январь 1924 года»

С картины худ. Юоно.

Задания по развитию речи.

1. Выучите наизусть стихотворение «Наш Ленин».
2. Расскажите, когда и как мы отмечаем день смерти Владимира Ильича.
3. Расскажите, что вы видите на картине «Январь 1924 года».



§ 26.

Па́мятник.

А. Кононов.

1.

Это было в одно́м ма́леньком городке́.

На са́мом краю́ го́рода стоя́ла школа — новый дом с ко́лонами. А перед шко́лой, на вы́соком приго́рке — па́мятник Ленину.

Вокру́г па́мятника ребята-шко́льники посади́ли цветы́ — много цвето́в — и четы́ре молоды́е берёзки. Они хоте́ли наса́дить це́лый сад, но не успе́ли: нача́лась война́.

Прилете́ли фаши́стские самолёты́ и сброси́ли бо́мбы на ми́рный городо́к. Потом нача́ли громи́ть его́ из ору́дий.

Когда́ враг был уже́ совсе́м бли́зко, жи́тели стали уходи́ть из го́рода. Же́нщин с деть́ми увезли́ в безопа́сное ме́сто, мужчи́ны взяли́ ору́жие и ушли́ в лес — ста́ли партиза́нами.

А несколько человек не успели уйти.

Немцы вошли в город и увидели, что школа и лучшие дома от их бомб и снарядов сгорели, памятник Ленину разрушен и все улицы городка в развалинах.

Ночью последние жители стали потихоньку уходить из городка. Они пробирались поодиночке огородами и садами к дороге, которая вела в лес.

Выйдя в поле, они собрались вместе, — их было всего шесть человек.

Не сговариваясь, они остановились и оглянулись на знакомый пригорок, где ещё утром стоял памятник Ленину. А потом все так же молча повернули назад, к пригорку.

Там они нашли камень, на котором стоял памятник: камень был расколот бомбой на две части. Шестеро советских людей подняли их, внесли на пригорок и поставили рядом. Потом стали искать статую. Оказалось, что она целая, только найти её в темноте было трудно: её закрыла сваленная немецким снарядом берёзка.

Берёзку подняли.

2.

В это время немецкий часовый начал прислушиваться: ему показалось, что на пригорке раздался какой-то шорох.

Он подошёл поближе, но кругом всё было спокойно. Только мёртвая берёзка шелестела на ветру своими листьями да медленно подымался дым над сгоревшей школой и закрывал пустой пригорок.

Часовой постоял, подумал и опять ушёл — поближе к домам, где спали немецкие солдаты.

Тогда шестеро советских людей бережно взяли статую и неслышно поставили её на старое место — на гранитный камень. И камень стоял крепко, как будто его и не разбивала никогда немецкая бомба.

Потом — опять поодиночке — стали пробираться последние жители сгоревшего городка к лесу.

... Наступило утро. Немецкий офицер решил осмотреть город и допросить оставшихся жителей. Он взял с собой двух солдат и пошёл по улицам.

И вдруг остановился, будто его ударили: на пригорке, невредимый, стоял Ленин.

Фашист от злости весь налился кровью, зачем-то выхватил револьвер и побежал к памятнику.

У пригорка офицер опомнился, спрятал револьвер и приказал солдату подать ему гранату.

Но кинуть её он не успел. Раздался далёкий выстрел, и рука у офицера повисла, перебитая пулей. Стреляли из леса.

Солдаты бросились на землю и выставили вперёд винтовки.

Немцы подняли тревогу. Сбежалась целая рота солдат. Офицеры выстроили их и повели к лесу.

А в это время в город с другого конца ворвался конный отряд партизан.

И немцев стали бить с двух сторон. Били до тех пор, пока всех не уничтожили.

Через день подошли к городу советские танки.

И первое, что увидели наши танкисты, — это памятник Ленину. У памятника на часах стоял старик-партизан, в руках у него было охотничье ружьё.

В о п р о с ы.

1.

1. Где стоял памятник В. И. Ленину?
2. Что посадили ребята около памятника?
3. Что сделали фашисты с мирным городом?
4. Что сделали жители города?
5. Что увидели немцы, когда вошли в город?
6. Куда пошли ночью последние жители?
7. Что сделали с памятником фашистские бомбы?
8. Что сделали советские люди?

З а д а н и я п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Расскажите первую половину рассказа.
2. Вспомните и расскажите, как учился Владимир Ильич (§ 2.).
3. Расскажите вкратце биографию Владимира Ильича.

Словарная работа.

1. Образуйте страдательное причастие прош. времени от слов: посадить, сбросить, увезти, взять, разрушить, расколоть, поднять, внести, поставить, найти.

2. Переведите эти причастия на эстонский язык.

2.

Вопросы.

1. Что заметил немецкий часовый?
2. Что сделали советские люди?
3. Куда они ушли?
4. Что немцы увидели утром?
5. Что сделал фашист?
6. Почему он не успел кинуть гранату?
7. Что сделали солдаты?
8. Кто ворвался в город?
9. Кто подошёл к городу через день?
10. Что увидели наши танкисты?

Задания по развитию речи.

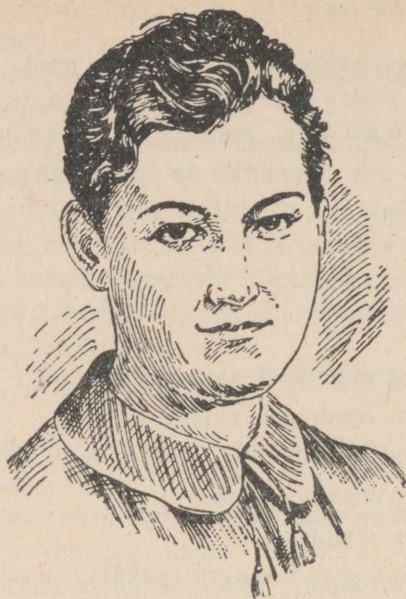
1. Расскажите весь рассказ.
2. Скажите наизусть стихотворение «Наш Ленин».
3. Расскажите, что вы читали о Владимире Ильиче на эстонском и на русском языке.

Словарная работа.

1. Прочтите внимательно вторую половину рассказа и назовите вид каждого глагола.

2. Из второй половины рассказа выпишите все глаголы на -ся и переведите их на эстонский язык.

3. Составьте по одному предложению с каждым из данных слов: бросить, броситься; поднять, подняться; показать, показаться.



*«У хра́брых есть то́лько
бессме́ртые.
Сме́рти у хра́брых нет...»*

К. Си́монов.

§ 27.

Комсомо́лка.

З. Алекса́ндрова.

I

Всё не́бо объ́ято грозо́ю,
Стрельба́ в Подмоско́вье слы́шней, —
Про́щается шко́льница Зо́я
С любимо́й Моско́вою сво́ей.
Мешо́к вещево́й за плеча́ми,
Но он не вели́к, не тяжё́л.
Ухо́дит она́ с москвича́ми,
Куда́ приказа́л комсомо́л.

Ушла.

Ни письма, ни привёта
Не шлёт наша Зоя домой...
И вот у Петрищева где-то
Выходит тропинкой лесной.
Идёт на опасное дело
В холодной предутренней мгле.
Синица спросонья запела,
Петух закричал на селе.
Немецкие кони в конюшне...
Поджечь поскорей и уйти...
Но спички в руках непослушны —
Они отсырели в пути.

II

А мама, наверное, дома...
О, как ты далёк, — этот дом!...
Горы, разгорайся, солома,
Высоким горячим костром!
Не солнце встаёт из тумана —
То склады фашистов горят...

Ждут Зою друзья-партизаны,
Но ей не вернуться назад.
Её руки верёвкой связали,
Её на допрос повели,
Там били её и пытали,
Но волю сломить не смогли.

На страшную казнь под
 конвоем,
Босая ступая на снег,
Шла гордая школьница Зоя,
Советский простой человек.
И словом своим, умирая,
Она ободряла народ,
И слава, как песня живая,
В народе о ней не умрёт.

Вопросы.

1. Что значат слова «всё небо объято грозой»?
2. Куда ушла Зоя?
3. Почему Зоя не шлёт домой писем?
4. Что такое Петрищево?
5. На какое опасное дело пошла Зоя?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите своими словами первую половину стихотворения.
2. Расскажите, что вы знаете о Зое Космодемьянской.

2.

Вопросы.

1. Что Зоя хотела сделать?
2. Как наши партизаны боролись с фашистами?
3. Что делали фашисты с юной партизанкой?
4. Как вела себя Зоя?
5. Как она шла на казнь?
6. Что сказала Зоя перед смертью?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите содержание стихотворения.
2. Напишите о подвиге одного из юных героев Великой Отечественной войны (Олег Кошевой, Лиза Чайкина, Александр Матросов, Александр Чекалин, Юрий Смирнов).

Пословицы.

1. Родина — мать, умей за неё постоять.
2. Тот герой, кто за Родину стоит горой.
3. Где смелость, там и победа.
4. Не хвали сам себя, пусть народ похвалит тебя.
5. Герой умирает раз, трус — тысячу раз.
6. Береги платье снову, а честь смолоду.

Сын полка́.

В. Катаев.

1.

Шоссé. Бúдка регулирóвщика. Около бúдки сидят солдáты, дожидáющиеся попúтной машиньы. Вхóдит развéдчик Бидéнко. Он ведёт Вáню Солнцева. Бидéнко вёз Вáню в тыл в дётский дом, но Вáня хóчет на фронт. Он уже раз убежáл от Бидéнко, но Бидéнко поймáл его и собираётся везти дáльше.

БИДÉНКО. Что там случíлось? Почему на шоссé нет движéния?
РЕГУЛИРÓВЩИЦА. На восемнáдцатом киломётре мост разбомбилó. Починяют. Садитесь, отдохните.

БИДÉНКО. Садись, Ванюша!

ВÁНЯ (садится). Вы, дяденька, не сомневáйтесь! Спíте на здорóвье. А как машинá пойдёт, я вас разбуджú.

БИДÉНКО. Э, нет, брат! Шúтишь! Меня, брат, второй раз не обмáнешь. Дай-ка я тебя на верёвку привязжú.

ВАНЯ. Лáдно.

ПЕХОТИНЕЦ. Куда путь дёржите?

БИДÉНКО. Да вот с передовóй в штаб фрóнта добираёмся. Дóлжен туда мальчика сдать, чтобы его дальше в тыл направили, кудá-нибудь в дётский дом или в школу.

ПЕХОТИНЕЦ. Где же вы этого красáвца взяли?

БИДÉНКО. А мы его в тылу у нёмцев подобрáли. Возвращáлись с развёдки, видим, мальчик в окóпчике спит. Я на него фонáриком осветил, а он вдруг как вскóчит! и срáзу на нас кинулся: в руке оттóченный гвоздь. Я его едва успёл зá руку схватить.

ВАНЯ. Я вас за фр́йцев пр́инял спросóнок.

ПЕХОТИНЕЦ. Ишь ты, какой злой до фр́йцев!

БИДÉНКО. Дéло извёстное. Ещё бы не злой: отец у него погíб в первые дни войны. Так, Ваня?

ВАНЯ. Так. А нашу дерéвню заняли фр́йцы. Мать не хотела отдавát корóву, а они её как тесакóм...

БИДÉНКО. Бáбка и маленькая сестрénка померли с гóлоду.

ЛЕТЧИК. Что же вы его у себя в батарее не оставили?

БИДЕНКО. Мы его думали оставить, да командир батареи капитан Енакиев не велел. Приказал отправить в тыл учиться.

ВАНЯ. А капитан Енакиев меня даже в глаза не видел. Кабы он меня видел, он бы, наверное, оставил.

ПЕХОТИНЕЦ. А тебе хочется остаться?

ВАНЯ. Страсть хочется, дяденька! Да я всё равно убегу и вернусь к ним.

БИДЕНКО. Небось, не убежишь! Представьте себе, он уже один раз по дороге от меня убежал. Выскочил из грузовика на ходу, да в лес. Я его насилу поймал.

ВАНЯ. Неправда. Я заснул на дереве, а букварь на вас свалился, вы меня и увидели. А так бы нипочём не поймали.

ПЕХОТИНЕЦ. А ты, милый, для чего с собой букварь носишь?

ВАНЯ. Три года в школу не ходил — боюсь, разучусь. Занимаюсь.

ПЕХОТИНЕЦ. Читать можешь?

ВАНЯ. Ага.

ПЕХОТИНЕЦ. А ну-ка прочти нам.

ВАНЯ (вынимает букварь). «Рабы не мы. Мы не рабы. Топором рубят дрова. Дровами топят печь. В лесу живут белки и медведи».

ПЕХОТИНЕЦ. Будет, будет. Силён!

ВАНЯ. Они в разведку обещали меня с собой брать. Я у них там каждый кустик знаю. Я бы их всюду мог провести.

БИДЕНКО. Нет, брат! Нельзя! Спи, Ваня!

(Укладывается, проверяет верёвку, за которую привязан Ваня.)

ВАНЯ. Чего вы меня дёргаете?

БИДЕНКО. Ничего. Спи! Это так, проверка линии. До чего спать хочется! (Засыпает.)

БИДЕНКО (просыпается). Ваня, ты тут? Пастушок? (Молчание.) Ванюшка, слышишь? (Дёргает за верёвку.)

ЖЕНЩИНА-ВРАЧ (просыпается сердито). Слушайте, я не понимаю, что тут делается? Почему меня всё время дёргают?

БИДЕНКО. Ох! Отвязался! Убежал! Стой! Ушёл! Нету. Товарищи. Мальчика не видели?

РЕГУЛИРОВЩИЦА. Мальчик ушёл.

БИДЁНКО. Куда?

РЕГУЛИРОВЩИЦА. Кто его знает?

ВИДЁНКО. И давно?

РЕГУЛИРОВЩИЦА. Порядочно.

БИДЁНКО. Ушёл! Товарищи, что же это делается? В какую сторону бежать?

РЕГУЛИРОВЩИЦА. Теперь не догонишь. Поди ищи ветра в поле.

БИДЁНКО. Большое вам спасибо! (Убегает.)

РЕГУЛИРОВЩИЦА. Гм... Бедовый малый!...

3.

Опущка леса. Справа изба. Возле неё часовёй. Входит Ваня.
ЧАСОВОЙ. А ну, отойди от калитки! Здесь посторонним стоять нельзя.

ВАНЯ. Я не посторонний.

ЧАСОВОЙ. А какой же ты?

ВАНЯ. Я свой.

ЧАСОВОЙ. Какой свой?

ВАНЯ. Советский.

ЧАСОВОЙ. Мало что советский. Говорю — нельзя, стало быть — нельзя.

ВАНЯ. А здесь, дяденька, штаб?

ЧАСОВОЙ. Ступай, мне с тобой разговаривать не приходится.

ВАНЯ. А вы со мной, дяденька, и не разговаривайте. Пропустите меня к начальнику и ладно...

(Из избы выходит Енакиев.)

ВАНЯ. Дяденька, разрешите обратиться!

ЕНАКИЕВ (всело). Ну, что ж, обратись! Попробуй.

ВАНЯ. Дяденька, вы начальник?

ЕНАКИЕВ. Да, командир. А что?

ВАНЯ. А вы над кем командир?

ЕНАКИЕВ. Над батареей командир. Над солдатами своими командир. Над пушками своими.

ВАНЯ. А над капитанами вы тоже командир?

ЕНАКИЕВ. Нет, над капитанами я не командир. Для чего тебе это?

ВАНЯ. Я думал, вы над всеми самый главный.

ЕНАКИЕВ. Интересно. Из чего же ты это заключил?

ВАНЯ. Раз, два, три, четыре... (Считает, глядя на плечи Енакиева и загибая пальцы.) Четыре и четыре — восемь...

ЕНАКИЕВ. Чего же это ты считаешь?

ВАНЯ. Ваши звёздочки считаю. По четыре на каждом погоне. Нет, дяденька, вы, наверное, самый главный, только не хотите сказать. Мне, дяденька, надо такого командира, чтобы он мог всем капитанам приказывать.

4.

(Входит Соболев.)

СОБОЛЕВ. Лошади поданы, товарищ капитан.

ЕНАКИЕВ. Ладно. Погоди. (Ване) Ну-ка, говори! Что же надо всем капитанам приказывать?

ВАНЯ. Всем капитанам не надо приказывать. Одному только надо.

ЕНАКИЕВ. Кому же именно?

ВАНЯ. Капитану Енакиеву.

ЕНАКИЕВ. Гм! Что же это за капитан такой?

ВАНЯ. Ой, дяденька, и сердитый же их капитан! Прямо беда! Чистый зверь!

ЕНАКИЕВ. А он тебя видел?

ВАНЯ. Он меня не видел. Он только приказал меня в тыл отвезти и коменданту сдать.

ЕНАКИЕВ. Постой, погоди! Звать-то тебя как?

ВАНЯ. Ваня.

ЕНАКИЕВ. Пастушок?

ВАНЯ. Верно. Меня разведчики пастушком прозвали. А вы почему знаете?

ЕНАКИЕВ. Я, брат, всё знаю, что у капитана Енакиева в батарее делается. А скажи-ка мне, друг любезный, как ты здесь очутился, если капитан Енакиев приказал отвезти тебя в тыл?

ВАНЯ. А я убежал.

ЕНАКИЕВ. Так сразу взял, да так сразу и убежал?

ВАНЯ. Нет, не сразу. Я два раза от него убегал. Сперва я убежал, да он меня нашёл. А уж потом я так убежал, что он меня и не нашёл.

ЕНАКИЕВ. Кто это «он»?

ВАНЯ. Дяденька Биденко.



ЕНАКИЕВ. Бидénко? Что-то мне не вёрится, чтобы ты убежал от Бидénко. Не такой он человек! Соболев! Что ты скажешь? Может это быть, чтобы мальчик убежал от Бидénко?

СОБОЛЕВ. От Бидénко? Да никогда! От Бидénко ни один взрósлый не убежит, а не то что такой пистолёт.

ВАНЯ. Чёстное развёдческое! Он меня привязал к себе двойным морским узлом, а сам заснул. А я отвязался и привязал верёвку за ногу одной тётеньке, военного врача, что ли... Да сам и ушёл. Не знаю, как он потом эту тётеньку за ногу тянул. Вот, наверное, тётенька сердилась!..

ЕНАКИЕВ. Да ну тебя (хохóчет). Да быть этого не может! Уморил, брат!

СОБОЛЕВ. Ай, Бидénко! Ай, знаменитый развёдчик! Ай, профессор!

ВАНЯ. А капитан Ена́киев меня даже ни разу не видал. Разве это можно судить человека, ни разу не выдавши? Ка́бы он меня хоть разок посмотрел, может быть, я бы ему показался. Верно, дяденька?

ЕНА́КИЕВ. Ты так думаешь? Ну, да ладно. Поглядим. На лошади удержишься? Соболев, бери его, посади с собой на лошадь. Сейчас поедem.

СОБОЛЕВ. Слушаюсь! Пойдем-ка, малый! От Биденко ушел, а от меня, брат, не уйдешь!

ВАНЯ. А я и сам не хочу.

СОБОЛЕВ. Вот и ладно. (Уводит Ваню.)

Вопросы.

1.

1. Куда пришли Биденко и Ваня?
2. Куда вел Ваню разведчик Биденко?
3. Что хотел сделать Ваня?
4. Где разведчики нашли Ваню?
5. Что случилось с его семьей?
6. Кому Ваня хотел мстить за родных?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как разведчики нашли Ваню.
2. Расскажите, как фашисты сделали сиротой Ваню Солнцева.

2.

Вопросы.

1. Что хотели наши разведчики сделать с Ваней?
2. Что приказал капитан?
3. Как Ваня убежал от Биденко?
4. Почему Биденко поймал Ваню?
5. Зачем Ваня носит с собой букварь?
6. Что хотел Ваня делать у разведчиков?
7. Что сделал Биденко, когда лег спать?
8. Что сделал Ваня, пока Биденко спал?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите этот отрывок своими словами.
2. Расскажите «Два бегства Вани».

Вопросы.

1. Куда Вáня хотел попáсть?
2. Зачем ему нўжен был начáльник?
3. С кем разговáривал Вáня?
4. Зачем он счита́л звёздочки на погóнах?

Задания по развитию речи.

1. Прочита́йте этот отрывок по роля́м.
2. Расскажи́те отрывок.

4.

Вопросы.

1. Что рассказал Вáня про капита́на Ена́киева?
2. Что сказа́л Вáня капита́ну о своём бёгстве?
3. Чему капита́н удиви́лся?
4. Как он отнёсся к Вáнинуму рассказу?
5. Что он сделал с Вáней?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те последни́й отрывок свои́ми слова́ми.
2. Прочита́йте по роля́м все четыре ча́сти.
3. Вспóмните и расскажи́те вкрати́це, что вы знаете о судьбе Вáни Со́лнцева из кни́ги «Сын полка́» (если вы её читали по-русски или по-эстонски).
4. Вспóмните и расскажи́те фильм «Сын полка́» (если вы его видели).

Словарная работа.

1. Соста́вьте предложе́ния со сле́дующими выраже́ниями: «держáть путь», «ищи́ вётра в по́ле», «взял и убежа́л», «бедóвый ма́лый».

2. Объясни́те други́ми слова́ми такие слова́ и выраже́ния: попу́тный, спросóнок, страсть как хóчется, не приходи́тся, поря́дочно, очути́ться.

Волк и ягнёнок.

И. А. Крылов.

1.

У сильного всегда бессильный виноват:
 Тому в истории мы тьму примеров слышим.
 Но мы истории не пишем,
 А вот о том, как в баснях говорят.

—
 Ягнёнок в жаркий день зашёл к ручью напиться;
 И надобно ж бедё случиться,
 Что около тех мест голодный рыскал волк.
 Ягнёнка видит он, на добычу стремится;
 Но, делу дать хотя законный вид и толк,
 Кричит: «Как смеешь ты, наглёц, нечистым рылом
 Здесь чистое мутить питьё
 Моё
 С песком и с илом?
 За дерзость такову
 Я голову с тебя сорву».

2.

— «Когда светлейший Волк позволит,
 Осмелюсь я донести, что ниже по ручью
 От Светлости его шагов я на сто пью;
 И гневаться напрасно он изволит:
 Питья мутить ему никак я не могу».
 — «Поэтому я лгу!
 Негодный! Слыхана ль такая дерзость в свете!
 Да помнится, что ты ещё в за prošлом лете
 Мне здесь же как-то нагрубил:
 Я этого, приятель, не забыл!»
 — «Помилуй, мне ещё и от роду нет году»,
 Ягнёнок говорит. «Так это был твой брат».
 — «Нет братьев у меня». — «Так это кум или сват,
 И, словом, кто-нибудь из вашего же роду».

Вы сами, ваши псы и ваши пастухи,
Вы все мне зла хотите
И если можете, то мне всегда вредите;
Но я с тобой за их разведуюсь грехи».
— «Ах, я чем виноват?» — «Молчи! Устал я слушать.
Ты виноват уж тем, что хочется мне кушать».
Сказал — и в тёмный лес Ягнёнка поволок.

Вопросы.

1. Куда пришёл ягнёнок?
2. Что хотел волк сделать с ягнёнком?
3. Почему он начал кричать на ягнёнка?
4. В чём волк обвинял ягнёнка?
5. Виноват ли был ягнёнок?
6. Почему волк его съел?
7. О каких людях говорит здесь Крылов?
8. Когда были такие отношения между людьми?

Задания по развитию речи.

1. Выучите басню наизусть.
2. Расскажите, как при царской власти фабриканты и помещики угнетали рабочих и крестьян (вспомните, что вы читали об этом в литературе).

Словарные упражнения.

1. Следующие слова замените другими, сходными по значению: тьма, примеров, рыскать, гневаться, досуг, поволок.
2. Найдите в басне строки, которые можно было бы назвать пословицами (которые показывают отношения людей друг к другу до революции).
3. Найдите в басне слова, которые показывают вежливость.
4. Найдите в басне слова, которые указывают на грубость волка.

§ 30.

Мужик и барин.

Народная сказка.

Это было давно. Крестьянин шёл по лесу богатого барина. Он увидел зайца и убил его.

Барин в это время находился в лесу и поймал крестьянина.

Крестьянин стал просить прощения: «Зáяц — не медвѣдь, — недóрого сто́ит. В медвѣдя я ни за что не посмѣл бы стрелять, что бы он ни делал».

Барин ответил: «Не прощú! А если ты когда-нибудь медвѣдя застрѣлишь в моих лесáх, то я тебя на всю жизнь в тюрьму посажú».

С бáрином были вооружённые сторожá. Приказáл он им мужикá отвести в суд. Суд решил посадить крестьянина на два года в тюрьму.

Через два года крестьянин возвратился домóй. Пришлóсь ему раз проходить с ружьём на охóту через этот же лес. Вдруг он слышит крик. Бежит на крик. Ока́зывается, медвѣдь схватил бáрина.

Бáрин уви́дел мужикá и кричít: «Ми́лый мужичóк, стреляй скорée в медвѣдя! Освободи́ меня от смёрти!»

Крестьянин отвеча́ет: «Нельзjá мне застрелить медвѣдя в твоём лесу́. Ты меня на всю жизнь в тюрьму посадишь».

Так и заёл медвѣдь бáрина.

Вопросы к прочитанному.

1. Что сделал крестьянин в лесу?
2. Что сделал бáрин?
3. Почему крестьянин застрелил зáйца?
4. Что обеща́л бáрин крестьянину за медвѣдя?
5. Куда отвели́ крестьянина?
6. Что решил суд?
7. Что увидел крестьянин в бáрском лесу́ через два го́да?
8. О чём проси́л бáрин?
9. Что ответил крестьянин?
10. Когда жизнь ру́сских крестьян была такой тяжёлой?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите о жизни крестьян до советской власти.
2. Как живут теперь советские крестьяне?
3. Чем похожа басня «Волк и ягнёнок» на эту сказку.
4. Расскажите сказку своими словами.

Словарные упражнения.

1. Образуйте существительные от глаголов «просить, простить, ответить, приказать, решить, возвращаться, освободить» и объясните, что они значат.

2. Составьте предложения со словами «вести — отвести» и со словами «везти — отвезти».



§ 31.

Ванька.

(Отрывок.)

А. Чехов.

1.

Ванька Жуков, девятилетний мальчик, отданный три месяца тому назад в ученье к сапожнику Аляхину, в ночь под Рождество не ложился спать. Дождавшись, когда хозяева и подмастерья ушли к заутрене, он достал из хозяйского шкафа пузырёк с чернилами, ручку с заржавленным пером и, разложив перед собой измятый лист бумаги, стал писать.

Бумага лежала на скамьё, а сам он стоял перед скамьёй на колёнях.

— «Милый дедушка, Константин Макарыч! — писал он. — И пишу тебе письмо. Поздравляю вас с рождеством и желаю тебе всего от господ бога. Нету у меня ни отца, ни мамы, только ты у меня один остался».

Ванька перевёл глаза на тёмное окно и живо вообразил себе своего дёда Константина Макарыча, служившего ночным сторожем у господ Живарёвых.

Ванька вздохнул, умокнул перо и продолжал писать.

«... Милый дедушка, сделай божескую милость, возьми меня отсюда домой, на деревню, нету никакой моей возможности ... Кланяюсь тебе в ножки и буду вечно бога молить, увези меня отсюда, а то помру ...»

Ванька покривил рот, потёр своим чёрным кулаком глаза и всхлипнул.

2.

«Я буду тебе табак тереть, — продолжал он, — богу молиться, а если что, то секй меня, как сидорову козу. А ежели думаешь, должности мне нету, то я Христа-ради попрошусь к приказчику сапоги чистить, али заместо Фёдки в подпаски пойду. Дедушка, милый, нету никакой возможности, просто смерть одна. Хотел было пешком на деревню бежать, да сапогов нету, морозу боюсь. А когда вырасту большой, то за это самое буду тебя кормить и в обиду никому не дам, а помрешь, — стану за упокой души молить, всё равно как за мамку Пелагею.

А Москва — город большой. Дома всё господские, и лошадей много, а овёц нету и собаки не злые ... А раз я видел в одной лавке на окне крючки продаются прямо с леской и на всякую рыбу, очень стоящие ... И видал которые лавки, где ружья всякие на манёр бариновых, так что, небось, рублей сто каждое ...

Милый дедушка, а когда у господ будет ёлка с гостинцами, возьми мне золочёный орех и в зелёный сундучок спрячь. Попроси у бабышки Ольги Игнатьевны, скажи — для Ваньки».

Ванька сѹдорожно вздохнул и опять устѳвился на окно. Он вспомнил, что за ёлкой для господъ всегда ходил в лес дед и брал с собой внука. Веселое было время! Бывало, прежде чем вырубить ёлку, дед выкуривает трубку, долго нюхает табак, посмеивается над озѳбшим Ванюшкой... Молодые ёлки, окутанные инеем, стоят неподвижно и ждут, которой из них помирать. Откуда ни возьмишь, по сугробам летит стрелой заяц. Дед не может, чтобы не крикнуть: «Держи, держи... держи! Ах, кѳцый дьявол!»

Срубленную ёлку дед тащил в господский дом, а там принимались убирать её.

3.

«... Приезжай, милый дѳдушка, — продолжал Ванька: — Христом богом тебя молю, возьми меня отсюда. Пожалей ты меня, сироту несчастную, а то меня все колотят, и кушать страсть хочется, а скука такая, что и сказать нельзя, — всё плачу. А намѳдни хозяин колѳдкой по головѳ ударил так, что упал и насылу очѳхался. Пропѳщая моя жизнь, хѳже собаки всякой... А ещё кланяюсь Алѳне, кривѳму Егорке и кѳчеру, а гармонию мою никому не отдавай. Остаюсь твой внук Иван Жѳков. Милый дѳдушка, приезжай!»

Ванька свернул вчетверо исписанный лист и вложил его в конверт, купленный накануне за копѳйку... Подумав немного, он умокнул перо и написал адрес: «На деревню, дѳдушке».

Потом почесался, подумал и прибавил: «Константину Макарычу».

Довольный тем, что ему не помешали писать, он надѳл шапку и, не набрасывая на себя шубѳйку, прямо в рубѳхе, выбежал на улицу.

Ванька добежал до первого почтѳвого ящика и сунул драгоценное письмо в щель.

Убаюканный сладкими надеждами, он, час спустя, крепко спал...

Ему снилась пѳчка. На пѳчи сидит дед, свѳсив босые ноги, и читает письмо кухаркам.

1.

Вопросы.

1. Кто такой был Ванька Жуков?
2. Что он делал в ночь под Рождество?
3. Кто был его дедушка?
4. О чём Ванька писал дедушке?

2.

Вопросы.

1. О чём Ванька просил дедушку?
2. Что он обещал дедушке?
3. Что он писал о Москве?
4. Что он просил спрятать для него?
5. Что Ванька вспомнил из своей деревенской жизни?

3.

Вопросы.

1. Почему Ванька просит взять его в деревню?
2. Как Ванька написал адрес?
3. Куда он побежал?
4. На что он надеялся?
5. Что Ваньке снилось?

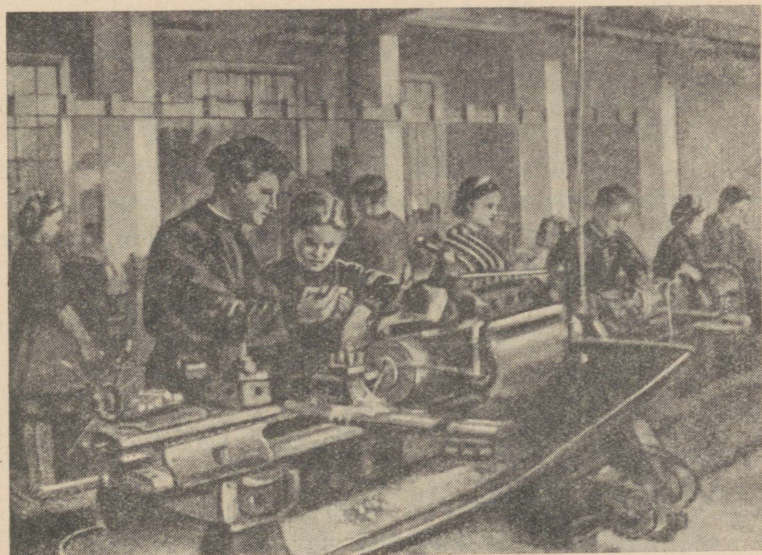
Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как жил Ванька у сапожника?
2. Расскажите, что видит Ванька в Москве.
3. Расскажите своими словами весь рассказ «Ванька».



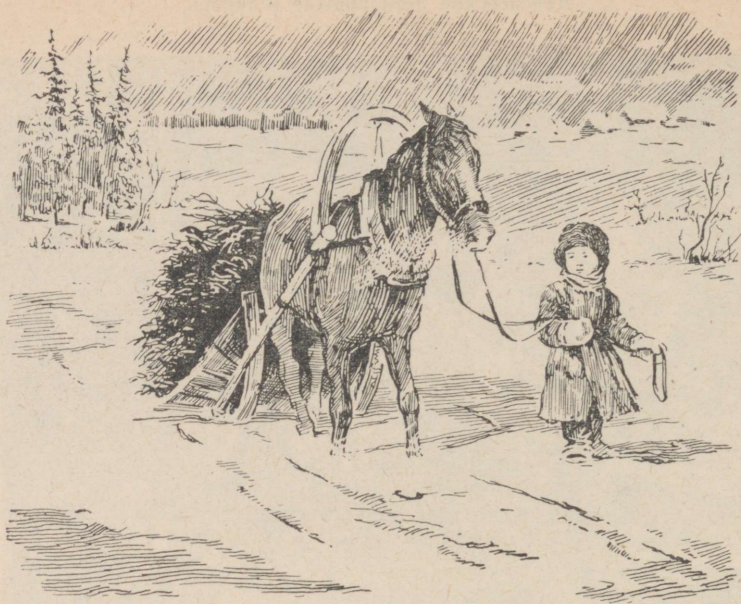
И. П. Богданов.

«Новичок».



Т. Э. Сатэль.

«Новая тема».



§ 32.

Мужичок с ноготок.

Н. А. Некрасов.

Однажды, в студёную зимнюю пору
Я из лесу вышел; был сильный мороз.
Гляжю, поднимается медленно в гору
Лошадка, везущая хворосту воз.
И, шествуя важно, в спокойствии чинном,
Лошадку ведёт под узды мужичок
В больших сапогах, в полушубке овчинном,
В больших рукавицах ... а сам с ноготок!
— Здорово, парнище! — «Ступай себе мимо!»
— Уж больно ты грозен, как я погляжу!
Откуда дровишки? — «Из лесу, вестимо;
Отец, слышишь, рубит, а я отвожу».
(В лесу раздавался топор дровосека.)
— А что, у отца-то большая семья? —
«Семья-то большая, да два человека
Всего мужиков-то: отец мой да я...»

— Так вон оно что! А как звать тебя? —

«Вл́асом».

— А кой тебе годик? — «Шестой миновал...

Ну, мёртвая!» крикнул малюточка б́асом,
Рванул под уздцы и быстрей зашагал.

Вопросы.

1. Почему Некрасов назвал мальчика «мужичок с ноготок»?
2. Какое время года и какую погоду описывает автор?
3. Кого автор встретил около леса?
4. Как мальчик шёл?
5. Как он был одет?
6. Что рассказал мальчик о себе?
7. Как он называл себя?

Задания по развитию речи.

1. Выучите стихотворение наизусть.
2. Прочитайте стихотворение наизусть в лицах.
3. Опишите характер мальчика Власа и условия, в которых росли деревенские дети до революции.
4. Составьте рассказ по картинам «Деревенские дети прежде и теперь».

Словарные упражнения.

1. Объясните более простыми словами по-русски следующие выражения: 1) студёная пора, 2) шествуя важно, 3) в чинном спокойствии, 4) больно ты грозен, 5) шестой миновал.

2. Найдите все уменьшительные имена существительные и назовите слово, от которого они образованы.

3. Составьте предложения со следующими словами: подниматься, вестй под уздцы, рукавицы, рубить, дровосёк.



«Тройка».

Худ. Перов.



«Юность».

С картины Зинова.

В похóд на зáсуху.

I

Широко раскíнулись наши привóльные стéпи. Плодородна земля степéй. Но есть у неё страшний враг — сильные востóчные вéтры — суховéи. Они иссушаю́т землю, засыпа́ют пескáми поля. От зáсухи гíбнет урожа́й. Иногда суховéи дую́т так сильно, что подрéзывают посе́вы под ко́рень, как серпо́м.

Осóбенно ча́сто быва́ют зáсухи на ю́ге и на востóке нашей страны́. Как же борóться с зáсухой? Раньше крестья́нину-оди́ночке каза́лось, что нет упрáвы на зáсуху. С неурожа́ями и го́лодом мирíлись, как с непоправíмым злом. Но вот в годы советской власти в степя́х в́росли колхозы.

Колхозники на́чали огора́живать свои поля широкими поло́сами леса, устраи́вать пруды́ и водоёмы, на́чали полива́ть поля. Так многим колхозам и даже целым райо́нам, располо́женным в степи́, удало́сь изба́виться от зáсухи.

II

По призы́ву товарища Сталина с 1949 года начина́ется широкое наступле́ние на зáсуху во всех засу́шливых райо́нах Советского Союза.

Защи́тные лесные́ по́лосы протя́нутся по всем засу́шливым райо́нам. Будешь мча́ться по этим местам по́ездом час, два, пять, десять, пятна́дцать часов, а мимо о́кон твоего ваго́на будет всё бежать и бежать эта бесконéчная лесна́я поло́са...

Зелёные пояса́ из дуба, клёна, ли́пы, ли́ственницы, яблонь, груш и других дере́вьев будут охраня́ть степные́ поля от сухо́веев.

План всех этих работ рассчита́н на 15 лет.

Миллионы рук советских людей взяли́сь за работу.

Ни одна из капиталисти́ческих стран не смогла́ бы провести́ такие работы.

Только в социалисти́ческом госуда́рстве, где все бога́тства принадлежа́т трудящимся, народ может свободно распоряжа́ться и землёй и всем другим, что необходимо́ для преобразова́ния приро́ды. Только в социалисти́ческом госуда́рстве человек из раба́ приро́ды превраща́ется в её повелíтеля.

1.

Вопросы.

1. Что вреди́ло урожа́ю в наших плодородных степя́х?
2. Где о́собенно ча́сто были за́сухи и сухове́и?
3. Что каза́лось пре́жде крестьянину?
4. Что вы́росло в степя́х в го́ды советской власти?
5. Как колхо́зники боро́лись с сухове́ем и за́сухой?
6. Что уда́лось сде́лать многим колхозам?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите первую половину рассказа.
2. Расскажите, как жили крестьяне до револю́ции и почему они не могли боро́ться с за́сухой?

Словарные упражнения.

1. Назовите все слова, которые вы знаете с корнем «сух-(суш-)».
2. Объясните своими словами, что значат слова: приво́льный, нет упрáвы на за́суху, водоём.

2.

Вопросы.

1. Что начали делать советские люди в 1949 году?
2. Где нача́лось наступле́ние на за́суху?
3. Что будут охраня́ть за́щитные лесные по́лосы?
4. На сколько лет рассчита́н план работ?
5. Как называ́ется этот план?
6. Кому принадлежа́т все бога́тства в социалисти́ческом госуда́рстве?
7. Кем был человек до револю́ции и кем стал теперь советский человек?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, что такое «Ста́линский план преобразования природы».
2. Расскажите, почему в капита́листических страна́х невозмо́жно такое преобразова́ние природы, какое проведём мы, советские люди.

Словарные упражнения.

1. Прочитайте вторую половину статьи в прошедшем времени.
2. Назовите по-русски все деревья, которые вы знаете.
3. Составьте предложения со словами: 1) раскíнутьcя, 2) избáвиться, 3) протяnúться, 4) распоряжáтьcя, 5) превращáться.

... За работу, друзья, за работу!
Мы шагаем навстрéчу веснe;
Мы поса́дим сады; золотые плоды
Мы подáрим родимой странe.

(Песня юннатов.)

§ 34.

Зелёная стена́.

Ю. Яковлев.

Мы лу́нки глубокие роём,
Мы лес принесли́ на руках.
Из листьeв и веток
Мы стро́им
Зелёную стéну в пескáх.
Пока нам стенá по колéно,
Но бы́строе время пройдёт,
И наша стенá постeпéнно
До туч грозoвých дорастёт.
Поднимется гóрдо пшеница —
Сквозь зéлень
Ширóких ветвeй
К нам в поле
Не сможет пробíться
Горячий
Степной́ суховeй.

Задания по развитию речи.

1. Выучите наизусть стихотворение «Зелёная стена́».
2. Расскажите, как вы помогаете преобразованию природы; есть ли в школе кружок юннатов и что вы в нём делаете.
3. Расскажите, есть ли у вас школьный сад или огорóд и как вы в нём работаете.



§ 35.

Осушение змеёного болота.

Г. Леберехт.

(Из повести «Свет в Коорди».)

— Смотрите-ка, как много стало сегодня людей на Змеёном болоте, — одобрительно и громко сказал Муули. — Тут никогда не было столько людей. Знать, советская власть привелá кожев-

ников, железнодорожников, пекарей и всяких других профессий рабочих из соседнего нашего города помочь колхозникам построить новую жизнь в Коорди, помочь осушить Змейное болото, создать на нём хлебные поля — хлеб посеять на болоте...

— Я вижу, они привезли флаги с собой и большие портреты Ленина и Сталина, — задумчиво сказал Муули. — На Змейном никогда не реяли флаги. Советские люди принесли эти флаги в тайгу и пустыни, на север и юг... И всюду, куда несут они, по зову великого Сталина, новую жизнь, где открывают электростанции и шахты, заводы и новые поля, ставят они красные флаги. Так вот и сегодня, приступая к общей работе на Змейном болоте, мы распускаем флаги над ним...

К работе, товарищи, за дело!

Он соскочил на землю в гроте аплодисментов. Неся впереди флаги, позванивая лопатами и кирками, люди двинулись вперёд.

... Долго ещё ночью светила костёр на Змейном болоте. Он был виден далеко, и крестьяне в соседних деревнях, глядя на сияние, говорили:

— То в Коорди горят костры... Колхозники болото расчищают под поле...

Вопросы.

1. Зачем пришли люди на Змейное болото?
2. Люди какой профессии пришли к колхозникам в Коорди?
3. Что задумали сделать колхозники Коорди?
4. Что привезли с собой приехавшие из города?
5. Куда несут новую жизнь советские люди?
6. Куда повёл людей парторг Муули?
7. Что люди несли с собой?
8. Что говорили соседние крестьяне?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, читали ли вы книгу «Свет в Коорди»? О чем в ней говорится?
2. Расскажите, что нарисовано на картинке.

Словарные упражнения.

1. Назовите по профессии людей, которые работают 1) на железной дороге, 2) на шахтах, 3) на кожевенном заводе, 4) в поле, 5) на тракторе, 6) в пекарне, 7) на ткацкой фабрике.

2. Скажіте слова, противоположные по значению: много, громко, никогда́, всюду, впереди́, далеко́, вперед.

... У нас так полагается,
По плану всё решается:
Гора с горою сходится,
Река с рекою сливается.
Народ наш поднимается
На подвиг трудовой ...

Советская народная песня.

§ 36.

Война́ с Днепрóм.

С. Маршак.

1.

Человек сказал Днепру́:
— Я стеной тебя запру́,
Ты с вершины будешь прыгать,
Ты машины будешь двигать!

— Нет, — отвѣтила вода, —

Ни за что и никогда́!

И вот в рекѣ поставлена
Желѣзная стена́.

И вот реке объявлена:

Война́. Война́. Война́.

Выходит в бой подъёмный кран,
Двадцатитонный великан,
Несёт в протянутой руке́
Чугунный молот на крюке́.

Шагая по речному дну,
Идёт бурйльщик на войну́.

Копьѣ тяжѣлое звенит

И бьёт без промаха гранит.

Вот экскаватор паровой.

Он роет землю головой,

И тучей носится за ним

Огонь и пар, и пыль, и дым.

Где вчера качались лодки, —
Заработали лебёдки.
Где шумел речной тростник, —
Разъезжает паровик.
Где вчера плескались рыбы, —
Динамит взрывает глыбы.

Человек сказал Днепру:
— Я стеной тебя запру,
Чтобы, падая с вершины,
Побеждённая вода
Быстро двигала машины
И толкала поезда.

Чтобы столько даром полных
Бочек льющейся воды
Добывали для рабочих
Много хлеба и руды.
Чтобы углем, сталью, рожью
Был богат наш край родной,
Чтобы солнце Запорожья
Загорелось над страной!
Чтобы плуг по чернозёму
Электричество вело,
Чтобы улице и дому
Было вечером светло!

1.

Вопросы.

1. Что человек решил сделать с Днепром?
2. Что ответил Днепр?
3. Какую «железную стену» поставили в реку?
4. Что делает в реке подъёмный кран?
5. Что делает бурильщик?
6. Что делает в реке экскаватор?

В о п р о с ы .

1. Что было на рекé вчера?
2. Что появи́лось на рекé сегодня?
3. Для чего советский человек за́пер Днепр плотíной?
4. Что должна двíгать вода?
5. Что вода поможет добывáть?
6. Что назывáется здесь «со́лнцем Запоро́жья»?
7. Как электричество помога́ет полевы́м работам?
8. Из каких слов соста́вилось слово: «Днепрогэ́с»?

З а д а н и я п о р а з в и т и ю р е ч и .

1. Расскажите своими словами содержание стихотворения.
2. Расскажите, какие вы знаете машины, работающие на стройках.

§ 37.

Вólга встрети́лась с Дóном.

1.

Под Сталингáдом, в низóвьях великой русской реки Вólги, начина́ются бескра́йние стéпи.

Издавна эти стéпи страда́ли от жесто́ких песча́ных бурь, зно́я и жа́жды. Из ве́ка в век страда́ли земледéльцы. Давно мечта́ли люди о том, как бы напои́ть во́лжской водо́й степну́ю зéмлю.

И только при советской власти оказа́лось возмо́жным такое гигáнтское преобразова́ние природы. С энтузиáзмом осуществляют советские люди гениáльный ста́линский план реконстру́кции и строительства судоходных путéй, соединя́ющих Бе́лое, Балти́йское и Каспи́йское моря́ с Азо́вским и Чёрным. Давно постро́ены гигáнтские кана́лы — Беломóрско-Балти́йский имени Сталина и кана́л и́мени Москвы́. Сооружён о́громный кана́л Волга-Дон. Длина его — 101 киломе́тр, а весь новый во́дный путь от Сталингáда до Ростóва-на-Дону́ ра́вен 540 киломе́трам.

Волго-Донской канал не только новый судоходный путь. От водной магистрали идут в разные стороны оросительные каналы. Они снабжают водой огромные пространства степей Сталинградской и Ростовской областей. И там, где бушевали песчаные бури, где мёртвой была земля, вырастут сады, люди будут собирать богатые урожаи пшеницы, хлопчатника и риса.

Волго-Донской канал — великая стройка коммунизма. Не было в мире строительства, которое было бы так широко механизировано. Здесь люди управляли мощными скреперами, тракторами, шагающими экскаваторами, бульдозерами. Здесь были использованы все новейшие достижения советской строительной техники и науки.

... Дни и ночи на трассе канала Волга-Дон шла напряжённая работа. Сооружались шлюзы, плотины, здания гидростанций. Теперь горят в степях яркие огни великой стройки коммунизма.

Пословицы о труде.

1. Кому работа служит, тот ни о чём не тужит.
2. Под лежачий камень и вода не течёт.
3. Конец делу, гуляй смело.
5. Терпенье даёт умение.
6. Без труда нет и отдыха.
7. Учись у Стаханова работать наново.

1.

Вопросы.

1. Где начинаются степи?
2. О чём издавна мечтали жители степей?
3. Что стало возможным при советской власти?
4. Какие великие стройки коммунизма осуществляет теперь советский народ?
5. Какие каналы у нас построены?
6. Какой длины будет Волго-Донской канал?

Вопросы.

1. Какую пользу принесёт степям Волго-Донской канал?
2. Какие каналы идут от Волго-Донской магистрали?
3. Что построено на канале Волга-Дон?
4. Что такое Цимлянское водохранилище?
5. Почему его называют «Цимлянское море»?
6. Как мы называем строительство Волго-Донского канала?
7. Какие машины работали на стройке?

Задания по развитию речи.

1. Найдите материал и составьте рассказ на тему «Великие стройки коммунизма».

Расскажите об этом коротко в классе. Для рассказа выберите одну из следующих тем о стройках: 1) Волго-Донской канал, 2) Каховский гидроузел, 3) Главный Туркменский канал, 4) канал в Самгори, 5) Высотные здания в Москве.

§ 38.

Твоя рука.

С. Васильев.

Твоя рука, Трудящийся Земли,
сажает лес и строит корабли,
хлеба растит, меняет русла рек,
машин могучих ускоряет бег,
по проводам стремится электроток,
умело держит кисть и молоток,
перо, смычок, лекало и ланцет.

Твоей руки сильнее в мире нет!
Твоя рука спокойна и тверда,
ты — враг войны, ты — человек труда,
тыставишь подпись ныне под строкой:
За жизнь! За прочный мир людской!

Вопросы.

1. О ком говорится в этом стихотворении?
2. Что делает советский трудящийся?
3. Почему спокоен и тверд советский человек?
4. Под чем подписались советские люди?

Задания по развитию речи.

1. Объясните выражение: «машин могучих ускоряет бег».
2. Как называется человек, который «растит хлеб», «строит корабли», «гонит ток по проводам».
3. Назовите, кто работает кистью, молотком, пером, смычком, лекалом и ланцетом.

§ 39.

Школьная первомайская.

А. Кузнецова.

Над нами горят, колыхаясь,
Полотнища алых знамён.
В поток демонстраций вливаясь,
Мы стройной колонной идём.

О счастье песню запевай —
Пускай звенит она.
Народный праздник — светлый Май
Встречает вся страна.

В любимой советской отчизне
Мы учимся, крепнем, растём.
Нам доблестный путь к коммунизму
Указан великим вождём.

О счастье песню запевай —
Пускай звенит она.
Народный праздник — светлый Май
Встречает вся страна.

Кто с нами за мир и свободу,
Кто борется против войны —
Тот празднует с нашим народом
День мира и светлой весны.

О счастье песню запевай —
Пускай звенит она.
Народный праздник — светлый Май
Встречает вся страна.

Вопросы.

1. Что мы празднуем первого мая?
2. Как мы празднуем Первое мая?
3. Как назван в этом стихотворении праздник Первого мая?
4. Как праздновали Первое мая рабочие до революции?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите своими словами содержание этого стихотворения.

§ 40.

Гимн Советского Союза.

Союз нерушимый республик свободных

Сплотила навеки Великая Русь.

Да здравствует созданный волей народов,

Единый, могучий Советский Союз!

Славься, Отечество наше свободное,

Дружбы народов надёжный оплот!

Знамя советское, знамя народное

Пусть от победы к победе ведёт!

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,

И Ленин великий нам путь озарил.

Нас вырастил Сталин — на верность народу,

На труд и на подвиги нас вдохновил.

Славься, Отечество наше свободное,

Счастья народов надёжный оплот!

Знамя советское, знамя народное

Пусть от победы к победе ведёт!

Мы армию нашу растили в сраженьях,

Захватчиков подлых с дороги сметём!

Мы в битвах решаем судьбу поколений,

Мы к славе Отчизну свою поведём!

Славься, Отечество наше свободное,

Славы народов надёжный оплот!

Знамя советское, знамя народное

Пусть от победы к победе ведёт!

Темы и вопросы для бесед.

Знаменательные даты.

1. Великая Октябрьская социалистическая революция.

1. Когда (в каком году и месяце) произошла Великая Октябрьская социалистическая революция?
2. Против кого и за что боролись рабочие и крестьяне?
3. Кто руководил этой борьбой?
4. Кто взял власть в свои руки после революции?
5. Как жили рабочие и крестьяне до революции?
6. Как живут теперь рабочие и крестьяне в Советском Союзе?
7. Как жили до революции дети рабочих и крестьян?
8. Как живут теперь дети в Советском Союзе?
9. Когда была восстановлена советская власть в Эстонии?
10. Какие права получили трудящиеся Эстонской ССР (на труд, отдых, образование и т. д.)?

2. День Советской Армии.

1. Когда мы празднуем День Советской Армии?
2. Кто руководил победами Советской Армии?
3. Какого врага победила Советская Армия в Великой Отечественной войне?
4. Каких Героев Советского Союза вы знаете?
5. Каких вы знаете героев-комсомольцев, погибших за Родину во время Великой Отечественной войны?
6. Кто такой капитан Гастелло и какой подвиг он совершил?
7. Почему советских солдат сейчас называют «солдаты мира»?
8. Какие вы знаете стихи и песни о героях Великой Отечественной войны и о Советской Армии?

3. Международный женский день.

1. Когда празднуется Международный женский день?
2. Что отмечает в этот день советская женщина?
3. Как жили женщины до Великой Октябрьской революции?
4. Как живёт теперь советская женщина?

5. Какие профессии доступны теперь нашим женщинам?
6. Каких женщин знает у нас вся страна?
7. Как живут женщины в капиталистических странах?
8. За что борются сейчас женщины всего мира?
9. Какие стихотворения, песни и рассказы о женщинах вы знаете?

4. Первое мая.

1. Что мы празднуем первого мая?
2. Как мы празднуем Первое мая?
3. Какие портреты и лозунги несут советские люди во время демонстрации?
4. Как праздновали Первое мая рабочие до революции?
5. Как проводят Первое мая рабочие в капиталистических странах?
6. Почему капиталисты разгоняют рабочие демонстрации?
7. Чего требуют рабочие капиталистических стран?

5. День Победы.

1. Какое событие мы отмечаем девятого мая?
2. Когда началась Великая Отечественная война (год, месяц, и число)?
3. Чем закончилась Великая Отечественная война Советского Союза?
4. Кто руководил победами Советской Армии в Великой Отечественной войне?
5. Почему Ленинград, Сталинград, Севастополь и Одессу мы называем «города-герои»?
6. Знаете ли вы, какие страны освободила Советская Армия от фашистов?
7. Какие страны народной демократии вы знаете?
8. За что борется сейчас Советский Союз?

Темы из окружающей жизни.

1. Пионерский сбор.

1. Когда у вас был последний пионерский сбор?
2. На какую тему вы подготовили сбор?
3. Кто из вас выступал с докладом?

4. О чём говорилось в докладе?
5. О чём говорили ребята на съёре?
6. Какие пёсны вы пёли?
7. Сколькó пионёров принимáло учáстие в съёре?
8. Кто был у вас в гостях?
9. Когда состоится слёдуýщий съёри отряда?
10. Что вы рёшили делáть нá этом съёре?

2. В шкóле.

1. В какой школе вы учётись?
2. В каком городе нáхóдится вáша школа?
3. В каком классе вы учётись?
4. Сколькó ученикóв в вáшем классе?
5. С кем вы сидíte нá одной пáрте?
6. Сколькó у вас урокóв каждый день?
7. Какие у вас сегодня уроки?
8. Звонóк уже был или нет?
9. В котóром часу нáчинáется первый урок?
10. Сколькó минут прóдóлжáется бóльшáя перемёна?
11. Что вы делáете нá перемёнах?
12. Какой урок вы бóльше всего лóбите?
13. Когда кончáется послёдний урок?

3. Дóма.

1. Когда вы встаёте ўтром?
2. Дёлáете ли вы зрýдку?
3. Обливáетесь ли вы холóдной водóй?
4. Что вы делáете ўтром перед ухóдом в школу?
5. Когда вы возвращáетесь из школы?
6. Что вы делáете после обёда?
7. Как вы отдыхáете?
8. Какой вид спóрта вам бóльше всего нráвится?
9. Катáетесь ли вы нá лыжах, нá конькáх или нá сáнках?
10. Бывáете ли вы нá каткё?
11. Куда вы хóдите нá катóк?
12. Что вы делáете вёчером?
13. Когда вы читáете и какие книги лóбите читáть?
14. Соблюдáете ли вы рёжím дня?
15. В какое время дня вы гóтóвите уроки?

4. Наша семья.

1. Как ваше имя, отчество и фамилия?
2. Сколько вам лет?
3. В каком году вы родились?
4. Назовите всех членов вашей семьи.
5. На сколько лет ваши братья и сестры старше (моложе) вас?
6. Кем работают ваши отец и мать?
7. Где учатся (работают) ваши сестры и братья?
8. Кто ещё живёт у вас в семье (дедушка, бабушка, дядя, тётя)?
9. Как вы помогаете старшим в домашнем хозяйстве?

5. У больного товарища.

1. Как ты себя чувствуешь?
2. Что у тебя болит (голова, горло, желудок, ноги и т. д.)?
3. Что сказал врач о твоей болезни?
4. Какие лекарства он тебе прописал?
5. Какое лекарство ты принимаешь (капли, порошок, микстуру)?
6. Какое оно на вкус (сладкое, горькое, кислое, солёное)?
7. Выполняешь ли ты советы врача?
8. Кто приходит тебя навещать?
9. Знаешь ли ты, что нам задают по всем предметам?
10. Кто приносит тебе домашние задания?
11. Сколько уроков ты пропустил?
12. Ты сразу придёшь в школу, когда выздоровеешь?
13. Что надо передать твоим товарищам?

6. Юные мичуринцы.

1. Что вы знаете о Мичурине?
2. Кто такие «мичуринцы»?
3. Любите ли вы растения?
4. Работаете ли вы летом в саду или в огороде?
5. Что вы любите сажать: цветы или овощи?
6. Есть ли у вас школьный сад или огород?
7. Что вы в нём делаете весной, летом, осенью и зимой?

8. Что вы сажáете и сéете в школьном саду́ или в огоро́де?
9. Есть ли у вас в колхо́зе ю́ные мичу́ринцы?
10. Как они помога́ют колхо́зникам?
11. Какие ви́ды овоще́й вы зна́ете?
12. Какие плодо́вые дере́вья расту́т в колхо́зном саду́?
13. Какие хлéбные зла́ки расту́т на вашем колхо́зном поле?
14. Какие вы зна́ете стихотворéния и рассу́зы о мичу́ринцах?

7. Временá гóда.

1. Какие бывáют временá гóда?
2. Сколько мéсяцев в году́ и как они называ́ются?
3. Как назывáются дни неде́ли?
4. По каки́м дням у вас бывáют уро́ки русского языка́?
5. Когда начина́ются шко́льные занятия́ (вре́мя гóда, мéсяц и числó)?
6. Когда бывáют зímние кани́кулы?
7. Когда начина́ются лéтние кани́кулы?
8. Кака́я пого́да бывáет весно́й, лéтом, óсенью, зимóй?
9. В какое время́ года́ идёт дождь, снег, град?
10. Когда бывáет морóз?
11. Что такое и́ней и когда он бывáет?
12. Когда начина́ется новый год (вре́мя гóда, мéсяц, числó)?

8. На ста́нции желе́зной доро́ги.

1. Когда отпра́вляется ско́рый по́езд на Москву́?
2. Когда прибывáет вече́рний по́езд из Ленингра́да?
3. Сколько сто́ит билéт до Москв́ы в спáльном ваго́не?
4. Сколько сто́ит билéт с плацка́ртой в жéстком ваго́не?
5. Скажи́те, когда начина́ется поса́дка на по́езд Та́ллин — На́рва?
6. С каки́м по́ездом вы е́дете в Тарту (с дневно́м, с вече́рним, с ночно́м, с у́тренним)?
7. Вы уже сда́ли чемодáн в ка́меру хранéния?
8. Вы успе́ли сдать ве́щи в бага́ж?
9. Куда вы положи́ли бага́жную квитáнцию?
10. Скажи́те, где вы купи́ли перро́нный билéт?

9. На почте.

1. Есть у вас почтовые марки в двадцать копеек, в сорок копеек и в один рубль?
2. Какую марку надо наклеить на заказное письмо?
3. До которого часа вы принимаете заказную корреспонденцию?
4. Как посылают письма с авиапочтой?
5. Сколько стоит почтовая открытка вместе с маркой?
6. Есть ли у вас почтовые конверты?
7. Когда получают в Москве мою срочную телеграмму?
8. Скажите, правильно ли я написал этот адрес?
9. Можно ли отправить по почте эту посылку?
10. Правильно ли она запакована?
11. Как надо писать адрес на посылке: карандашом или чернилами?

10. В продуктовом магазине.

1. Сколько стоит килограмм колбасы?
2. Какие у вас есть кильки, копченые или маринованные?
3. Отрежьте мне четыреста граммов ветчины; сколько она стоит?
4. Сколько стоит пачка чая и триста граммов шоколадных конфет?
5. Отвесьте мне, пожалуйста, килограмм сахара и шестьсот граммов печенья.
6. Заверните пакет получше в бумагу, у меня нет с собой сумки.
7. Какая у вас есть крупа (манная, ячменная, овсяная и т. д.)?
8. Сколько мне нужно платить в кассу?
9. Сколько вы даёте мне сдачи?

ЧАСТЬ II

ГРАММАТИКА.

СОКРАЩЕНИЯ.

И.	—	именительный падеж
Р.	—	родительный падеж
Д.	—	дательный падеж
В.	—	винительный падеж
Т.	—	творительный падеж
П.	—	предложный падеж
ед.	—	единственное число
множ.	—	множественное число
м.	—	мужской род
ж.	—	женский род
ср.	—	средний род
наст.	—	настоящее время
прош.	—	прошедшее время
буд.	—	будущее время
сов.	—	совершенный вид
нес.	—	несовершенный вид
неопр.	—	неопределённая форма

ГЛАГОЛ.

§ 1. Совершённый и несовершённый вид глаголов.

Глаголы в русском языке имеют особую форму, которая показывает: закончено действие или незакончено. Форма эта называется видом глагола.

Видов в русском глаголе два: несовершенный и совершенный.

Несовершенный вид

1. Мальчик читал книгу.
Poiss luges raamatut
Несовершенный вид глагола показывает, что действие происходило.

2. Отец долго стучал в окно.
Isa koputas kaua aknale
Несовершенный вид глагола показывает, что действие совершалось долго, много раз.

3. По утрам Уно вставал и шёл в школу.
Hommikuti (iga hommiku) tõusis Uno ja läks kooli.
Несовершенный вид показывает, что действие совершалось обычно или всегда.

Совершенный вид

1. Мальчик прочитал книгу.
Poiss luges raamatu läbi.
Совершенный вид показывает, что действие закончено.

2. Путьник стукнул в окно.
Teekäija koputas (kord) aknale.
Совершенный вид показывает, что действие совершалось только один раз.

3. Сегодня утром Уно встали и пошёл в школу очень рано.
Täna hommikul tõusis Uno ning läks kooli väga vara.
Совершенный вид показывает, что действие совершалось только в тот момент, о котором говорится.

Примечание:

Слова: часто, всегда, обычно, обыкновенно употребляются в предложении только с глаголами несовершенного вида.

Примечание:

Venekeelse tegusõna aspekte (совершенный и несовершенный вид) ei saa kõrvutada eesti **ma-** ja **da-**infinitiiviga. Eestikeelsed infinitiivid tõlgitakse vene keelde kord imperfektiivse kord-perfektiivse tegusõna abil:

Poiss peab raamatut lugema	{	Мальчик должен читать (нес. вид) книгу. Мальчик должен прочитать (сов. вид) книгу.
Poiss tahab raamatut lugeda	{	Мальчик хочет читать (нес. вид) книгу. Мальчик хочет прочитать (сов. вид) книгу.

Упражнение 1. Укажите в этом отрывке вид каждого глагола.

... Ваня хорошо знал все дороги вокруг. Он повёл наших бойцов по оврагу. Части Советской Армии вошли в село с той стороны, где немцы их не ждали. Советские бойцы открыли огонь по фашистам. Немцы выскакивали из сараев и попадали прямо под огонь.

Так школьник Ваня Андрианов помог нашей Советской Армии выгнать фашистов из родного села. Советское правительство наградило Ваню орденом Красной Звезды.

Упражнение 2. Выберите глагол нужного вида.

Однажды к лётчику Ляпидевскому (пришли, шли) ребята. Они (просили, попросили) лётчика (рассказать, рассказывать) им про смелость. Лётчик немного (думал, подумал) и (рассказывал, рассказал) им про маленького Илюшу. Иногда Илюша (брал, взял) с собой ружьё и (отправлялся, отправился) на охоту. Однажды Илюша (шёл, ушёл) на охоту и (пропадал, пропал). Была сильная буря. Мать часто (выбегала, убежала) на мороз и (звала, позвала) его. Отец тоже несколько раз (выходил, вышел) в лес и (искал, искал) сына. Вдруг утром все радостно (кричали, закричали). Илюша (входил, вошёл) в комнату. Он (лежал, пролежал) в снегу двое суток. Как только (стихала, стихла) буря, он сразу (разгребал, разгрёб) снег и (бежал, побежал) домой.

Упражнение 3. Составьте предложения со словами: один раз, часто, каждый раз, всегда, каждый день, иногда, долго, вдруг, наконец.

§ 2. Образованіе видов при помощи суффиксов.

1. Совершенный и несовершенный вид глагола можно отличить друг от друга по суффиксу. Каждый вид имеет свой характерный суффикс. Вот главные из видовых суффиксов глагола:

	Совершенный вид	Суффиксы		Несовершенный вид
		Сов. вида	Несов. вида	
1-ая группа	дать, одѣть, помочь	—	ва(а)	давать, одевать, помогать
2-ая гр.	решить, встретить, проверить	и	а(я)	решать, встречать, проверять
3-ья гр.	стукнуть, прыгнуть	ну	а	стучать, прыгать
4-ая гр.	сбросить, спросить, осмотреть, подписать, опоздать	с приставкой и е а	ива(ыва)	сбрасывать, спрашивать, осматривать, подписывать, опаздывать

2. При образовании (moodustamisel) глаголов несовершенного вида от глаголов совершенного вида 2-ой группы происходит чередование (vaheldumine) согласных:

с — ш украсить — украшать
т — ч, щ ответить — отвечать; защитить — защищать
д — ж, жд проводить — провожать; освободить — освобождать
з — ж паразитить — поражать
ст — щ навестить — навещать
в — вл поздравить — поздравлять

3. Кроме того, при образовании видов глаголов 4-ой группы происходит чередование гласных:

о — а осмотреть — осматривать
 опоздать — опаздывать

4. При образовании видов происходит чередование гласных е — и в следующих глаголах:

	стереть — стирать
	вытереть — вытирать
е — и	отпереть — отпирать
	запереть — запира́ть
	умереть — умирать

Прочитайте примеры, подумайте, какая разница между совершенным и несовершенным видом в значении и написании (tähenduse ja kirjutamise poolest):

Совершенный вид	Чередование	Несовершенный вид
Пионеры украсили школу ветками и цветами.	с—ш	Девочки украшали свой класс.
Советский народ защитил свою Родину от фашистов.	т—щ	Советская молодёжь храбро защищала свою Родину во время войны.
Ребята поздравили учителя с наградой.	в—вл	Они всегда поздравляли его с праздником Первого мая.
Миша ответил на все вопросы учителя.	т—ч	Он всегда хорошо отвечал на уроках.
Поздно ночью Эрвин проводил брата на вокзал.	д—ж	По утрам он проводил мать на работу.
Почему ты опоздал сегодня на первый урок?	о—а	Ты очень часто опаздываешь в школу.
Дежурный забыл сегодня стереть с доски.	е—и	Перед уходом домой дежурный каждый раз стирал с доски.

Упражнение 4. Из § 2 (Книга для чтения) выпишите все глаголы, которые изменяют вид при помощи суффикса.

Образец: узнать (сов. в.) — узнавать (несов. в.)

Упражнение 5. К данным глаголам соверш. вида найдите и напишите глагол несовершенного вида.

Образец: крикнуть — кричать.

навестить, наградить, возразить, обидеть, отправить, поздравить, проводить, спросить, украсить, бросить.

Упражнение 6. Вмѣсто точек впишите глагол совершеннаго вида.

1. Мать всегда давала утром детям булку, а сегодня ... хлеб с маслом. 2. Мой друг всегда кричал мне в окно и рассказывал новости, но сейчас он прошел мимо, ничего не ... и не ... мне. 3. Мы с Мишей долго решали эту задачу и наконец ... ее. 4. Учитель раньше показывал нам опыты в физическом кабинетѣ, а вчера ... в классѣ. 5. Элли обычно вставала с места и хорошо отвечала урок, а на уроке географіи она ... и ... плохо. 6. Учитель каждый день проверял дома тетради и подписывал их, а вчера он ... и ... их в школѣ.

Упражнение 7. К данным глаголам несовершеннаго вида найдите глаголы совершеннаго вида и с ними составьте (koostage) предложѣнія.

Образец: *закрывать* (нес. в.) — *закрѣть* (сов. в.). Дежурный *закрѣл* окно.

1. *отдыхать*; 2. *извинять*; 3. *награждать*; 4. *объяснять*; 5. *опаздывать*.

Упражнение 8. Спишите данные пары глаголов, подчеркните суффиксы и по ним определите (tehke kindlaks), какого вида каждый глагол. В скобках укажите согласные, которые чередуются.

Образец: *кричать* — несов. вид
крикнуть — сов. вид (к — ч)

кончить — *кончать*; *раздевать* — *раздѣть*; *встрѣтить* — *встрѣчать*; *вдохнуть* — *вдыхать*; *разбить* — *разбивать*; *указывать* — *указать*; *согрѣть* — *согревать*; *замерзать* — *замёрзнуть*; *прощать* — *простить*; *проводить* — *проводить*.

§ 3. Образованіе видов при помощи приставок.

1. Глаголы совершеннаго вида образуются от глаголов несовершеннаго вида при помощи приставок (eesliide).

Несовершенный вид	Приставка	Совершенный вид
Ребята целый день <i>дѣлали</i> крепость из снега.	с	Ребята <i>сдѣлали</i> из снега крепость.
Lapsed tegid päeva läbi lumest kindlust.		Lapsed tegid lumest kindluse.

Рабочие стрóбили дом. Töölised ehtasid maja.	по	Они пострóбили дом в три недели. Nad ehtasid maja valmis kolme nädalaga.
---	-----------	---

Брат часто писáл мне из города. Vend kirjutas sageli minule linnast.	на	Вчера я тоже написáл ему письмо. Eile ma kirjutasin ka temale kirja.
---	-----------	---

Эндедь читáл русскую книгу. Endel luges venekeelset raamatut.	про	Он прочитáл эту книгу в один вечер. Ta luges selle raamatu läbi ühe õhtuga.
--	------------	--

2. В одних случáях пристáвки меняют только вид глагола, но не меняют его значéния.

Чаще всего такими пристáвками бывают **с** и **по**.

с	по
делать — сдéлать	стрóить — пострóить
петь — спеть	смотрéть — посмотре́ть
шить — сшить	дарíть — подарíть
жать — сжать	теря́ть — потеря́ть
варить — сварíть	красне́ть — покрасне́ть
и другие	и другие

3. Небольшóе числó глаголов образует совершенный вид, не меняя значéния, при пóмоши пристáвок **на**, **про**, **вы**.

на	про	вы
писáть — написáть	читáть — прочитáть	пить — вы пить
рисовáть — на рисовáть	гнать — про гнáть	учíть — вы учить
	жить — про жить	растí — вы расти
кормíть — на кормíть	и другие	сóхнуть — вы сохнуть
		и другие
печáтать — на печáтать		
и другие		

§ 4. Основные значения самых употребительных приставок.

1. Приставки, соединяясь с глаголами, большей частью меняют не только вид, но и значение глагола.

Писать

Сов. вид	Приставка	Пример
вписать	в-	Он вписал в словарь новое русское слово.
выписать	вы-	Я выписал две строчки из стихотворения Пушкина.
записать	за-	Антс записал адрес своего нового друга.
дописать	до-	Ученики дописали пересказ до конца.
списать	с-	Хелью аккуратно списала упражнение в свою тетрадь.
подписать	под-	Директор фабрики подписал приказ.
переписать	пере-	Ученики переписали сочинение набело.
приписать	при-	В конце письма мы приписали ещё несколько слов.
описать	о-	На первом уроке русского языка мы описали свой пионерский лагерь.

2. Одна и та же приставка может иметь много значений. Например, *подписать* — *alla kirjutama*, но *подбежать* — *lähemäle jooksmä*; *сбежать* — *alla jooksmä*, но *стереть* — *äga pühkima*.

Привóдим (toome alljärgnevas) сáмые основны́е (не все) значéния пристáвок.

в	(sisse) näitab, et tegevus on suunatud millessegi (sisseütl.)	писáть — вписáть — sisse kirjutama нести́ — внести́ — sisse tooma
вы	(välja) näitab, et tegevus on suunatud millestki välja	éхать — вы́ехать — välja sõitma летéть — вы́лететь — välja lendama
до	(kuni) näitab, et tegevus on viidud määratud piirini	éхать — доéхать — pärale jõudma писáть — дописáть — lõpuni kirjutama
за	(hakkama) näitab tegevuse algust	петь — запéть — laulma hakkama плáкаты — заплáкаты — nutma hakkama
с	(alla) näitab, et tegevus on suunatud millelegi ülevalt allapoole	бежáть — сбежáть — alla jooksmata летéть — слетéть — alla lendama
о	(ümbes) näitab tegevust, mis toimub millegi ümber	бежáть — обежáть — ümber jooksmata смотрéть — бсмотрэть — igalt poolt vaatama
от	(eemale, ära) näitab tegevust, mis on suunatud millestki eemale; eraldamist millestki	пры́гнуть — отпры́гнуть — eemale hüppama ходíть — отходíть — kõrvale minema
про	(läbi, mööda) näitab tegevust, mis on läbi tehtud, või liikumist millestki mööda	смотрéть — просмотрéть — läbi vaatama éхать — проéхать — mööda sõitma
под	(alla, lähemale) näitab tegevust, mis on suunatud millegi alla, või lähenemist	писáть — подписáть — alla kirjutama ходíть — подходíть — lähemale tulema
пере	(ümbes, üle) näitab asendamist, ümbertegemist või üleminekut	дéлать — передéлать — ümber teema éхать — переéхать — üle sõitma
при	(juurde) tähendab juurdelismist	стрóить — пристрóить — juurde ehitama писáть — приписáть — juurde kirjutama

3. Иногда глаголы с приставками употребляются в предложении с определёнными предлогами.

Предлоги, похожие на приставку	Предлоги, не похожие на приставку
вписал в тетрадь	прибежал к дому
дописал до конца	подбежал к реке
списал с книги	выбежал из комнаты
подписался под заявлением	перебежал через дорогу

Упражнение 9. Вместо точек напишите нужную приставку в глаголе совершенного вида.

Салме читала книгу «Павлик Морозов» и ... читала ее в один день. Когда она ... читала книгу до конца, ее так захватила (haagas) судьба Павлика, что она еще раз ... читала книгу. Ей хотелось еще ... читать что-нибудь о Павлике и она пошла в библиотеку.

Упражнение 10. Вместо точек напишите нужную приставку.

На нашей улице строили дом и ... строили его к Первому мая. После обеда Саша долго учил стихотворение Маршака и ... учил его наизусть. Мастер делал стол два дня, а на третий день ... делал его. На каждом уроке мы писали упражнения, а на последнем уроке ... писали пересказ. Дедушка часто дарил мне книги, а в день рождения ... дарил альбом для рисования. Я всегда охотно рисовал, и в пионерском лагере я ... рисовал море и лес. Мы очень хотели пить и ... пили по стакану лимонада. Зимой в саду зеленела только ель, а весной ... зеленели все деревья.

Упражнение 11. Объясните по-эстонски значение данных глаголов.

рубить, срубить, надрубить, отрубить, перерубить, вырубить; бросить, сбросить, подбросить, отбросить, перебросить, выбросить; нести, отнести, внести, вынести, принести, снести, перенести, донести, поднести; дать, выдать, отдать, сдать, передать.

Упражнение 12. К слову «строить» прибавьте приставки (какие возможно) и устно дайте пример на каждое значение этого глагола с приставками.

Упражнение 13. От данных глаголов образуйте глаголы совершенного вида при помощи приставок. Напишите перевод глагола.

Образец: желтеть — пожелтеть: kollaseks minema.

холодеть, кормить, ехать, звать, жечь, бить, прятать, скакать, тушить, смеяться, казаться, светить, ценить, смотреть, нести, везти, печь, помнить, звенеть, греметь.

Упражнение 14. Напишите предложение с каждым из данных глаголов.

расти — вырасти; сохнуть — просохнуть; варить — сварить; терять — потерять.

§ 5. Образование видов при помощи другого корня.

Иногда виды выражаются разными словами (глаголами разных корней). Таких глаголов в русском языке немного, но они очень часто употребляются в разговорной речи.

Несов. вид	Сов. вид	Несов. вид	Сов. вид
класть	— положить	ловить	— поймать
брать	— взять	находить	— найти
говорить	— сказать	приходить	— прийти

Класть.

По утрам рабочий клал свои инструменты в сумку и шёл на работу.

Положить.

Сегодня он положил в сумку только молоток.

Брать.

Митя всегда брал книги в школьной библиотеке.

Взять.

Эту книгу он взял у своего товарища.

Говорить.

Лектор говорил два часа.

Сказать.

Он сказал много интересного.

Ловить.

В пионерском лагере мы часто ловили рыбу.

Поймать.

Вчера мы поймали большую щуку.

Упражнение 15. Вместо точек напишите глагол совершенного вида.

Отец часто брал меня в кино, а сегодня ... и сестру. Я долго искал свой карандаш и наконец ... его под столом. Наша кошка

хорошо ловила мышей, а вчера . . . даже воробья. Дядя долго не говорил нам эту новость, наконец всё-таки . . . про неё. Учитель всегда клал журнал на стол, а сегодня . . . его в шкаф.

Упражнение 16. Выпишите из данного отрывка все глаголы и определите их вид (по суффиксу, по приставке и по смыслу).

Образец: стоять — несов. вид; суф. я.

Акула.

Наш корабль стоял на якоре у берега Африки. День был прекрасный, с моря дул свежий ветер, но к вечеру погода изменилась: стало душно, и точно из топленной печи несло на нас горячим воздухом с пустыни Сахары.

Перед закатом солнца капитан вышел на палубу, крикнул: «Купаться!» — и в одну минуту матросы попрыгали в воду, опустили в воду парус, привязали его и в парусе устроили купальню.

На корабле с нами были два мальчика. Мальчики первые попрыгали в воду, но им тесно было в парусе и они вздумали плавать наперегонки в открытом море. Оба, как ящерицы, вытягивались в воде и что было силы поплыли к тому месту, где был боченок над якорем. Один мальчик сначала перегнал товарища, но потом стал отставать. Отец мальчика, старый артиллерист, стоял на палубе и любовался на своего сынишку.

§ 6. Две основы глагола.

Все формы глагола образуются от двух различных основ: 1) от основы настоящего времени и 2) от основы неопределённой формы.

У глаголов совершенного вида все формы образуются от 1) основы простого будущего времени и 2) от основы неопределённой формы.

1. Чтобы найти основу настоящего (простого будущего) времени, нужно от третьего лица множественного числа настоящего (простого будущего) времени отбросить личное окончание.

неопр.	3-е лицо множ.	Основа наст. (буд.) врем.
дѣлать писáть сказáть	дѣлаЮТ пишУТ ска́жУТ	дела- пиш- скаж-

От основы настоящего (простого будущего) времени образуются:

1. повелительное наклонение (дѣлай, пиши, скажи);
 2. причастие настоящего времени (делающий, пишущий);
 3. деепричастие несовершенного вида (делая).
2. Чтобы найти основу неопределённой формы, нужно от глагола в неопределённой форме отбросить суффиксы **-ть, -ти**.

Неопр.	Основа неопр. формы.
дѣлаТЬ писáТЬ несТИ	дела- писа- нес-

От основы неопределённой формы образуются:

1. прошедшее время (дѣлал, писал, нѣс);
2. сослагательное наклонение (дѣлал бы, писал бы, нѣс бы);
3. причастие прошедшего времени (делавший, писавший);
4. деепричастие совершенного вида (делавши, писавши).

§ 7. Настоящее время глагола.

(Olevik)

Глаголы I спряжения	Окончания	Глаголы II спряжения	Окончания
Я работаю, иду	-ю, -у	Я говорю, стучу	-ю, -у
Ты работаешь, идёшь	-ешь, -ёшь	Ты говоришь, стучишь	-ишь, -ишь
Он } работает, идёт	-ет, -ёт	Он } говорит, стучит	-ит, -ит
Она }		Она }	
Оно }		Оно }	
Мы работаем, идём	-ем, -ём	Мы говорим, стучим	-им, -им
Вы работаете, идёте	-ете, -ёте	Вы говорите, стучите	-ите, -ите
Они работают, идут	-ют, -ут	Они говорят, стучат	-ят, -ат

1. По личным окончаниям настоящего времени все русские глаголы делятся на две группы: глаголы I спряжения и II спряжения. Глаголы I спряжения имеют во 2-ом лице единственного числа окончание **-ЕШЬ, (-ЕШЬ)**; глаголы II спряжения имеют во 2-ом лице единственного числа окончание **-ИШЬ**.

2. У глаголов II спряжения в формах настоящего времени часто бывает чередование согласных.

Сидеть	Платить	Просить	Любить
я сижу	я плач ^у	я прош ^у	я любл ^ю
ты сидишь	ты платишь	ты просишь	ты любишь
он сидит	он платит	он просит	он любит

3. Следующие глаголы образуют формы настоящего времени и по первому и по второму спряжению.

Хотеть		Бежать		Есть	
я хоч ^у	мы хот ^{им}	я бег ^у	мы беж ^{им}	я ем	мы ед ^{им}
ты хоч ^{ешь}	вы хот ^{ите}	ты беж ^{ишь}	вы беж ^{ите}	ты ешь	вы ед ^{ите}
он хоч ^{ет}	они хот ^{ят}	он беж ^{ит}	они бег ^{ут}	он ест	они ед ^{ят}

Настоящее время у глаголов на **-ся**.

Глаголы I спряжения	Глаголы II спряжения
Я купаюсь	Я уч ^{усь}
Ты купаешься	Ты учишься
Он } купается	Он } учится
Она } купается	Она } учится
Оно } купается	Оно } учится
Мы купаемся	Мы учимся
Вы купаетесь	Вы учитесь
Они купаются	Они учатся

Упражнение 17. Из I части § 4 (в Книге для чтения) выпишите все глаголы, которые стоят в форме настоящего времени, определите спряжение и значение по-эстонски.

Упражнение 18. Вместо точек напишите II лицо глаголов на -ся.

Ты учишь стихотворение.	Ты ... в школе.
Ты моёшь руки.	Ты ... под краном.
Ты собираешь вещи.	Ты ... в дорогу.
Ты готовишь уроки.	Ты ... к экзамену.
Ты поднимаешь книгу.	Ты ... с места.
Ты возвращаешь мне ручку.	Ты ... домой.
Ты бросаешь мяч.	Ты ... в воду.

Упражнение 19. Вместо точек напишите окончание -ться или -тся.

Товарищ занимае... математикой. Товарищ любит занима... математикой. Отец заботи... о детях. Нужно заботи... о чистоте. Мой брат учи... в техникуме. Я тоже решил учи... в техникуме. Наш класс боре... за успеваемость. Мы давно хотели боро... за успеваемость. Пора готови... к севу. Колхозники готовя... к севу. Школа может горди... своей пионерской организацией. Митя горди... своим красным галстуком.

Упражнение 20. Напишите начало § 4 (из Книги для чтения), заменяя все глаголы прошедшего времени глаголами настоящего времени.

Упражнение 21. Проспрягайте в настоящем времени следующие глаголы: бороться, держаться смело, обращать внимание, садиться на место.

Упражнение 22. Переведите на русский язык.

Kolhoosi lapsed ronivad salaja katseaeda ning põletavad seal risu. Nad tahavad abistada vanaisa ja katseaeda puhastada. Katseaia brigadiir aga arvab, et lapsed rikuvad tema peenraid, ja võtab nad kinni. Ta toob tütarlapsed oma tuppa ja kutsub kolhoosi esimehe, kes peab otsustama, mis lastega teha. Nad seletavad esimehele, et tegutsevad plaani järgi ning sellest plaanist ei loobu. Varsti tulevad sisse kolhoosi poisid. Nemad korjavad tuhka ja toovad seda katseaeda väetiseks. Kui vana brigadiir seda kõike kuuleb, muudab ta oma otsuse ja lubab lastel temaga koos katseaias töötada.

§ 8. Прошѣдшее время глагола.

(Minevik)

Муж. р.	я, ты, он	читáл	нёс	пѣк
жен. р.	я, ты, она	читáла	неслá	пеклá
ср. р.	я, ты, оно	читáло	неслó	пеклó
мн. число	мы вы они	читáли	неслѣ	пеклѣ

1. Прошѣдшее время русского глагола образуетъся от основы неопределѣнной фóрмы при пóмощи сýффикса **-л**: читáть — читáл (мужскóго рода), читáла (жѣнскóго рода), читáло (срѣд-него рода), читáли (во множ. числе для всех родов).

Фóрма прошѣдшего времени в едѣнственном числѣ изменяется по родам. Глагол ставится в том же родѣ, как и существительное-подлежащее, с которым он связан: учитель писал, ученица писала, солнце светило.

Во мнóжественном числѣ глаголы по родáм не изменяются, а для всех родов и лиц окáнчиваются на **-ли**: учителя писáли, ученикѣ писáли, лампы свети́ли.

2. У глаголов, которые оканчиваются на **-ти** и **-чь**, форма прошѣдшего времени мужского рода не имеет сýффикса **-л**: нести — нёс (но несла, несло, несли); печь — пѣк (но пекла, пекло, пекли).

3. а) У некоторых глаголов, неопределѣнная форма которых на **-сти** (кот. имеют в настоящем времени сýффиксы **-д-**, **-т-**), форма прошѣдшего времени мужского рода сохраняет сýффикс **-л**: вестѣ — ведú — вёл; плестѣ — плетú — плёл).

б) От некоторых глаголов с сýффиксом **-ну-** прошѣдшее время образуетъся без сýффикса **-ну-** и форма мужского рода не имѣет сýффикса **-л**: погѣбнуть — погѣб, погѣбла; вѣсохнуть — вѣсох, вѣсохла; исчѣзнуть — исчѣз, исчѣзла; погáснуть — погáс, погáсла.

в) У глагола идтѣ прошѣдшее время образуетъся совсѣм от друго́го корня: идтѣ — шѣл, шла, шло, шли.

Прошѣдшее время образуетъся как от глаголов несовершенного, так и от глаголов совершенного вѣда: писáл — написáл.

Примечание.

Обратите внимание, какая разница в окончаниях прошедшего времени эстонского и русского глагола: русский глагол не имеет в прошедшем времени личных окончаний, а эстонский имеет. Русский глагол имеет в прош. времени родовые окончания (а, о, и), а эстонский — не имеет.

4. Образование прошедшего времени у глаголов на -ся.

Купа́/ться		Учи́/ться	
Прошедшее время		Прошедшее время	
Муж. р.	купа́-лся		учи́-лся
Жен. р.	купа́-лась		учи́-лась
Ср. р.	купа́-лось		учи́-лось
<hr/>		<hr/>	
Множ. число	купа́-лись		учи́-лись
Нес/тись		Берёч/ься	
Муж. р.	нёс-ся		берёг-ся
Жен. р.	нес-лась		берег-лась
Ср. р.	нес-лось		берег-лось
<hr/>		<hr/>	
Множ. число	нес-лись		берег-лись

Упражнение 23. Из I части рассказа «Артек» (§ 7. Книга для чтения) выпишите по образцу все глаголы, которые стоят в прошедшем времени. Определите вид этого глагола и припишите к нему прошедшее время другого вида.

Образец: вышли в море — сов. вид; выходили в море — несов. вид.

Упражнение 24. От данных глаголов образуйте форму прошедшего времени мужского рода обоих видов.

Образец: смотреть: смотрел — посмотрел.

рассказывать, показывать, замечать, звать, подавать, сжечь, испечь, отдыхать, уходить, принести, давать, возить, водить.

Упражнение 25. То же, что в упр. 24.

удивляться, улыбаться, умываться, получить, лакомиться, появляться, броситься, рассыпаться.

Упражнение 26. Напишите наизусть стихотворение Пушкина «Осень» (§ 10, Книга для чтения). Проверьте потом по книге. Подчеркните глаголы в прош. времени и сверху надпишите род и вид глагола.

Ср. нес.

Образец: дышало

§ 9. Будущее время глагола (простое и сложное).

(Liht- ja liittulevik)

1. а) Сложное будущее время образуется от глаголов несовершенного вида; оно показывает, что действии будет происходить и будет длительным (kestev).

б) Сложное будущее время образуется от неопределённой формы глагола и будущего времени глагола «быть».

Я буду писать
Ты будешь писать
Он { будет писать
Она {
Оно {
Мы будем писать
Вы будете писать
Они будут писать

2. а) Простое будущее время образуется от глаголов совершенного вида; оно показывает, что действие в будущем начнётся (tegevus algab tulevikus): «я запою», закончится (lõpeb tulevikus): «я напишу» или будет очень короткое (saab olema lühike): «я крикну».

б) Простое будущее время образуется так же, как настоящее время у глаголов несовершенного вида.

Я напишу
Ты напишешь
Он { напишет
Она {
Оно {
Мы напишем
Вы напишете
Они напишут

3. Бúдущее время у глаголов на -ся.

Несовершённый вид.

Совершённый вид.

Сложное бúдущее время неопр. — за п í с ы в а т ь с я — ennast registreegima	Простое бúдущее время неопр. — за п и с а т ь с я
Я бúду записываться	Я запишúсь
Ты бúдешь записываться	Ты запишешься
Он	Он
Она бúдет записываться	Она запишется
Оно	Оно
Мы бúдем записываться	Мы запишемся
Вы бúдете записываться	Вы запишетесь
Они бúдут записываться	Они запишутся

4. Запóмните образовáние простóго бúдущего времени у слé-
дующих глаголов:

в з я т ь	с е с т ь	д а т ь
Я возьмú	сяду	дам
Ты возьмёшь	сядешь	дашь
Он		
Она возьмёт	сядет	даст
Оно		
Мы возьмём	сядем	дадúм
Вы возьмёте	сядете	дадите
Они возьмут	сядут	дадúт

Упражнение 27. В стихотворении «Что такое год» (§ 5, Книга для чтения) найдите и выпишите все глаголы в форме простóго бúдущего времени. Определите лицó и числó бúдущего времени глагола.

Образец: в í т к у т — 3 лицо, мн. ч.

Упражнение 28. Определите вид дáнных глаголов и образуйте от кáждого глагола простое или сложное бúдущее время: борóться, пострóить, изучáть, прозвенёт, садíться, поста-рáться, научíться, перевести, раздétься, умíться.

Образец: борóться (нес.) — буду боротсья.

Упражнение 29. Составьте предложения со всеми формами про-стóго бúдущего времени от глаголов: «взять» и «пойтí».

Упражнение 30. Составьте устно несколько предложений на тему:

«Что я буду делать в выходной день». Используйте в предложении глаголы в будущем времени (простом или сложном).

Образец: Я встану в восемь часов и сделаю зарядку.

Упражнение 31. Спишите II часть рассказа «Колхозная осень» (§ 12, Книга для чтения). Замените глаголы прошедшего и настоящего времени глаголами будущего времени.

Образец: На школьном дворе собрались ребята.
На школьном дворе соберутся ребята.

Упражнение 32. Замените настоящее время будущим.

Вы входите в лес. В лесу темнеет. Скоро наступает вечер. Солнце ещё не садится, но уже начинается лёгкий ветер. На ветках прыгает белка. Птица слетает с дерева и исчезает в кустах. Вы бежите за нею и находите в кустах гнездо. Вы не трогаете его и идёте все дальше.

Упражнение 33. Переведите на русский язык и все глаголы напишите в будущем времени.

Suvel me elame maal. Hommikul ma tõusen ja jooksen jõe äärde. Seal ma suplen ja võimlen. Peale seda ma lähen tagasi koju ja söön hommikueinet. Siis ma kutsun venna ja koos temaga me läheme metsa marju korjama. Metsas me kohtame poisse kolhoosist ja nad näitavad meile kohti, kus on palju marju. Peale lõunat ma lähen kolhoosilastega juurviljaaeda ja aitan neid. Me kastame juurvilja, parandame aeda (изгородь) ja kaitseme peenraid lindude eest. Kui saabub rukkilõikus, meie korjame viljapäid ja aitame kolhoosnikuid nii palju kui jaksame.

§ 10. Повелительное наклонение.

(Käskiv kõneviis)

- 1) Стой прямо!
- 2) Помогй мне, пожалуйста, кончить работу.
- 3) Готовь летом сани, а зимой телегу.

Повелительное наклонение обозначает 1) приказание, 2) просьбу или 3) совет и пожелание.

Повелительное наклонение образуеться от основы настоящего времени (у глаголов несовершеннаго вида) и от основы простого будущаго времени (у глаголов совершеннаго вида).

1. Повелительная форма имеет окончание **-и**, если корень глагола оканчивается на согласный и ударение падает в I лице на окончание.

Наст. вр. Повел. форма
иду, ид-ут — ид-и
зову, зов-ут — зов-и

Прост. буд. Пов. форма
возьму, возьм-ут — возьм-и
пойду, пойд-ут — пойд-и

2. Повелительная форма имеет окончание **-и** ещё у глаголов, у которых корень оканчивается на группу согласных, а ударение находится на основе.

Наст. вр. Повел. форма
помню, помн-ят — помн-и

Прост. буд. Пов. форма
крикну, крикн-ут — крикн-и
выполн-ю, выполн-ят — выполн-и

3. Повелительная форма имеет окончание **-и** у глаголов, у которых корень оканчивается на гласный.

Наст. вр. Повел. форма
чита-ют — чита-и
отвеча-ют — отвеча-и

Прост. буд. Пов. форма
пострб-ят — пострб-и
сломá-ют — сломá-и

4. **-ь** в конце повелительной формы бывает у глаголов, у которых корень оканчивается на согласный, а ударение стоит на корне слова.

Наст. вр. Повел. форма
готов-ят — готов-ь
реж-ут — реж-ь

Прост. буд. Пов. форма
приготов-ят — приготов-ь
отреж-ут — отреж-ь

5. В русском языке употребляются формы повелительнаго наклонения 2-го лица единственнаго и множественнаго числа.

Повелит. форма множественнаго числа образуеться от формы единств. с окончанием **-те**

Иди — Иди-те
помни — помни-те
режь — режь-те
читай — читай-те

6. Если нѣжно употребить повел. форму по отношенію к третьему лицу, то употребляют слова:

да, пусть, пускай.

7. У нѣкоторых глаголов повел. наклоненіе образуется особо:

а) У однослѣжных глаголов с **-ь** перед личным окончанием в концѣ повелит. формы стоит **-ей**.

б) У глаголов: **давать**, **вставать** повелительная форма употребляется с сѣфиксом **-ава-**.

в) Запомните форму повелит. наклоненія от слов: **быть**, **есть**, **ѣхать**.

Да здравствует Пер-
вое мая!

Пусть свѣтят нам звѣзды
родного Кремля!

Пусть будет мир на
свете!

Пускай счастливыми ра-
стут отцам на смѣну дѣти.

Пов. ф.

пить, пь-ют пей, пейте
шить, шь-ют шей, шейте

Наст. вр. Пов. ф.

да-ют — давай, дайте!
вста-ют — вставай, вставайте

Будь — будьте
Будь готов к труду и обороне.

Ешь — ешьте
Хлеб-соль ешь, а правду режь.
Поезжай — поезжайте
Поезжай за моря-океаны.

Примечание.

1. В эстонском языке дополненіе при глаголе-сказуемом в повелит. ф. стоит иногда в именительном падежѣ. В русском языке в этих случаях существительное-дополненіе в именительном падежѣ стоять не может.

В эстонском:

Anna mulle gaama!
Lahenda ülesanne täna õhtul!
Too pink siia!

В русском:

Дай мне книгу!
Решь задачу сегодня вечером!
Принеси сюда скамейку!

8. У некоторых глаголов формы множественного числа повелительного наклонения пишутся одинаково с формами 2-го лица множ. числа настоящего времени. Они различаются только по ударению:

Повелит. накл.

Настоящее время

Держите честь своего класса!

Вы не так держите руку.

Учите это правило как следует!

Какое правило вы учите?

Дышите глубоко! — сказал врач.

Вы так тяжело дышите, вы наверно бежали.

Попросите у него карандаш!

Если вам нужна будет книга, вы попросите её у товарища.

Носите книги в сумке, чтобы не кривить себе спину.

Зачем вы носите книги в портфеле?

Упражнение 34. Из § 3 в Книге для чтения выпишите все глаголы и образуйте от них повелительное наклонение.

Упражнение 35. По данным словам составьте предложения в форме просьбы или совета.

Беречь время. Читать газету. Открыть книгу. Нарисовать картину. Принести тетрадь. Опустить письмо. Поставить стул. Повесить календарь. Кушать на здоровье. Вписать букву. Налить чернила. Есть хлеб с маслом. Бросить палку. Написать заявление.

Упражнение 36. Спишите данные глаголы повелительного наклонения. Вместо точек поставьте подходящие слова. Подчеркните **-ь** в конце глаголов.

Надень ... Приготовь ... Будь ... Брось ... Встань ...
Ответь ... Сядь ... Исправь ... Укрась ... Нарезь ... Утешь ...
... Ешь ...

Упражнение 37. Напишите 10 предложений на тему: «Как надо вести себя в классе». Все глаголы напишите в повелительном наклонении.

Образец: На уроке сиди тихо.

Упражнение 38. Найдите и подчеркните форму повелительного наклонения.

Цель метко. Нужно попасть в цель. Три друга шли из школы. Три уши снегом, они совсем побелели. Мой отец вернулся с работы. Мой руки с мылом. Не плачь из-за пустяков. Мы услышали плач ребёнка. Командир крикнул: «Выводи в строй людей!» Строй за строем проходят колонны советских воинов.

Упражнение 39. Замените настоящее время глагола формой повелительного наклонения. Обращение выделите запятой.

Советы дежурному.

Дежурный приходит в класс раньше всех. Он смотрит, все ли в классе в порядке. Поднимает с пола бумажки, стирает с доски и вытирает пыль с подоконников. Проверяет, кто из учеников отсутствует. Во время перемены он проветривает классы. Следит за тем, чтобы ученики не шумели на уроке. Дежурный уходит позже всех. Перед уходом он ещё приводит класс в порядок.

Образец: Дежурный, приходи в класс раньше всех!

Упражнение 40. Напишите окончания повелительного наклонения.

Что надо делать для здоровья.

Свежим воздухом дыш...	Учитель спросит, надо встать.
При открытых окнах сп...	Когда он сесть позволит — ся...
Руки м... перед едой	Отвѣтить хочешь — не шум...
И след... за чистотой.	А только руку подним...
Мокрой тряпкой пыль стира...	Сначала подума..., а потом отвеча...
Чаще в доме убира...	Семь раз пример..., один раз отреж...
	С огнём не шут..., ветру не вер...

§ 11. Сослагательное наклонение и его значение.

(Tingiv kõneviis ja selle tähendus.)

1. Образованіе сослагательного наклоненія.

а) Сослагательное наклонение образуется из формы прошедшего времени и частицы **бы**. читал — читал бы
шли — шли бы
побежала — побежала бы

б) Частица **бы** может стоять не только после глагола, если бы я сдал экзамен ...
если я сдал бы экзамен ...
но в разных местах предложения.

в) Вместо **бы** часто употребляется **б** (Если **б** он знал ...)

Частица **бы** (**б**) всегда пишется отдельно от глагола.

г) Глагол в сослагательном наклонении, как и в прошедшем времени, изменяется по родам и числам и согласуется с подлежащим в роде и числе.

2. Значение сослагательного наклонения.

Формы сослагательного наклонения выражают

а) условие Если бы ты слушал объяснения, ты
ответил бы сегодня на пять.

б) желание Я бы с радостью поехал в Москву.

в) просьбу или приказание Выучил бы ты это стихотворение!
Дал бы ты мне эту книгу!

Упражнение 41. Замените будущее время сослагательным наклонением.

Образец: Если ты встанешь рано, ты увидишь восход солнца. — Если бы ты встал рано, ты увидел бы восход солнца.

Если вы подниметесь на гору, вы увидите большое озеро. Если больной уснёт, он быстро поправится. Если Энна наденет платок, ей будет тепло. Если ты выучишь уроки, я возьму тебя в театр. Если наш тракторист вернётся из МТС, мы кончим сегодня пахать. Если ты хорошо сдашь экзамен, ты поедешь в Артек. Если ты не будешь волноваться, я расскажу тебе, в чём дело.

Упражнение 42. От данных глаголов образуйте сослагательное наклонение и составьте 6 предложений с сослагательным наклонением несовершенного и совершенного вида.

советовать — посоветовать; заступаться — заступиться; помогать — помочь.

Упражнение 43. Напишите рассказ из 10 предложений на тему: «Если бы я был мичуринцем». Глаголы употребляйте в сослагательном наклонении.

Упражнение 44. Допишите сами второе предложение.

Если бы я был лётчиком, я ...

Если бы у нас были лыжи, мы ...

Если бы ты жил около моря, ты ...

Если бы я знал русский язык, я ...

Если бы Линда умела рисовать, она ...

Если бы ребята пришли пораньше, они ...

§ 12. Употребление частицы не с глаголом.

1. Частица не всегда пишется отдельно от глагола.

Я не понимаю, что вы говорите.

Он не мог решить этой задачи.

2. Частица **не**, соединяясь с формами глагола, не меняет их окончаний.

В эстонском языке

В русском языке

Наст. и будущ. время	Ma loen — ma ei loe sa loed — sa ei loe	Я читаю — я не читаю ты читаешь — ты не читаешь. я прочитаю — я не прочитаю ты прочитаешь — ты не прочитаешь
Прош. вр.	Ta luges — ta ei lugenud nad lugesid — nad ei lugenud	Он читал — он не читал они читали — они не читали
Повел. накл.	Loe! — ära loe! lugege! — ärge lugege!	Читай! — не читай! читайте! — не читайте!
Сослаг. накл.	Ma loeksin — ma ei loeks sa loeksid — sa ei loeks	Я читал бы — я не читал бы она читала бы — она не читала бы

3. Если частица **не** соединяется с глаголом в повелительном наклонении, то глагол обычно бывает несовершенного вида.

Без частицы **не**

С частицей **не**

Дай мне эту книгу!
Положите письмо на стол.
Иди сегодня на каток.

Не давай мне этой книги.
Не кладите письма на стол.
Не ходи сегодня на каток.

Упражнение 45. Выберите глагол нужного вида.

Новых друзей **наживай**, а старых не (терять, потерять). На чужой каравай рот не (разевать, разинуть), а пораньше **вставай**, да свой добывай. Гостю щей не (жалеть, пожалеть), а побольше

лей. Не за своё дело не (брáться, взя́ться), а в своём деле не (лениться, залениться). Не (спешить, поспешить) языко́м, а торопись́ де́лом. Не (откла́дывать, отложи́ть) на завтра, что можно сде́лать сегодня.

Упражнение 46. Переведите на русский язык.

Päikest kotti ei peideta. Ära õpeta kala ujuma. Ära istu akna juurde, seal on külm. Ära laula nii kõvasti. Vend ei käinud täna koolis, ta ei ole päris terve. Maimu ei taha, et õpetaja teda küsiks, sest ta pole õppinud luuletust pähe. Me ei sõida homme tram-miga, me läheme jalgsi. Kui sa ei anna mulle raamatut, ma ei saa tunniks harjutust kirjutada.

§ 13. Значение глаголов на -ся.

Глаголы с частицей -ся имеют значения.

1. Возвратное значение (enesekohane tähendus).

Мать умывáет и оде- Утром мы умывáемся
вáет ребёнка (ema peseb ja и одева́емся (hommikul me
riietab last). peseme ja riietame ennast).

Примечание.

Частица -ся значит сокращённое местоимение «себя» (end).

2. Переходное значение (sihiline tähendus).

На каникулах наши шестиклассники занима́ются спор-
том (чем?).

(Õrpevaheajal meie kuuenda klassi õpilased tegelevad spor-
diga.)

3. Непереходное значение (sihitu tähendus).

Пионервожа́тый торо́пится на собра́ние (pioneerijuht rut-
tab koosolekule).

4. Страдательное значение (umbisikuline tähendus).

Плётники стрóят дом. Дом стрóится плётниками.

(Puusepad ehitavad maja, see on — maja ehitatakse puusep-
pade poolt.)

Упражнение 47. Впишите недостающие глаголы на -ся.

Собрание скоро ... Оно должно ... в 9 часов вечера. Лётчик
... на аэродром. Он должен ... с пассажиром. Ветер должен ...

к вечеру. Кинокартина ... зрителям. Она должна им ... Надо ... хорошо работать. Каждый из нас ... этому.

(Для справок: окóнчиться, отпра́виться, успоко́иться, понра́виться, научи́ться).

Упражнение 48. Укажите значéние кáждого глагола на -ся и составьте с этими глаголами предложения (в прошедшем времени).

Старáться, занимáться, смея́ться, раздева́ться, наклоня́ться, попада́ться, слúшаться.

Упражнение 49. Замените простóй глагол глаголом на -ся.

Образец: инженер строит дом. — Дом строится.

Мы празднуем Первое мая. Мы храним книги в шкафу. Я открываю книгу. Дежурный закрывает окно. Пионеры организуют литературный вечер. Колхозники обрабатывают землю. Физкультура укрепляет здоровье.

Упражнение 50. Переведите на русский язык.

Meie õpetaja on uhke oma kuuendale klassile. Minu vanem vend õpib matemaatikat ja tahab saada inseneriks. Minu õde on väga huvitatud ajaloost. Ta on kindel oma teadmistes ja sugugi ei karda eksamit. Mu sõber oli nii rõõmus, kui ta vastas „väga hea” peale. Meie onu harrastab sporti. Ma imetlen teda tihti, ta ei väsi kunagi suusatamisest ja uisutamisest.

Упражнение 51. Выпишите все глаголы на -ся из § 12 (в Книге для чтения) и определите устно их значéние.

Составьте (устно) своё предложение с каждым из этих глаголов.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

§ 14. Значéние имени прилагательного.

Именем прилагательным называется часть рéчи, которая обозначает признак (tunnus) предмета и отвечает на вопросы: *какой? чей?*

Летят перелётные птицы
В осенней дали голубой.

Слава колхозным полям
плодородным.

Слава могучим заводским
станкам.

Имя прилагательное может быть в предложении сказуемым или определением.

Летом день длинный, а
ночь короткая.

(Suvel päev on pikk, ja
õö on lühike.)

Длинный } сказуемое
короткий }

Длинный путь лежал
перед нами.

(Pikk teekond oli meie ees.)

Длинный — определение.

Имена прилагательные могут обозначать качество предмета (цвет, форму и другие свойства). Такие прилагательные называются качественными.

а) Ученики пишут белым
мелом на черной до-
ске.

б) Круглый мяч пока-
тился по дорожке.

в) Большой грузовик
въехал во двор.

г) Мы — дети свобод-
ной,
Мы — дети счастли-
вой,
Нашей советской земли.

а) На нашей улице стоят
каменные дома.

б) Осенний день быстро
темнел.

в) Верхняя полка была
полна книг.

г) Моя сестра ходит в дет-
ский сад.

д) Дядин портфель стал
совсем старым.

а) Здесь прилагательное от-
вечает на вопрос: ка-
кого цвета?

б) отвечает на вопрос:
какой формы?

в) отвечает на вопрос:
какой величины?

г) обозначает другие свой-
ства предмета.

а) Прилагательное показы-
вает, из какого ма-
териала предмет.

б) к какому времени
относится предмет.

в) на каком месте нахо-
дится предмет.

г) какое назначение пред-
мета (milleks määratud).

д) кому принадле-
жит предмет.

Все эти имена прилагательные показывают отношение (suhtumist) к материалу, месту, времени, владельцу и называются относительными.

Примечание.

1) Относительные прилагательные очень часто переводятся на эстонский язык при помощи сложных слов.

Дётский сад	Lasteaed
Колхозное поле	Kolhoosipõld
Рабочие руки	Töökäed
Железная дорога	Raudtee

2) Прилагательные, которые показывают принадлежность (с суффиксом — ин и — ов), переводятся на эстонский язык при помощи существительного в родительном падеже.

Дядин портфель	Opi portfell	(Портфель дяди)
Сестрина книга	Õe raamat	(Книга сестры)
Отцов стол	Isa laud	(Стол отца)

Упражнение 52. Выпишите в один столбец качественные прилагательные, а в другой — относительные.

Пионерский салют, советская власть, колхозное поле, вечерняя школа, высокое здание, красный карандаш, просторный класс, футбольное поле, счастливые дети, драгоценное зерно, поздняя осень, школьная программа, конные бойцы, трамвайный вагон, постовой милиционер, шумная толпа, ласковый голос, широкая мостовая, опытный работник, трудная служба, румяное яблоко.

Упражнение 53. Подчеркните качественные прилагательные одной чертой, а относительные — двумя чертами.

Слава колхозным полям плодородным,	Свѣтит над мѣром наш герб величавый:
Слава могучим заводским станкам.	Молот рабочий и серп трудовой.
Слава великим успехам народным.	Армии нашей — побѣдная слава,
Слава рабочим рукам!	Слава звезде боевой!

признак	--- tunnus	назначѣние	— määravus
величина	— suurus	принадлежать	— kuuluma
свойство	— omadus	отношѣние	— suhtumine

Упражнение 54. Придумайте и напишите 5 предложений с качественными прилагательными и 5 предложений с относительными прилагательными — определениями.

§ 15. Суффиксы качественных прилагательных и их правописание.

Качественные прилагательные образуются от существительных и от глаголов при помощи следующих суффиксов.

1. При помощи суффикса **-н**. Прилагательные пишутся с двумя **-нн**, если основа существительного оканчивается на **-н**.

Свободный народ (свобода)

Vaba rahvas.

Холодная погода (холод)

Külm ilm.

Длинный путь (длин-а)

Pikk tee.

Часто при образовании прилагательных чередуются согласные: **к-ч; х-ш; г-ж**.

Дружные ребята (друг)

Sõnne õun (сок)

Mahlakas õun.

2. При помощи суффиксов **-ив** и **-лив**.

Красивые горы (крас-ота)

Ilusad mäed.

Крикливые гуси (крик)

Karjuvad haned.

3. При помощи суффикса **-ист**.

Тенистый сад (тьнь)

Varjukas aed.

Болотистое место (болот-о)

Soine koht.

4. При помощи суффикса **-к**.

Звонкая песня (звон-ить)

Kõlav laul.

Меткий выстрел (метить)

Tabav lask.

5. При помощи суффиксов **-еньк** и **-оньк** (после г, к, х) образуются уменьшительные и ласкательные имена прилагательные.

Низкое дерево —

низенькое деревцо

Лёгкая задача —

лёгонькая задачка

тьнь	— vari	уменьшительный	— vähendav
меткий	— tabav	ласкательный	— meelitav

Упражнение 55. От данных существительных образуйте прилагательные при помощи суффикса **-н**.

Шум, ум, страх, беда, сила, труд, боль, век, звук, скука.

Упражнение 56. От данных слов образуйте прилагательные при помощи **-ив**, **-лив**.

Привет, счастье, правда, говорить, болтать, лень, молчать.

Упражнение 57. От данных слов образуйте уменьшительные прилагательные.

Желтый, простой, мягкий, плохой, светлый, тонкий, чистый.

§ 16. Суффиксы относительных прилагательных и их правописание.

Относительные прилагательные образуются от существительных и глаголов при помощи следующих суффиксов.

1. При помощи суффикса **-н**.

1. железная дорога
снежная крепость
новогодний вечер

2. При помощи суффикса **-енн**.

2. письменная работа
клюквенный кисель
обеденный перерыв

3. При помощи суффикса **-ов** и **-ев** (после мягких и шипящих согласных).

3. дубовый лес
берёзовая ветка
полевые цветы
вещевой мешок

4. При помощи суффикса **-ян**, **-ан**. Такие прилагательные показывают материал, из которого сделан предмет. Эти прилагательные всегда пишутся с одним **-н**.

4. серебряные часы (hõbekell)
шерстяной платок (vilape gätik)
кожаный портфель (nahkportfell)
деревянный дом
стеклянная посуда
оловянный таз

исключения:

деревянный, стеклянный,
оловянный.

5. При помощи суффикса **-ск**. После **л**, а в названиях месяцев и после **р** перед суффиксом **-ск** пишется **-ь**.

5. русский язык
советские люди
сельская школа
октябрьские праздники

Исключение:

январский

январские морозы

6. При помощи суффиксов **-ин** и **-иный** образуются притяжательные (omastavad) прилагательные, которые показывают, кому предмет принадлежит.

6. Папина работа (isa töö)
сестрин портфель (õe portfell)
(от имён и названий членов семьи **-ин**);
лошадина сила (hobujõud)
мышинная нора (hiireauk)
(от названий животных **-иный**)

7. При помощи окончания **-ий**, **-ья**, **-ье**, **-ьи** тоже образуются притяжательные прилагательные.

7. птичий клюв (linnunokk)
птичья стая (linnuparv)
птичье пение (linnulaul)
птичья голова (lindude hääl)
рыбья кость (kalaluu)
волчья нора (hundiauk)

Упражнение 58. Подчеркните корень прилагательного двумя чертами (=), суффикс одной чертой (—) и окончание (≈).

Мужественный, крепкий, стройный, парусная, морское, сибирский, берёзовая, железный, счастливый, медный, колхозный, заводский, городская, раннее, столовая.

клюквенный — jõhvika-
вещевой — asjade-
шерстяной — villane
кожаный — nahk-

оловянный — tina-
притяжательный — omastav
сельский — küla-

Упражнение 59. От данных слов образуйте прилагательные при помощи суффикса **-ск**.

Июль, май, январь, сосед, дети, Сталинград, Волга, марксист, пионер.

Упражнение 60. От данных слов образуйте относительные прилагательные при помощи суффикса **-н**.

Зима, осень, конь, зуб, сталь, вечер, бумага, железо, край, камень, глаз.

Упражнение 61. Подчеркните суффикс прилагательных и определите, какие в примерах прилагательные: качественные или относительные.

Из артековского лагеря пионеры поехали на яхтах. Самый застенчивый и робкий мальчик тоже играл и пел вместе со всеми. Потом они шумной гурьбой пошли в парк. Между вековыми стволами белели лёгкие гамаки и низкие парусиновые кресла. Ребята запели лагерную пионерскую песню. В вечернем небе рассыпались разноцветные огни ракет. Берег был освещён лунным светом.

§ 17. Изменения прилагательных и их согласование с существительными.

Имя прилагательное определяет существительное и согласуется с ним, то есть стоит в том же роде, числе и падеже, в которых стоит существительное.

Пионерская дружина провела интересный сбор.

Прилагательное «*пионерская*» относится к существительному «*дружина*» и согласуется с ним; оба эти слова женского рода и стоят в именительном падеже единственного числа.

Прилагательное «*интересный*» относится к существительному «*сбор*» и согласуется с ним: оба слова мужского рода и стоят в винительном падеже единственного числа.

Таким образом прилагательное изменяется по **числам**, по **родам** и по **падежам**.

Примечание.

В эстонском языке прилагательное и существительное согласуются в числе и падеже, но не во всех падежах. Русские прилагательные согласуются с существительным во всех падежах.

Согласование прилагательных с существительными в именительном падеже.

	Прилаг.	Существ.	
Муж. р.	-ый (ой)	—	Большой железный мост
Ср. р.	-ое	-о	Железное колесо
Жен. р.	-ая	-а	Железная дорога
Множ. число	-ые	-ы (-а)	Железные дороги, мосты, колеса.

1. Окончание мужского рода **-ый** всегда бывает безударное, окончание **-ой** всегда бывает с ударением.

2. В зависимости от основы прилагательные имеют следующие окончания в именительном падеже.

	Твёрдая основа	Основа на г, к, х и на шипящие	Мягкая основа
М.	-ой, -ый	-ой, -ий	-ий
Ср.	-ое	-ое	-ее
Ж.	-ая	-ая	-ая
Мн.	-ые	-ие	-ие

3. Прилагательные с мягким **-н** очень немногo в русском языке. Чтобы было лёгче узнать родовое окончание прилагательного, посмотрите внимательно и постарайтесь запомнить прилагательные с мягкой основой.

Таблица прилагательных с основой на мягкий **-н**.

1. Показывает время	2. Показывает место	Разные
1. осённый — sügisene	1. верхний — ülemine	1. синий — sinine
2. зимний — talvine	2. нижний — alumine	2. лишний — liigne
3. весенний — kevadine	3. средний — keskmine	3. искренний — siiras
4. летний — suvine	4. дальний — kaugne	
5. утренний — hommikune	5. ближний — lähedane	
6. вечерний — õhtune	6. соседний — naaber-	
7. ранний — varane	7. внешний — väline	
8. поздний — hiline	8. внутренний — sise-	
9. вчерашний — eilne	9. крайний — äärmine	
10. сегодняшний — täna-	10. последний — viimane	
11. прежний — endine	11. домашний — kodune	
12. новогодний — uue-	12. посторонний — võõ-	
aastane	gas	

Упражнение 62. Напишите с существительным прилагательное (из скобок) с правильным окончанием.

1. Знамя, флаг, звезда (красный)
2. Земля, поле, сарай (колхозный)
3. Улица, дом, кино (городской)
4. Чай, молоко, вода (горячий)
5. Бумага, снег, перо (белый)
6. Море, лампа, цвет (синий).

Упражнение 63. Допишите окончания прилагательных.

Ё ж и к.

Был весенн... вечер. Под деревьями лежали прошлогодн... листья. Вдруг из кустов показáлся маленьк... зверёк. На нём была сер..., колюч... шубка. Это был сер... ёжик. Голодн...

ёжик искал пищу. Молод... кусты росли рядом. За кустами залаяла больш... собака. Ёжик свернулся в небольшой... клубок. Маленьк... лапки, длинн... мордочка — всё спряталось. Зл... собака бросилась на сер... колюч... шар. Вдруг раздался громк... лай. Остр... иглы укололи ей нос.

Упражнение 64. Напишите во множественном числе.

Советский человек. Колхозное поле. Высокий урожай. Ударная бригада. Пионерский галстук. Красная звезда. Родной город. Новая школа. Школьный огород. Дальняя страна. Ближнее село. Поздний вечер.

Упражнение 65. Придумайте прилагательные и напишите полные ответы на вопросы.

1. Какие дни и ночи бывают летом?
2. Чей сад растёт за рекой?
3. Какая лампа стоит на столе?
4. Какая книга лежит у вас на парте?
5. Какая сегодня погода?
6. Какое яблоко вы едите?
7. Какая задача вам сегодня задана?
8. Какие дома в городе? (Материал)
9. Какая гимнастика полезна для здоровья? (Время)
10. Какой колхоз находится недалеко от нас? (Место)

Образец: Летом дни бывают длинные, а ночи короткие.

Упражнение 66. Подберите 10 прилагательных с противоположным значением (по Книге для чтения).

Упражнение 67. Напишите в единственном числе.

Большие окна, зелёные деревья, красные флаги, советские люди, членские билеты, колхозные поля, молодые ткачихи, новые тракторы, лёгкие задачи, длинные упражнения, школьные тетради, зимние дни, летние ночи, тёмные вечера, старые мастера.

Упражнение 68. Переведите на русский язык.

Julged inimesed, kolhoosi traktorist, punane kaelarätt, nõukogude kool, pioneeri au, ausõna, noored naturalistid, noor mitšuurinlane, katseaed, hea abiline, kallis kink, linnatänav, trammi-vagun, suur tunnivaheaeg, huvitav tund, kirjutuslaud, raudahi, kevadised päevad, odavad sullepead, ilus ilm, sügisene päike.

§ 18. Склонение прилагательных мужского и среднего рода в единственном числе.

Схема падежных окончаний прилагательных.

С твёрдой
основой.

С мягкой
основой.

Муж.	Ср.	Муж.	Ср.
И. -ый (ой) -ое		-ий	-ее
Р. -ого			-его
Д. -ому			-ему
В. (И. Р.) (И.)		(И. Р.)	
Т. -ым			-им
П. -ом			-ем

Схема падежных окончаний существительных.

С твёрдой
основой.

С мягкой
основой.

Муж.	Ср.	Муж.	Ср.
И. -тв. сгл. -о		-ь, -й	-е
Р. -а			-я
Д. -у			-ю
В. (И. Р.) (И.)		(И. Р.)	
Т. -ом			-ем
П. -е			-е

Именительный падеж.

Смелый мальчик Никита спас от пожара колхозное имущество.

Родительный падеж.

У смелого мальчика было много мужества.

Дательный падеж.

Смелому мальчику дали награду за спасение колхозного зерна.

Винительный падеж.

Все благодарили смелого мальчика.

Творительный падеж.

Наша школа гордится смелым мальчиком.

Предложный падеж.

О смелом мальчике писали в «Пионерской правде».

Склонение прилагательных с существительными.

Слова мужского рода.

И. Новый дом	большой канал	хороший урожай
Р. нового дома	большого канала	хорошего урожая
Д. новому дому	большому каналу	хорошему урожаю
В. новый дом	большой канал	хороший урожай
Т. новым домом	большим каналом	хорошим урожаем
П. о новом доме	о большом канале	о хорошем урожае

Слова́ среднего ро́да.

И. колхо́зное по́ле	большо́е о́зеро	хоро́шее зерно́
Р. колхо́зного по́ля	большо́го о́зера	хоро́шего зерна́
Д. колхо́зному по́лю	большо́му о́зеру	хоро́шему зерну́
В. колхо́зное по́ле	большо́е о́зеро	хоро́шее зерно́
Т. колхо́зным по́лем	большо́им о́зером	хоро́шим зерно́м
П. о колхо́зном по́ле	о большо́м о́зере	о хоро́шем зерне́

Мужско́й род.

И. лёгкий вопро́с	зи́мний день
Р. лёгкого вопро́са	зи́мнего дня
Д. лёгкому вопро́су	зи́мнему дню
В. лёгкий вопро́с	зи́мний день
Т. лёгким вопро́сом	зи́мним днём
П. о лёгком вопро́се	о зи́мнем дне.

Правописа́ние паде́жных оконча́ний прилагáтельных мужско́го и среднего ро́да.

1. В оконча́нии родите́льного падежа́ мужско́го и среднего ро́да «г» произно́сится как «в».

С тёплого, далёкого юга идёт весна.

2. У прилагáтельных с осно́вой на шипя́щий оконча́ния Р., Д. и П. зави́сят от ударе́ния; если ударе́ние не па́дает на оконча́ние, то в этих падежах пи́шется **е**:

-его, -ему, -ем.

Колхозники ждут хоро́шего урожая́.

Удобрение помога́ет хоро́шему урожа́ю.

Если ударе́ние на оконча́нии, то в этих падежа́х прилагáтельное оканчи́вается на **-о́го, -о́му, -о́м.**

Вода большо́го кана́ла ороша́ет сухие сте́пы.

К большо́му кана́лу отовсю́ду е́дут строите́ли.

Упражнение 69. Просклоня́йте слова́:

1. Русский язык. 2. Мирный труд. 3. Хороший друг. 4. Домашний адрес.

Состáвьте 6 предложéний со словами «русский язык» во всех падежах.

Упражнение 70. Просклоняйте слова:

1. Дружное звено́.
2. Пионерское сло́во.
3. Хоро́шее дело.
4. Зимнее утро.

Состáвьте 6 предложéний со слова́ми «дру́жное звено́».

Упражнение 71. Напишите оконча́ние творительного или предложного падежа, смотря по смы́слу предложéния.

Всё в комнате стояло на (пре́жнее ме́сто). На (све́жий во́здух) было так легко дыша́ть. Под (большо́й ста́рый дуб) отды́хали ребята. Мы всегда купа́емся летом на (большо́е о́зеро). В трамва́й вошла стару́шка с (полоса́тый мешо́к) и челове́к в (се́рое пальто́). Воённый разгова́ривал с (постовой́ милиционер). В (трамва́йный ваго́н) было очень те́сно. В (просторный уютный класс) сидят ученики. Они пишут на доске́ (белый мел). Председате́ль колхоза назва́л ребят (драгоценное зерно́). Петя провёл всё воскресёнье на (футбо́льное поле). Листья па́дали на землю с (печа́льный шум).

Упражнение 72. Измените слова́ по образцу́ и допишите их вме́сто то́чек.

Образец: Свежий апельсин — кусочек свежего апельсина.

Мягкий хлеб.	Ломо́ть
Горячий чай.	Стака́н
Вку́сное молоко́.	Кру́жка
Жа́ренное мя́со.	Кусо́к
Сли́вочное ма́сло.	Килогра́мм
Ме́лкий саха́р.	Килограмм
Зелёный лук.	Пучо́к
Сла́дкий арбуз.	Кусо́к
Спе́лое яблоко́.	Полови́на
Моло́чный суп.	Таре́лка

§ 19. Склонение прилагательных жёнского рѳда в еѳинственном числѳ.

Схѳма падежных
окончаний прилагательных

	Твёрдые	Шипящие	Мягкие
И.	-ая	-ая	-ая
Р.	-ой	-ой, -ей	-ей
Д.	-ой	-ой, -ей	-ей
В.	-ую	-ую	-ую
Т.	-ой, (-ою)	-ой, -ей	-ей, (-ею)
П.	-ой	-ой, -ей	-ей

Схѳма падежных
окончаний существительных

	I склонение	III склонение
И.	-а -я	-ь
Р.	-ы -и	-и
Д.	-е -е	-и
В.	-у -ю	-ь
Т.	-ой -ей	-ью
П.	-е -е	-и

Именительный падеж.

Большая стрѳйка идёт в нашей стране.

Родительный падеж.

Огни большой стрѳйки не гаснут ни днём, ни ночью.

Дательный падеж.

К большой стрѳжке идут поезда со всех концов страны.

Винительный падеж.

Молодые специалисты едут на большую стрѳжку.

Творительный падеж.

Вся страна гордится большой стрѳжкой Волго-Донского канала.

Предложный падеж.

На большой стрѳжке работают мощные экскаваторы.

Примеры склонения.

И. колхозная осень	Средняя школа	Большая стрѳжка
Р. колхозной осени	средней школы	большой стрѳйки
Д. колхозной осени	средней школе	большой стрѳжке
В. колхозную осень	среднюю школу	большую стрѳжку
Т. колхозной осенью	средней школой	большой стрѳжкой
П. о колхозной осени	о средней школе	о большой стрѳжке

И. Лёгкая задача	зимняя ночь	
Р. лёгкой задачи	зимней ночи	
Д. лёгкой задаче	зимней ночи	
В. лёгкую задачу	зимнюю ночь	
Т. лёгкой задачей	зимней ночью	
П. о лёгкой задаче	о зимней ночи	

Правописа́ние паде́жных оконча́ний прилагáтельных же́нского ро́да.

1. У слов с осно́вой на шипя́щий оконча́ние Р., Д., Т. и П. зави́сит от ударе́ния; если ударе́ние на осно́ве, то оконча́ние **-ей**, если же ударе́ние на оконча́нии, то **-ой**.

В хоро́шей книге всегда найдёшь много полёзного.

О большо́й реке Во́лге народ поёт много пёсен.

2. В Т. падеже́ у прилагáтельных же́нского ро́да могут быть оконча́ния **-ой (-ей)** и **-ою (-ею)**. В разгово́рной рече́ ча́ще упот-ребля́ется оконча́ние **-ой (-ей)**.

Осе́нней поро́й над колхо́зной ни́вой не смолка́ет весёлый шум работ.

Упражнение 73. Допишите оконча́ния имён прилагáтельных и определите падеж.

Но́вая же́нщина.

Социализм принёс с собой нов... , культу́рн... , интере́сн... жизнь. Си́льно измени́лась жизнь современн... женщины. Редко можно встре́тить пре́жн... дома́шн... хозя́йк... Наша страна знает и сме́л... лётчиц... , и нау́чн... сотру́дниц... , и лóвк... парашюти́стк... , и си́льн... спортсме́нк... В дни Вели́к... Оте́чественн... войн... советск... же́нщина боро́лась ря́дом с мужчи́ной и проя́вила больш... сто́йкость и сме́л... отва́гу.

Упражнение 74. Найдите в Книге для чтения рассказ «Слу́чай».

Прочтите первую полови́ну, выпишите отту́да все прилагáтельные, которые сто́ят с существи́тельными же́нского ро́да, и определите их падеж.

нау́чный	—	teaduslik
сотру́дница	—	kaastööline
прояви́ть	—	avaldama
подраста́ть	—	üles kasvama

Упражнение 75. Допишите окончания прилагательных.

1. Мы — дети счастлив...
Мы — дети могуч...
Нашей Советск... земли.
2. И сдержал он клятву,
Клятву боев...
Сделал он счастлив...
Всю страну родн...
3. Ребята республики южн...
Ребята из тундры сед...
Живут, подрастают привольно и дружно
В Советско... стране молод...
4. Они — готовят нов... войну
И бомбой атомн... они грозят народам.
А мы растём спокойно в вышину
Под нашим мирн..., светл... небосводом.
5. Мы молод... весны гонцы,
Она нас выслала вперёд.
6. Румян... зарёю покрылся восток,
В селе за рекою потух огонёк.
7. Забравшись на сосну больш...
По веточкам палицей бьёт,
И сам про себя удал...
Хвастлив... песню поёт.

Упражнение 76. Переведите на русский язык.

Ohtul pioneerid istusid lõkketule ümber ja laulsid lõbusat pioneeride laulu. Suure sügava jõe kaldal töötasid suured masinad, nad tegid jõge laiemaks ja sügavamaks. Meie astusime avarasse ja ilusasse tupp. Tema vend töötab raudteel. Suure valge kase all kasvas palju punaseid maasikaid. Piki laia linnatänavat terve päeva sõidavad autod ja bussid.

Упражнение 77. Напишите прилагательные и существительные в нужном падеже.

Стёпа сделал пробн... модель скворёшнн. На опыти... учáсток нужно было много золы. Ребята очень хотели работать на опыти... учáстке. Мичурин вырастил северн... виноград.

Ребята подъезжали к берегу в полн..., парадн..., морск... форме. Они долго готовились к торжественн... встрече. Пионеры весёл... шумн... гурьбой пошли в парк. Мальчик по ошибке откусил лимон и сделал кисл... гримасу. Ребята долго вспоминали забавн... историю. В син... вечерн... небо взлетели ракеты и берег осветился ярк... светом. Гуля смотрела на тёмн... берег, на бел... дачу и чувствовала себя счастлив...

§ 20. Склонение прилагательных во множественном числе.

Схема падежных окончаний прилагательных во множественном числе.

Падеж.	Твёрдые	Мягкие
И.	-ые	-ие
Р.	-ых	-их
Д.	-ым	-им
В.	(Именит. или Род.)	
Т.	-ыми	-ими
П.	-ых	-их

Схема падежных окончаний существительных во множественном числе.

Падеж.	Твёрдые			Мягкие		
	м.	ж.	с.	м.	ж.	с.
И.	-ы	-ы	-а	-и	-и	-я
Р.	-ов	—	—	-ев	-ей	-ей
				-ей	-ь	
Д.	-ам			-ям		
В.	(Имен. или Родит.)					
Т.	-ами			-ями		
П.	-ах			-ях		

- Именит. Интересные книги украшают нашу жизнь.
 Родит. В библиотеке много интересных книг.
 Дат. Часы отдыха отец отдаёт интересным книгам.
 Вин. Наши школьники любят интересные книги.
 Твор. Многие советские писатели работают над интересными детскими книгами.
 Предл. Об интересных детских книгах часто пишут в «Пионерской правде».

Во множественном числе прилагательные не изменяются по родам. Во множественном числе следует только различать прилагательные с твёрдой и мягкой основой.

Примёры скло́нения.

Твёрдые

Мягкие

И. Но́вые мосты́

Да́льные доро́ги

Р. но́вых мосто́в

да́льных доро́г

Д. но́вым моста́м

да́льным доро́гам

В. но́вые мосты́

да́льные доро́ги

Т. но́выми моста́ми

да́льными доро́гами

П. но́вых моста́х

да́льных доро́гах

Упражнение 78. Просклоняйте в единственном и множественном числе.

1. Опытное поле. 2. Трамва́йный вагон. 3. Городская улица.
Составьте 6 предложéний со словами «трамва́йный вагон» во всех падежах множественного числа.

Упражнение 79. Найдите в Книге для чтения рассказ «Са́мое ва́жное». Прочтите первую часть, выпишите все прилагательные вместе с существительными и определите их число, род и падеж.

Упражнение 80. Образуйте родительный падеж единств. и множеств. числа от слéдующих слов:

Бра́тская респуб́лика, советская школа, пионерский лагерь, советский писа́тель, счастливый ребёнок, густо́й лес, большо́е яблоко, зимняя выю́га, осéнный ветер, хорошая отméтка.

Упражнение 81. Допишите оконча́ния прилагательных.

1. Мы — дети свободн... и мирн... страны;
Народ наш велик... не хочет войны.
Нам в жизни открыты люб... пути,
Под небом споко́йн... хотим мы расти.
2. Я славлю велик... советск... закон.
Закон, по которому все мы равны
В созвездии братск... республик страны.

3. Октябрь — это нов... стройки,
Горяч — слово вперед!
Октябрь — это мудр... и стойк...
В боях закалённый народ.
4. Чудн... картина, как ты мне родна!
Бел... равнина, полн... луна.
Свет небес высок... и блестящий снег,
И саней далёк... одинок... бег.

§ 21. Склонение прилагательных типа «птичий».

Муж. и ср. р.	Женск. р.	Множеств. число
И. птичий клюв птичье перо	птичья стая	птичи стаи перья
Р. птичьего клюва „ пера	птичьей стаяе	птичьих стай, клювов, перьев
Д. птичьему клюву „ перу	птичьей стаяе	птичьим стаям, клювам, перьям
В. птичий клюв птичье перо	птичью стаяю	птичи стаи, клювы, перья
Т. птичьим клювом „ пером	птичьей стаяей	птичьими стаями, клю- вами, перьями
П. о птичьем клюве „ пере	о птичьей стаяе	о птичьих стаях, клю- вах, перьях

Упражнение 82. Просклоняйте слова: Заячий след. Корбий рог. Рыбья кость.

Упражнение 83. Переведите на русский язык.

Poisid leidsid metsast linnupesa. Linnupesas olid väikesed munad. Linnupesa kohal istus oksal suur vares. Linnupesast kukkusid linnupojad. Jahimees läks hundijälgedel (по + Дар.).

густой — tihe
равнина — lagendik
одинокий — üksik

Hundijäljed olid selgesti näha valge lume peal. Inimesed teevad lambavillast riideid. Kolhoos andis riigile palju head lambavilla. Kolhoosinaised hästi pesid ja kuivatasid lambavilla.

§ 22. Пóлная и крáткая фóрма прилагáтельных.

Прилагáтельные могут иметь пóлную фóрму (готóвый костю́м) и крáткую фóрму (костю́м готóв).

Вопрос	Пóлная фóрма прилагáтельного	Крáткая фóрма прилагáтельного
Какóй костю́м? (како́в?)	готóвый костю́м	костю́м готóв
Какáя шуба? (каковá?)	готóвая шуба	шуба готóва
Какóе пальто́? (каковó?)	готóвое пальто́	пальто́ готóво
Какíе плáтья? (каковы́?)	готóвые плáтья	плáтья готóвы

Дети играют на све́жем во́здухе. Во́здух свеж после дождя́.

1. Пóлные прилагáтельные отвечают на вопросы: *како́й? какáя? како́е? како́е?*

Крáткие прилагáтельные отвечают на вопросы: *како́в? како́ва? како́во? како́вы?*

2. Пóлные прилагáтельные могут быть в предложéнии определéниями (и тогда стоят перед существительными) или сказу́емыми (и тогда стоят обы́чно после существительных).

Крáткие прилагáтельные слóжат в предложéнии только сказу́емыми и стоят после существительных — подлежа́щих.

3. Пóлные прилагáтельные согласу́ются с существительными и склоня́ются.

Крáткие прилагáтельные не склоня́ются, а изменя́ются только по родам и по числам.

клюв	— pokk	птенéц (-нцы)	— linnupoeg
след	— jalg	овéчий	— lamba-
рог	— sarv	шерсть (ж.)	— vill
гнездó	— pesa		

Образованіе кратких форм прилагательных.

Краткая форма прилагательных мужского рода не имеет окончания (хоро́ший — хоро́ш); краткое прилагательное женского рода имеет окончание **-а** (хоро́шая — хоро́ша́); краткое прилагательное среднего рода имеет окончание **-о** (хоро́шее — хоро́шо́).

Во множественном числе краткие формы прилагательных имеют окончание **-ы**, **-и** для всех родов (дли́нные — дли́нны́, ко́роткие — ко́ротки).

Если основа прилагательного оканчивается на группу согласных, то в краткой форме мужского рода перед последней согласной часто появляются беглые гласные **о**, **ё**, **е**.

Сильный и ловкий футболист. Футболист силен и ловок.

У прилагательного «большо́й» и «ма́ленький» краткие формы — «велик, (**-а**, **-о**, **-и**)» и «мал, (**-а**, **-о**, **-и**)».

Волга-река велика́ и глубока́.

Хороша́ кашка, да ма́ла чашка.

Упражнение 84. Найдите и подчеркните краткую форму прилагательного; определите род и число.

1. Чёткая в утреннем свете каждая буква видна.
2. Ученический билет для тебя путёвка в свет.
3. Будь порядочен, опрятен, — и на нём не будет пятен.
4. Глубоки́ наши светлые воды, широка́ и привольна земля.
5. Всех, кто чёстен душою, мы зовём за собою.
6. Пушисты ли сосен вершины, красив ли узор на дубах?
7. Наша ветхая лачужка и печальна, и темна́.
8. Отко́ль такой берётся голосок: и чист, и нежен, и высо́к.

Упражнение 85. Полные прилагательные измените на краткие — сказуемые.

Богатая страна, весёлый школьник, горячий чай, здоровый человек, пустая комната, широкая река, глубокое озеро, весёлая песня, старый дедушка, молодая учительница, узкий коридор, мелкий кустарник, большое крыло.

Упражнение 86. Составьте предложения, в которых данные прилагательные были бы сказуемые.

Прилежный, дорогой, широкий, заботливый, дружный, слабый, крепкий, похожий, умный.

Образец: Моя сестра очень прилежна.

Упражнение 87. Переделайте полную форму прилагательных в краткую.

Эта книга мне (нужная). Этот мальчик всегда (аккуратный и послушный). Лицо молодого учителя было очень (приветливое). Милиционер был (опытный). Столовая была (пустая). Зимний день (короткий). Свежий хлеб (мягкий). Вожатый похвалил ребят и они были очень (довольные и радостные). Наш родной колхоз (большой и богатый). Река Волга (широкая глубокая).

§ 23. Степени сравнения прилагательных.

(Omadussõnade võrdlusastmed.)

Качественные прилагательные имеют степени сравнения. Относительные прилагательные степеней сравнения не имеют.

1. Положительная степень — algvõrre Светлое солнце.
2. Сравнительная степень — keskvõrre Солнце светлее луны.
3. Превосходная степень — ülivõrre Самое светлое.

Относительные прилагательные указывают на такой признак предмета, который не меняется, поэтому у относительных прилагательных не может быть степеней сравнения.

Прилагательные сравнительной степени в предложении бывают сказуемым и отвечают на вопросы: *каков?* *какова?* *каково?* *каковы?*

Сравнительная степень — сказуемое обычно стоит в предложении после существительного-подлежащего.

Если предложение строится с союзом «чем», то существительное стоит в именительном падеже.

Правда светлее, чем солнце.

Если предложение строится без союза «чем», то существительное стоит в родительном падеже.

Правда светлее солнца.

путёвка	—	tuusik
опрятный	—	puhas
пятно	—	plekk
кустарник	—	põõsastik
дружный	—	üksmeelne

Образованіе степеней сравненія.

- | | |
|--|---|
| 1. Сравнительная степенъ прилагательнаго образуетъ отъ основы положительной степени при помощи суффикса -ее . | Сильный — сильнѣе
Красивый — красивѣе
Длинный — длиннѣе |
|--|---|

Примечаніе.

В разговорномъ языкѣ, а иногда и в книгахъ, встречается сокращенный суффикс **-ей**.

«С ней и солнце краше, и весна милѣй».

- | | |
|---|---|
| 2. Сравнительная степенъ образуетъ при помощи суффикса -е у техъ прилагательныхъ, основа которыхъ оканчивается на г, к, х ; и у многихъ на д, т, ст .
У такихъ прилагательныхъ в сравнительной степени обычно происходитъ чередованіе согласныхъ. | Молодой — молодѣе
Дорогой — дорожѣе
Яркий — ярче
Богатый — богаче

Сухой — суше
Чистый — чище |
| 3. Сложная форма сравнительной степени образуетъ при помощи слова « более ». | Сильный — болѣе сильный
Молодой — болѣе молодой |
| 4. Превосходная степенъ образуетъ при помощи суффикса -ейш- или -айш- (после шипящихъ).
При этомъ происходитъ часто чередованіе согласныхъ. | Сильный — сильнѣйшій
Добрый — добрѣйшій

Великій — величѣйшій
Строгий — строжѣйшій |
| 5. Сложная превосходная степенъ образуетъ при помощи слова « самый ».
Эта форма превосходной степени — самая употребительная в разговорномъ языкѣ. | Сильный — самый сильный
Красивый — самый красивый

Добрый — самый добрый |

Наряду с нею встречается (только как сказуемое) форма на **ее** (е) + всехъ:

Витя у нас сильнѣе всехъ.

б. Формы сравнительной стéпени на **-ее** и на **-е** не скло-
ня́ ю т с я и не изменяются ни по родам, ни по числам.

Склоня́ются только формы сло́жной сравнительной стéпени со словом «бóлее».

Формы превосходной стéпени склоня́ются так же, как все при-
лагáтельные в положительной степени.

§ 24. Таблица степеней сравнения.

Сравнительная стéпень на **-ее**.

Положит. степень	Сравнителн. степень	Превосходн. степень
краси́вый	краси́вее бóлее краси́вый	краси́вейший сáмый краси́вый краси́вее всех
до́брый	добрéе бóлее до́брый	добрéйший сáмый до́брый добрéе всех
тру́дный	труднéе бóлее тру́дный	труднéйший сáмый тру́дный труднéе всех

Сравнительная стéпень на **-е**

Положит. степень	Чередование	Сравнит. степень	Превосх. степень
молодо́й	д — ж	моло́же	сáмый молодóй
ре́дкий	д — ж	ре́же	сáмый ре́дкий
дорого́й	г — ж	доро́же	сáмый дорого́й
у́зкий	з — ж	у́же	сáмый у́зкий
ни́зкий	з — ж	ни́же	сáмый ни́зкий
гро́мкий	к — ч	гро́мче	сáмый гро́мкий
кре́пкий	к — ч	кре́пче	сáмый кре́пкий
высо́кий	с — ш	вы́ше	сáмый высо́кий
ти́хий	х — ш	ти́ше	сáмый ти́хий
сухо́й	х — ш	су́ше	сáмый сухо́й
просто́й	ст — щ	про́ще	сáмый просто́й
чи́стый	ст — щ	чи́ще	сáмый чи́стый

Особые случаи образования сравнительной степени.

Положительная	Сравнительная	Превосходная
хороший	лучше	самый хороший, наилучший,
плохой	хуже	самый лучший самый плохой, наихудший,
большой	больше и более	самый худший самый большой величайший
маленький глубокий	меньше и менее глубже	самый маленький наименьший самый глубокий. глубочайший
сладкий	слаще	самый сладкий. сладчайший

Упражнение 88. От данных слов образуйте формы сравнительной и превосходной степени:

новый, ценный, счастливый, замечательный, удивительный, мощный, быстрый, чудесный, свободный.

Упражнение 89. Образуйте от прилагательных сравнительную степень и составьте с формами сравнительной степени предложения:

спокойный, светлый, смелый, строгий, простой, хороший, твердый.

Упражнение 90. Найдите в Книге для чтения «Письмо детям». Выпишите в один столбик сравнительную степень на -е и на -е, а в другой — сложную сравнительную степень со словом более. Все формы сложной степени просклоняйте с существительным устно.

Упражнение 91. Сравните данные существительные и выпишите к ним подходящие прилагательные в сравнительной степени.

Солнце и луна. Мать и дочь. Дуб и берёза. Мышь и лев. Буря и ветер. Лето и зима. Минута и секунда. Автомобиль и лошадь. Дерево и железо.

Упражнение 92. Переведите на русский язык.

Tehke lihtsam ülesanne ja raskem jätke järgmiseks tunniks. See ülesanne on raskem kui too. Sina istud kõrgemale pingile ja mina istun madalamale. Sinu pink on kõrgem kui minu oma. Me läheme kooli lühemat teed mööda. See kõnnitee on lühem kui jalgrada. Mu sõber elab laiemal ja ilusamal tänaval.

Упражнение 93. Прилагательное в скобках замените сравнительной степеню.

Разговор становился всё (живой и простой). Мой ответ на уроке был (плохой), чем твой. У сестры отметки (хорошие), чем у брата. Этот мальчик (застенчивый) товарищей. Лимон (кислый) апельсина. Шестой класс (большой и просторный), чем седьмой класс. Сегодня ребята были (тихие), чем всегда. Это упражнение (лёгкое), чем то. Ручей (маленький) реки. Ваш учитель (молодой), чем наш. Петина тетрадь (чистая), чем моя. Наша комната (маленькая), чем ваша.

Упражнение 94. Переведите на русский язык.

Uno on kõige parem õpilane klassis. Tema on kõige tugevam poistest. Suure Isamaasõja kangelased on kõige julgemad inimesed maailmas. Mina valisin kõige huvitavama raamatu. Maimu õppis pähe kõige pikema luuletuse. Kõige lühem ülesanne osutus kõige raskemaks. Kommunismi suurehitused on kõige suuremad ehitused maailmas. Nõukogude lapsed on kõige õnnelikumad maailmas.

ПРИЧАСТИЕ.

(Kesksõna.)

§ 25. Значение причастия.

Причастие — это такая форма глагола, которая служит определением и имеет признаки прилагательного.

1. Читáющий мальчик сидит на скамейке — lugev poiss istub pingil.

2. Читáвшие эту книгу пионеры хвалят её — Pioneerid, kes olid raamatu lugenud, kiidavad seda.

3. Мы отнесли в библиотеку прочтáнную книгу — me viisime läbiloetud raamatu raamatukogusse.

1. Причáстия служат в предложении определениями, как и прилагáтельные.

Мальчик — (кто?) подлежащее, читающий — (какой мальчик?) определёние.

Причáстия, как и прилагáтельные, обозначáют признак предмета и отвечают на вопросы: *какой? какая? какое? какие?*

Причáстия, как и прилагáтельные, согласуются с существительным в роде, числе и падеже.

Читáющий мальчик — муж. род, единств. число, именит. падеж.

2. Причáстия, как и глагол, обозначают действие и могут быть совершенного и несовершенного вида.

Прочítанная книга (loetud raamat) — совершенный вид.

Читáющий мальчик (lugev poiss) — несовершенный вид.

Причáстия, как и глаголы, могут быть настоящего и прошедшего времени.

Читáющий мальчик (kes loeb raegu) — настоящее время.

Читáвший мальчик (kes luges varem) — прошедшее время.

3. Причáстия бывáют действительные, когда они обозначáют действие самого предмета.

Читáющий гражданин (kodanik, kes ise loeb) — гражданин, который сам читает.

Читáвший гражданин — (kodanik, kes ise luges). Гражданин, который сам читал.

Причáстия бывают страдательные, когда они обозначáют, что с предметом что-нибудь сделали.

Прочítанная газета — loetud ajaleht.

Напíсанное письмо — kirjutatud kiri.

§ 26. Действительное причáстие настоящего времени.

(Isikuline oleviku kesksõna.)

1. Действительное причáстие настоящего времени образуется от основы 3-го лица множ. числа настоящего времени глагола при помощи суффикса **-ущ-** (**-ющ-**) для 1-го склонения и суффикса **-ащ** (**-ящ-**) для 2-го склонения.

Читáют — читá-**ющ-**ий
(See, kes loeb) lugev.

ид-**ют** — ид-**ущ-**ий
(See, kes läheb) minev.

вíd-**ят** — вíd-**ящ-**ий
(See, kes näeb) nägev.

крич-**át** — крич-**áщ-**ий
(See, kes karjub) karjuv.

Примечание.

Заметьте, что гласная буква остаётся та же, что и в 3-ем лице множ. числа глагола.

чита́ют — чита́ющий
ви́дят — ви́дящий

2. Прича́стие настоящего времени Одева́-ются —
у глаголов на **-ся** образуется так же, одева́-ющ-ий-ся.
как и у глаголов без **-ся**. (See, kes riietub.)

У таких прича́стий после окончания Стрó-ятся —
всегда стоит частица **-ся** (но никогда́ стрó-ящ-ий-ся
не бывает **-сь**). (See, mida ehitatakse.)

3. Действительное прича́стие настоящего времени имеет такие же родовые окончания, как и прилагательное.

рабо́тающий шко́льник, стрóящийся дом — мужского рода
рабо́тающая молодёжь, стрóящаяся фабрика — женского рода
рабо́тающее звено́, стрóящееся село́ — среднего рода

Примечание.

-ся-ga oleviku kesksõna omab erinevaid tähendusi.

1. Enesekohane tähendus:

одева́ющийся — riietuv (kes riietab ennast).

2. Passiivi tähendus:

стро́ящийся — ehitatav (mida ehitatakse).

3. Sihitu verbi tähendus:

смею́щийся — naerev (kes naerab).

(Vt. ся-tegusõna tähendus § 13.)

Упражнение 95. Образуйте действительное причастие настоящего времени от следующих глаголов:

отвеча́ть, жить, бежа́ть, стоя́ть, идти́, вздыха́ть, спаса́ть,
трудиться́, учи́ться, горди́ться, занима́ться.

хваля́ть	— kiitma
старáться	— püüdma
действительный	— isikuline
страдательный	— umbisikuline
проводни́к	— saatja

Упражнение 96. Замените слова по образцу.

Образец: Девушка, которая поёт — поющая девушка.

Лес, который растёт. Трава, которая зеленеет. Самолёт, который летит. Проводник, который ведёт. Мальчик, который встаёт. Люди, которые возвращаются. Войско, которое сражается. Ученик, который готовится.

Упражнение 97. Составьте предложения с причастиями от глаголов: трудиться, учиться, бороться, стараться.

Упражнение 98. Глаголы в скобках замените действит. причастием настоящего времени и согласуйте их с существительным.

За лесом виднелся (зеленеть) луг. (Отвечать) ученик стоял у доски. (Играть) девочка была моя подруга. Все (идти) люди останавливались у витрины. (Расти) дубы были высоки и могучи. (Работать) люди сели отдохнуть. (Спать) ребята не слышали шума. По двору бегали (играть) школьники. Над лесом мы увидели (летать) самолёт. (Белеть) парусные яхты приближались к берегу.

Упражнение 99. Глаголы в скобках замените действит. причастием настоящего времени и согласуйте их с существительным.

(Приближаться) осень радовала школьников. (Трудиться) люди всего мира не хотят войны. (Стараться) ученик хорошо сдал экзамен. Из окна смотрела (смеяться) мать. (Улыбаться) милиционер показал нам дорогу. (Купаться) ребята были из пионерского лагеря. (Встречаться) друзья обо всем рассказывали друг другу. Наша (учиться) молодежь ценит хорошие книги. (Готовиться) к экзамену мальчик не пошёл на футбольный матч. Все (оставаться) деньги брат тратил на книги.

Упражнение 100. Переведите на русский язык.

Laulvad pioneerid. Säravad tähed. Ujuv poiss. Naerev tütarlaps. Jooksev hobune. Ehitatav sild. Öppiv noorsugu. Töötavad inimesed. Mängivad lapsed. Õitsev lill. Magav inimene. Lendav lind. Kasvav rohi. Langevad lehed. Rippuv lamp. Istuv kass. Lainetav meri. Võitlev rahvas. Lähenevad pühad. Lähenev rong. Naeratav ema. Tõusev torm.

§ 27. Действительное прича́стие проше́дшего времени.

(Isikuline mineviku kesksõna.)

1. Действительное прича́стие проше́дшего времени образу́ется от осно́вы неопреде́ленной формы глаго́ла при помо́щи суффикса **-вш-**.

чита-ть чита-**вш-ий** (see, kes luge-
--ая ges; luge-
-ее nud)
-ие

сиде-ть сиде-**вш-ий**, (see, kes is-
-ая, tus; istu-
-ее, nud)
-ие

2. Действительное прича́стие прош. времени у глаго́лов с оконча́нием **-ти** и у некоторых других глаго́лов образу́ется при помо́щи суффикса **-ш-**.

нес-ти нёс-**ш-ий** (-ая, -ее, -ие)
(see, kes kandis; kandnud)

испе-чь испёк-**ш-ий** (-ая, -ее, -ие)
(see, kes küpsetas; küpsetanud)

высохну-ть высох-**ш-ий**, (-ая, -ее, -ие)
(see, mis kuivas; kuivanud)

умере-ть умер-**ш-ий** (-ая, -ее, -ие)
(surnud)

3. Действительное прича́стие прош. времени у глаго́лов на **-ся** образу́ется так же, как и у глаго́лов без **-ся**, только в конце каждой форм причастия стоит частица **-ся**.

учи-ться учи-**вш-ий-ся**
(-аяся, -ееся, -иеся)
(see, kes õppis; õppinud)

туди-ться туди-**вш-ий-ся**
(-аяся, -ееся, -иеся)
(see, kes töötas; töötanud)

4. От глаго́ла и дтí действительное прича́стие прош. времени образу́ется от друго́го ко́рня.

ше́дший, ше́дшая, ше́дшее
(see, kes läks; läinud)

5. Прича́стие проше́дшего времени образу́ется как от глаго́лов несоверше́нного, так и соверше́нного вида.

Несоверше́нный вид решáть — прича́стие: решáвший
(kes lahendas)

Соверше́нный вид реши́ть — прича́стие: реши́вший
(kes lahendas lõpuni)

Упражнение 101. От данных глаголов образуйте действительное причастие прошедшего времени:

сделать, решить, написать, крикнуть, принести, спросить, взять, отвезти, придти, построить, увеличить.

Упражнение 102. От данных глаголов образуйте действительные причастия прошедшего времени:

прятаться, садиться, строиться, любоваться, бороться, обрुшиться, катиться, кружиться, появляться, находиться.

Упражнение 103. Глаголы в скобках замените действительными причастиями прошедшего времени и согласуйте их с существительными.

(Опустеть) поля и (высохнуть) травы напоминали об осени. В поле мы увидели (пахать) трактор. (Пропасть) книга оказалась в ящике стола. (Отвечить) ученики садились на место. (Уйти) старик был его дедушка. Ярко (светить) солнце радовало путников. Мы долго провожали глазами (улетать) самолёт. (Наступить) каникулы принесли школьникам отдых и прогулки. (Кончить) школу ребята простились с учителями. (Мчаться) паровоз был чёрный и блестящий.

Упражнение 104. Глаголы в скобках замените действительными причастиями прошедшего времени и согласуйте их с существительными.

(Собратся) в школе пионеры провели интересный сбор. (Остаться) в школе ученики украшали классы к Первомаю. (Наклоняться) к земле ребята собирали колосья. Мы увидели (подниматься) в гору автобус. (Тянуться) к югу журавли громко кричали. Отец купил (понравиться) портфель. (Виднётся) из-за леса деревня называлась Клинцовка. (Смеяться) человек был его отец. (Совещаться) чапаевцы сидели у костра. (Мчаться) бойцы были из отряда Чапаева.

§ 28. Страдательное причастие прошедшего времени.

(Umbisikuline mineviku kesksõna.)

Страдательное причастие прошедшего времени образуется от основы неопределённой формы глагола.

1. При помощи суффикса **-нн-**, если основа неопределённой формы оканчивается на **-а**, (**-я**) или **-е**.

прочита́-ть прочита**-нн-**ый

-ая

-ое

-ые

(loetud)

посе́я-ть = посе́я**-нн-**ый (-ая, -ое, -ые)

(külvatud)

увиде́-ть = увиде**-нн-**ый (-ая, -ое, -ые)

(nähtud)

2. При помощи суффикса **-енн-**, **-ённ-**, если основа неопределённой формы оканчивается на **согласный** или на **и**.

постро́и-ть = постро**-енн-**ый

(-ая, -ое, -ые)

(ehitatud)

принес-ти́ = принес**-ённ-**ый

(-ая, -ое, -ые)

(toodud)

В страдательных причастиях от глаголов 2-го спряжения на **и** происходит чередование согласных: **с — ш**; **з — ж**; **д — ж**; **д — жд**; **т — ч**, **т — щ**; (**ст — щ**), **п — пл**; **б — бл**.

спроси́ть = спроше**нн-**ый

— küsitud

порази́ть = пораже**нн-**ый

— üllatatud

оби́деть = обиже**нн-**ый

— solvatud

победи́ть = побежд**-ённ-**ый

— võidetud

встрети́ть = встре**ч-**енный

— kohatud

освети́ть = освещ**-ённ-**ый

— valgustatud

купи́ть = купл**-енн-**ый

— ostetud

вы́рубить = вырубл**-енн-**ый

— maharaiutud

3. При помощи суффикса **-т-** от глаголов с **-ну** и от глаголов однослѳжных с основной на гласный.

скіну-ть = скіну-т-ый — maha
visatud

вѳну-ть = вѳну-т-ый — vālja
vōetud

мыть = мѳ-т-ый — pestud

бить = би-т-ый — löödud

4. Страдательные причастия прошедшего времени образуются от переходных (sihilised) глаголов совершенного вида.

5. От глаголов на **-ся** страдательные причастия не образуются, так как эти глаголы **не переходные** (sihitud).

Упражнение 105. Образуйте страдательные причастия прошедшего времени и составьте с ними предложения.

Сделать, решить, рассказать, нарисовать, построить.

Упражнение 106. Образуйте причастия от обоих видов глагола (какие возможны):

посылать — послать; принимать — принять; замечать — заметить; бросать — бросить; поражать — поразить; класть — положить; вести — отвести; печь — испечь; брать — взять; говорить — сказать.

Упражнение 107. Образуйте причастие и измените предложение по образцу.

Образец: Дед распахнул окно — распахнутое дедом окно.

Школьники спели песню. Учитель объяснил задачу. Ребята собрали золу для огорода. Художник нарисовал картину. Лошади испортили изгородь. Колхозники очистили огород для посадки. Мальчик снял башмаки. Рабочие выкопали пруд. Мичуринцы вырастили северный виноград. На опытном участке посеяли пшеницу.

Упражнение 108. Найдите в Книге для чтения § 4. «Драгоценное зерно». Из пятой части этой пьесы выпишите все переходные глаголы и образуйте от них страдательные причастия прошедшего времени.

Упражнение 109. Переведите на русский язык.

Kirjutatud kiri on laual. Lahendatud ülesanne oli väga raske. Koristatud viljasaak oli juba aitades. Tehtud töö oli huvitav.

See ostetud raamat on odav. Saadud kiri oli isalt. Riulil seisavad loetud raamatud. Vabastatud inimesed tänasid nõukogude sõdureid. Ma tõtsin üles visatud sule. Antud laused kirjutage näidise järgi. Saadetud kiri tuli eile hommikul.

§ 29. Склонение причастий.

Русские причастия склоняются так же, как прилагательные.

Образцы склонения причастий.

Падежи	Мужск. и средн. род	Женский род
И.	Краснеющий лист	Краснеющая роза
Р.	краснеющее яблоко	краснеющей розы
Д.	краснеющего листа	краснеющей розе
Д.	краснеющего яблока	краснеющей розе
Д.	краснеющему листу	краснеющей розе
Д.	краснеющему яблоку	краснеющей розе
В.	краснеющий лист	краснеющую розу
В.	краснеющее яблоко	краснеющую розу
Т.	краснеющим листом	краснеющею розою
Т.	краснеющим яблоком	краснеющею розою
П.	(о) краснеющем листе	(о) краснеющей розе
П.	о краснеющем яблоке	(о) краснеющей розе

Множественное число.

Падежи	Для всех родов
И.	краснеющие листья, яблоки, розы
Р.	краснеющих листьев, яблок, роз
Д.	краснеющим листьям, яблокам, розам
В.	краснеющие листья, яблоки, розы,
Т.	краснеющими листьями, яблоками, розами,
П.	(о) краснеющих листьях, яблоках, розах

§ 30. Склонение причастий на -ся.

Единственное число.

Падежи	Мужск. и средн. род	Женский род
И.	Стро́ящийся заво́д	Стро́ящаяся у́лица
Р.	стро́ящееся зда́ние	стро́ящейся у́лицы
Д.	стро́ящегося заво́да	стро́ящейся у́лице
	стро́ящегося зда́ния	
	стро́ящемуся заво́ду	
	стро́ящемуся зда́нию	
В.	стро́ящийся заво́д	стро́ящуюся у́лицу
	стро́ящееся зда́ние	
Т.	стро́ящимся заво́дом	стро́ящейся у́лицей
	стро́ящимся зда́нием	
П.	(о) стро́ящемся заво́де	(о) стро́ящейся у́лице
	стро́ящемся зда́нии	

Множественное число.

Падежи	Для всех родов
И.	Стро́ящиеся заво́ды, зда́ния, у́лицы
Р.	стро́ящихся заво́дов, зда́ний, у́лиц
Д.	стро́ящимся заво́дам, зда́ниям, у́лицам
В.	стро́ящиеся заво́ды, зда́ния, у́лицы
Т.	стро́ящимся заво́дам, зда́ниям, у́лицам
П.	(о) стро́ящихся заво́дах, зда́ниях, у́лицах

Примечание.

При склонении причастий на -ся изменяется только окончание, а частица -ся остаётся без изменения.

Упражнение 110. Просклоняйте причастия с существительными в единственном и множественном числе.

Идущий человек. Нарисованная картина. Пожелтевший лист.
Поющая девушка. Купающийся мальчик. Старяющаяся ученица.

Упражнение 111. Образуйте причастие того же времени, в каком дан глагол, и переставьте слова по образцу.

Образец: Самолёт, который летит — летящий самолёт.

Самолёт, который летит. Ученик, который выучил. Упражнение, которое написали. Хлеб, который выпекли. Человек, который заболел. Чашка, которая разбилась. Старик, который ушёл. Учитель, который слушает. Ученики, которые отвечают. Дом, который загорелся. Звёзды, которые сверкают. Урожай, который собрали. Поезд, который мчится. Ребёнок, который умылся. Солнце, которое поднялось.

Упражнение 112. Из рассказа «Памятник» (Книга для чтения, § 26) выпишите все причастия по данной схеме:

Причастие с существительн.	Действит. или страдат.	Время	Род	Число	Падеж
сгоревшего городка	действ.	прошедш.	мужск.	единств.	родит.
сваленная берёзка	страда- тельн.	прошедш.	женск.	единств.	именит.

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ.

§ 31. Значение и разряды числительных.

(Arvsõna tähendus ja liigid.)

1. Именем числительным называется часть речи, которая обозначает количество предметов или их порядок при счёте.

а) Количественные числительные показывают количество предметов и отвечают на вопрос *сколько?*

Сколько сегодня уроков? Сегодня пять уроков.

б) Порядковые числительные показывают порядок предметов и отвечают на вопрос «какой?» (mitmes).

Сейчас который урок? Сейчас пятый урок.

2. По своему составу (koosseisu järgi) числительные бывают

а) простые (состоят из одного корня);
 один пионер
 две книги
 десять часов

б) сложные (состоят из двух корней);
 пятьдесят рублей
 тридцать дней

в) составные (состоят из нескольких отдельных числительных).
 двадцать два года
 шестьдесят пять книг

Перечень числительных.

	Названия единиц 1-го десятка	Названия единиц 2-го десятка	Названия десятков	Названия сотен
Количественные	один	одиннадцать	десять	сто
	два	двенадцать	двадцать	двести
	три	тринадцать	тридцать	триста
	четыре	четырнадцать	сорок	четыреста
	пять	пятнадцать	пятьдесят	пятьсот
	шесть	шестнадцать	шестьдесят	шестьсот
	семь	семнадцать	семьдесят	семьсот
	восемь	восемнадцать	восемьдесят	восемьсот
	девять	девятнадцать	девяносто	девяносто
	десять			десятьсот
Порядковые	первый	одиннадцатый	десятый	сотый
	второй	двенадцатый	двадцатый	двухсотый
	третий	тринадцатый	тридцатый	трехсотый
	четвертый	четырнадцатый	сороковой	четырехсотый
	пятый	пятнадцатый	пятидесятый	пятисотый
	шестой	шестнадцатый	шестидесятый	шестисотый
	седьмой	семнадцатый	семидесятый	семисотый
	восьмой	восемнадцатый	восемидесятый	восемьсотый
	девятый	девятнадцатый	девяностый	девятьсотый

	Составные числительные
Количественные	двѣдцать два сто тридцать одѣн тысяча двѣсти сорок пять три тысячи триста пятьдесят семь
Порядковые	двѣдцать второй сто тридцать первый тысяча двѣсти сорок пятый три тысячи триста пятьдесят седьмой

Упражнение 113. Выпишите в одѣн столбик количественные числительные, в другой — порядковые:

два, восемь, пятьдесят, седьмой, десятый, двадцатый, двѣсти, девяносто, двѣдцать, второй, одиннадцатый, восьмой, девятый, восемьдесят.

Упражнение 114. Прочтите правильно.

17, 5, 10, 90, 83, 44, 13, 19, 157, 236, 578, 990, 881, 360, 1200, 1616, 1952, 2118, 4712.

Упражнение 115. Выпишите отдѣльно числительные простые, сложные и составные:

восемь, десять, шестьдесят, семьдесят, семнадцать, сто двадцать пять, одиннадцатый, двѣсти восемьдесят, сорок три, тридцать, одѣн, пятьсот.

§ 32. Образованіе и правописаніе числительных.

(Arvsõnade moodustamine ja õigekirjutus.)

1. Правописаніе количественных числительных.

1) Числительные от 5 до пять, семь, одиннадцатый, 20, а также 30 оканчиваются четырнадцать, двадцать, на -ь тридцать

Числительные от 50 до 80 пятьсот, семьсот,
и от 500 до 800 пишутся с **-ь** пятьдесят, шестьдесят
в середине

Правописание ь в числительных		
ь	40	ь
пять		пятьдесят
пятнадцать		пятьсот

2. В числительном «одиннадцать» пишется **-нн-** одиннадцать часов

Во всех других числительных второго десятка пишется одно **-н-** двенадцать минут семнадцать секунд

4. В числительных «триста», «четыреста» на конце пишется **-а** триста слов четыреста метров

2. Образование порядковых числительных.

1. Порядковые числительные, начиная с 5, образуются от корня количественных числительных и окончания имени прилагательного.

пять	—	пят-ый
шесть	—	шест-ой
двенадцать	—	двенадцат-ый
тринадцать	—	тринадцат-ый

Если количественное числительное оканчивалось на **-ь**, то **ь** в порядковом числительном выпадает.

2. От количественных «один» и «два» порядковые образуются особо (так же, как в эстонском языке);

один	—	пёрвый
два	—	второй

от числительных «три», «четыре», «семь» порядковые образуются с изменением в корне.

3. В числительных «восьмь», а также от 50 до 80 порядковые образуются от корня родительного падежа.

4. В составных числительных порядковым является только последнее числительное.

три — трёт-ий
четыре — четвёрт-ый
семь — седьм-ой

восьмь — восьм-ой
пятьдесят — пятидесятый
сёмьдесят — семидесятый

двадцать три
двадцать трёт-ий
сто тридцать пять
сто тридцать пятый
тысяча двести одиннадцать
тысяча двести одиннадцатый

Упражнение 116. Напишите словами.

2, 12, 20, 200; 3, 13, 30, 300; 4, 14, 40, 400; 5, 15, 50, 500; 6, 16, 60, 600; 7, 17, 70, 700; 8, 18, 80, 800; 9, 19, 90, 900.

Упражнение 117. Напишите словами.

134, 1567, 876, 1952, 1111, 861, 293, 6616.

Упражнение 118. Образуйте порядковые числительные от количественных.

13, 42, 155, 4, 11, 70, 293, 576, 319, 112, 1952, 1750, 1429.

Упражнение 119. Напишите словами следующие порядковые числительные.

1-ый ученик; 10-ая парта; 20-ый номер; 33-ий этаж; 7-ой день; 4-ый месяц; 76-ой год; 540-ая книга; 161-ая школа; 442-ой километр.

§ 33. Количественные числительные и их употребление.

1. Количественное числительное в предложении может быть подлежащим (вместе с следующим существительным): «Два друга сидят на одной парте»;

дополнением (вместе с следующим существительным): «Мы решили три задачи»;

определением: «Учитель рассказал о трёх героях-лётчиках».

2. Количественные числительные склоняются, но не изменяются ни по числам, ни по родам.

По родам изменяются только числительные один и два.

один дом — м.	два дома — ж.
одна ручка — ж.	два пера — ср.
одно перо — ср.	две ручки — ж.

3. Количественные числительные в именительном падеже связываются с существительными следующим образом:

1) Числительное *один* всегда согласуется с существительным в роде и числе.

Один ученик; одна ученица; одно перо.

2) С числительными *два, три, четыре* существительные употребляются в родительном падеже единственного числа.

два ученика;
две ученицы;
два окна;

три ученика, ученицы, окна;
четыре ученика, ученицы, окна.

3) С числительным *пять* и далее, а также со сложными числительными существительные употребляются в родительном падеже множественного числа

пять ученико́в,
учени́ц
шесть ученико́в,
учени́ц
семна́дцать ученико́в,
учени́ц
три́дцать ученико́в,
учени́ц

4. С составными числительными существительные употребляются в той форме, какую требует последнее числительное

три́дцать о́дин учени́к (Им. ед.)
три́дцать два ученика́ (Род. ед.)
три́дцать пять ученико́в (Род. мн.)
со́рок три рубля́ (Род. ед.)
со́рок семь рубле́й (Род. мн.)

Упражнение 120. Напишите существительные в правильном падеже.

Четыре (карандаш), десять (стол), пятьдесят (ученик), пятнадцать (ученица), сто (тетрадь), двенадцать (год), тридцать три (день), сорок пять (час), сто один (час), шестьдесят (минута), сорок две (секунда).

Упражнение 121. Напишите числа словами и придумайте к ним существительные.

7, 18, 92, 131, 419, 53, 66, 515, 224, 1708, 811.

Упражнение 122. Ответьте устно на вопросы.

1. Сколько у вас сегодня уроков?
2. Сколько минут продолжается урок?
3. Сколько учеников и учениц у вас в классе?
4. Сколько парт у вас в классе?
5. Сколько книг у вас в сумке?
6. Сколько вам лет?
7. Сколько дней в неделе?
8. Сколько дней в январé месяце?
9. Сколько букв в слове «год»?
10. Сколько раз в неделе бывают уроки русского языка?

Упражнение 123. Переведите на русский язык и числа напишите словами.

2 pinki. 10 sõna. 17 õpilast. 30 raamatut. 3 laulu. 5 sorti.
2 silma. 3 vahetust. 27 aastat. 8 kuud. 89 lindu. 396 maja.
11 tänavat. 118 vagunit. 474 rubla.

Упражнение 124. Переведите на русский язык.

Klassis on kakskümmend pinki ja neil istub kolmkümmend kaks õpilast. Igal pingil istub kaks poissi või kaks tütarlast. Aastas on kaksteist kuud ja kolmsada kuuskümmend viis päeva. Minu vend ostis kaheksateist raamatut. Need suusad maksavad kaheksakümmend viis rubla. Minu uus portfell maksis sada nelikümmend neli rubla viiskümmend seitse kopikat. Poiss kirjutas harjutust poolteist tundi. Meil on täna kuus tundi. Suur vahetund kestab viisteist minutit. Meie klassis on üheksateist poissi ja kakskümmend üks tütarlast. Mõlemad vennad on pioneerid. Kaks sõpra läksid koos koju. Ta luges läbi poolteist lehekülge.

§ 34. Склонение количественных числительных.

(Põhiarvude käänamine.)

Склонение числительного один.

Падежи	Мужск. род	Средн. род	Женск. род
И.	один ученик	одно окно	одна ученица
Р.	одного ученика	одного окна	одной ученицы
Д.	одному ученику	одному окну	одной ученице
В.	(как И. или Р.)	одно окно	одну ученицу
Т.	одним учеником	одним окном	одной ученицей
П.	об одном ученике	об одном окне	об одной ученице

1. Числительные *один, одна, одно* в Р., Д., Т. и П. падежах склоняются как прилагательные с твёрдой основой (как «новый»).

Только в творительном падеже у числительных *один* и *одно* окончание **-им** (а не **-ым**) и в винительном падеже у числительного *одна* окончание **-у** (а не **-ую**).

2. Числительное *один, одна, одно* согласуются с сущ. в роде, числе и падеже.

Склонение числительных два, три, четыре.

Падеж	два	три	четыре
И.	два, две	три	четыре
Р.	двух	трёх	четырёх
Д.	двум	трём	четырёх
В.	(как И. или Р.)	(И. или Р.)	(как И. или Р.)
Т.	двумя	тремя	четырьмя
П.	о двух	о трёх	о четырёх

И.	два ученика	три ученика
Р.	двух учеников	трёх учеников
Д.	двум ученикам	трём ученикам
В.	(как Р.)	
Т.	двумя учениками	тремя учениками
П.	о двух учениках	о трёх учениках

1. Числительные от пяти да двадцати склоняются как существительные женского рода на -ь (тетрадь).

2. Только у числительного восемь при склонении Р., Д. и П. падежи имеют ь вместо е.

3. Со всеми этими числительными существительные склоняются во множественном числе.

Склонение сложных числительных.

Падеж	одиннадцать	двадцать
И.	одиннадцать дней	двадцать минут
Р.	одиннадцати дней	двадцати минут
Д.	одиннадцати дням	двадцати минутам
В.	одиннадцать дней	двадцать минут
Т.	одиннадцатью днями	двадцатью минутами
П.	об одиннадцати днях	о двадцати минутах

4. В сложных числительных от одиннадцати до двадцати и в слове тридцать при склонении изменяется только вторая часть слова (-дцать).

Склонение составных числительных.

Падеж	тридцать два
И.	тридцать два рубля
Р.	тридцати двух рублей
Д.	тридцати двум рублям
В.	тридцать два рубля
Т.	тридцатью двумя рублями
П.	о тридцати двух рублях

5. В составных числительных склоняется каждое слово. Число существительных при склонении зависит от последнего слова составного числительного.

двадцать одна парты	двадцать три парты
двадцати одной парты	двадцати трех парт
двадцати одной парте	двадцати трем партам

и т. д.

и т. д.

Упражнение 128. Просклоняйте устно.

Семь тетрадей. Десять окон. Семнадцать рублей. Восемь дней. Двадцать метров. Двадцать один день. Двадцать шесть граждан.

Упражнение 129. Напишите существительное пионер и числительное пять в правильном падеже.

Вожатый разговаривает с ... В этом доме живут ... Мы встретили на катке ... из нашего звена. Эдгар пишет письма ... Москвы. Только у ... из тридцати не было с собой компаса. На ... из нашего класса лежала задача организовать экскурсию.

Упражнение 130. Поставьте числительное и существительное в правильном падеже.

Предложение из (10 слов). Книга в (30 страниц). Комната с (6 окон). Яблоки в (11 ящиков). На (7 скамеек). Под (9 кустов). Из (8 колхозов). Дом в (5 этажей). Стол с (12 стульев).

§ 36. Склонение порядковых числительных.

(Järgarvude käänamine.)

1. Порядковые числительные (кроме числительного третий) склоняются как прилагательные с твёрдой основой (новый, -ая, -ое). Так же, как прилагательные, они согласуются с существительными в роде, числе и падеже.

И.	первый урок	первая парта	первое число
Р.	первого урока	первой парты	первого числа
Д.	первому уроку	первой парте	первому числу
В.	первый урок	первую парту	первое число
Т.	первым уроком	первой партой	первым числом
П.	о первом уроке	о первой парте	о первом числе

2. Числительное третий склоняется как прилагательное птичий.

И.	третий урок	третья парта
	третье число	
Р.	третьего урока, числа	третьей парты
Д.	третьему уроку, числу	третьей парте
В.	третий урок,	третью парту
	третье число	
Т.	третьим уроком, числом	третьей партой
П.	о третьем уроке, числе	о третьей парте

3. В составных порядковых числительных склоняется только последнее слово.

- И. сто двадцать шестáя главá
Р. сто двадцать шестóй главы́
Д. сто двадцать шестóй главé
В. сто двадцать шестúю главú
Т. сто двадцать шестóй главóй
П. о сто двадцать шестóй главé

- И. Ты́сяча девяты́сот пятьдеся́т трéтий год
Р. Ты́сяча девяты́сот пятьдеся́т трéтъяго гóда
Д. Ты́сяча девяты́сот пятьдеся́т трéтъяму гóду
и т. д.

Упражнение 131. Просклоняйте в единственном числе:
восьмáя страни́ца; трéтий нóмер; двáдцать пята́я бúква; сто
три́дцать вторóй урóк.

Упражнение 132. Напишите слова́ми и в ну́жном падеже́ поряд-
ковое числительное.

Великий русский поэт Пушкин жил в 19 веке. Великий советский писатель М. Горький умер в 1936 году. Мы начали учить русский язык во (2) классе. Мой друг живёт на (4) этаже. Я читаю уже (17) страницу. Таня решает уже (3) задачу. Мы пишем (10) упражнение. В (3) упражнении много трудных слов. На (3) этаже живет моя сестра. Таня сидит на (3) парте от окна. Окно (3) класса выходит во двор. Мы сели на (20) и (21) место. Июль — (7) месяц в году. В (7) ящике лежали апельсины. На (15) сборе отряда мы говорили о великих русских изобретателях (leidur).

Упражнение 133. Составьте 6 предложений со всеми падежными формами от слов *шестой класс*.

Упражнение 134. Переведите на русский язык.

Esimeses tunnis meie kirjutasime 157. harjutust. Kolmandas tunnis me õppisime uut laulu. Ma loen juba kolmeteistkümnendat lehekülge. Viiendas venekeelses jutustuses oli palju uusi sõnu. Seitsemendas pioneerimalevas pioneerid esinevad väga huvitavate referaatidega (реферат). Loe esimesest raamatust kahekümne kolmas peatükk. Kaheksandas klassis on kevadel eksam vene keeles.

§ 37. Обозначение времени при помощи числительных.

1. На вопрос: *когда? в каком (котором) году?* порядковые числительные и слово *год* употребляются с предлогом *в* в предложном падеже, если не указаны *месяц* и *число*.

А. С. Пушкин родился *в тысяча семьсот девяносто девятом году* (П.).

Если *месяц* и *число* указаны, то обозначения *числа*, *месяца* и *года* ставятся в родительном падеже без предлога.

А. С. Пушкин родился *шестого июня тысяча семьсот девяносто девятого года* (Р.).

2. На вопрос: *какое число?* (есть, было или будет в обозначении года) числительные употребляются в родительном падеже, а *число месяца* — в именительном падеже.

Сегодня *двадцать первое января тысяча девятьсот пятьдесят третьего года* (Р.).

3. На вопрос: *когда? в котором часу?* количественные и порядковые числительные употребляются следующим образом:

В *котором часу* начинается *первый урок?*

Первый урок начинается *в два часа* дня.

” ” ” *в восемь часов* утра.

Когда начинается *второй урок?*

1) *в два часа пятьдесят минут*

или

без десяти (минут) три.

2) *в восемь часов пятьдесят пять минут*

или

без пяти (минут) девять.

Когда ты встаёшь? (в котором часу?)

1) *в семь часов пятнадцать минут*

или *четверть восьмого.*

2) *в восемь часов двадцать минут*

или *двадцать минут девятого.*

Обратите внимание, когда употребляется *количественное* числительное и когда — *порядковое*:

без десяти три

количественное

без четверти девять

десять минут третьего

порядковое

четверть девятого

Упражнение 135. Напишите полные ответы на вопросы. Числа напишите словами.

1. Когда произошла Октябрьская революция? (7 X 1917 г.)
2. Когда закончилась Великая Отечественная война? (9 V 1945 г.)
3. Когда немецкие фашисты напали на нашу Родину? (22 VI 1941 г.)
4. Когда умер В. И. Ленин? (21 I 1924 г.)
5. В каком году была Парижская коммуна? (1871 г.)
6. Когда родился и когда умер Пушкин? (6 VI 1799 г.; 10 II 1837 г.)
7. Когда вы родились?
8. Какое сегодня число?

Упражнение 136. Напишите число и месяц в правильном падеже.

Мы начали заниматься в школе (I/IX). Первая четверть учебного года кончается (6/X). Мы выходим на лыжный кросс (22/XII). (5/XII) — день Сталинской Конституции. (23/II) — день Советской Армии. (1/V) мы все пойдем на демонстрацию. (1/V) — праздник всех трудящихся.

Упражнение 137. Переведите на русский язык.

1. Karl Marx sündis 5. V 1818. a. 1848. a. veebruarikuus ilmus „Kommunistliku partei manifest“. I Internatsionaal oli asutatud 28. IX 1864. a. Karl Marx suri Londonis 14. III 1883 a.

2. 8. märtsil on rahvusvaheline naistepäev. 9. mail on Võidupüha. Täna on 15. veebruar. Minu sõber on 14 aastat vana. Mina olen 1 aasta temast noorem. Kui vana on sinu ema? Minu ema on 38 aastat vana.

3. Ma tõusen kell 8 hommikul. Kell 9 ma tulen kooli. Meil on iga päev 6 tundi. Iga tund kestab 45 minutit. Tunnid lõpevad kell 2 päeval. Ma lähen koju 15 minutit. Kell 3 ma söön lõunat, siis puhkan veerand tundi. Kell 4 ma lähen õue ja sõidan kelguga kuni kella 5. Kell 5 ma hakkam õppima. Kell 7.30 ma joon teed, loen raamatut või lähen jalutama. Kell 10.20 ma lähen magama.

Упражнение 139. Спишите предложения. Подчеркните местоимение и то слово, которое оно заменяет. Устно определите, каким членом предложения является каждое местоимение.

Из-за леса встало солнце; оно осветило всё кругом. Ко мне пришёл друг; я помог ему решить задачу. Почтовые голуби полезны; такие голуби нужны для Советской Армии. Отец приехал из города; он был там два дня. Майму спела нам песню; она выучила её на уроке пения. Уно зашёл за товарищем и пошёл с ним в школу. Миша читает научно-популярные книги; он очень любит такие книги.

§ 39. Разряды местоимения.

(Asesõnade liigid.)

Местоимения по своему значению делятся на следующие разряды:

- | | |
|--|---|
| 1. Личные;
(isikulised) | Я, ты, он, она, оно, мы, вы, они. |
| 2. Возвратные;
(enesekohased) | себя — (ennast)
Он не бережёт себя. |
| 3. Притяжательные;
(omastavad) | Мой, твой, свой, наш, ваш, его, её, их. |
| 4. Вопросительные;
(küsiavad) | Кто? что? какой? который?
(missugune?) (mitmes?)
чей? сколько?
(kelle?) (kui palju?) |
| 5. Указательные;
(näitavad) | Этот, тот, такой, столько.
(see, too, niisugune, niipalju) |
| 6. Отрицательные;
(eitavad) | Никто, ничто, никакой, ничей.
(mitte keegi, mitte midagi, mitte kellegi oma) |
| 7. Неопределённые;
(umbmäärased) | Кто-то, что-то, какой-то,
(keegi, midagi, mingisugune)
кто-нибудь, что-нибудь, какой-нибудь. |
| 8. Определительные.
(määravad) | Весь (kogu), всякий (iga, igaüks),
каждый (igaüks); сам (ise), са-
мый (sama, kõige, üsna, just). |

Упражнение 140. Выпишите все местоимения из II части § 28 (Книга для чтения). Укажите разряд каждого местоимения.

Образец: *что* — вопросительное
вы — личное.

Упражнение 141. Выпишите из данного стихотворения все местоимения по разрядам.

Личные	Возвратн.	Притяж.	Вопросит.	Указат.	Отриц.	Неопр.

Слово об отчизне.

Советская отчизна,
Родная наша мать!
Каким высоким словом
Мне подвиг твой назвать?
Какой великой славой
Венчать твой дела?
Какой измерить мерой —
Что ты перенесла? ..
И, в бой благословляя
Своих богатырей,

Ты знала — будет праздник
На улице твоей...
Никто в таком величье
Вовеки не вставал!
Ты выше всякой славы,
Достойней всех похвал.
И все народы мира,
Что с нами шли в борьбе,
Придут и благодарно
Поклонятся тебе!

(М. Исаковский.)

Упражнение 142. Составьте 9 предложений с местоимением каждого разряда.

Образец: Твой карандаш плохо пишет (притяжательное).

венчать — kroonima
благословить — õnnistama
поклониться — kummarduma
богатырь (м.) — sangar
величие — suurus
похвала — kiitus

§ 40. Личные местоимения.

1. Склонение личных местоимений.

Падежи	Единственное число			Множественное число (по родам не различается)
	1-е и 2-е лицо (по родам не различаются)	Мужской и средн. род	Женский род	
И.	я, ты	он, онó	онá	мы, вы, они
Р.	меня, тебя	его́	её́	нас, вас, их
Д.	мне, тебе	ему́	ей	нам, вам, им
В.	(как Родит.)	(как Р.)	(как Р.)	(как Р.)
Т.	мною (-ою), тобой (-ою)	им	ею	нами, вами, ими
П.	обо мне, о тебе	о нём	о ней	о нас, о вас, о них

2. Если личное местоимение 3-го лица (он, она, они) зависит от предлога, то во всех косвенных падежах прибавляется **н**: у него́, к нему́, с ним.

Если местоимения его, её, их употребляются как притяжательные (тема она, пенде она), то **н** не прибавляется.

Личные.

Притяжательные.

Мы были у неё вчера.

У её брата новые коньки.

Друзья сделали для него́ удочку.

Книга нужна для его́ работы.

Гости ушли от них очень поздно.

Я получил письмо от их сына.

Упражнение 143. Подчеркните местоимения и наверху напишите падежи.

... Ты уехал, а цветы, посаженные тобою, остались и растут. Я смотрю на них и мне приятно думать, что мой сыниска оставил после себя нечто хорошее — цветы.

Вот если ты бы всегда, всю твою жизнь, оставлял для людей только хорошее — цветы, мысли, славные воспоминания о тебе, — легко и приятно было бы тебе жить.

Тогда ты чувствовал бы себя всем людям нужным, и это чувство сделало бы тебя богатым душой.

(М. Горький. Письмо к сыну.)

Упражнение 144. Переведите на русский язык.

Minu sõber haigestus. Temal on palavik. Tema juurde kut-
suti arst. Arst vaatas teda ja kirjutas talle rohtu. Mina pole teda
näinud kaks päeva. Kolmandal päeval ma pärisin telefoni teel
teateid tema tervise kohta. Ma sain teada, et ta paraneb. Varsti
me kohtame temaga ning läheme jälle koos kooli.

Упражнение 145. Вставьте вместо точек нужные местоимения.

Зайди ко ..., когда пообѣдаешь. Мы вместе с ... приготóвим
уроки. Я буду ... ждать. Принеси ... книгу, которую я дал ...
вчера. Если ... хочешь, то пойдем с ... на каток. Потом я зайду́
к ... и буду у ... до 5 часов.

Упражнение 146. Просклоняйте местоимение «она» и с каждым
падежом составьте предложение.

Упражнение 147. Ответьте устно на вопросы, употребляя в отве-
тах местоимения «я» и «мы» в нужном падеже.

1. Кто любит читать?
2. Кому отец подарил стихи Пушкина?
3. С кем учитель разговаривал?
4. Кого Коля позвал в библиотéку?
5. У кого много книг?
6. О ком говорили на собрании?

Упражнение 148. Напишите местоимение в скобках в нужном
падеже.

Мы поехали вместе с (он) в пионерский лагерь. В (он) было
много ребят, и мы подружился с (они). В гости к (мы) пришли
пионеры из колхоза и были с (мы) весь вечер. Мы рассказывали
(они) о жизни городских пионеров, а они говорили (мы) о кол-
хозе. Ребята пригласили (мы) к себе в гости. Потом мы пошли
(они) провожать, а через два дня мы пошли к (они) в гости. Там
мы помогали (они) поливать школьный огород.

§ 41. Возвратное местоимение.

1. Склонение местоимения себя.

И. —	—
Р. себя	Ты видел у себя на столе эту книгу? — Sa nägid seda raamatut oma laual (eneses juures)?
Д. себе	Он купил себе костюм — ta ostis enesele ülikonna.
В. себя	Я винил себя во всем — ma süüdistasin kõiges iseennast.
Т. собой (-ою)	Она недовольна собой — ta pole rahul enesega.
П. о себе	Расскажите что-нибудь о себе — jutustage midagi enesest.

Именительного падежа у местоимения себя нет. Это местоимение склоняется, как местоимение ты.

2. Возвратное местоимение себя употребляется одинаково (võrdselt) для обоих чисел, для всех трех лиц и для всех родов.

Лицо

Число

Я купил себе книгу	Я рассказал о себе
ты „ „ „	мы рассказали о себе
он „ „ „	

Род

Он сделал себе полку
Она сделала себе полку

Примечания.

1. Возвратное местоимение себя часто употребляется в русском языке там, где в эстонском стоит oma (свой) и kaasa или kaasas.

По-эстонски

По-русски

Isa on oma toas.	Отец у себя в комнате.
Ta läks oma tuppa.	Он пошел к себе в комнату.
Kooliõpilased võtsid raamatud kaasa ja läksid koju.	Школьники взяли с собой книги и пошли домой.
Poisid, kas labidad on kõigil kaasas?	Ребята, лопаты у всех с собой?

2. Запомните выражения, где употребляется местоимение себя:

он вне себя от удивления
о я пришёл в себя
ему не по себе
он себе на уме
он подумал про себя

ta on äärmiselt imestunud
ta tuli meelemärkusele
ta tunneb ennast halvasti
ta on kaval
ta mõtles endamisi

Упражнение 149. Вместо точек напишите местоимение себя в нужном падеже.

Возьми ... эту книгу. Брат взял с ... топор и пилу. Отец вернулся и ушел к ... в комнату. Дядя привез нам подарки, а для ... ничего не купил. Он сердился на ... за то, что мало занимался зимой. Дедушка винил ... в том, что у него высохла яблоня. Он поставил перед ... очень трудную задачу. Сегодня подруга не любит говорить о ...

Упражнение 150. Переведите на русский язык.

Mis te tõite täna kaasa? Opetaja luges oma toas. Külaline jutustas meile palju enesest. Stahhaanovlane võttis enda peale suure kohustuse. Tütarlaps võttis endale kaks saia. Poiss läks oma klassi. Haige tuli meelemärkusele.

§ 42. Притяжательные местоимения.

1. Употребление притяжательных местоимений с существительными.

1. Местоимения мой, мой карандаш
твой, свой, наш, ваш моя ручка
согласуются (kooskõlastuvad) с моё перо
существительными

винить	— süüdistama
обещание	— lubadus
обязательство	— kohustus

Падеж	Муж. и ср. род	Женский род	Множ. число
И.	наш колхоз наше звено	наша школа	наши колхозы, звенья, школы
Р.	нашего колхоза, звена	нашей школы	наших колхозов, звеньев, школ
Д.	нашему колхозу, звену	нашей школе	нашим колхозам, звеньям, школам
В.	наш колхоз наше звено	нашу школу	наши колхозы, звенья, школы
Т.	нашим колхозом, звеном	нашей школой	нашими колхозами, звеньями, школами
П.	о нашем колхозе, звене	о нашей школе	о наших колхозах, звеньях, школах

Так же, как *мой*, склоняется местоимение *твой* и *свой*; так же, как *наш*, склоняется местоимение *ваш*.

В родительном падеже в окончании мужского и среднего рода (-его) г произносится как **в**.

У моего отца (u maevo)

Для нашего колхоза (paševo)

Из своего дома (svajevo)

Упражнение 151. Просклоняйте: твой красный галстук; твоя любимая подруга; твоё счастливое детство.

Упражнение 152. Прочтите § 28, 2 (Книга для чтения). Найдите притяжательные местоимения и определите падеж.

Упражнение 153. Вместо точек напишите местоимение свой в нужном падеже.

Коля читает ... новую книгу. В ... новой книге он не будет портить страниц. Он будет учить стихи из ... новой книги. Коля обещает беречь ... новую книгу. О ... новой книге он уже сказал товарищу. Коля очень доволен ... новой книгой. За ... новую книгу он заплатил пять рублей. Он сидит по вечерам над ... новой книгой.

Упражнение 154. Переводите на русский язык.

Meie Nõukogude maa on kõige rikkam maa maailmas. Meie maal on palju suuri linnu ja uusi vabrikuid ja tehaseid. Meie tehastes

valmistatakse kõiksuguseid masinaid. Meie maa inimesed alustasid pärast sõda kommunismi suurehitusi. Meie kõik armastame oma suurt kodumaad. Nõukogude inimesed on uhked oma Kodumaa üle.

Упражнение 155. Вставьте, где нужно, и перед местоимением.

Я стою у стола около ... её. Я стою около ... её стола. Я купил карандаш для ... его сестры. Я купил для ... его карандаш. Учитель пришёл к ... им в класс. Учитель пришёл в ... их класс. Учитель отошёл от ... его парты. Учитель отошёл от ... его. У ... его друга есть книга Гайдара. У ... его есть книга Гайдара. У ... её болит голова. У ... её подруги болит голова.

Упражнение 155а. Переведите на русский язык.

Tema (naiss.) vihkud on alati puhtad. Tema (naiss.) läks koju. Ma lähen kohe tema juurde (naiss.). Tema juures (meess.) on praegu arst. Tema (meess.) vastus oli selge ja õige. Nende pioneerimalev on parim meie linnas. Meie maleva pioneerid olid nende juures külas. Need taimed on toodud nende aia jaoks. Me ostsime nende jaoks lilleseemneid.

§ 43. Вопросительные местоимения.

1. Вопросительные местоимения *кто, что* изменяются только по падежам; по родам и числам они не изменяются.

Склонение местоимений *кто? что?*

И. кто? что?	Как местоимения <i>кто, что</i>
Р. кого? чего?	склоняются отрицательные местоимения: <i>никто, ничто</i> и
Д. кому? чему?	неопределённые <i>кто-то, что-то</i> и <i>кто-нибудь, что-нибудь</i> .
В. кого? что?	
Т. кем? чем?	
П. о ком? о чём?	

2. В вопросительном предложении глагол согласуется с местоимением *кто* всегда в мужском роде единственного числа, в прошедшем времени и в 3-ем лице единств. числа в настоящем и простом буд. времени.

Кто вошёл? Вошла́ учительница.

Кто побежал в сад? Ребята побежали в сад.

Кто написál упражнение? Ученики написали упражнение.

Кто придёт завтра на сбор? Пионеры нашего звена придут на сбор.

3. В вопросительном предложении глаголы с местоимением *что* употребляются всегда в среднем роде единственного числа в прош. времени и в 3-ем лице ед. числа наст. и простого буд. времени.

Что двíгалось по дороге? По дороге двíгались грузовикí.

Что стучáло на поле? На поле стучáл тра́ктор.

Что начнётся завтра? Завтра начнётся каникулы.

4. Местоимения *како́й* (*missugune*) и *кото́рый* (*mitmes*) согласуются с существительными в роде, числе и падеже (который час? которая парта? которое число? которые ученики?)

Местоимения *какой* и *который* склоняются как полные прилагательные.

И. како́й урoк	какие уроки
Р. како́го урoка	каких уроков
Д. како́му урoку	каким урокам
В. како́й урoк	какие уроки
Т. како́им урoком	какими уроками
П. о како́м урoке	о каких уроках

5. Местоимéние *чей, чья, чьё* (*kelle oma*) склоняются, как прилагáтельные типа птíчий.

И. чей стол	чья книга	чьи столы, книги, места
чьё место		
Р. чьего́ стола,	чьей книги	чьих столов, книг, мест
места		
Д. чьему́ столу,	чьей книге	чьим столам, книгам, местам
месту		
В. чей стол	чью книгу	чьи столы, книги, места
чьё место		
Т. чьим столом,	чьей (-ею) книгой	чьими столами, книгами, местами
местом		
П. о чьём столе,	о чьей книге	о чьих столах, книгах, местах
месте		

Примечание.

Все вопросительные местоимения могут употребляться в придаточных предложениях (*kõgvallausetes*) без вопросительного значения (*ilma küsimuse tähenduseta*).

Я не знаю, кто там пришёл.

(Ma ei tea, kes seal tuli.)

Учитель сказал, что нам надо выучить правило.

(Opetaja ütles, et me peame reegli selgeks õppima.)

Я думаю, какую книгу мне взять.

(Ma mõtlen, missuguse raamatu ma võtan.)

Упражнение 156. Поставьте вопросы к каждому предложению к подчеркнутым словам.

Образец: Мы идём к нашему дому.

К чьему дому мы идём?

Мы катаемся с высокой горки. В нашем саду растут мичуринские сорта яблок. Я люблю читать о путешествиях. Уже шестой час. Капитан отправился в дальнее плавание. Мои тетради в портфеле. Его брат служит в Советской Армии. Мы встретили её сестру. Это окно моей комнаты. В наш колхоз приехал новый агроном. Мы давно не видели почтальона. Нам давно никто не писал.

Упражнение 157. Переведите на русский язык.

Kes elab selles majas? Kelle raamat see on? Missugusest kapist sa võtsid selle raamatu? Missugust ülesannet sa praegu lahendad? Missuguse kolhoosi põllud need on? Kelle portfelli on siin aknal? Kelle kiri see on? Kellele sina saadad kirja? Kellest te praegu rääkisite? Kes esines täna pioneerikoondusel?

Упражнение 158. Выпишите 12 первых предложений из § 14 (в Книге для чтения). К каждому предложению поставьте вопрос. В вопросах употребите местоимения: кто, что, какой, который в разных падежах.

Образец: Около дома горели костры.

Около чего горели костры?

придаточный	—	kõrval-
путешествие	—	reis
плавание	—	laevasõit

§ 44. Указательные местоимения.

Таблица склонения местоимений «этот» и «тот».

Падежи	Мужской, средн. род	Женский род	Множ. ч. (для всех родов)	Мужск. и средн. род	Женский род	Множ. ч. (для всех родов)
И.	этот, это	эта	эти	тот, то	та	те
Р.	этого	этой	этих	того́	той	тех
Д.	этому	этой	этим	тому́	той	тем
В.	(И. или Р.)	эту	(И. или Р.)	(И. или Р.)	ту	(И. или Р.)
Т.	этим	этой (-ою)	этими	тем	той (-ою)	теми
П.	об этом	об этой	об этих	о том	о той	о тех

Местоимения *этот* и *тот*, как и прилагательные, согласуются с существительным в роде, числе и падеже. Указательные местоимения склоняются, как прилагательные с твёрдой основой в единственном числе и с мягкой основой — во множественном числе.

Только слово *те* во всех падежах имеет *е* вместо *и* (*те, тех, тем*).

Упражнение 159. Просклоняйте местоимения с существительными.

этот день; эта ночь; это утро; эти дни. Тот год, та неделя; то время; те месяцы.

Упражнение 160. Напишите шесть предложений с падежными формами от слов *этот колхоз*.

Упражнение 161. Переведите на русский язык.

Selles klassis on kolmkümmend õpilast, aga tolles — ainult kakskümmend üks. Ma pole lugenud seda raamatut; too poiss luges selle raamatu läbi ning jutustab sinule selle sisu. Nendes suurtes majades on liiga väikesed aknad. Nende akende kaudu tuleb vähe valgust. Selle ülesande kallal Uno töötas kaks tundi ja viimaks sai selle lahendatud. Sellesse suurde vihikusse ma kirjutan need vene keele harjutused, milliseid minu õpikus ei ole.

§ 45. Отрицательные местоимения.

1. Отрицательные местоимения *никто́* (mitte keegi), *ничто́* (mitte miski, midagi), *никако́й* (mitte mingisugune) образуются от вопросительных местоимений *кто, что, како́й*.

2. Отрицательные местоимения склоняются так же, как *кто, что, како́й*.

И. никто́	ничто́	никако́й
Р. никого́	ничего́	никакого́
Д. никому́	ничему́	никакому́
В. никого́	ничто́	(И. или Р.)
Т. никём	ничём	никаким
П. ни о ком	ни о чём	ни о каком

3. Частица **ни** пишется слитно (koos) с отрицательными местоимениями. Если отрицательное местоимение употребляется с предлогом, то предлог ставится между местоимением и частицей.

Без предлога

К нам никто́ не приходил.
В комнате никого́ не было.
Никому́ не говори об этом.
Он никём недоволен.

С предлогом

Сегодня ни у когó нет книг.
Мне ни от когó нет писем.
Брат ни к кому́ не ходит.
Он ни с кем не говорил об этом.

4. Отрицательное местоимение в предложении не заменяет частицы **не**, но всегда употребляется с нею вместе (двойное отрицание).

В комнате никого́ не было.	Toas ei olnud mitte kedagi.
Ни у кого нет ошибок в диктанте?	Mitte kellelgi pole etteütlnuses vigu?

Упражнение 162. Подчеркните отрицательные местоимения и напишите, в каком они падеже.

Я ещё ни с кем не знаком в этом городе. Почему ты мне ничего не ответил? Он никому ничего не сказал. Ты ни к кому не ходил вчера? По дороге мы ни с кем не встретились. Я ни у кого не спросил адреса. Мы не слышали ни о каком пожаре.

двойно́й — kahekordne
развлече́ние — meelelahutus

Никакие развлечения его не интересовали. Ни на какой каток он сегодня не пойдёт, — ему надо учиться.

Упражнение 163. Вместо точек напишите отрицательные местоимения в нужном падеже.

Ему ... не мешало учиться. Митя ... не видел, что делалось кругом. Учитель не спросил сегодня ... из учеников. ... сила не могла удержать его дома. В лесу не было ... дороги. Он ... не пошёл на каток. Он ... не думал и ... не смотрел.

§ 46. Неопределённые местоимения.

1. Неопределённые местоимения *кто-то*, *что-то*, *кто-нибудь*, *что-нибудь* образуются от вопросительных местоимений *кто* и *что*, к которым прибавляется через черточку неопределённая частица **-то** и **-нибудь**.

2. Кто-то и что-то Там кто-то пришёл. Seal
употребляются тогда, когда keegi (inimene) tuli (aga kes,
речь идет о чём-нибудь неиз- pole teada).
вестном (kui kõne on mõnest
isikust või asjast, mille kohta
aga pole midagi teada).

Кто-то из учеников взял
эту книгу. Keegi õpilastest võt-
tis selle raamatu (aga kes ni-
melt, pole teada).

Дядя что-то привёз мне
из Москвы. Onu tõi mulle mi-
dagi Moskvast (aga mida, pole
veel teada).

3. Кто-нибудь и что-
нибудь употребляются тогда,
когда говорится всё равно о
ком или о чём (kui kõne on
ükskõik kellest või millest).

Кто-нибудь должен от-
вечить на вопрос. Keegi peab
küsimusele vastama (ükskõik
kes vastab).

Скажи, чтобы кто-ни-
будь из товарищей пришёл
ко мне. Ütle, et keegi sõpra-
dest tuleks minu juurde (üks-
kõik, kes minu sõpradest).

Дядя купит мне что-ни-
будь в Москве. Onu ostab
mulle midagi Moskvast (üks-
kõik mida).

4. Местоимения какой-то и какой-нибудь образуются от местоимения **какой** с неопределёнными частицами **-то** и **-нибудь**.

Значение этих местоимений следующее:

кто-то = mingisugune, üks, keegi (üks isik või asi, mille kohta aga pole midagi lähemalt teada).

какой-нибудь = mingisugune, mõni (ükskõik missugune).

Какой-то мальчик ждёт тебя на улице. Üks poiss ootab sind tänaval (aga kes ta on, pole teada).

Дайте мне какую-нибудь книгу. Andke mulle mingisugune raamat (ükskõik miline).

5. Склонение неопределённых местоимений.

а) Местоимения кто-то и что-то склоняются, как вопросительные местоимения кто, что.

Частицы — то инибудь не склоняются.

б) Местоимения какой-то, какой-нибудь склоняются, как слово какой и согласуются с существительным в роде, числе и падеже.

У кого-то (Р.) из вас упал карандаш.

Он пошёл к кому-то (Дат.) из товарищей.

Отец с кем-то (Тв.) разговаривает.

Поставь стол к какому-нибудь (Д.) окну.

Сходи в какой-нибудь (В.) магазин и купи какую-нибудь (В.) тетрадь.

Упражнение 164. Подчеркните неопределённые местоимения и определите их падеж.

Старик прислушался к чему-то; ему показалось, что кто-то идет по лестнице. Мальчик сидел на скамейке и чего-то ждал. Вдруг открылась какая-то дверь и кто-то закричал каким-то странным голосом. Из какого-то окна слышалась музыка. Мы спросим у какого-нибудь прохожего, куда нам идти. Кто-нибудь покажет нам дорогу. Я пойду в кино с кем-нибудь из товарищей. У кого-нибудь из них найдётся свободное время.

Упражнение 165. Переведите на русский язык.

Palun, jutustage mulle midagi huvitavat. Kui ta tuli, oli tal midagi käes (в руках). Mingisuguse maja juures me peatusime

ja üks mees tuli meie juurde. Kõige kellegi käest. Võib-olla ma kohtan seal kedagi oma sõpradest. Keegi tuli tuppa. Keegi tuli tema juurde ja ütles talle midagi väga tähtsat. Õpetaja tuli klassi ja tõi kaasa mingisuguseid pilte.

Упражнение 166. Просклоняйте местоимения кто-нибудь и кто-то и составьте устно предложение на каждый падеж.

§ 47. Определительные местоимения.

(Määravad asesõnad.)

1. Обобщающее (üldistav) местоимение *весь* (kogu, terve) согласуется с существительным в роде, числе и падеже.

Весь отряд (м. р.); вся дружина (ж. р.)
 Всё звено (ср. р.) все отряды, дружины, звенья

2. Склонение местоимения *весь*

Падеж	Муж. и сред. род	Женск. род	Множ. число
И.	весь отряд	вся дружина	отряды
	всё звено		все дружины звенья
Р.	всего отряда	всей дружины	отрядов
	всего звена		всех дружин звеньев
Д.	всему отряду	всей дружине	всем отрядам
	„ звену		дружинам звеньям
В.	весь отряд	всю дружину	(И.)
	всё звено		
Т.	всем отрядом	всей (ею) дружиной	всеми отрядами
	„ звеном		дружинами звеньями
П.	обо всем отряде	обо всей дружине	обо всех отрядах
	„ „ звене		дружинах звеньях

Примечание.

Asjasoost asesõna в с ě esineb ka ebamäärase „kõik” tähenduses.

Tema unustas kõik.

Он в с ě забыл.

Mitmuse asesõna в с е esineb tähendusega „kõik”, „kõik koos”.

Meie kõik läheme koosolekule.

Мы все идём на собрание.

Упражнение 167. Просклоняйте слова весь колхоз и составьте предложения с каждой падежной формой.

Упражнение 168. Переведите на русский язык.

Kogu linn oli ehitud punaste lippudega. Terve klass kuulas tähelepanelikult õpetaja seletust. Kõik meie kooliõpilased tulid suusakrossile. Terve brigaad sai preemiat suure viljasaagi eest. Kogu tööliste vahetus seisis rahuvalvel. Kogu meie maa võitleb rahu eest maailmas. Eesti NSV ehitab kommunismi koos kõikide nõukogude vennasvabariikidega. Kogu Volga—Doni kanali pikkus on 101 kilomeetrit. Volga on suurim kõikidest meie jõgedest.

Упражнение 169. Из рассказа «Случай» и из стихотворения «С новым годом» (§§ 9 и 24 из Книги для чтения) выпишите местоимение весь и укажите его род, число и падеж.

лы́жный кросс	— suusakross
ва́хта ми́ра	— rahuvalve
бра́тская респу́блика	— vennasvabariik

II. Уточняющие местоимения.

(Täpsustavad asesõnad.)

сам и самый

1. Местоимения *сам* и *самый* различаются по смыслу.

сам — 1) ise; 2) ilma
teiste abita.

1) На *наше* собрание пришёл *сам* директор.

Он и *сам* знает, что ему делать.

2) Я *сам* решил эту задачу (значит, мне никто не помогал).

самый

1) kõige (ülivõrre tähistamiseks);

2) üsna, just (läheduse tähistamiseks).

1) Наша Советская Армия *самая* сильная армия в мире.

2) Жил старик со своею старухой у *самого* синего моря.

2. Местоимения *сам* и *самый* согласуются с существительным в роде, числе и падеже.

сам учитель — м. р.

самá учительница — ж. р.

самó дело — ср. р.

са́ми ученики — множ. ч.

са́мый главный вопрос — м. р.

са́мая главная задача — ж. р.

са́мое главное дело — ср. р.

са́мые главные вопросы — множ. ч.

3. Склонение местоимения *сам*.

Падежи	Муж. и ср. род	Женск. род	Множ. число
И.	сам, самó	самá	са́ми
Р.	самого́	само́й	самíх
Д.	са́мому	само́й	самíм
В.	(род. или имен.)	самоё	(И. или Р.)
Т.	самíм	само́й	о самíми
П.	о самóм	о само́й	о самíх

4. Склонение местоимения «с а м ы й».

Падежи	М. и Ср. р.	Женск. р.	Множ. число
И.	сáмый, сáмое	сáмая	сáмые
Р.	сáмого	сáмой	сáмых
Д.	сáмому	сáмой	сáмым
В.	(И. или Р.)	сáмую	(И. или Р.)
Т.	сáмым	сáмой	сáмыми
П.	о сáмом	о сáмой	о сáмых

5. Местоимение сам склоняется в единственном числе, как прилагательное с твёрдой основой (исключение: Т. — сам^{йм}) и во множественном числе — как прилагательное с мягкой основой.

Местоимение с а м ы й склоняется, как обычное прилагательное с твёрдой основой.

Падежные формы слов сам и с а м ы й различаются по ударению. Местоимение сам всегда имеет ударение на окончáнии (самог^о, самому́, самоё), а местоимение с а м ы й имеет ударение на осно́ве (сáмого, сáмому, сáмую).

Упражнение 170. Просклоняйте: самá сестра́, сам председа́тель, тот сáмый пионер, сáмая хорошая отméтка.

Упражнение 171. Вместо точек напишите правильные окончания от местоимений сам или с а м ы й. Поставьте ударение этих местоимениях.

Эта книга нужна тебе сам... Он сам... должен написать упражнение. Около сам... двери ребята остановились. Наша парта стоит у сам... окна. Мы подошли к сам... реке. На сам... видном месте висела картина Репина. В сам... большом ящике были елочные украшения. На сам... верхней полке стояли сочинения Гоголя. Поставь посуду на сам... нижнюю полку. Его сам... что-то давно не видно. Это надо сделать нам сам... Это письмо написано сам... дедушкой.

Упражнение 172. Переведите на русский язык.

Sina pead ise seda tegema. Ütle seda temale enesele. Temal endal on selleks aega küllalt. Isa ütles mulle ise, et läheb homme teatrisse. Haigel on palavik: ta räägib iseendaga. Seesama kirjakandja käis eile meil. Sellesama tütarlapsena me rääkisime täna sööklas. Lamp ripub üsna laua kohal. Üsna seina ääres seisib isa kirjutuslaud. Rääkige pioneeride enestega, nad jutustavad teile kõige tähtsamatest küsimustest, milliseid nad arutavad oma koondustel.

НАРЕЧИЕ.

(Määrsõna.)

§ 48. Значение и употребление наречия.

Наречием называется неизменяемая часть речи, которая указывает на признак действия или на обстоятельства, при которых действие происходит.

1. Будем все работать дружно,
По-стахановски, как нужно!
2. Шагáй в любóю стóрону,
На сéвер и на юг:
Вездé Странá советская,
Вездé найдётся друг.
3. Однáжды в студёную зímнюю пóру
Я из лесу вы́шел; был сýльный морóз.

Наречие отвечает на вопросы: *как?* (работать дружно, по-стахановски), *где?* (вездé Страна советская); *когда?* (однáжды вы́шел).

Наречие не склоняется и не спрягается. Наречие в предложении бывает обстоятельством (образа действия, мéста, врéмени и др.).

(Määrsõna esineb lauses viisi-, kohta-, ajamäärusena.)

§ 49. Местоимённые наречия.

(Asesõnalised määrsõnad.)

1. Местоимённые наречия имеют признаки местоимений (то-есть, заменяют в предложении другое слово).

Вéчером он вернулся домой; тогда он и прочёл книгу (тогда — значит, вéчером). Как чисто и красиво пишет Энна! Пишите и вы так.

2. Местоимённые наречия не назывáют признаков или обстоятельств дéйствия, а только указывают на них. Такие наречия бывают:

- | | |
|---------------------------|--|
| 1) вопросительные: | где? куда? откуда? когда?
как? |
| 2) указательные: | здесь, вездé, туда, оттуда,
тогда́, так. |
| 3) отрицательные: | нигдé, никуда́, ниоткуда́,
никогда́, никак. |
| 4) неопределённые: | где-то, где-нибудь, откуда-то,
когда-то. |

Примечание.

Отрицательные наречия пишутся слитно с частицей *ни*. В предложении с отрицательным наречием глагол тоже бывает с отрицанием.

Никогда́ нигдé не отступáла,
Никому́ не клáнялась Москва.

3. По своим обстоятельственным значéниям местоимённые наречия делятся на следующие разряды:

- 1) **Наречия мéста** (kohta-määrsõnad):
где, там, куда, туда, откуда, оттуда, здесь, тут.
- 2) **Наречия врéмени** (aja-määrsõnad):
когда, тогда, всегда, иногда, никогда.
- 3) **Наречия óбраза дéйствия** (viisi-määrsõnad):
как, так, никак.

Таблица местоимённых наречий.

	Наречия времени	Места			Образа действия
Вопросительные	когда́	где	куда́	откуда́	как
Указательные	тогда́	здесь тут там	сюда́ туда́	отсюда́ оттуда́	так
Отрицательные	никогда́	нигде́	никуда́	ниоткуда́	никак
Определительные	всегда́	везде́	всю́ду	отовсю́ду	(всяко)
Неопределённые	когда-то когда-нибудь	где-то где-нибудь	куда-то куда-нибудь	откуда-то откуда-нибудь	как-то как-нибудь

Упражнение 173. Подчеркните местоимённые наречия и укажите, какие они по разделу (вопросительные, указательные и т. д.) и по значению (места, времени, образа действия).

Лучше поздно, чем никогда. Сперва подумай, а потом отвечай. Откуда дым, оттуда и огонь.

Откуда-то выскочил заяц и помчался впереди машины. Тропинка уходила куда-то в лес. Учиться никогда не поздно. Нигде не было огня, ниоткуда не доносилось ни звука.

Упражнение 174. Напишите противоположные по значению наречия и устно составьте с ними предложения.

там — ; везде — ; так — ; нигде — ; туда — ; оттуда —

Упражнение 175. Вместо точек впишите нужное местоименное наречие.

Вечером мы ... ходим погулять. ... ты вчера ходил? ... лежит твоя книга? Эдгар скоро кончит работу ... и мы пойдем с ним в театр. Он не любит ... ходить. Майму вернулась ... очень поздно. Я ... сижу ... у окна.

Для справок: оттуда, здесь, всегда, куда, тогда, где, туда.

§ 50. Нарéчия на -о, образованные от качéственных прилагáтельных.

1. От качéственных прилагáтельных образуются нарéчия, которые по форме совпадают с кратким прилагáтельным среднего рода.

прилагáтельное		нарéчие
хорошó on hea	хорóший — hea	хорошó — hästi
чíсто on puhas	чíстый — puhas	чíсто — puhtalt
лóвко on osav	лóвкий — osav	лóвко — osavasti

2. Нарéчия с суффиксом -о, образованные от прилагáтельных, имеют сравнительную и превосходную стéпень. Стéпени сравнения нарéчий образуются так же, как у прилагáтельных.

Прилагательные

Наречия

Полож.	Сравн.	Превосх.	Полож.	Сравн.	Превосх.
Красíвый	красíвее (ilusam)	сáмый красíвый	красíво	красíвее (ilusamini)	красíвее всего
хорóший	лúчше (parem)	сáмый хорóший	хорошó	лúчше (paremini)	лúчше всего
чíстый	чíще (puhtam)	сáмый чíстый	чíсто	чíще (puhtamini)	чíще всего

3. Сравнительная стéпень нарéчия отличáется от сравнительной стéпени прилагáтельного только по значéнию.

Сравнительная стéпень прилагáтельного является в предложении с к а з ú е м ы м и отвечает на вопрос: *какóв? какóй?*

Твоя тетрадь лúчше и чíще моéй.

(Sinu vihik on parem ja puhtam kui minu oma.)

Сравнительная стéпень нарéчия является в предложении обстоятельством и отвечает на вопрос: *как?*

Ты пишешь лúчше и чйще, чем я.

(Sina kirjutad paremini ja puhtamini kui mina.)

Упражнение 176. Напишите нарéчие противоположного значения и образуйте от них стéпени сравнения.

теплó —	рáно —
высо́ко —	мáло —
до́рого —	плóхо —
ре́дко —	ме́ленно —
вре́дно —	гро́мко —

Образец: тепло — холодно; теплее — холоднее.

Упражнение 177. Найдите и подчеркните нарéчие. Не смéшивайте его с прилагáтельным.

Утро было тихо и ясно. Солнце светило ясно; тихо веял ветер. Солнце майское, светлее с неба синего свети! Солнце светлее луны. Снег шёл все сильнее. Наши спортсмены сильнее всех. Гроза прошла, и птицы запели громче и веселее. Голос борцов за мир громче всех других голосов на свете. Нет в мире детей веселее нашей детворы.

Упражнение 178. Переведите на русский язык.

Auto sõitis lähemale ja peatus. Suusatajad läksid kaugemale linnast ja sõitsid kiiresti tagasi. Palun, lugege valjusti ja selgesti. Sina loed vene keeles palju paremini kui mina. Anu vastas eksamil julgelt, sest ta teadis hästi kogu vene keele grammatikat. Endel vastas paremini ja julgemini kui teised õpilased. See talvine päev oli pikk ja igav. Sügisene päev möödus pikalt ja igavalt. See tööline teeb oma tööd osavasti ja korralikult. See tööline on osav ja korralik.

совпадать — ühte langema

отличаться — erinema

§ 51. Нарéчия с пристáвкой по-

1. От относительных прилагательных с суффиксом **-ски** образуются нарéчия при помощи пристáвки **по-**.

Русский язык — по-ру́ски (vene keelt, vene keeles)
пролетáрская револю́ция — по-пролетáрски (proletaarselt)
дру́жеский привéт — по-дру́жески (sõbralikult)

Примечáние.

В нарéчиях по-дру́жески, по-братски пишется в конце одно «и» (без -й!).

2. От некоторых прилагательных и от местоимений нарéчие образуется при помощи пристáвки **по-** и окончаний **-ому**, **-ему**,

хоро́ший друг — по-хоро́шему (lahkesti, viisakalt)
но́вый учитель — по-но́вому (uut moodi)
мо́й ответ — по-мо́ему (minu arvamisel)
ва́ш вопрос — по-ва́шему (teie arvamisel, teie eeskujul)

Наш класс стал работать по-но́вому — (Meie klass hakkas töötama uuel viisil; teisiti).

Я не могу сделать по-ва́шему — (Ma ei saa teha nii, kuidas teie seda tahate).

3. Приставка **по-** в этих нарéчиях пишется через чёрточку.

по-ру́ски; по-тво́ему; по-ста́рому.

4. Такие нарéчия большо́ею частью быва́ют нарéчиями о́б-раза де́йствия.

§ 52. Нарéчия, образованные от существительных и от других частей рéчи.

1. Форма творительного падежа некоторых существительных употребляется в виде нарéчий.

нарéчие } у́тром, ве́чером весно́й, о́сенью
вре́мени } днё́м, но́чью зимо́й, ле́том

образа } шаг — ша́гом (sammudes); бер — берóм (joostes).
де́йствия }
ме́ста — ряд — ря́дом (kõrval); круг — кругóм (ümberringi)

Гото́вь ле́том са́ни, а зимо́й телéгу.

(Посло́вица.)

Упражнение 179. Прочтите § 2 (из Книги для чтения). Выпишите все наречия и определите их значение. Подчеркните их окончания.

Образец: Много — наречие меры.
назад — наречие места.

Упражнение 180. Поставьте вопросы ко всем наречиям из § 26 (вторая половина, из Книги для чтения).

Образец:

подошёл поближе — *куда* подошёл?
кругом было спокойно — *где* было спокойно?

§ 53. Правописание наречий.

1. Наречия имеют на конце **-о**, если они образованы от качественных прилагательных.

хорошо́, си́льно, пря́мо.

Наречия имеют на конце **-о**, если они образованы от прилагательных с приставками **в-**, **на-**, **за-**.

впра́во, вле́во, напра́во, нале́во, за́светло.

Наречия имеют на конце **-а**, если они образованы от прилагательных с приставками **с-**, **из-**, **до-**.

спра́ва, сле́ва, изда́лека́, до́сыта.

	о
хорошо́	вле́во
пря́мо	за́светло
а	
сле́ва, изда́лека́, до́сыта	

Нам хоте́лось за́светло вернуться домо́й.

Изда́лека́ доноси́лся шум паровоза.

2. В наречиях после **ч** и **ш** всегда пишется **-ь**. После **ж** пишется **ь** только в слове «настежь».

Ь	
здесь	вскачь
наизусть	сплошь
и др.	и др.
настежь	

Лошадь понеслась вскачь.

Двери были раскрыты настежь.

3. Наречия, состоящие из двух одинаковых или однокоренных слов, пишутся через черточку.

чуть-чуть, (õige vähe)	еле-еле, (vaevalt)	точь-в-точь, (täpselt sarnane)
мáло-помáлу, (vähehaaval)	давным-давно (väga kaua aega tagasi)	

Где-то, когда-то, давным-давно тому назад я прочёл одно стихотворение...

(Тургенев)

Упражнение 181. Выучите наизусть и устно объясните значение каждого наречия.

Друзья-товарищи.

С. Маршак.

День стоял весёлый
 Раннею весной.
 Шли мы после школы —
 Я да ты со мной.

издалека	—	kaugelt
засветло	—	valges, päevavalgel
одинаковый	—	võrdne
однокоренной	—	amatüveline

Куртки нараспáшку,
Шапки набекрeнь —
Шли куда попáло
В первый тeплый день.

Шли куда попáло —
Прóсто наугáд,
Прямо и направо,
А потóм назáд.

А потóм обрáтно.
А потóм кругóм,
А потóм вприпрыжку,
А потóм бeгóм.

Вeсело бродили
Я да ты со мной,
Вeсело вернóлись
К вeчeру домóй.

Вeсело расстáлись —
Что нам унывáть?
Вeсело друг с дрóгом
Встрeтимся опя́ть!

Упражнение 182. Выпишите наречия в группы по значениям и переведите на эстонский язык.

Зáвтра, здесь, бы́стро, вездé, двáжды, давнó, сeгóдня, вдалéи, éле-éле, едвá, вчeрá, óчень, тудá, íздавна, влeво, по-прéжнему, по-брáтски, сзáди, наканóне, по-твоему, по-марксéстски, втрóе, довóльно, сюдá, вдруг, впередéи.

Упражнение 183. Составьте предложения со следующими наречиями:

завтра, отлично, после, вместе, наизусть, теперь, снова, настeжь.

Упражнение 184. Допишите наречия.

Круг... была степь и лиш... изредк... попадались небольшие сёла. Чапаевские бойцы понесли вскач... к городу. Волки кинулись проч... от костра и быстр... исчезли. Сначала... поду-

май, пото... отвечай. По-весенн... пели птицы. Сбок... и сзад... они слышали топот. Рыбак рыбака видит издалек... Всякая птица по-свое... поёт. Берегись козла сперед..., лошади сзад..., а плохого человека со всех сторон.

Упражнение 185. Из стихотворения «Мужичок с ноготок» (в Книге для чтения) выпишите все наречия и устно составьте с ними предложения.

Упражнение 186. Выпишите все наречия из § 35 (в Книге для чтения), определите их значение и напишите, от какой части речи они образованы.

Сегодня — нар. времени, от сущ.

Упражнение 187. Напишите к каждому предложению противоположное по значению.

Образец: Я ушёл рано. — Я пришёл поздно.

Мы ложимся вечером.

Солнце опустилось низко.

Автобус повернул на лево.

Вчера была плохая погода.

Я бегу туда.

Брат идёт впереди.

Лошадь бежит быстро.

Самолёт летит высоко.

Воз тяжело поднимался в гору.

ДЕЕПРИЧАСТИЕ.

§ 54. Значение деепричастия.

1. Деепричастием называется неизменяемая форма глагола, которая поясняет другой глагол (сказуемое) и обозначает добавочное действие.

Мальчик сидит и читает книгу. Poiss istub ja loeb raamatut (kaks iseseisvat õeldist).

Мальчик сидит, читая книгу. Poiss istub, lugedes raamatut (üks õeldis ja üks tegusõna õeldise selgitamiseks).

2. Деепричáстия бывают в предложении обстоятельством и отвечают на вопросы: *как? когда?*

Деепричáстия, так же как нарéчия, не изменяются.

3. Деепричáстия, как глаголы, обознача́ют дéйствиe и могут быть несоверше́нного и соверше́нного вида.

Несовершенство́й вид

Совершенство́й вид

Мальчик сидит, чита́я книгу.
(Loeb istudes = käesoleval momendil.)

Прочита́в книгу, мальчик пошёл на пионерский сбор.
(Enne luges raamatu läbi, siis läks koondusele.)

Стахановцы работают, не тeря́я даром ни минуты.
(Stahhaanovlased töötavad, kaotamata ühtki minutit.)

Стахановец выполнил норму, не потеря́в ни одной минуты.
(Stahhaanovlane täitis normi, ilma et oleks kaotanud ühtki minutit.)

Упражнение 188. Выпишите деепричáстия и рядом напишите глаголы, от которых они образованы.

Два пионера спасли́ от круше́ния ско́рый по́езд, во-время обнару́жив разби́тые ре́льсы. Уви́дя шедший поезд, дети побежа́ли навстрéчу, маха́я красными галстуками. Машини́ст, заме́тив сигнала́ы, остано́вил поезд. Выхо́дя из вагонов, люди благода́рили пионеров.

Упражнение 189. Прочтите § 31 (из Книги для чтения), назовите все деепричáстия у́стно и поста́вьте вопросы: *как?* или *когда?*

§ 55. Деепричáстие несоверше́нного вида.

1. Деепричáстие несоверше́нного вида обознача́ет дéйствиe, которое происхо́дит в одно время с дéйствием сказа́емого.

Деепричáстие несоверше́нного вида образу́ется от осно́вы 3-го лица множественного числа настояще́го времени глаголов несовершенство́го вида.

добáвочный — lisa-
круше́ние — õnnetus
обна́ружить — avastama

Наст. вр.

чита́-ют
выбира́-ют
ид-у́т
нес-у́т
крич-а́т

Суффикс
я;
после ши-
пящих -а

Дееприча́стие
нес. вида

чита́-я (lúgedes)
выбира́-я (valides)
ид-я́ (minnes)
нес-я́ (kandes)
крич-а́ (karjudes)

У глаголов на -ся

одева́-ют-ся
учат-ся

одева́-я-сь (riietudes)
уч-а́-сь (õppides)

Чита́я книги, де́лайте себе́ за́метки и выпи́сывайте цита́ты.

Выбира́я профе́ссию инже́нера, он мечта́л работа́ть для ве́ликих стрóек комму́низма.

Упражнение 190. Образуйте деепричастия несовершенного вида от слéдующих глаголов:

держáть, объяснáть, дышáть, спра́шивать, отвеча́ть, сиде́ть, борóться, занима́ться, старáться.

Упражнение 191. Неопределённую форму глагола замените дееприча́тием несовершенного вида.

(Укреплять) оборону Родины, (укреплять) Советскую Армию, мы боремся за мир. (Строить) каналы, (проводить) воду в сухие степи, мы увеличиваем урожай степных районов. (Служить) Родине и (работать) для нее, наша советская наука помогает преобразованию природы.

Упражнение 192. Выпишите дееприча́стия из § 35 (в Книге для чтения) и поставьте вопрос, на который дееприча́стие отвечает.

Упражнение 193. Один из глаголов в предложении замените дееприча́тием.

Лампа горит и освещает стол. Самолёт летит и гудит. Я смеялся и разговаривал с товарищем. Ребята пели песни и собирали колоски. Прохожий идёт по улице и оглядывается по сторонам. Колосья склоняются и шумят на ветру.

§ 56. Дееприча́стия соверше́нного ви́да.

Дееприча́стие соверше́нного ви́да по́казывает де́йствиe, кото-
рое произошлó рáньше де́йствиa сказа́емого.

Дееприча́стие соверше́нного ви́да образу́ется от осно́вы про-
ше́дшего вре́мени глаголов соверше́нного ви́да.

Проше́дшее вр.		Дееприча́стие сов. ви́да
прочи́та-л		Прочи́та-в (-вши) (olles läbi lugenud)
вы́бра-л		
принёс-	Суффикс	вы́бра-в (-вши) (olles valinud)
У глаго́лов	-в, -вши,	нёс-ши (olles kandnud)
на -ся	-ши	
оде́-л-ся		оде́-вши-сь (olles riietunud)
научи́-л-ся		научи́-вши-сь (olles selgeks õppinud)

Прочи́тав книгу «Как закаля́лась сталь», Оле́г стал изу-
ча́ть биографи́ю Никола́я Остро́вского.

Вы́брав профе́ссию лётчика, А. Мерёсьев о́тдал этому делу
всю свою жизнь.

Научи́вшись управл́ять мото́ром, он без ног вёл самолёт
не хуже здоро́вого лётчика.

Упражнение 194. Образуйте дееприча́стия соверше́нного ви́да от
сле́дующих глаго́лов:

отвезти́, закры́ть, спроси́ть, отве́тить, отда́ть, собра́ться,
оста́ться, прибли́зиться, взять, сказа́ть, пойма́ть, наклони́ться,
поздору́ваться.

Упражнение 195. Выпишите все дееприча́стия из § 8 (в Книге для
чтения), определите их вид и вопрос, на который они отве-
чают.

Образец: ... стоя у борта, артековцы приближались к
берегу. Выписать: *стоя* — (как?) несов. вид.

Упражнение 196. Неопределённую форму глагола замените дее-
прича́стием соверше́нного ви́да.

(Взять) власть в свои руки и (победить) врагов революции,
рабочий класс СССР построил новую жизнь. (Окончить) сред-

ную школу, мой брат решил стать лётчиком. (Вернуться) из Артэка, пионеры наперебóй рассказывали о чудёсной поёздке. (Подняться) на гору, юннаты нашлй там какие-то странные камни.

Упражнение 197. Из стихотворения «Что такое год» (вторая половина) — выпишите все глаголы, образуйте оба вида и образуйте деепричастия несовершенного и совершенного вида.

Упражнение 198. Составьте предложения с деепричастиями от глаголов:

бегать, умыться, помогать, починить.

ПРЕДЛОГИ.

(Kaassõnad.)

§ 57. Значение предлогов.

1. Предлоги показывают отношение существительного, числительного и местоимения к другим словам в предложении.

Колхозник едет **в** город = здесь предлог **в** показывает направление действия;

Колхозник едет **за** новой жёнкой = здесь предлог **за** (järel) показывает цель действия.

2. Предлоги не являются членами предложения.

Предлоги не изменяются.

Каждый предлог употребляется с каким-нибудь косвенным падежом; некоторые предлоги употребляются с двумя падежами.

в	}	В. (куда?)	Я иду в школу (куда?)
		П. (где?)	Я был в школе (где?)

3. Наречия 1) около (kõrval); 2) возле (lähedal); 3) против (vastas); 4) мимо (mööda); 5) после (pärast, peale); 6) вокруг (ümberringi); 7) позади (tagapool) и другие употребляются в роли предлогов, требуя определённого падежа.

Автóбус проёхал м и м о (наречие).

Автóбус проёхал м и м о останóвки (предлóg с родительным падежом).

§ 58. Предлóги и падеж́и.

1. Наибóлее употрeбительные предлóги с родитeльным падежóм.

	Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
	без	ilma	ilmaütl. (-ta)	без перá	ilma suleta
	до	(kuni)	rajav (-ni)	до концá	(kuni) lõpuni
	у	juures	omastav	живý у брáта	elan venna juures
		—	alalütl. (-l)	у брата книга	vennal on raamat
		—	alaltütl. (-lt)	спрошý у брáта	küsin vennalt
	с	pealt	alaltütl.	со стола	laua pealt
		alla	seestütl.	с горы	mäest alla
	от	juurest	omastav	ушёл от друга	läks sõbra juurest
		—	alaltütl. (-lt)	узнал от друга	sain teada sõbralt
	из	(seest)	seestütl. (-st)	взял из ящика	võtsin kastist
	для	jaoks	omastav	купил для сы́на	ostsin poja jaoks
наречные предлоги	мíмо	mööda	seestütl. (-st)	мíмо окнá	aknast mööda
	óколо	kõrval	omastav	óколо стeнý	seina ääres
	пóсле	pärast	osastav	пóсле обéда	pärast lõunat
		(aeg!)			

Примечáн

Русские прeдлоги всегда стоят пeред тем словом, с которым они связаны.

2. Предлóги с дáтельным падежóм.

	Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
	к	juurde	omastav	еду к отцу	sõidan isa juurde
		—	saav (-ks)	готóвится к экзамену	valmistub eksamiks
	по	mööda	} osastav	иду по дороге	lähen teed mööda
		piki		иду по улице	lähen piki tänavat

3. Предлоги с винительным падежом.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
в (куда?)	sisse	omastav	положил в ящик	pani kasti sisse
на (куда?)	peale	omastav	вошёл в комнату	astus tuppa
через	läbi, üle, kaudu, pärast (aega)	omastav	положи на окно	pane akna peale
за (куда?)	taha, eest	omastav	положи на стол	pane lauale
под (куда?)	alla	omastav	смотрию через окно	vaatan läbi akna
			перелёз через забор	ronis üle aia
			через два часа	kahe tunni pärast
			завернул за угол	keeras nurga taha
			бóрется за свободу	võitleb vabaduse eest
			сели под дерево	istusid puu alla

4. Предлоги с творительным падежом.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
с	koos, ühes	kaasaütl. (-ga)	иду с братом	lähen vennaga
за (где?)	taga, järele	omastav	иду с книгами	lähen raamatutega
под (где?)	all	omastav	сидит за столом	istub laua taga
над	kohal, kallal	omastav	идёт за книгами	läheb raamatute järele
перед	ees, enne	omastav osastav	сидели под дубом	istusid tamme all
			лампа над столом	lamp on laua kohal
			работал над рефератом	töötas referaadi kallal
			стоит перед доской	seisab tahvli ees
			перед вечером	enne õhtut

5. Предлоги с предложным падежом.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
в (где?)	sees —	seesütl. (-s)	яблоки в ящике ученики в классе	õunad on kastis õpilased on klassis
на (где?)	peal —	omastav alalütl. (-l)	сидели на траве книги на столе	istusid rohu peal raamat on laual
при	juures (ajal)	omastav	при школе есть сад при советской власти	kooli juures on aed põukogude võimu ajal

Упражнение 199. Напишите слово «река» в нужном падеже.

На ... начался ледоход. Рыбаки спешат к ... По ... плывут большие льдины. За ... расположена деревня. Через ... переезжают на лодке. У ... паслось колхозное стадо. Над ... поднялся туман.

Упражнение 200. Соедините слова в предложения при помощи предлогов.

Школа, огород (у, за, перед); книга, стол (в, на, под); мальчик, дерево (на, под, у, за); автомобиль, гараж (в, за, перед, у).

Упражнение 201. Напишите полные ответы на вопросы.

Образец: Где зажглись звёзды? (небо)

На небе зажглись звёзды.

Где скрылось солнце? (гора). Откуда идут колхозники? (поле). Откуда пастух гонит стадо. (луг). Куда он гонит стадо? (деревня). Где зажигают огни? (дома). Где сидят старики? (скамейка). Куда идёт молодежь? (клуб). Где будет выступать колхозный агроном? (клуб). О чём он расскажет колхозникам? (защитная лесная полоса).

Упражнение 202. Допишите в каждом предложении обстоятельство места.

Образец: Митинг происходил ... (площадь).

Митинг происходил на площади.

Путник шёл ... (дорога). Пароход идет ... (Волга). Лётчик спустился ... (парашют). Депутаты приехали ... (автомобиль).

Книги лежат ... (портфель). Больной лечится ... (санаторий). Пароход подошел ... (пристань). Поезд подошел ... (станция). Грузовик едет ... (улица). Мы выходим ... (школа).

Упражнение 203. Напишите слова, стоящие в скобках, в нужном падеже.

Ванька Жуков работал в (город) у (сапожник). Хозяин плохо обращался с (он), часто оставлял его без (еда). Ванька всё время думал о (свой дедушка), жившем в (далёкая деревня). Однажды он достал ручку с (перо), пузырёк с (чернила) и стал писать дедушке о (своя жизнь). Он жаловался на (печальная судьба), писал о (голод) и (злой хозяин). Он просил дедушку взять его к (себя) в (родная деревня). Потом мальчик выбежал из (дом) в (одна рубашка) и без (шапка), чтобы скорее добежать до (почтовый ящик). Он опустил письмо в (почтовый ящик). Но письмо не могло дойти до (его дедушка), потому что оно было без (адрес).

Упражнение 204. Прочтите первую половину рассказа «Памятник», Устно укажите все предлоги и в каком падеже стоят с ними существительные, прилагательные и местоимения.

Упражнение 205. Составьте и напишите 6 предложений с предлогами: **у, от, до, без, из, для.**

Упражнение 206. Составьте 7 предложений с предлогами **с, под, над, перед; в (где?) и на (где?).**

Упражнение 207. Прочтите басню § 29 (в Книге для чтения). Выпишите все предлоги и связанные с ними слова, в скобках укажите падеж, которого предлог требует.

Образец: в истории (где? — предложный).

Упражнение 208. Составьте 5 предложений с предлогами **к, по, в (куда?), на (куда?), через.**

Упражнение 209. Переведите на русский язык.

Poisid ujusid üle jõe. Teed mööda sõitis veoauto meie kolhoosist. Täna õhtul me läheme kooli koosolekule. Ära tule pärast tunde minu juurde, sest mina pean valmistuma pioneeride koonduseks. Kui ma esimest korda tulin Volga äärde (к), olin ma üllatatud tema ilust.

§ 59. СОЮЗ.

(Sidesõna.)

1. Разряды и значёние союзов.

1. Союзом называется служёбная часть рёчи, которая употребляется для соединёния слов или предложёний.

Огонь загорёлся и погас (Соединёние слов).

Еще в полях белёет снег, а воды уж весной шумят (Соединёние предложёний).

Там же, как в эстонском языке, союзы бывают сочинительные (liituvad) и подчинительные (sõltuvad).

Сочинительные союзы связывают между собой два равноцённых предложёния.

Брат и сестра пошли в кино. Здесь союз и соединяет два слова.

Учитель вошёл в класс, и урок начался. Здесь союз и соединяет два предложёния.

Подчинительные союзы связывают такие предложёния, из которых одно завёсит от другого.

Я не ходил эти дни в школу, потому что у меня был грипп. Здесь союз потому что соединяет два предложёния, из которых одно поясняет другое.

Сочинительные союзы. Подчинительные союзы.

и (ja); а (ja, aga); но (aga, kuid, vaid); или (ehk, või), да = и, а.	если (kui, tingimisi); чтобы (et, selleks et); что (et); как (nii); когда (kui); потому что (sest et); тоже, также (samuti ka).
---	---

Союзы не изменяются. Союзы не являются члёнами предложёния.

2. Правописание союзов.

1. Когда союз и соединяет предложения, то перед ним ставится запятая.

Учитель вошел в класс, и урок начался.

2. Союзы чтобы, тоже, зато, потому следует отличать от местоимений с предлогами и частицами. У местоимений частицы и предлоги пишутся отдельно.

Союзы

Мы должны хорошо учиться, **чтобы** быть полезными Родине. (Me peame õppima, et olla kasulikud Kodumaale.)

Воздух нужен человеку, и вода **тоже** нужна. (Õhk on inimesele vajalik, ka vesi on tarvilik.)

Сегодня была трудная контрольная работа, **поэтому** мы устали (täna oli raske kontrolltöö, seepärast me oleme väsinud).

Упражнение 210. Прочтите § 28-I (в Книге для чтения). Назовите устно все союзы, укажите, что они соединяют (слова или предложения).

Упражнение 211. Подчеркните союзы и напишите сверху, какого они разряда.

Местоимения

Я долго думал, что бы ему ответить.

(Ma kaua mõtlesin, mis ma talle vastan.)

Мой товарищ говорил **тоже**, что и я.

(Mu sõber rääkis sedasama, mis minagi.)

По этому каналу идут большие пароходы.

(Seda kanalit mööda lähevad suured aurikud.)

Лебедь, щука и рак.

И. А. Крылов.

(Басня.)

Когда в товарищах согласья нет,
на лад их дело не пойдёт,
и выйдет из него не дело, только мука.

равноценный — võrdne
зависеть — sõltuma

Однажды лебедь, рак да щука
 везти с поклáжей воз взялись,
 и вместе трое все в него впряглись;
 из кожи лезут воң, а возу всё нет хóду!
 Поклáжа бы для них казалась и легкá,
 да лебедь рвётся в облакá,
 рак пýтится назад, а щука тянет в вóду.
 Кто виновáт из них, кто прав, — судить не нам;
 да только воз и ныне там.

§ 60. Частицы.

Частицами назывáются служебны́е слова, которые придаю́т рéчи разны́е оттéнки.

Знаешь ли ты его?	Kas sa tunned teda?
Кое-что он уже сделал.	Midagi ta juba tegi.
Как только учитель вошёл, мы все встали.	Niipea kui õpetaja sisse astus, me kõik tõusime.

Частицы не изменяются; они не являются члéнами предложéния. По своему значéнию частицы бывáют:

1. **Вопросительные:** ли (kas); рáзве (kas tõesti);
(küsiavad) неужéли (kas tõesti, imestusega)

Рáзве вы не читали Л. Н. Толстого?

2. **Восклицáтельные:** что за (küll on!), как
(hüüdkõrvalsõnad)

Что за картину он нарисовáл!

3. **Отрицáтельные:** не, ни
(eitavad)

4. **Усилительные:** ведь (ju) же, то, и, -ка, ещё (veel).
(kinnitavad) уж (juba) даже —

5. **Ограничительные:** лишь, только (ainult)
(piiravad)

6. **Неопределённые:** -нибудь, -либо, кое-
(umbmäärased)

7. **Указательные:** вот, вон
(näitavad)

Отрицательная частица **не** пишется раздельно 1) с глаголами (**не** видел, **не** знаю); 2) со всеми частями речи, если в предложении есть союзы **а** и **но**: книга **не** скучная, **а** интересная.

Частица **не** пишется слитно, если часть речи и отрицание составляют одно понятие:

небольшой — значит маленький;

неприятель — значит враг;

нехорошо — значит плохо.

Упражнение 212. Напишите отрицание **не**, где надо, раздельно или слитно.

Сёмеро одного (не) ждут. Слово (не) воробей: вылетит — (не) поймаешь. В лес дров (не) вóзят. С огнем (не) шути́, ветру (не) верь. (Не) имей сто рублей, а имей сто друзей. (Не) большая речка протекáла за колхозом. Он живёт (не) далеко отсюда. Ты (не) плохо нарисовал нашу школу.

Упражнение 213. Придумайте 4 предложения с частицей **не**.

Упражнение 214. Придумайте три вопросительных предложения с частицей **разве**.

Упражнение 215. Прочтите § 28-II (в Книге для чтения). Выпишите все частицы вместе со словом и укажите, к какой группе каждая частица относится.

Образец: что же — усилительная
не оставили — отрицательная.

§ 61. Междометие.

Междометия — это слова, которые выражают чувства, но не называют их.

Ура! Мы победили. Ура — выражает восторг.

Ах! Как хорошо. Ах! — выражает удовольствие.

служебный — (siin) kõrval-

придавать — lisama

оттенок — varjund

Междомётіем назывáется тáкже подражáние разлѣчным звѣкам.

«Ку-ку, ку-ку» — слѣшится из лесу.

«Динь-динь-динь» — звенѣт колоколѣчик.

Междомѣтія отдѣляются на письмѣ запятóй или восклицáтельным знáком.

Упражнение 216. Напишите с междомѣтіями предложения, выражающие 1) рáдость, 2) испѣг, 3) боль, 4) сожалѣние.

Упражнение 217. Подчеркните все междомѣтія и укажете, что они выражают.

Ах, как скоро прошло лето. Эх, друг, надо нам с тобой прѣщаться. Еду, еду в чистом поле; колоколѣчик динь-динь-динь. Ах, ты, степь моя, степь привольная. Ах, как страшно ночью в лесу. Ой, кто это стучит? Долóй зачѣнщиков войнѣ! Ах, как мы устáли. Ай, ай, ай, какой ты ленивѣй! Увы, я так и не нашёл этой книги.

§ 62. Повторительные упражнѣния.

Упражнение 218. Переведите на русский язык.

Elli hilines täna kooli, sest ta jäi kauaks magama. Ta hilines alati siis, kui käis jalgsi. Mati kirjutas sõna tahvlile valesti ja pühkis selle ära. Ta kirjutas ülesande mitu korda tahvlile ja iga kord pühkis selle ära. Teekäija küsis minult teed ja mina juhatasin teda, kuhu ta peab minema. Kui õpetaja mind küsis, vastasin ma hästi. Lapsed kaunistasid Oktoobripühadeks koolimaja lilled ja roheliste okstega. Meie klassi tütarlapsed kaunistavad alati oma vihikuid joonistega.

Упражнение 219. Укажите вид глагола в следующих предложениях. Назовите для каждого глагола оба вида.

Солнце в окнах заблестело и вставать скорей велело. Снег всё убрал, он всё очистил: зима пришла, опять зима. Зайчик

востóрг	—	vaimustus
удовольствие	—	heameel
сожалѣние	—	kahetsus

заснул, а собака не спит. Вскочила она и стала лаять. У зайца сразу и сон пропал. Ушла собака от зайчика, пошла искать кого-нибудь посмелее.

Упражнение 220. Прочтите первый отрывок из § 33 (Книга для чтения) и укажите устно, какого вида глаголы в этом тексте. От каждого глагола образуйте или настоящее или простое будущее время.

Упражнение 221. Допишите, где надо, **-тся** и **-ться**.

Владимир Ильич Ленин завещал нам учи . . . , и каждый гражданин в СССР учи . . . Граждане СССР должны труди . . . и каждый труди . . . Рабочий класс горди . . . своими героями революции, ими он может горди . . . Эрвин решил подготови . . . в летнюю школу и он, конечно, подготови . . . Каждый комсомолец хочет вооружи . . . знаниями и он вооружи . . . ими. Наша советская молодежь стреми . . . к знаниям. Мы должны стреми . . . быть полезными Родине.

Упражнение 222. Переведите на русский язык.

Mine aeda, lõika väike oks ja pane see pudeli sisse. Pudelisse vala vett. Pane tähele, kui suured olid pungad oksal ja vaata, kui suureks nad saavad kahe nädala pärast. Ära unusta tihti vahe-tada vett.

Tule klassi, valmista ennast tunniks ette. Pane tindipott kooli-pingile. Istu oma kohale ja kuula, mis õpetaja räägib. Kui õpe-taja küsib, siis tõuse ja vasta tema küsimusele.

Tõuske hommikul vara, riietuge, peske ennast. Kui on puhke-päev, siis minge jalutama või suusatama. Pärast puhake, sööge ja hakake õppima. Siis minge oma sõbra juurde ja kuulake koos temaga ülekannet Moskva teatrist.

Упражнение 223. Образуйте формы повелительного наклонения.

Всегда хорошо (готовиться) к урокам. (Подвинуться) поближе к окну. Потеплее (одеться). Где-то играет музыка, (становиться и прислушаться). (Отправиться) весной в лес и (полюбоваться), как оживает природа.

Упражнение 224. По данной схеме разберите все прилагательные из рассказа «Подарок».

Схема для разбора.

Прилагательное		С каким существ.	род	число	падеж
качеств.	относит.				
счаст-лив-ое		детство	средний	единств.	винит.
добр-ого		здоровья	средний	единств.	родит.

Упражнение 225. Напишите прилагательное противоположного значения и с другим существительным.

Образец: узкая тропинка — широкая дорога.

Узкая дорожка, длинный столб, маленький мальчик, правая рука, глубокое озеро, дорогая книга, низкий потолок, молодой учитель, лёгкое упражнение, светлое пятно, сладкий сахар, тонкая нитка, мягкая подушка, мелкая крупа, хорошая отметка, поздний час, ближнее село.

Упражнение 226. Придумайте по 3 прилагательных на каждое из данных значений и напишите их с подходящим по смыслу существительным: 1) цвет, 2) материал, 3) место, 4) время.

Упражнение 227. От данных слов образуйте прилагательные с суффиксом -н:

баня, сани, цена, лето, туман, скука, страх, грусть, вкус, карман, камень, сон, машина, календарь, картофель, контроль, телефон.

Упражнение 228. Составьте предложения со словами:
серебряный, юный, деревянный, румяный, стеклянный.

Упражнение 229. От данных слов образуйте прилагательные с суффиксом -ск:

человек, сосед, совет, Русь, дети, май, июль, октябрь, брат, Крым, город.

Упражнение 230. От следующих слов образуйте ласкательные и уменьшительные прилагательные:

красный, узкий, синий, чёрный, тонкий, белый, короткий, сухой, тихий, толстый, хороший, плохой.

Упражнение 231. Замените прилагательным родит. падеж существительного.

Погода осени. След саней. Мост из дерева. Ложка из серебра. День зимы. Посуда из стекла. Молоток из железа. Сок лимона. Сад школы. Крепость из снега. Шапка из меха.

Образец: Осенняя погода.

Упражнение 232. Допишите окончания прилагательных.

В нашем пионерск... лагере все знали эту смел... девушку. Мы едем среди широк... колхоз... полей. Тракторист умылся свеж... водой из лесн... ручья, вытер свой больш... трактор и пошёл обедать в ближн... колхоз по узк... полев... тропинке. Смел... пуля боится, смел... штык не берёт. Мы живём в больш... каменн... доме. Путешествуя по родн... краю, Горький видел нов... места, незнаком... больш... города, нов... природу, нов... людей.

Не перечеть лесов густ...,
Что год подарит нов...,
Полей, от солнца золот...,
И всех полей медов...,
Озёр и нив в степи сух...,
И городов в тайге глух...,
И всех садов, что зашумят
Весною говорлив...,
Всего, что люди дать хотят
Для жизни маленьк... ребят,
Свободн... и счастливы...

Упражнение 233. Напишите нужную падежную форму существительного и прилагательного.

1. Вот пошёл он к (синее море),
Стал он кликать (золотая рыбка).

- У (самое синее море)
Они жили в (ветхая землянка).
Пришёл невод с одною рыбкой,
Не с (простая рыбка), а с (золотая).
2. (Румяная заря) покрылся восток,
Стада пробудились на (мягкие луга).
3. Под (голубые небеса)
(великолепные ковры),
блестя на солнце, снег лежит.
4. Не меняй отчизны на (страна чужая),
И везде и всюду помни (речь родная).
5. Май течёт (река нарядная)
По (широкая мостовая),
Льётся (песня необъятная)
Над красавицей-Москвой.
6. Сегодня мы с (песня весёлая)
Под (знамя красное) войдём
В (просторная новая школа),
В наш (светлый и радостный дом).
За (детство счастливое) наше
Спасибо, (родная страна).

Упражнение 234. Напишите причастие в скобках с правильным падежным окончанием.

В классе не должно быть (отстающий) учеников. В саду у (посадить) кустов собрались ребята. Мы встречали (приезжать) гостей. Командир отряда отдал приказ (стоять) на посту часовому. На (засеять) полях появились зеленые всходы. Я рассказал дома об (увидеть) мною случае. За (закрыть) дверью слышался стук.

Упражнение 235. Разберите каждое предложение из «Песни о Родине» по частям речи.

Песня о Родине.

В. Лебедев-Кумач.

Широкá страна моя родная,
Много в ней лесов, полей и рек!
Я другой такой страны не знаю,
Где так вольно дышит человек.

... Наши нйвы глазом не обшаришь,
Не упомнишь наших городов,
Наше слóво гордое — «товарищ» —
Нам дороже всех красивых слов.
С этим словом мы повсю́ду до́ма,
Нет для нас ни чёрных, ни цветных,
Это слово каждому знакомо,
С ним везде находим мы родных.

Упражнение 236. Напишите местоимения весь, вся, всё в нужном падеже.

Во ... стране идёт великая стройка. С вершины горы мы рассмотрели ... местность. Со ... сторон слышались весёлые голоса́. Это воззвание обращено ко ... трудящимся. Трудящиеся ... мира с надеждой смотрят на Советский Союз. В газете писали о ... стахановцах нашего завода.

Упражнение 237. Допишите окончания местоимений.

В эт... году закончилась стройка электростанции. В т... городе много фабрик. За эт... лесом проходит железная дорога. К эт... озеру ведет узкая тропинка. Эт... летом мы поедem в пионерский лагерь. В эт... книгах все рассказы о путешествиях.

Упражнение 238. Слова в скобках напишите в нужном падеже.

По (наша широкая улица) ходит трамвай. Приходите ко мне в гости с (ваш старший брат). Недалеко от (наш большой кол-

хоз) находится МТС. Поведение Пети обсуждали на (наше пионерское собрание). Для (наша ударная бригада) прислали с завода новые станки.

Упражнение 239. Переведите на русский язык (tema — meesoost).

Need ülesanded ma lahendasid koos temaga. Täna ma tulin tema juurde, aga teda ei olnud kodus. Teda valiti pioneerisalgas esimeheks. Temal on ilusam käekiri kui minul. Siin on suusad tema jaoks. Mul on igav ilma temata. Ma aitasin teda alati, kui mul oli aega. Tema juurde tuli täna arst.

Упражнение 240. Переведите на русский язык. (tema — naissoost).

Tema kirjandid on alati kõige paremad meie klassis. Meie klass on uhke tema peale. Isa ostis tema jaoks uisud ja nüüd teda võib igal õhtul näha liuväljal. Tema vanemad elavad kolhoosis ja sageli käivad tema juures linnas. Ma küsisin temalt raamatut, kuid temal ei olnud seda. Tema vihikus on kõik hinded väga head.

Упражнение 241. Найдите все местоимения в § 31-1 (в Книге для чтения) и устно укажите их разряд, падеж и число.

Упражнение 242. Напишите числительные словами и спишите предложения по образцу.

Образец: В доме семь этажей.

Это седьмой этаж.

В ряду 12 мест. Это ... место. В книге 125 страниц. Это ... страница. Нам задали 7 упражнений. Это ... упражнение. У меня 3 сестры. Это ... сестра. У учителя 2 сына. Это ... сын. В январе 31 день. Сегодня ... день. На столе 4 лампы. Горит ... лампа. На полке стоят 137 книг. Это ... книга. Ребята собрали 11 сортов семян. Это ... сорт. У меня было 119 рублей. Сегодня я истратил (kulutasin) ... рубль.

Упражнение 243. Переведите на русский язык. Помните, где надо и где не надо ставить предлог **в**.

Ma lähen liuväljale kell kolm päeval. Eile ma sõitsin suuskadel kolm tundi. Ode kirjutas eestikeelset kirjandit 2 tundi 30 minutit. Mu sõber tuli minu juurde kell 2.30. Suur vene kirjanik N. V. Gogol sündis 1. aprillil 1809. a. ja suri 1852. a.

Упражнение 244. Спишите и замените числа словами.

Правильная организация труда.

... Раньше я работал у кулакá, ходил ночью за коня́ми, а их у него было штук 50. При советской власти перешёл на работу в шахту. На первых порáх (esialgu) добывал 5—6 тонн угля. После окончания курсов стал добывать 11—13 тонн. Добыча по участку сильно возросла: прежде в лучшем случае добывали 250 тонн, а теперь добываем 300—350 тонн.

Число людей теперь уменьшилось: раньше было 170 рабочих, а теперь 98. Правильная организация труда дала возможность при прежнем количестве людей дать больше угля.

(Из выступления Алексея Стаханова.)

Упражнение 245. Напишите числительные словами.

Даты жизни Пушкина.

А. С. Пушкин родился 26 мая 1799 г. в Москве. В 1811 г. родители отдали его в Царскосельский лицей. В лицее Пушкин учился до 1817 г. По окончании лицея он поступил на службу. В 1820 г. Пушкина ссылают (saadetakse välja) на юг. С 1824 г. он живёт в селе Михайловском. В конце 1826 г. Пушкин возвращается из ссылки. В 1831 г. Пушкин женится и поселяется в Петербурге. В 1837 г. он был смертельно ранен на дуэли Дантесом, и 29 января (12 февраля) Пушкин умер.

Таблицы склонений. — Käändkondade tabelid.

Типы склонений существительных.

Первое склонение — I käändkond
Женский род — Naissugu

Единственное число — Ainsus

Падеж

И.	акула	белка	таблица	пуля.	коллекция
Р.	акулы	белки	таблицы	пули	коллекции
Д.	акуле	белке	таблице	пуле	коллекции
В.	акулу	белку	таблицу	пулю	коллекцию
Т.	акулой	белкой	таблицей	пулей	коллекцией
П.	об акуле	о белке	о таблице	о пуле	о коллекции

Множественное число — Mitmus

И.	акулы	белки	таблицы	пули	коллекции
Р.	акул	белок	таблиц	пуль	коллекций
Д.	акулам	белкам	таблицам	пулям	коллекциям
В.	акул	белок	таблицы	пули	коллекции
Т.	акулами	белками	таблицами	пулями	коллекциями
П.	об акулах	о белках	о таблицах	о пулях	о коллекциях

Второе склонение — II kändkond

Мужской род — Meessugu

Единственное число — Ainsus

И.	орёл	мяч	лист	гербарий	гусь
Р.	орла	мяча	листа	гербария	гуся
Д.	орлу	мячу	листу	гербариию	гусю
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	орлом	мячом	листом	гербарием	гусем
П.	об орле	о мяче	о листе	о гербарии	о гусе

Множественное число — Mitmus

И.	орлы	мячи	листья	гербарии	гуси
Р.	орлов	мячей	листьев	гербариев	гусей
Д.	орлам	мячам	листьям	гербариям	гусям
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	орлами	мячами	листьями	гербариями	гусями
П.	об орлах	о мячах	о листьях	о гербариях	о гусях

Второе склонение — II käändkond
Средний род — Kesksoigu

Падеж	Единственное число — Ainsus		
	место	дерево	море
И.	мѣсто	дерево	море
Р.	места	дерева	моря
Д.	месту	дереву	морю
В.	как Им. местом	как Им. деревом	как Им. морем
Т.	о месте	о дереве	о море
П.			
			растение растения растению как Им. растением о растении
Множественное число — Mitmus			
И.	мѣста	деревья	морья
Р.	мест	деревьев	морей
Д.	мѣстам	деревьям	морьям
В.	как Им. мѣстами	как Им. деревьями	как Им. морьями
Т.	о мѣстах	о деревьях	о морях
П.			
			растения растений растениям как Им. растениями о растениях

Третье склонение — III kändkond

Женский род — Naissugu

Единственное число — Ainsus

Падеж

И.	дверь	печь	дочь
Р.	двери	печи	дочери
Д.	двери	печи	дочери
В.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	дверью	печью	дочерью
П.	о двери	о печи	о дочери

Множественное число — Mitmus

И.	двери	печи	дочери
Р.	дверей	печей	дочерей
Д.	дверям	печа́м	дочерям
В.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	дверями	печа́ми	дочерями
П.	о дверях	о печах	о дочерях

Склонение существительных на -мя.

Средний род.

Падеж	Единственное число	Множественное число
И.	знамя	знамёна
Р.	знамени	знамён
Д.	знамени	знамёнам
В.	знамя	знамёнами
Т.	знаменем	знамёна
П.	о знамени	о знамёнах

Склонение фамилий на -ов и -ин.

Падеж	Мужской род	Женский род	Множ. число
И.	Иванов	Иванов-а	Иванов-ы
Р.	Иванов-а	Иванов-ой	Иванов-ых
Д.	Иванов-у	Иванов-ой	Иванов-ым
В.	Иванов-а	Иванов-у	Иванов-ых
Т.	Иванов-ым	Иванов-ой	Иванов-ыми
П.	(об) Иванов-е	(об) Иванов-ой	(об) Иванов-ых

Склонение имён прилагательных.

Единственное число.

<i>Мужской род</i>				
И.	бел-ый	больш-ой	син-ий	хорош-ий
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем
<i>Средний род</i>				
И.	бел-ое	больш-ое	син-ее	хорош-ее
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	как И.	как И.	как И.	как И.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем
<i>Женский род</i>				
И.	бел-ая	больш-ая	син-яя	хорош-ая
Р.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
Д.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
В.	бел-ую	больш-ую	син-юю	хорош-ую
Т.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
П.	о бел-ой	о больш-ой	о син-ей	о хорош-ей
Множественное число (для всех родов)				
И.	бел-ые	больш-ие	син-ие	хорош-ие
Р.	бел-ых	больш-их	син-их	хорош-их
Д.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ыми	больш-ими	син-ими	хорош-ими
П.	о бел-ых	о больш-их	о син-их	о хорош-их

Склонение местоимений.

Личные местоимения.

Единственное число					
1-е лицо		2-е лицо	3-е лицо		
			Муж. р.	Ср. р.	Жен. р.
И.	я	ты	он	оно́	она́
Р.	меня́	тебя́	его́ (у него́)	его́ (у него́)	её́ (у неё)
Д.	мне	тебе́	ему́ (к нему́)	ему́ (к нему́)	ей (к ней)
В.	меня́	тебя́	его́ (на него́)	его́ (на него́)	её́ (на неё)
Т.	мно́й (-о́ю)	тобо́й (-о́ю)	им (с ним)	им (с ним)	ей, ёю (с ней, с не́ю)
П.	обо́ мне	о тебе́	о нём	о нём	о ней
Множественное число					
1-е лицо		2-е лицо	3-е лицо		
И.	мы	вы	они́		
Р.	нас	вас	их (у них)		
Д.	нам	вам	им (к ним)		
В.	нас	вас	их (на них)		
Т.	на́ми	ва́ми	и́ми (с ни́ми)		
П.	о нас	о вас	о них		

Указательные местоимения *тот, этот, то, это, та, эта.*

Единственное число					Множественное число	
Мужской и средний род			Женский род		Для всех родов	
И.	тот	то	этот	это	те	эти
Р.	того́		этого́		тех	этих
Д.	тому́		этому́		тем	этим
В.	как И. то или Р.	как И. это́ или Р.			как И. или Р.	
Т.	тем		этим		той	этой
П.	о том		об это́м		о той	об этой
					о тех	об этих

Склонение имён числительных.

Единственное число		Множ. ч.	
И.	один (м. р.), одно-о (ср. р.)	одн-а (ж. р.)	одн-и (м., ж. и ср. р.)
Р.	одн-ого	одн-ой	одн-их
Д.	одн-ому	одн-ой	одн-им
В.	И. или Р.	одн-у	И. или Р.
Т.	одн-им	одн-ой	одн-ими
П.	об одн-ом	об одн-ой	об одн-их
			два (м., ср. р.) две (ж. р.) двух двум И. или Р. двумя о двух
			три трёх трём И. или Р. тремя о трёх
			четыре четырёх четырёх И. или Р. четырьмя о четырёх

Склонение числительных типа *пять*.

И.	пять	восьмь	пятна́дцать	три́дцать
Р.	пяти́	восьми́	пятна́дцати	три́дцати́
Д.	пяти́	восьми́	пятна́дцати	три́дцати́
В.	пять	восьмь	пятна́дцать	три́дцать
Т.	пяти́о	восьмью́	пятна́дцатью́	три́дцатью́
П.	(о) пяти́	(о) восьми́	(о) пятна́дцати	(о) три́дцати́

Притяжательные местоимения.

Единственное число.		Множественное число (для всех родов).	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
Мужской и средний род.	Женский род.		Мужской и средний род.	Женский род.	
<i>И. мой, моё</i>	<i>моя</i>	<i>мой</i>	<i>наш, наше</i>	<i>наша</i>	<i>наши</i>
<i>Р. моего</i>	<i>моей</i>	<i>моих</i>	<i>нашего</i>	<i>нашей</i>	<i>наших</i>
<i>Д. моему</i>	<i>моей</i>	<i>моим</i>	<i>нашему</i>	<i>нашей</i>	<i>нашим</i>
<i>В. как им. или род. пад.)</i>	<i>мою</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>нашу</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>
<i>Т. моим</i>	<i>моей</i>	<i>моими</i>	<i>нашим</i>	<i>нашей</i>	<i>нашими</i>
<i>П. (о) моём</i>	<i>(о) моей</i>	<i>(о) моих</i>	<i>(о) нашем</i>	<i>(о) нашей</i>	<i>(о) наших</i>

Определительные местоимения *сам, самый*.

Единственное число.		Множественное число (для всех родов).	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
Мужской и средний род.	Женский род.		Мужской и средний род.	Женский род.	
<i>И. сам, само</i>	<i>самá</i>	<i>самí</i>	<i>самýй, самое</i>	<i>самáя</i>	<i>самые</i>
<i>Р. самого</i>	<i>самóй</i>	<i>самíх</i>	<i>самóго</i>	<i>самóй</i>	<i>самых</i>
<i>Д. самому</i>	<i>самóй</i>	<i>самíм</i>	<i>самóму</i>	<i>самóй</i>	<i>самым</i>
<i>В. (как им. или род. пад.)</i>	<i>самóё</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>самóю</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>
<i>Т. самíм</i>	<i>самóй</i>	<i>самíми</i>	<i>самым</i>	<i>самóй</i>	<i>самыми</i>
<i>П. (о) самóм</i>	<i>(о) самóй</i>	<i>(о) самíх</i>	<i>(о) самóм</i>	<i>(о) самóй</i>	<i>(о) самых</i>

Склонение местоимения *чей*.

Падежи.	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
	Мужской и средний род.	Женский род.	
<i>И.</i>	<i>чей, чьё</i>	<i>чья</i>	<i>чьи</i>
<i>Р.</i>	<i>чьего</i>	<i>чьей</i>	<i>чьих</i>
<i>Д.</i>	<i>чьему</i>	<i>чьей</i>	<i>чьим</i>
<i>В.</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>	<i>чью</i>	<i>(как им. или род. пад.)</i>
<i>Т.</i>	<i>чьим</i>	<i>чьей</i>	<i>чьими</i>
<i>П.</i>	<i>(о) чьём</i>	<i>(о) чьей</i>	<i>(о) чьих</i>

Спряжение глаголов.

Число	Род	Лицо	Глаголы несовершенного вида		
Не имеет			Неопределённая форма		
			работать	рисовать	одеваться
				одеваться	беречь
Настоящее время					
Ед.		1.	работаю	рисую	одеваюсь
		2.	работаешь	рисуешь	одеваешься
		3.	работает	рисует	одевается
Мн.		1.	работаем	рисуем	одеваемся
		2.	работаете	рисуете	одеваетесь
		3.	работают	рисуют	одеваются

Прошедшее время.

Ед.	М.	Для всех лиц	Я, ты, он работал Я, ты, она работала Я, ты, оно работало	рисовал рисовала рисовало	одевался одевалась одевалось	берёг берегла берегло
	Ж.					
Ср.						
Мн.	Для всех родов	Мы, вы, они работали	рисовали	одевались	берегли	
Будущее время (сложное)						
Ед.	Для всех родов	1. 2. 3.	буду будешь будет	рисовать	одеваться	беречь
Мн.		1. 2. 3.	будем будете будут	работать		
Повелительное наклонение						
Ед.		2.	работай!	рисуй!	одевайся!	береги!
Мн.		2.	работайте!	рисуйте!	одевайтесь!	берегите!

Спряжение глаголов.

Число	Род	Лицо	Глаголы совершенного вида			
Не имеет			Неопределённая форма			
			поработать	нарисовать	одеться	сберечь
Прошедшее время						
Ед.	М.	Для всех лиц	Я, ты, он поработал	нарисовал	оделся	сберёг
	Ж.		Я, ты, она поработала	нарисовала	оделась	сберегла
	Ср.		Я, ты, оно поработало	нарисовало	оделось	сберегло
Мн.	Для всех родов	Мы, вы, они поработали	нарисовали	оделись	сберегли	
Будущее время (простое)						
Ед.	Для всех родов	1.	поработаю	нарисую	оденусь	сберегу
		2.	поработаешь	нарисуешь	оденешься	сбережёшь
		3.	поработает	нарисует	оденется	сбережёт
Мн.	Для всех родов	1.	поработаем	нарисуем	оденемся	сбережём
		2.	поработаете	нарисуете	оденетесь	сбережёте
		3.	поработают	нарисуют	оденутся	сберегут
Повелительное наклонение.						
Ед.		2.	поработай!	нарисуй!	оденься!	сбереги!
Мн.		2.	поработайте!	нарисуйте!	оденьтесь!	сберегите!

Сводная таблица спряжения глагола.

Формы спряжения		Совершенный вид	Несовершенный вид
Неопределённая форма		<i>решить</i>	<i>решать</i>
Изъявительное наклонение	Наст. время	Ед. число { 1-е лицо 2-е „ 3-е „ } нет Множ. число { 1-е „ 2-е „ 3-е „ }	<i>решаю</i> <i>решаешь</i> <i>решает</i> <i>решаем</i> <i>решаете</i> <i>решают</i>
	Прош. время	Ед. число { муж. род <i>решил</i> жен. род <i>решила</i> сред. род <i>решило</i> Множ. число <i>решили</i>	<i>решал</i> <i>решала</i> <i>решало</i> <i>решали</i>
	Буд. время	Ед. число { 1-е лицо <i>решу</i> 2-е „ <i>решишь</i> 3-е „ <i>решишь</i> Множ. число { 1-е „ <i>решим</i> 2-е „ <i>решите</i> 3-е „ <i>решат</i>	<i>буду</i> <i>будешь</i> <i>будет</i> <i>будем</i> <i>будете</i> <i>будут</i> } <i>решать</i>
Сослагательное наклонение	Ед. число { муж. род <i>решил бы</i> жен. род <i>решила бы</i> сред. род <i>решило бы</i> Множ. число <i>решили бы</i>	<i>решал бы</i> <i>решала бы</i> <i>решало бы</i> <i>решали бы</i>	
Повелительное наклонение	Ед. число 2-е лицо <i>реши</i> Множ. число { 1-е „ <i>решимте</i> 2-е „ <i>решите</i>	<i>решай</i> <i>будемте решать</i> <i>решайте</i>	
Деепричастие		<i>решив(-ши)</i>	<i>решая</i>
Причастие	Действит. { наст. время нет прош. время <i>решивший</i>	<i>решающий</i> <i>решавший</i>	
	Страдат. { наст. время нет прош. время <i>решённый</i>	<i>решаемый</i> нет	

Наречия, образованные от существительных и от других частей речи с предлогами.

Наречия места:

с пред- логом	вверх, (üles)	вниз, (alla)	вверху́, (üleval)	внизу́, (all)	вблизи́, (lähedal)
в	вдали́, (kauguses)	внутри́, (seespool)	впередí, (eespool)	впра́во, (paremale)	влéво (vasakule)
на	навéрх, (üles)	на́бок, (küljeli)	наза́д, (tagasi)	навстрéчу, (vastu)	
	навверху́, (üleval)	налéво, (vasakule, vasakul)		напра́во (paremale, paremal)	
из	и́здали, (kaugelt)	издалекá, (kaugelt)	изнутри́ (seestpoolt)		
до	до́верху, (üleni)	до́низу.			
с	свéрху, (ülevalt)	сни́зу, (alt)	спéреди, (eespoolt)	сза́ди, (tagantpoolt)	спра́ва, (paremalt)
	сле́ва, (vasakult)	снару́жи, (väljastpoolt)			
по	позади́, (tagapool)	повсю́ду, (igal pool)	пода́льше, (kaugemale)	побли́же. (lähemale)	

Наречия, образованные от существительных и от других частей речи с предлогами.

Наречия с разными значениями.

в	<p>вновь, (uuesti) ввек (времени); (iiialgi) вдруг, (äkki) вмéсте, (üheskoos)</p> <p>вдвоём, (kahekesi) врозь, (lahku) вслух (образа действия) (valjusti)</p>
на	<p>навéки, (igaveseks) наканúне, (eelpäeval) наконéц (наречие времени); (lõpuks)</p> <p>наизúсть, (pähe) наоборóт, (ümberpöördult) наперебóй, (läbiseigi) напริมёр, (näiteks) насíлу, (vaevalt, vaevaga)</p> <p>наспех, (suure rutuga) настежь (наречия образа действия) (pärani lahti)</p>
с	<p>смóлоду, (noorest east) сдúру, (rumalast peast) срáзу, (korraga) спросóнок, (unisest peast)</p> <p>спросóнья, (läbi une) снóва (наречия образа действия) (uuesti)</p>
по	<p>позавчерá, (üleeile) поутрú — (наречия времени); (hommikul)</p> <p>понемнóгу, (vähehaaval) понебóле, (vastu tahtmist) пополáм, (pooleks) пóпусту, (asjata)</p> <p>пóрознь (нарéчия óбраза дéйствия). (eraldi)</p>

ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ

Примечания к словарю.

1. Глаголы совершенного вида отмечаются звёздочкой*.

Например: чистить
очистить*

2. У глаголов совершенного вида, образованных с помощью приставки, формы простого будущего времени в словаре не приводятся.

Например: чистить (чищу, чистишь)
очистить*

3. В постатейном словаре под чертой даются такие сочетания слов, которые нельзя точно перевести на эстонский язык.

Например:
бросаться в глаза — silma torkama

§ 1.

смéна — vahetus
долóй — maha!

зачíнщик — õhutaja, alustaja

§ 2.

толкúчка — (siin) tihe rahvahulk
протíснуться* (-нусь, -нешься) —
läbi trügima, tungima

новичóк (Р. новичкá) — uus õpilane, uustulnuk

коренáстый, -ая, -ое — toekas, gäsakas

паренёк (Р. паренькá) — poisike

хлýнуть* (хлýнешь) — järsku voogama

способнóсть (ж.) — and, võime

кивáть (кивáю, -áешь),

кивúть* (кивú, -нёшь) — poogutama (reaga)

попадáться (-áешься),

попáсться* (попадúсь, -ёшься) — sattuma (kellegi kätte)

задúмываться (-ваюсь, -ваешься),
задúматься* (-аюсь, -аешься) —
mõtteisse vajuma
облегчéнно — kergendatult

2.

наигрáться* (-áюсь, -áешься) —
mängu lõpetama

уплывáть (-вáю, -вáешь),
уплýть* (уплывú, -вёшь) — eemale ujuma

лишний, -ая, -ее — liigne

полушáрие — poolkera

подвеснóй, -ая, -ое — rippuv

посещéние — külastamine

аккурáтность (ж.) — korralikkus

настóйчивость (ж.) — visadus

прилежание — hoolsus
наспех — suure rutuga
задавать (задаю, -ёшь),
задать* (задам, задашь) — üles
andma
откладывать (-ваю, -ваешь),

отложить* (-жу, -жишь) — edasi
lükka

держаться кучкой — üheskoos olema
трудно даваться — osutama raskeks
лапτά — pallimäng keppidega
бросаться в глаза — silma torkama

§ 3.

подрастать (-аю, -аешь),
подрасти* (подрастú, -ёшь) — üles
kasvama
буйный — lopsakas
крыльцо — trepp
изучать (-аю, -аешь),
изучить* (изучú, -ишь) — tundma
õppima

округа — ümbrus
обязательно — tingimata
синевá — (taeva) sina
гордиться (горжусь, гордишься) —
uhkust tundma
посрамить* (посрамлю, -мишь) —
häbistama
недаром — mitte asjata

§ 4.

1.

сжигать (сжигáю, -аешь),
сжечь* (сожгú, сожжёшь) — maha
põletama
погибать (-аю, -аешь),
погибнуть* (-ну, -нешь) — hukkuma
пшеница — nisu
вскáкивать (-ваю, -ваешь),
вско́чить* (-чú, -чишь) — üles
hüppama
переносить (-ношú, -но́сишь),
перенести* (-несú, -несёшь) — ta-
luma, läbi elama
госпиталь — haigla
беречь (берегú, -жёшь) — alal hoid-
ma
учáсток (опытный) — katseaed, katse-
põld
крут́иться (-чúсь, -тишься) — keerie-
ma
распáхивать (-ваю, -ваешь),
распахнúть* (-нú, -нёшь) — pāgani
avama
изгородь (ж.) — teivasaed
мýсор — prügi
пóртить (пóрчу, пóртишь),
испóртить* — rikkuma
ни свет ни заря́ — õige vara

2.

чистить (чíшу, чíстишь),
очистить* — puhastama
запирáть (-аю, -аешь),
запереть* (запрú, запрёшь) — sul-
gema, lukustama
дéйствовать (-вую, -вуешь) — tegut-
sema
грози́ться (грожусь, -зи́шься) — äh-
vardama
здóрово — tubli, hästi
получáться (-а́ешься),
получи́ться* (-и́шься) — õnnestuma
скворёшня — kuldnokapuur
чúчело — hernehirmutis
прóбный, -ая, -ое — proovi
устанáвливать (-ваю, -ваешь),
устанóвить* (установлю, -вишь) —
üles panema
золá — tuhk

скажи́ на мило́сть — õelge nüüd!
не да́дим в обиду́ — ei lase solvata
отвечáть голово́й — peaga vastutama

заходить (-жу́, -дишь),
зайти* (зайдú, -дѣшь) — sisse
astuma
дерзить (дерзишь) — teravalt kõne-
lema
заставать (застаю́, -ѣшь),
застать* (застáну, -лешь) — eest
leidma, peale sattuma
обувь (ж.) — jalanõud
выставка — näitus
прописка — sissekirjutamine
промочить* (-чу́, -чишь) — määrgaks
tegema
греться (грѣюся, -ешься),
погреться* — soojendama
спрыгивать (-ваю, -ваешь),
спрыгнуть* (-ну, -нешь) — maaha,
alla hüppama
пруд — tiik
ладный = хорóший

разрешать (-аю́, -аешь),
разрешить* (разрешú, -ишь) —
lubama
докладывать (-аю, -аешь),
доклoжить* (докложú, -ишь) — ette
kandma
удобрение — väetis
надоумить* (-млю, -мишь) — mõt-
tele viima
выбирать (-аю́, -аешь),
выбрать* (выбѣру, -ешь) — valida

слушаться (-аюся, -аешься),
послушаться* — sõna kuulama
семя (Р. се́мени) — seeme
на́дпись (ж.) — pealkiri
соя — sojauba
тыква — kõrvits
прививать (-ваю́, -ваешь),
привить* (привью́, привьѣшь) —
rookima

без году недѣлю — väga lühikest
aega
вскружить голову — pead segi
ajama

натасить* (натасú, -щишь) —
kokku tooma, kandma
неженка — õrnake
южанин (мн. ч. южáне) — lõunamaa
elanik
забирать (-аю́, -аешь),
забрать* (заберú, -ѣшь) — ära võt-
ma
пустырь (м.) — tühi maa-ala
проба — katse
одолеть* (одолею́, -ѣешь) — jagu
saama, võitma
забаловать* (забалуешь) — vallatusi
tegema
мять (мну́, мнѣшь), помять* — sõt-
kuma, tallama
кладовка — ait, laoguim
делиться (делю́сь, -ишься),
поделиться* — jagama, jaotama
(kellegagi)
заботливый, -ая, -ое — hoolas
мастерá пѣрвой руки — kõige pare-
mad asjatundjad
показывать зубки — vastu panema
(mõningas asjas)
поднять пустырь — uudismaad
kündma

1.

лóдырь (м.) — laiskleja
 второгóдник — teiseks aastaks jää-
 nud õpilane
 ткачѣха — kangur
 ткать (тку, ткѣшь) — kuduma
 шпáла — (raudtee) liiper

шагáть в нóгу — sammu pidama
 к сожалѣнию — kahjuks
 завестѣ разговóр — algama vestlust

настоящѣй, -ая, -ое — õige, eht
 товарищество — seltsimeheliikkus
 имущество — vara
 забор — aed
 завалиться* (-ишься) — langema
 поправлять (-ляю, -яешь),
 поправить* (поправлю, -вишь) —
 parandama
 зря — asjatult
 заступаться (-аюсь, -аешься),
 заступиться* (-плюсь, -пишься) —
 kellegi kaitseks välja astuma
 вглядываться (-ваюсь, -ваешься),
 вглядеться* (вгляжусь, -дишься) —
 teraselt vaatama

1.

бúхта — väike merelaht
 я́хта — jaht (laev)
 парадный, -ая, -ое — pidulik
 борт — laevaparras
 двигаться (-аюсь, -аешься),
 двинуться* (двинусь, -нешься) —
 liikuma
 подводить (подвожý, -дишь),
 подвести* (подведý, -дѣшь) —
 juurde, lähemale tooma
 подготовля́ться (-яюсь, -яешься),
 подготови́ться* (-влюсь, -вишься) —
 end ette valmistama

2.

кол — teivas, (siin) hinne «üks»
 треск — ragin
 гол — värav (jalgpalli)
 помѣха — takistus
 снимáть (картíну) — üles võtma
 (pilti tegema)
 вó-время — õigel ajal

отбивáть от рабóты — töö juurest ära
 kiskuma
 болѣть за прогрáмму — õrpekava
 eest hoolitsema

§ 6.

вдумываться (-ваюсь, -ваешься),
 вдуматься* (-аюсь, -аешься) —
 järele mõtlema
 распознавать (распознаю, -ёшь) —
 tundma õppima
 справляться (-ляюсь, -ляешься),
 справиться* (-влюсь, -вишься) —
 toime tulema, üle saama
 выдержанный, -ая, -ое — kindla-
 meelne
 мужественный, -ая, -ое — mehine
 оборо́на — kaitse

§ 7.

заслони́ться* (-нюсь, -нишься) —
 äga varjama
 вразбрóд — korratult
 стрóйно — heas korras

держáть курс — kurssi pidama, suu-
 pata

2.

стрáнно — imelik
 неторопливо — mitte rutates
 смелѣть (смелѣю, смелѣешь),
 осмелѣть* — julgeks minema
 наперебой — üksteise võidu

происходить (-хожy, -ходишь),
произойти* (произойдётся) — aset
leidma, juhtuma
забавный, -ая, -ое — naljakas
застенчивый, -ая, -ое — arg, häbelik
откусить* (откушy, -сишь) — küljest
ära hammustama
сморщиться* (-щусь, -щишься) —
kortsuma, kärssu minema
нечаянно — kogemata
советовать (советую, -уешь),
посоветовать* — nõu andma
пододвигать (-áю, -áешь),
пододвинуть* (пододвину, -нешь) —
lähemale nihutama

3.

попадáть (-áю, -áешь),
попáсть* (попадy, -дётся) — sattu-
ma (siin: «pähe saama») —
гурьбóй — hulgakesi, jõuguna
вековóй, -ая, -ое — igivana
гамáк — võrkkiiik
парусиновый, -ая, -ое — purjeriided
размещáться (-áешься),
разместиться* (-щусь, -тишься) —
end paigutama, aset võtma
шутить (шучy, -тишь),
пошутить* — naljatama
потихóньку — tasakesi, salaja
переговáриваться (-аешься) — gää-
kima teineteisega
шóпот — soşin

белорyс — valgevenelane
карéл — karjalane
белокyрый, -ая, -ое — blond
хóхот — vali naer
брýзги (мн.) — pritsmed
молдавáнин (мн. ч. молдавáне) — mol-
daavlane

1.

перепóлнен — üleni täidetud
останóвка — peatus

4.

трáтить (трáчу, -тишь),
потрáтить* — kulutama
никáк — ei kuidagi
веселиться (веселóсь, -ишься) —
lõbutsema
качáть (-áю, -áешь) — kiigutama
предлагáть (-áю, -áешь),
предложить* (-жy, -жишь) — pak-
kima, ette panema
подхвáтывать (-ваю, -ваешь),
подхватить* (подхвачy, -тишь) —
kaasa gääkima, kaasa laulma
нехитрый, -ая, -ое — mittekaval,
lihtne
загорáть (-аю, -аешь),
загорéть* (загорю, -ишь) — päevi-
tuma
негр — neeger
ввек — iialgi
рассыпáться (-áешься),
рассыпáться* (-плещься) — laiali
puidenema
взлетáть (-áю, -áешь),
взлетéть* (взлечy, -тишь) — üles
lendama
отчáлить* (отчáлю, -лишь) — kal-
dalt eemalduma
лyнный, -ая, -ое — kuupaisteline
жалéть (жалéю, -éешь),
пожалéть* — kahetsema

§ 8.

прóбовать (прóбую, -уешь),
попрóбовать* — proovima
различáть (-áю, -áешь),
различить* (различy, -чишь) — ära
tundma

§ 9.

полосáтый, -ая, -ое — triibuline
плóтный, -ая, -ое — tüse
шинéль (ж.) — sinel
кéпка — sonimüts

подмышкой — kaenla all

вор — varas

заволноваться* (заволнуешься) —
ägrituma

высыпать (-аю, -аешь),

высыпать* (высыплю, -плешь) —
välja puistama

постовой — miilits (postil)

украсть* (украду, -дешь) — varas-
tama

доказывать (-ваю, -ваешь),

доказать* (докажу, -жешь) — tõep-
dama

требовать (требую, -ешь),

потребовать* — nõudma

смущённо — kohmetult

члѐнский (билѐт) — liikme (pilet)

редко — harva

блистать (-аешь) — särama

тайственный, -ая, -ое — saladuslik

сень (ж.) — vari

1.

полосá — võõnd (siin: põlluriba)

жать (жну, жнёшь),

сжать* — lõikama (vilja)

наводить (навожу, -дишь) — peale
ajama

выюга — torm

топтать (топчу, топчешь) — tallama

пахарь (м.) — kündja

развѣять* (-ѣешь) — laiali paiskama

2.

мочь (ж.) (моченька) — jõud

бедняга — vaeseke

1.

дóблѣсть (ж.) — tublidus

увеличивать (-ваю, -ваешь),

увеличить* (увеличу, -чишь) —
suurendama

2.

трати́ть (трачу, тра́тишь),

истрати́ть* — kulutama

стипен́дия — stipendium

злѣбно — vihaselt

мостова́я — sõidutee

приходи́ть (приходи́шься) — ette
tulema

удово́лствие — heameel

свидѣ́тель (м.) — tunnistaja

развѣывать (-ваю, -ваешь),

развѣять* (развяжу, -ешь) — lahti
siduma

доставáть (достаю, -ёшь),

достáть* (доста́ну, -нешь) — välja
võtma

всу́нуть* (всуну, всунешь) — sisse
panema

§ 10.

обнажа́ться (-аешься),

обнажи́ться* (-и́шься) — paljastuma

крикли́вый, -ая, -ое — kárarikas

§ 11.

червь (м.) — uss

соса́ть (сосѣт) — imema

борозда́ — vagu

ви́снуть (ви́сну, -нешь),

пови́снуть* — girpuma jääma

о́чи = глаза́

тускне́ть (тускнею, -еешь),

потускне́ть* — tuhmuma

зауны́вный, -ая, -ое — kurb

пева́ть = петь

соха́ — puuader

налега́ть (-аю, -аешь),

нале́чь* (налягу, наляжешь) — peale
vajutama

задумчи́во — mõtlilikult

§ 12.

трудя́ться (тружусь, труди́шься) —
tõõtama

представля́ть (-ляю, -ляешь),

предста́вить* (предста́влю, -вишь)
— ette kujutama

убóрочная (сущ.) — viljakoristamis-
aeg
рядом с — kõrval
свóдка — siin: teade
руководить (руководжу́, -дишь) — juha-
tama
разорять (-яешь),
разорить* (-ишь) — laostama
временно — ajutiselt
кормить (кормлю́, кормишь),
накормить* — toitma
склоняться (-яюсь, -яешься),
склониться* (-нюсь, -нишься) —
kummarduma

2.

во главé — eesotsas
разделиться* (-люсь, -ишься) — jagu-
nema
сносить (сношу́, сносишь) — kokku
kandma

1.

залп — kogipauk
героизм — kangelaslikkus
закалённый, -ая, -ое — karastatud
зов — kutse
багряный, -ая, -ое — tulipunane

1.

винтовка — vintpüss
вчерашний, -ая, -ее — eilne
пулемёт — kuulipilduja
повидать* (повидаю́, -аешь) — näge-
ma
пропуск — prouk
орудие — relv
патрон — padrün
расписываться (-ваюсь, -ваешься),
расписаться* (распишусь, -шешь-
ся) — alla kirjutama

подниматься (-аюсь, -аешься),
подняться* (поднимусь, -мешься)
— tõusma
хлопать (-аю, -аешь),
хлопнуть* (хлопну, -нешь) — plak-
sutama
ладóши (мн. ч.) — реopesad
сбор — koondus
коврига (хлéба) — leivaräts
удвоённый, -ая, -ое — kahekordistatud
энергия — energia
жевать (жую́, жуёшь) — nägima
ладóнь (ж.) — реopesa
пересчитывать (-ваю, -ваешь),
пересчитать* (-аю, -аешь) — loen-
dama
душистый, -ая, -ое — lõhnav
выпекать (выпекаю́, -аешь),
выпечь (выпеку, выпечешь) — val-
mis küpsetama
ребячий, -ья, -ье — laste-

хлопнуть в ладóши — käsi plaksutama

§ 13.

завязывать (-ваю, -ваешь),
завязать* (завяжу́, завяжешь) —
siduma
грудь (ж.) — rind
даль (ж.) — kaugus
блеск — sära
творец (мн. ч. творцы́) — looja

§ 14.

стрóиться (стрóюсь, -ишься),
пострóиться* — rivistuma

-2.

пробираться (-аюсь, -аешься),
пробраться* (проберусь, -рёмься) —
läbi tungima
возвышение — lava, kõrge koht
стихать (-аю, -аешь),
стихнуть* (стихну, -нешь) — vaik-
seks jääma

утих^ать (-^аю, -^аешь),
утихн^уть* (утихну, -нешь) — vaik-
seks jääma
необходимость (ж.) — hädavajalikkus
соверш^аться (-^аешься),
соверши^ться* (-ишься) — teostuma

провозглаш^ать (-^аю, -^аешь) — kuuluta-
tama

приподня^тся на цыпочках — tõusma
varvastele
развест^и руками — käsi lahutama

§ 15.

1.

верх^ом — ratsa
тачанка — kahe rattaga vanker
шашка — mõõk
 совеща^ться (-^аюсь, -^аешься) — nõu-
pidama
руб^ить (рублю, р^убишь),
наруб^ить* — gaivama
сдир^ать (-^аю, -^аешь),
содр^ать* (сдер^у, сдер^ешь) — maha-
võtma
сдир^ать кор^у — puhtaks kooriga
видн^еться (-н^еешься) — paistma
пуг^ать (-^аю, -^аешь),
испуг^ать* — ehmatama
угон^ять (-^яю, -^яешь),
угн^ать* (угоню, угон^ишь) — ära-
ajama
выгон^ять (-^яешь),
выгн^ать* (выгоню, -ишь) — välja-
ajama

2.

разм^ахивать (-^аваю, -^авешь) — vehkima
мч^аться (мч^усь, -ч^ишься),
помч^аться* — kihutama
вб^ыстрелить* (вб^ыстрелю, -ишь) —
laskma (pauku)
с^онный, -^ая, -^ое — unine
к^онный, -^ая, -^ое — ratsanik
г^аснуть (г^асну, -нешь),
пог^аснуть* — kustuma
застуч^ать* (застуч^у, -ч^ишь) — rau-
kuma hakkama
налет^ать (-^аю, -^аешь),
налет^еть* (налеч^у, -т^ишь) — otsa-
lendama
прят^аться (пр^ячусь, -ч^ешься),
спр^ятаться* — ennast peitma
объезж^ать (-^аю, -^аешь) — ringi-
sõitma
пл^енный, -^ая — vang

§ 16.

объявл^ять (-^яю, -^яешь),
объяви^ть* (объявлю, -вишь) —
kuulutama

переч^есть* (переч^у, -ч^тешь) — loet-
lema
ув^еренно — kindlalt
п^одвиг — kangelastegu

§ 17.

защ^ита — kaitse
разжиг^ать (-^аю, -^аешь),
разж^ечь* (разожг^у, разожж^ешь) —
õhutama
смерт^ельный — surmav-
т^есно — tihedalt

приз^ыв — üleskutse
прегражд^ать (-^аю, -^аешь),
преград^ить* (преграж^у, -д^ишь) —
tõkestama
стрем^иться (-млюсь, -м^ишься) — taot-
lema

§ 18.

небосвѣд — taevavõlv
убійца — mõrvar
больница — haigla
уничтожать (-аю, -аешь),
уничтожить* (-жу, -ишь) — hävi-
tama

сомнѣние — kahtlus
умножать (-аю, -аешь),
умножить* (-жу, -ишь) — paljun-
dama, suurendama

пускать в оборот — liikvele laskma

§ 19.

почтамт — postkontor
отдѣл — jaoskond
разглядывать (-аю, -аешь),
разглядѣть* (-гляжѹ, -глядѣшь) —
hoolega vaatama
загадочный, -ая, -ое — saladuslik
Колонный зал Дома Союзов — Ameti-
ühingute Keskmaja Sammassaal
письмоносѣц (Р. письмоносца) —
kirjakandja
булочная (сущ.) — pagariäri
вручать (-аю, -аешь),
вручить* (вручѹ, -ишь) — kätte
andma
вскрывать (-аю, -аешь),
вскрыть* (вскрѹю, -вскрѣшь) —
avama
развѣртывать (-аю, -аешь),
развернуть* (развернѹ, -нѣшь) —
lahti käänama

иероглиф — hieroglüüf
увѣренный, -ая, -ое — kindel
Министерство просвѣщенія — Hari-
dusministeerium

пожать плечами — õlgu kehitama

2.

запрос — järelepärimine
обращаться (-аюсь, -аешься),

обратиться* (обращѹсь, -тишься),
— rõõgduma
справляться (-яюсь, -яешься),
справиться* (справлюсь, -вишься)
— toime tulema

проваливаться (-ваюсь, -ваешься),
провалиться* (-любь, -ишься) —
lābi kukkuma

утѣшать (-аю, -аешь),
утѣшить* (утѣшу, -ишь) — lohutama
зубрить (зубрѹю, -ишь) — tuurima
перелистывать (-ваю, -ваешь),
перелистать* (-аю, -аешь) — lehit-
seta

вывеска — silt
полотѣнце — käterätt
непривычно — harjumatu
на чужбинѣ — võõrsil

3.

неподалѣку — mitte kaugel
пристально — teravalt
рѣшаться (-аётся),
рѣшиться* (-йтся) — julgema
ровесник — ühevanune
почтѣ — peaaegu
дробить (камень) — lõhkuma (kivi)
успокаиваться (-ваюсь, -ваешься),
успокоиться* (успокоюсь, -кобишь-
ся) — rahunema

§ 20.

славить (славлю, -вишь) — kiitust
laulma
плодородить — vilja kandma
аул — auul (tatari küla)

акын — rahvalaulik (kasahhi)
братский, -ая, -ое — vennalik
литься (льѣтся), поливаться* — voo-
lama

греть (грéю, грéешь),
согрéть* — soojendama
равенство — võrdsus

преобразование — ümberkujundamine
выборы (мн.) — valimised
Верховный Совет — Ülemnõukogu

§ 21.

исполненный = полный
высота — kõrgus
неизведанный, -ая, -ое — senifund-
matu
поборник — eestvõitleja
указывать (-ваю, -ваешь),
указать* (укажy, -жешь) — näitama

протыгивать (-ваю, -ваешь),
протянуть* (протяну́, -нешь) —
ulatama
сравнивать (-ваю, -ваешь),
сравнить* (сравниó, -нишь) — võrd-
lema
дýма — mõte

§ 22.

1.

заодно — ühtlasi
вкладывать (-аю, -аешь),
вложить* (вложy, -жишь) — sisse
panema
закипеть* (закипит) — keema hakka-
ma
чертёж — joonis
каюта — kajut
спуск — allalaskmine
мачта — mast
канат — kõis
протянуться — sirutama
кормá — laevaachter
указательный, -ая, -ое — suuna näi-
tav
строкá (стрóчка) — rida
прикладывать (-аю, -аешь),
приложить* (-жy, -жишь) — juurde
lisama
обводить (обвожy, -дишь),
обвести* (обведy, обведёшь) —
joont ümber tõmbama

2.

сказочный, -ая, -ое — muinasjutuline
Румынская Народная Республика —
Rumeenia Rahvavabariik
статуя — gaidkuju
окужáть (-áю, -áешь),
окужítь* (окужy, -жйшь) —
ümbritsema

экскурсовод — ekskursioonijuht
нажимáть (-áю, -áешь),
нажáть* (нажмy, нажмёшь) — vaju-
tama
завертётся* (заверчyсь, -тишься) —
keeglema hakkama
засвистёт* (засвищy, -стишь) —
vilistama hakkama
ларéц (Р. ларцá) — kastike
Монго́лия — Mongoolia
присáживаться (-ваюсь, -ваешься) —
istuma (lühikeseks ajaks)
Болга́рия — Bulgaaria
Чехослова́кия — Tšehhoslovakkia
По́льша — Poola
Венѓрия — Ungari
Фра́нция — Prantsusmaa
Ита́лия — Itaalia
Бельги́я — Belgia
цéнный, -ая, -ое — hinnaline

3.

швéйная машина — õmblusmasin
скри́пка — viiul
вышивка — tikand
ковёр (Р. коврá) — vaip
землечерпа́лка — süvendamismasin
грузови́к — veoauto
спичечный коробóк — tikutoos
нагружáть (-áю, -áешь),
нагрузítь* (нагрузy, -зишь) —
peale laadima

поднёжие — alus
поража́ть (-аю, -аешь),
порази́ть* (поражу́ -зишь) — ülla-
tama, hämmastama
подста́вка — alus
велосипе́д — jalgratas

вечо́р (уст.) = вчера вечером
му́тный, -ая, -ое — sogane
пятно́ — plekk
мра́чный, -ая, -ое — sünge

луг (мн. ч. луга́) — aas
медо́вый, -ая, -ое — mee- (mesi-)
глухо́й, -а́я, -о́е — pime, vaikne

пове́дать* (-аю, -аешь) — teatama
запове́дный, -ая, -ое — kallis
кла́дка — müürimine

приго́рок (Р. приго́рка) — küngas
громи́ть (-ишь) — purustama
ору́дие — kahur
безопа́сный, -ая, -ое — hädahutu
бо́мба — romm
разва́лины (множ.) — varemed
пооди́ночке — ükskaaval
сговари́ваться (-аешься),
сговори́ться* (-юсь, -ишься) —
kokku leppima
раска́лывать (-ваю, -ваешь),
раско́лоть* (расколю́, -лешь) —
lõhki lõõma
сва́ливать (-ваю, -ваешь),
свали́ть* (свалю́, -ишь) — murdma

2.

шоро́х — sahin
шелесте́ть (-ишь) — sahisema
бе́режно — ettevaatlikult
неслы́шно — vaikselt
допроси́ть* (допрошу́, -сишь) — üle
kuulama
невре́димый, -ая, -ое — terve

отпеча́ток (Р.печа́тка) — jäljend
нагну́ться* (нагну́сь, -нёшься) —
kumarduma
сходи́ться (схóдится),
сойти́сь* (сойде́тся) — ühte lan-
geta

§ 23.

великоле́пный, -ая, -ое — suurepära-
ne
и́ней — härmatis

§ 24.

зашуме́ть* (-ишь) — kohisema hak-
kama
говори́вый, -ая, -ое — jutukas

§ 25.

кири́ч — telliskivi
залито́й, -а́я, -о́е — üle ujutatud
неукло́нно — kõrvalekaldumatult

§ 26.

злость — viha
выхва́тывать (-ваю, -ваешь),
вы́хватить* (вы́хвачу, -тишь) —
välja kiskuma
опомни́ться* (опомнюсь, -ишься). —
toibuma
кида́ть (кидаю́, -аешь),
кину́ть* (кину́, -нешь) — viskama
перебива́ть (-ваю, -ваешь),
переби́ть* (перебую́, -бьёшь) —
murdma
выставля́ть (-вляю, -вляешь),
вы́ставить* (вы́ставлю, -вишь) —
ette seadma
сбегáться (-аются),
сбегáться* (сбегу́тся) — kokku
jooksma
врыва́ться (-аю́тся),
ворва́ться* (ворву́тся) — sisse tun-
gima
охотни́чы — jahipüüss

подня́ть трево́гу — lärmi lõõma
стои́ть на часа́х — vahipostil seisma

1.
 храбрый, -ая, -ое — vahva
 бессмертье — surematus
 смерть (ж.) — surm
 объёто — haaratud
 стрельбá — tulistamine
 опасный, -ая, -ое — hādaohtlik
 предупредительный, -яя, -ее — hommik-
 eelne
 спросонья, спросонок — unisest peast
 отсыреть* (-ёет) — niiskeks minema

2.
 склад — ladu
 верёвка — pööb
 допрос — ülekuulamine
 пытáть (-áю, -áешь) — piinama
 воля — tahe
 сломить* (-ишь) — murdma
 казнь (ж.) — surm
 конво́й — saatevalve
 босой, -ая, -бе — paljasjalgne
 ободрять (-яю, -яешь),
 ободрить* (ободрю, -ишь) — julgus-
 tama

§ 28.

1.
 попутный, -ая, -ое — sama teed
 sõitev
 разбомбить* (-йт) — õhku laskma
 сомневáться (-вáюсь, -вáешься) —
 kahtlema
 будить, (бужу́, будишь),
 разбудить* — äratama
 передовáя — eesriipe
 тыл — tagala
 отбóченный, -ая, -ое — teritatud
 гвоздь (м.) — nael
 тесáк — tahumiskirves

2.
 насилью — suure vaevaga
 нипочём = ни за что — ei miski
 hinna eest
 разу́читься* (-чу́сь, -чишься) — kõik
 õpitut unustama
 отвозить (отвожу́, -зишь),
 отвезти* (отвезу́, -ёшь) — ära viima
 часть (ж.) — siin: väeosa
 вряд ли = едва ли — vaevalt
 дёргать (-аю, -аешь),
 дёрнуть* (дёрну, -нешь) — tõmbama
 проверка — kontrollimine
 отвязáться* (отвяжусь, -ешься) —
 lahti pääsema

порядочно — tublisti
 бедо́вый, -ая, -ое — leidlik (väle,
 osav)

3.
 посторонний, -яя, -ее — võõras, kõr-
 valine isik
 разрешáть (-áю, -áешь),
 разрешить* (разрешу́, -ишь) —
 lubama
 обращáться (-áюсь, -áешься),
 обратиться* (обращу́сь, -тишься) —
 pöörduma (kellegi poole)
 пушка — kahur
 заключáть (-áю, -áешь),
 заключить* (заключу́, -ишь) —
 järeldama
 загибáть (-áю, -áешь),
 загнуть* (загну́, -нешь) — käänama
 погон — pagun
 приказывáть (-ваю, -ваешь),
 приказáть* (прикажу́, -жешь) —
 käsikima
 не приходится — on keelatud, ei tule
 kõne alla
 стоять на посту́ — vahipostil seisma

4.

сердѣтый, -ая, -ое — kugi
 постѣй, погодѣ — oota!
 очутѣться* (очутишься) — sattuma
 привязывать (-ваю, -ваешь),
 привязать* (привяжѹ, -жешь) —
 siduma (millegi kŭlge)
 врач — arst
 тянуть (тянѹ, тянешь) — tŏmbama
 уморѣть* (уморѹ, -ишь) — surnuks
 piinama

отсылать (-аю, -аешь),
 отослать* (отошлиб, отошлѣшь) —
 āra saatma
 врать (вру, врѣшь), соврать* — vale-
 tama
 бѹдто — nagu oleks
 судить (сужѹ, сѹдишь) — otsustama
 ночью — õine
 держаться (-ишься),
 удержаться* — pŭsima

§ 29.

1.

ягнѣнок (мн. ч. ягнѣта) — talleke
 бессильный, -ая, -ое — jŏuetu
 надобно = надо
 рыскать (рыщет) — luusima
 добыча — jahisaak
 стремиться (стремлюсь, -мишься) —
 tŏttama
 сметь (смѣю, смѣешь) — julgema
 наглѣц — jultunud
 было — кооп
 мутить (мучѹ, мутѣшь) — sogaseks
 tegema
 ил — muda
 дерзость (ж.) — hābematus, jŏhkrus

2.

осмѣлиться* (-люсь, -лишься) —
 julgema

донѣсть* = донестѣ* (-ѣшь) — ette
 kandma (teatama)
 гнѣваться (-ваюсь, -ваешься) —
 vihastuma
 лгать (лгу, лжѣшь),
 солгать — valetama
 негодный, -ая, -ое — nurjatu
 прошлый, -ая, -ое — ũlemineval
 (aastal)
 грубить (грубишь),
 нагрубить* — jāmedalt kŏnelema
 мѣловать (мѣлую, -уешь),
 помѣловать* — halastama
 сват — sŏber (kaim)
 пѣс (мн. ч. псы) = собака — koer
 вредѣть (вредѣшь),
 навредѣть* — kahjustama
 грех — ratt
 поволочь* (поволокѹ, -чѣшь) —
 tirima

§ 30.

барин — hāga (mŏisnik)
 убивать (-ваю, -ваешь),
 убѣть* (убью, убьѣшь) — tarpa
 прощѣние — andeksandmine
 прощать (-аю, -аешь),
 простѣть* (прошѹ, простѣшь) —
 andestama
 застрѣлить* (-ишь) — maha laskma
 вооружѣнный, -ая, -ое — relvastatud

суд — kohus
 оказываться (-ваешься),
 оказаться* (окажѹсь, -жешься) —
 sattuma
 заѣсть = сѣсть

ни за что — ei mingil juhul
 ему пришлѣсь — tema pidi

1.

подмастерье — meistri abiline
заўтренняя — hommikune jumala-
teenistus

пузырёк (Р. пузырькá) — pudelike
заржа́вленный, -ая, -ое — roostetanud
раскла́дывать (-ваю, -ваешь),
разло́жить* (-жу, -ишь) — laiali lao-
tama

измя́тый, -ая, -ое — kortsunud
переводи́ть (перевожу́, -дишь),
перевести́* (переведу́, -дѣшь) —
siin: pilku rõõgata
вообража́ть (-аю, -аешь),
вообрази́ть* (воображу́, -зишь) —
ette kujutama

умо́кнуть* (прош. умокнул) — sisse
kastma

криви́ть (кривлю́, -вишь),
скриви́ть* — kõverdama
всхлипы́вать (-ваю, -ваешь),
всхлипну́ть* (-ну, -нешь) — nuuksa-
tama

три ме́сяца то́му наза́д — kolm kuud
tagasi

еде́лай ми́лость — ole nii heal

2.

моли́ться (-ится) — palvetama
сечь (секу́, сечѣшь),
вы́сечь* — lõõma, peksma
до́лжность (ж.) — amet
проси́ться (прошусь, -сишься) —
paluma
а́ли = йли
подпа́сок (Р. подпа́ска) — karjase
abiline

госпо́дский — härraste-
крючо́к (Р. крючкá) — õngekonks
ле́ска — õngenõõr

но́готь (м.) [ноготóк] — küüs
(küüpeke)

студёный, -ая, -ое — külm

золочёный, -ая, -ое — kullatud
судо́жно — kramplikult
уста́виться* (уста́влюсь, -вишься) —
üksisilmi vahtima

озя́бший, -ая, -ее — külmanud
оку́тывать (-ваю, -ваешь),
оку́тать* (-аю, -аешь) — ümber
mähkima

ку́ций, -ая, -ее * — tõlpsabaline

сечь, как сидорову козú — halas-
tamatul peksma
моли́ть за упоко́й ду́ш — hingerahu
eest palvetama
отку́да ни возьми́сь — teadmata kust

3.

коло́тить (колочу́, колóтишь) —
lõõma, taguma

ску́ка — igavus

коло́дка — liist (saara)

очу́хаться* (-аешься) — toibuma

ку́чер — kutsar

накану́не — eelmisel päeval

чеса́ться (чешу́сь, чешешься),

почеса́ться* — kratsima

набра́сывать (-ваю, -ваешь),

набро́сить* (набро́шу, -сишь) —
peale heitma

шубе́йка — kasukas (vilets)

сова́ть (сую́, суѣшь),

су́нуть* (су́ну, сунешь) — sisse
pistma

ще́ль (ж.) — pragu

сни́ться (снится),

присни́ться* — unes nägema

све́шивать (-ваю, -ваешь),

све́сить* (свѣшу, свѣсишь) — gir-
pima panema

страсть е́сть хо́чется — koledasti
tahaks süia

час спу́стя — tunni aja pärast

хво́рост — hagu

ше́ствовать = ме́дленно и́дти

споко́йствие — rahu

чинный, -ая, -ое — väärikas
полушубок (Р. полушубка) — pool-
kasukas
овчинный, -ая, -ое — lambanahast
дровосек — puurajaja
миновать (миную, -уешь) — mööduma

малютка (малюточка) — väikelaps
рвануть* (рвану́, -нёшь) — kiskuma
вести под узды — valjastest kinni
võtma
больно = здесь: очень
вестимо = известно

§ 33.

1.

раскидываться (-аешься),
раскнуться* (-нешься) — laotuma
суховей — kuiv kõrgetav tuul,
suhhovei
сушить (сушу́, -ишь),
иссушить* — kuivatama
гибнуть (гибну, -нешь),
погибнуть* — hukkuma
подрезывать (-ваю, -ваешь),
подрезать* (подрезу́, -жешь) — äga
lõikama
посев — külv
одинок — üksik
мириться (мирюсь, -ишься),
помириться* — leppima
непоправимый, -ая, -ое — parandamatu
огораживать (-ваю, -ваешь),
огородить* (огорожу́, -дишь) —
ümbritsema
водоём — veebassein; veekogu
расположить* (-жу́, -ишь) — asetama
избавляться (-яюсь, -яешься),
избавиться* (избавлюсь, -вишься) —
vabanema

2.

наступление — pealetung
засушливый, -ая, -ое — põuane

протянуться — ulatuma
бесконечный, -ая, -ое — lõpmatu
дуб — tamm
клён — vaher
липа — pärn
лиственница — lehtmänd
проводить (провожу́, -дишь),
провести* (проведу́, -дёшь) — läbi
viima
рассчитывать (-ваю, -ваешь),
рассчитать* (рассчитаю́, -аешь)
arvestama
принадлежать (-жу́, -ишь) — kuu-
luma
распоряжаться (-аюсь, -аешься),
распорядиться* (распоряжусь,
-дишься) — käsutama
раб — ori
превращаться (-аюсь, -аешься),
превратиться* (превращу́,
-тишься) — muutuma
повелитель (м.) — käsikja

нет упрáвы — pole sellist võimu, mis
sellest üle saaks
подрезать под корень — kuni juur-
teni maha lõikama
защитная лесная полоса — metsa-
kaitsevöönd

§ 34.

юнат = юный натуралист
лунка — auk (maa sees)
рыть (рою, роёшь),
вырыть* — kaevama

постепенно — järk-järgult
грозовой, -ая, -ое — äikese-
пробиваться (-ваюсь, -ваешься),
пробиться* (пробьюсь, -ёшься) —
läbi murdma

§ 35.

змеи́ный, -ая, -ое — ussi-
осуша́ть (-а́ю, -а́ешь),
осуши́ть* (осушу́, -ишь) — kuiva-
tama
одобри́тельно — kiitvalt
коже́вник — nahaparkija
железнодоро́жник — raudteelane
пека́рня — pagaritööstus
пека́рь (м.) — pagar
профе́ссия — siin: kutseala
создава́ть (создаю́, -аёшь),
созда́ть (созда́м, созда́шь) — looma
хлеборо́дный — viljakandev
задумчи́во — mõtliselt

пусты́ня — kõrb
приступа́ть (-а́ю, -а́ешь),
приступи́ть* (приступлю́, -пишь) —
tõõle asuma
распуска́ть (-а́ю, -а́ешь).
распусти́ть* (распущу́, -стишь) —
laotama
кирка́ — kirka
сия́ние — säga
расчища́ть (-а́ю, -а́ешь),
расчи́стить* (расчищу́, -стишь) —
puhastama
тка́цкий, -ая, -ое — kudumis-

§ 36.

1.
запира́ть (-а́ю, -а́ешь),
заперё́ть* (запру́, запрёшь) —
lukustama
двига́ть (-аю; -аешь),
двину́ть* (двину́, -нешь) — liikuma
пане́ма
подъёмный кран — tõstekraana
протяну́тый, -ая, -ое — väljasirutatud
чугу́нный, -ая, -ое — malmist (vala-
tud)
бури́льщик — puurija
копёе — oda
экскава́тор — ekskavaator
парово́й, -а́я, -о́е — auru-
дым — suits

2.
лебёдка — vints
тростни́к — pilliroog

разъезжа́ть (-а́ю, -а́ешь) — ringi
sõitma
плеска́ться (плещу́сь, -щешься) —
sulistama
динами́т — dünamiid
взрыва́ть (-а́ю, -а́ешь),
взорва́ть* (взорву́, -рвёшь) —
õhku laskma
глы́ба (земли́) — mullakänk, -kama-
kas
толка́ть (-а́ю, -а́ешь),
толкну́ть* (толкну́, -нёшь) — tõu-
kama
да́ром — asjatult
ли́ться (льётся), поли́ться* — voolama
руда́ — maak
плуг — ader
чернозём — mustmuld

§ 37.

1.
низо́вье — alamjooks
бескра́йний, -ая, -ее — ääretu
и́здавна — ammust ajast
страда́ть (-а́ю, -а́ешь) — kannatama
зной — kuumus

земледе́лец (Р. земледе́льца) —
maaharija
пои́ть (пою́, пойшь),
напои́ть* — jootma
осу́ществля́ть (-я́ю, -я́ешь),
осу́ществи́ть* (осу́ществлю́, -ишь)
— teostama

реконструкция — rekonstrueerimine
судоходный, -ая, -ое — laevatav
соединить (-яю, -яешь),
соединить* (-ню, -нишь) — ühen-
dama
сооружать (-аю, -аешь) — ehitama,
püstitada

2.

оросительный, -ая, -ое — niisutamis-
пространство — maa-ala
бушевать (бушует) — möllama
хлопчатник — puuvillataim
водохранилище — veemahuti
своеобразный, -ая, -ое — omapärane
скрепер — mullakaevamismasin
бульдозер — süvendamis- ja ladumis-
masin

русло — jõesäng
ускорять (-яю, -яешь),
ускорить* (ускорю, -ишь) — kiiren-
dama
стремить (стремлю, -мишь) — suu-
pata
электроток — elektrivool

колышаться (-ается) — voogata
полотнище — kangas
поток — vool (vee)

использовать (использует) — kasu-
tama
трасса — trass (teesiht)
шлюз — lüüs
плотина — tamm, pais
напряжённый — pingeline
заснежённый — täistuisanud (lund)
тужить (тужу, -ишь) — kurvatsema
терпенье — kannatus

из века в век — igivanast ajast
великие стройки коммунизма — kom-
munisti suurehitused
шагающий экскаватор — sammuv
ekskavaator
водная магистраль — veemagistraal-
(tee)
высотное здание — kõrgehitus

§ 38.

умело — osavalt
смычок (Р. смычка) — viiulipoogen
лекало — lekaal
ланцет — lantsett
ныне = сегодня
прочный, -ая, -ое — kestev

§ 39.

вливаться (-ваешься),
влисться* (вольюсь, вольётся) —
sisse voolama
добрлестный, -ая, -ое — varper

Алфавитный словарь.

А

аккуратность (ж.) — täpsus, korralikkus
акын — rahvalaulik (kasahhi), akõn
аул — auul (tatari küla)

Б

багряный, -ая, -ое — tulipunane
барин — härga (mõisnik)
бедняга (м.) — vaeseke
бедовый, -ая, -ое — leidlik, väle, osav
беззавётно — ennastsalgavalt, kõikumatul
безопасный, ая, -ое — hädahutu
белокурый, -ая, -ое — blond
белорус — valgevenelane
Бельгия — Belgia
бережно — ettevaatlikult
беречь (берегý, бережёмь) — alal hoidma
бесконечный, -ая, -ое — lõpmatu
бескрайний, -ая, -ее — piiritu, ääretu
бессильный, -ая, -ое — jõuetu
бессмертье — surematus
благословить* (-вишь) — õnnistama
блédный, -ая, -ое — kahvatu
блеск — sära
блистать (-áю, -áешь) — särama

богатырь (м.) — sangar
Болгария — Bulgaaria
больница — haigla
бомба — pomm
борозда — vagu
борец (борцы) — võitleja
борт — laevaparras
босой, -áя, -óе — paljasjalgne
братская республика — vennasvabariik
братский, -ая, -ое — vennalik
брызги (мн.) — pritsmed, piisad
будить (бужý, будишь),
разбудить* — äratama
будто — nagu, nagu oleks
буйный, -ая, -ое — lopsakas
булочная (сущ.) — pagariäri
бульдозёр — süvendamis- ja ladumismasin
бурильщик — puurija
бұхта — väike merelaht
бушевать (бушýешь) — möllama, tormitsemata

В

вахта мира — rahuvalve
век — iialgi
вглядываться (-ваюсь, -ваешься),
вглядеться* (вгложýсь, вгладишься) — teraselt vaatama
вдумываться (-ваюсь, -ваешься),
вдуматься* (-аюсь, -аешься) — järele mõtlema

величие — suurus
вековой, -áя, -óе — igivana
великолепный, -ая, -ое — suurepärane
велосипед — jalgratas
Венгрия — Ungari
венчать (-áю, -áешь) — kroonima

верёвка — põõg
Верховный Совет — Ülemnõukogu
верхом — ratsa
веселиться (-люсь, -лисья) — lõbut-
sema
взлетать (-аю, -аешь),
взлететь* (взлечу́, взлети́шь) —
üles lendama
взрывать (-ваю, -ваешь),
взорвать* (взорву́, взорвёшь) —
õhku laskma, purustama
виднётся (-ёюсь, -ёешься) — paistma
винить (виню́, вини́шь),
обвинить* — süüdistama
винтовка — vintpüss
виснуть (висну́, -нешь),
повиснуть* — ripuma jääma
вкладывать (-ваю, -ваешь),
вложить* (вложу́, -жишь) — sisse
panema, mahutama
вливаться (-áется),
влияться* (вольётся) — sisse voolama
во-время — õigel ajal
во главе — eesotsas
водоём — veebassein
водохранилище — veekogu, reservuaar
возвышение — kõrgustik
воля — tahe, vabadus
воображать (-аю, -аешь),
вообразить* (вообразу́, -зи́шь) —
ette kujutama fantaseerima
вооружённый, -ая, -ое — relvastatud
вор — varas
вразброд — korratult, segipaisatult
врать (вру, врёшь),
соврать* — valetama
врач — arst
вредить (вреди́шь),
навредить* — kahjustama
временно — ajutiselt
вручать (-аю, -аешь),
вручить* (-чи́шь) — kätte andma,
toimetama
врываться (-ваюсь, -ваешься),
ворваться* (ворву́сь, -вёшься) —
sisse tungima, läbi murdma

tungima, läbi murdma
вряд ли — vaevalt
вскáкивать (-ваю, -ваешь),
вскочить* (вскочу́, -чишь) — üles
hüppama
вскрывать (-ваю, -ваешь),
вскрыть* (вскро́ю, -ешь) — avama
всунуть* (всуну́, -нешь) — sisse
toppima
всхлипать (-ваю, -ваешь),
всхлипнуть* (-пну́, -пнешь) — nuuk-
satama, nuuksuma
второгодник — teiseks aastaks jäänud
õpilane
вчера́шний, -ая, -ее — eilne
выбира́ть (-аю, -аешь),
вы́брать* (вы́беру, -ешь) — valima
вы́боры (мн.) — valimised
вы́веска — silt
выгоня́ть (-аю, -аешь),
вы́гнать* (вы́гоню, вы́гонишь) —
välja ajama
вы́держанный, -ая, -ое — kindla-
meelne, tugev
выпека́ть (-аю, -аешь),
вы́печь* (вы́пеку, вы́печешь) —
valmis küpsetama
выража́ть (-аю, -аешь),
вы́разить* (вы́ражу, -зи́шь) —
väljendama
высо́та — kõrgus
вы́ставка — näitus
выставля́ть (-ляю, -ляешь),
вы́ставить* (-влю, -вишь) — ette
seadma, ette tõstma
вы́стрелить* (-лю, -лишь) — laskma
(rauku)
высыпа́ть (-аю, -аешь),
вы́сыпать* (вы́сыплю, вы́сыплешь)
— välja puistama
выхва́тывать (-ваю, -ваешь),
вы́хватить* (вы́хвачу, -тишь) —
välja kiskuma
вышив́ка — tikand
выю́га — tuisk, torm

Г

гамак — võrkkiik
 гáснуть (гáсну, -нешь),
 погáснуть* — kustuma
 гвоздь (м.) — nael
 героизм — kangelaslikkus
 гíбнуть (гíбну, -нешь),
 погíбнуть* — hukkuma
 глухой, -áя, -óе — pime, vaikne, kurt
 (inimene)
 глыба (земли) — mullakank, kama-
 kas
 гнéваться (-ваюсь, -ваешься) — vihas-
 tuma
 говорливы́й, -ая, -ое — jutukas
 гол — vägav (jalgpalli)
 гордítься (горжусь, горди́шься) —
 uhkust tundma
 го́спиталь (м.) — haigla

госпо́дский, -ая, -ое — härraste
 греть (грéю, грéешь),
 согреть* — soojendama
 грéться (грéюсь, -ешься),
 погрéться* — ennast soojendama
 грех — patt
 грозítь (комý) (грожу́, -зйшь) —
 ähvardama
 грозítься (грожу́сь, грозй́шься) —
 ähvardama
 грозовой, -áя, -óе — äikese
 громítь* (-йшь) — purustama
 грубítь (грубй́шь),
 нагрубítь* — jämedusi kõnelema
 грудь (ж.) — rind
 грузовíк — veoauto
 гурьбóй — hulgakesi
 густóй, -áя, -óе — tihe

Д

даль (ж.) — kaugus
 дáром — asjatult, muidu
 двíгать (-аю, -аешь),
 двíнуть* (двйну, -нешь) — liikuma
 рапета
 двíгаться (-аюсь, -аешься),
 двíнуться* (двйнусь, -нешься) —
 liikuma
 двойно́й -áя, -óе — kahekoradne
 дéйствовать (дéйствую, -уешь) —
 tegutsema
 делítься (-лóсь, -лйшься),
 поделítься* — jagama, jaotama
 (kellegagi)
 дёргать (-аю, -аешь),
 дёрнуть* (дёрну, -нешь) — tõmbama
 держáться (-жусь, -жйшься),
 удержáться* — kinni hoidma,
 püsima
 дерзítь (дерзй́шь) — teravalt kõne-
 lema
 дёрзость (ж.) — jõhkрус, jultumus,
 häbematus
 динамíт — dünamíit
 длйтельный, -ая, -ое — kestev
 доба́вочный, -ая, -ое — lisa-
 доблестный, -ая -ое — tubli, vahva

дóблесть (ж.) — tublidus, vahvus
 добы́ча — jahisaak
 доказы́вать (-ваю, -ваешь),
 доказы́ть* (-жý, -жешь) — tõen-
 dama, kinnitama
 доклады́вать (-ваю, -ваешь),
 доложй́ть* (доложý, -жйшь) — ette
 kandma
 дол́жность (ж.) — amet, tegevus
 долóй — mahal
 донесítь* (-несý, -несёшь) — ette
 kandma, teatama
 допрóс — ülekuulamine
 допросй́ть* (допрóшý, -сйшь) — üle
 kuulama
 доста́вать (достаó, -аёшь),
 достáть* (достáну, -ешь) — välja
 võtma, kätte saama
 дробítь (кáменý) (дроблю́, -бйшь) —
 lõhkuma (kivi)
 дровосéк — puuraiuja
 дру́жный, -ая, -ое — üksmeelne
 дуб — tamm
 дýма — mõte
 душй́стый, -ая, -ое — lõhnav
 дым — suits

единство — ühtsus, ühtlus

Ж

жать (жну, жнёшь), сжать* (сожну́,
-нёшь) — lõikama (vilja)
жалеть (жалёю, -ёешь),
пожалеть* — kahetsema, kahju
tundma

жевать (жую, жуёшь) — nägema
железнодорожник — raudteelane

З

забавный, -ая, -ое — naljakas
забаловать* (забалу́ю, -ешь) — val-
latusi tegema
забирать (за́ю, -аешь),
забра́ть* (заберу́, забере́шь) — ära
võtma
забор — aed
заботливый, -ая, -ое — hoolas
завалиться* (-ишься) — langema
завертеться* (-верчу́сь, -тишься) —
keerlema hakkama
зависеть (зави́шу, зави́сьшь) — sõl-
tuma
заволноваться* (заволну́юсь, -уешь-
ся) — ärgituma
завязывать (-ваю, -ваешь),
завяза́ть* (завяжу́, завяже́шь) —
siduma
загадочный, -ая, -ое — saladuslik
загибать (-а́ю, -аешь),
загну́ть* (загну́, -нёшь) — kõõnata
загорать (-а́ю, -аешь),
загоре́ть* (загору́, -ишь) — põevi-
tuma
задавать (задаю́, задаёшь),
зада́ть* (зада́м, зада́шь, зада́ст) —
üles andma
задумчиво — mõtlilikult
задумываться (-ваюсь, -ваешься),
заду́маться* (-аюсь, -аешься) —
mõtteisse vajuma
закалённый, -ая, -ое — karastatud
закипать (-аешь),

закипе́ть* (-ишь) — keema hakkama
заключать (-а́ю, -аешь),
заключи́ть* (-чу́, -чишь) — järeld-
dama
законо́чено — lõpetatud
залито́й, -а́я, -о́е — üle ujutatud
залп — kogurauk
заменя́ть (-я́ю, -я́ешь),
замене́ть* (заменю́, -нишь) — asen-
dama
заодно — ühtlasi, üheskoos
запира́ть (-а́ю, -аешь),
запере́ть* (запру́, запрёшь) — lu-
kustama, sulgema
запове́дный, -ая, -ое — kallis, kallina
hoitav
запро́с — järelepärimine
запро́шлый, -ая, -ое — üleminev
заржа́вленный, -ая, -ое — roostetanud
засви́стеть* (засвищу́, -стишь) —
vilistama hakkama
засло́няться (-я́юсь, -я́ешься),
засло́ниться* (заслону́сь, -нишься)
— ära varjama
засне́женный, -ая, -ое — täistuisanud
(lund)
застава́ть (застаю́, -ёшь),
заста́ть* (заста́ну, -нешь) — eest
leidma, peale sattuma
засте́нчивый, -ая, -ое — arg, häbelik
застре́лить* (-лю́, -лишь) — maha
laskma

заступаться (-аюсь, -аешься),
заступиться (заступлюсь, -пишья)
— välja astuma kellegi kaitseks
застучать* (-чү, -чишь) — koputama,
raukuma hakkama
засушливый, -ая, -ое — põuane
заунывный, -ая, -ое — hale, kurb
заходить (-жү, -дишь),
зайти* (зайдү, -дешь) — sisse
astuma
зачинщик — õhutaja, alustaja
зашуметь* (-ишь) — kohisema hak-
kama
защита — kaitse

иероглиф — hieroglüüf
избавляться (-яюсь, -яешься),
избавиться* (избавлюсь, -вишься) —
vabanema
изгородь (ж.) — teivasaed
измятый, -ая, -ое — kortsunud
изучать (-аю, -аешь),
изучить* (изучү, -ишь) — uurima,
õppima

казнь (ж.) — surm, surmanuhtlus
канат — kõis, tross
карел — karjalane
качать (-аю, -аешь) — kiigutama
каюта — kajut
кэпка — sonimüts
кладовка — ait, laoguim
клён — vaher
кивать (-аю, -аешь),
кивнуть* (кивнү, -нешь) — poogu-
tama (peaga)
кидать (-аю, -аешь),
кинуть* (кину, кинешь) — viskama
кирка — kirka (tööriist)
кирпич — telliskivi
кладка — müürimine
ковёр (Р. ковра) — vaip
коврига (хлеба) — leivapäts
кожевник — nahaparkija
кол — teivas (siin) hinne: „üks”

здорово — tubli, hästi
земледелец (Р. земледельца) — ma-
harija
землечерпалка — mullakaevamisma-
sin, süvendamismasin
злбно — kurjalt, vihaselt
злость (ж.) — viha
змеиный, -ая, -ое — ussi-
зной — kuumus, palavus
зов — kutse
золá — tuhk
золочёный, -ая, -ое — kullatud
зря — asjatult
зубрить (зубрю, зүбришь) — tuupima

И

ил — muda, kõnts
имущество — vara
иней — härmatis
использовать (использую, -уешь) —
kasutama
Италия — Itaalia

К

колódка — liist (saara)
Колонный зал Дóма Союзов — Ameti-
ühingute Keskmaja Sammassaal
колотить (колочү, -тишь) — lööma,
taguma
колыхаться (-аюсь, -аешься) — voo-
gama, lainetama
конво́й — saatevalve
кóнный, -ая, -ое — ratsanik
копё — oda
корена́тый, -ая, -ое — toekas, rässa-
kas
кормá — laevaahter
кормить (кормлю, кормишь),
накормить* — toitma
красть (крадү, -дешь),
украсть* — varastama
кривить (кривлю, -вишь),
скривить* — krimpsutama, kõver-
dama

крикливый, -ая, -ое — kārarikas
крутиться (кручусь, -тишься) — keer-
lema
крушение — õnnetus, katastroofi, hukk
крыльцо — trepp

крючок (Р. крючка) — õng, haak,
konks
кустарник — põõsastik
кучий, -ая, -ое — tõlpsabaline
кучер — kutsar

Л

ладный = хорóший
ладо́нь (ж.) — реopesa
ладо́ши (мн.) — реopesad
ла́зить (ла́жу, ла́зишь) — ronima
ланце́т — lantsett
ларе́ц (Р. ларца́) — kastike
лгать (лгу, лжёшь),
солга́ть* — valetama
лебёдка — vints
лека́ло — lekaal
лёска — õngenõõr

ли́па — pāgn, niinepuu
ли́ственница — lehtmänd
ли́ться (льёшься), поли́ться* — voo-
lama
ли́шний, -ая, -ее — liigne
лодырь (м.) — laiskleja
луг — aas
лу́нка — auk
лу́нный, -ая, -ое — kuupaisteline
лы́жный кросс — suusakross
любо́й — igaüks

М

ма́чта — mast
малю́тка — väikelaps
медо́вый, -ая, -ое — mesi-, mee-
ми́ловать (ми́люю, -уешь), поми́ло-
вать* — halastama
Министе́рство просвеще́ния — Haridus-
ministeerium
миновáть (миную́ю, мину́ешь) — möö-
duma
мири́ться (мирю́сь, -ишься),
помири́ться* — leppima
ми́рный, -ая, -ое — rahu-
молдава́нин (ж. молдава́нка, множ.
молдава́не) — moldaavlane
моли́ться (-ишься) — palvetama

Монго́лия — Mongoolia
мостова́я (сущ.) — sõidutee
мочь (ж.) (мóченька) — jõud
мо́щный, -ая, -ое — võimas
мра́чный, -ая, -ое — sünge
му́жественный, -ая, -ое — mehine
мутить (мучу́ю, мути́шь) — sogaseks
tegeма
му́тный, -ая, -ое — sogane, tuhm
му́сор — prügi, risu
мча́ться (мчусь, мчи́шься),
помча́ться* — kihutama, tormama
мять (мну, мнёшь),
помя́ть* (помну́ю, -нёшь) — sõtkuma,
tallama

Н

набра́сывать (-ваю, -ваешь),
набро́сить* (набро́шу, -сишь) —
peale heitma
наводи́ть (навожу́ю, наводи́шь),
навести́* (наведу́ю, наведёшь) —
peale ajama, suunama

нагле́ц — jultunud, jõhker
нагну́ться* (-гну́сь, -гнёшься) —
kumarduma
надо́умить* (-млю, -ишь) — mõttele
viima
на́дпись (ж.) — pealkiri

нагружать (-аю, -аешь),
нагрузить* (нагружу, -зишь) — peale laadima
нажимать (-аю, -аешь),
нажать* (нажму, нажмёшь) — vajutama
наиграться* (-аюсь, -аешься) — küllalt mängima
накануне — eelpäeval
налегать (-аю, -аешь),
налечь* (налягу, наляжешь) — peale vajutama
налетать (-аю, -аешь),
налететь* (налечу, -летишь) — otse lendama, kallale tungima
наперебой — üksteise võidu
напряжённый, -ая, -ое — pingul, pingeline
насилу — suure vaevaga
наспех — suure rutuga
настойчивость (ж.) — visadus
настоящий, -ая, -ее — õige, eht
наступление — pealetung
натаскать* (натасчу, -щишь) — kokku tooma, kokku kandma
научный, -ая, -ое — teaduslik
научно-популярный, -ая, -ое — populaarteaduslik
небосвод — taevavõlv

невредимый, -ая, -ое — terve, vigastamatu
негодный, -ая, -ое — nurjatu, kõlbamatu
недаром — mitte asjata
неженка — õrnake
необходимость (ж.) — tarvidus, hädavajalikkus
неподалёку — mitte kaugel
непоправимый, -ая, -ое — parandamatu
непривычно — harjumatu
неслышно — vaikselt, salaja
нести́сь (несу́сь, несё́шься) — kihutama
неторопливо — mitte rutates, aegamööda
неудобно — ebamugav, ebasobiv, häbi
неукло́нно — kindlalt, kõikumatumult
неустанно — väsimatumult
нехитрый, -ая, -ое — mittekaval, lihtne
нечаянно — kogemata
низовье — alamjooks
никак — ei kuidagi
нипочём — mitte kuidagi, mitte kunagi
новичок (Р. новичка́) — uus õpilane, uusulnuk
ноготь (М. Р. ногтя́) — küüs
ночное — õine hobuste karjatamine

О

обводить (обвожу́, -дишь),
обвести* (обведу́, -дёшь) — joont ümber tõmbama
обещание — lubadus
обещать (-аю, -аешь) — lubama
облегчённо — kergendatumult
обнажаться (-аешься),
обнажиться* (-ишься) — paljastuma, paljaks minema
обнаруживать (-ваю, -ваешь),
обнаружить* (-жу, -жишь) — avastama

ободрять (-аю, -аешь),
ободрить* (ободрю́, -ишь) — julgustama
оборона — kaitse, kaitsmine
образование — moodustamine, tekkinine; haridus
обращаться (-аюсь, -аешься),
обратиться* (обращу́сь, -тишься) — pöörduma (kellegi poole)
обстоятельство — asjaolu, olukord; märgus (lauseliige)
обувь (ж.) — jalanõud

объезжать (-аю, -аешь),
 объездить* (объезжу, -ездишь) —
 ringi sõitma, läbi sõitma
 объявлять (-яю, -яешь),
 объявить* (объявлю, -вишь) —
 kuu'utama
 объять — haaratud
 обязательно — tingimata
 обязательство — kohustus
 овчинный, -ая, -ое — lambanahast
 огораживать (-ваю, -ваешь),
 огородить* (огорожүү, -дишь) —
 ümbritsema
 одинокий, -ая, -ое — üksik
 одобрительно — kiitvalt
 одолевать (-ваю, -ваешь),
 одолеть* (одолею, -еешь) — jagu
 saama, võitma
 озябший, -ая, -ое — külmanud
 оказываться (-ваюсь, -ваешься),
 оказаться* (окажүүсь, -жешься) —
 sattuma, osutuma, se'guma
 округа — ümbrus
 окружать (-аю, -аешь),
 окружить* (окружүү, -жишь) —
 ümbritsema
 окутывать (-ваю, -ваешь),
 окутать* (окутаю, -аешь) — ümber
 pähkima
 омрачать (-аю, -аешь),
 омрачить* (-чүү, -чишь) — tume-
 tama, pimendama
 опасный, -ая, -ое — hādaohtlik
 опомниться* (-мнюсь, -мнишься) —
 toibuma
 опрятный, -ая, -ое — puhas, korralik
 оросительный, -ая, -ое — niisutamise-
 orudie — kahur
 оружие — relv
 остановка — peatus

осмелиться* (-люсь, -лишься) — jul-
 gema
 осушать (-аю, -аешь),
 осушить* (осушүү, шишь) — kuiva-
 tama
 осуществлять (-яю, -яешь),
 осуществить* (осуществлүү, -вишь)
 — teostama
 отвозить (отвожүү, -зишь),
 отвезти* (отвезүү, -зешь) — ära viima
 отвязаться* (отвяжүүсь, -жешься) —
 lahti pāsema, end lahti arutama
 отдел — jaoskond
 отклáдывать (-ваю, -ваешь),
 отложить* (-жүү, -жишь) — edasi
 lükkama
 откусывать (-ваю, -ваешь),
 откусить (откушүү, -сишь) — küljest
 ära hammustama
 отличáться (-аюсь, -аешься) — eri-
 pema
 отпеча́ток (Р. отпеча́тка) — jäljend,
 äratõmme
 отстаивать (-ваю, -ваешь),
 отстоять* (отстою, -ишь) — kaits-
 ma millegi eest seisma
 отсылáть (-аю, -аешь),
 отослáть* (отослүү, отослещь) —
 ära saatma
 отбóченный, -ая, -ое — teritatud
 отчáливать (-ваю, -ваешь),
 отчáлить* (отчáлю, -ишь) — kal-
 dalt eemalduma
 охóтничье — jahi(püss)
 охраня́ть (-яю, -яешь) — kaitsma,
 valvama
 óчи = глаза́
 очути́ться* (очути́шься) — sattuma,
 äkki kuhugi jõudma
 очухáться* (-аюсь, -аешься) — toi-
 buma

П.

парáдный, -ая, -ое — pidulik, paraad-
 паренёк (Р. паренькá) — poisike
 парусóй, -ая, -ое — auru-
 паруси́новый, -ая, -ое — purjeriidedest
 патрón — padrun

пáхарь (м.) — kündja
 певáть = петь
 пекáрня — pagaritõustus
 пéкарь (м.) — pagar
 пёс (псы) = собáка

перебивать (-ваю, -ваешь),
перебить* (перебью, -бьёшь) —
läbi lööma, murdma, vahele segama
переводить (перевожу, -дишь),
перевести* (переведу, -дешь) — üle
viima, siinama; tõlkima
переговариваться (-ваюсь, -ваешься)
— gääkima teineteisega
передовая — eesrinne
перелистывать (-ваю, -ваешь),
перелистать* (-аю, -аешь) — lehit-
seta
переносить (-шу, -сишь),
перенести* (несу, несёшь) —
taluma, läbi elama, üle kandma
переполнен — üleni täidetud
пересчитывать (-ваю, -ваешь),
пересчитать* (-аю, -аешь) — loep-
dama
переходный, -ая, -ое — ülemineku-
sihiline (teguõna)
перечёт* (перечту, -чтёшь) — läbi
lugema, arvutama
письмоносец (Р. письмоносца) —
kirjakandja
плавание — laevasõit
плённый, -ая — vang
плескаться (плещусь, плещешься) —
sulistama, loksuma
плодородить (-ит) — vilja kandma
плотина — tamm, pais
плотный, -ая, -ое — tüse, tihe
плуг — ader
поборник — eestvõitleja
поведать* (-аю, -аешь) — teatama
повелитель (м.) — käsija, valitseja
повидать* (-аю, -аешь) — nägema,
kohtama
поволочь* (поволоку, -чешь) — lohis-
tama, tirima
погибать (-аю, -аешь), погибнуть*
(-ну, -нешь) — hukkuma
погон — ragun
подвесной, -ая, -ое — ripuv
подводить (подвожу, -дишь),
подвести* (подведу, -дешь) —
juurde, lähemale tooma

подготавливаться (-юсь, -яешься),
подготовиться* (подготовлюсь,
-вишься) — ette valmistama
подмастерье — meistriabiline, sell
подмышкой — kaenla all
подниматься (-аюсь, -аёшься),
подняться* (поднимусь, -мешься) —
tõusma
подножие — alus, jalgealune
пододвигать (-аю, -аешь),
пододвинуть* (-двину, -нешь) —
juurde, lähemale nihutama
подпáсок (Р. подпáска) — karjase-
abiline
подрастать (-аю, -аешь),
подрасти* (подрасту, -тешь) — üles
kasvama
подрэзывать (-ваю, -ваешь),
подрезать* (подрежу, -жешь) — äga
lõikama
подставка — alus, alune
подхватывать (-ваю, -ваешь),
подхватить* (подхвачу, -хватишь) —
kinni haarama, kaasa gääkima,
kaasa laulma
подъёмный кран — tõstekraana
пожелание — soov
пойть (пою, пойшь),
напоить* — jootma
поклониться* (-нюсь, -нишься) —
kummarduma
полоса — riba, võond
полосатый, -ая, -ое — triibuline
полотёнце — käterätt
полотнище — kangas
полушарие — poolkera
полушубок (Р. полушубка) — pool-
kasukas
получаться (-аётся),
получиться* (-ится) — välja kuju-
nema, õnnestuma
Польша — Poola
помеха — takistus
поодинокче — ühekaupa, üksikult
попадать (-аю, -аешь),
попасть* (попаду, -дешь) — sat-
tuma, (ka «pähe saama»)

попа́даться (-áюсь, -áешься),
попа́сться* (попаду́сь, попаде́шься)
— sattuma (kellegi kätte)
попра́влять (-вляю, -яешь),
попра́вить* (попра́влю, попра́вишь)
— parandama
попу́тний, -ая, -ое — päri-, samal teel
minev
поража́ть (-áю, -áешь),
порази́ть* (поражу́, -зишь) — ülla-
tama
поро́знь — egaldi, lahku
по́ртить (по́рчу, по́ртишь),
испо́ртить* — rikkuma
по́рядочно — tublisti, küllalt
посе́в — külv
посе́щение — külastamine
посра́мить* (посрамлю́, -мишь) —
häbistama, teotama
посте́пно — järk-järgult, aeglaselt
постово́й — miilits (postilolija)
посто́й, погоди́ — oota!
посто́ронний, -ая, -ее — võõras, kõg-
valine isik
потихо́ньку — tasakesi, salaja
пото́к — vool (vee)
похва́ла — kiitus
почта́мт — postkontor
почти́ — peaaegu
превраща́ться (-áюсь, -áешься),
преврати́ться* (превращу́сь,
-ти́шься) — muutuma
прегра́ждать (-áю, -áешь),
прегради́ть (прегражу́, -дишь) —
takistama, tõkestama
предлага́ть (-áешь),
предложи́ть* (-жу́, -жишь) —
rakkuma, ette panema
представля́ть (-яю, -яешь),
предста́вить* (предста́влю, -вишь)
— ette kujutama
преду́тренний, -ая, -ее — hommiku-
eelne
преобра́зование — ümberkujundamine
привива́ть (-ваю, -ваешь),
приви́ть* (привью́, привьёшь) —
rookima

приво́дить (привожу́, -дишь),
привести́* (приведу́, приведе́шь) —
juurde tooma, kohale tooma
привя́зывать (-ваю, -ваешь),
привяза́ть* (привяжу́, -жешь) —
kinni siduma (millegi külge)
приго́рок (Р. приго́рка) — kõngas,
mäeke
прида́точный, -ая, -ое — kõrval-, lisa-
призы́в — üleskutse
прика́зывать (-ваю, -ваешь),
приказа́ть* (прикажу́, -жешь) —
käskima
прикла́дывать (-ваю, -ваешь),
приложи́ть* (приложу́, -жишь) —
juurde lisama
прилежа́ние — hoolsus
принадлежа́ть (-жу́, -жишь) — kuu-
luma
приса́живаться (-ваюсь, -ваешься) —
istuma (lühikeseks ajaks)
приста́льно — teravalt (vaatama)
приступа́ть (-áю, -áешь),
приступи́ть* (приступлю́, -пишь) —
asuma (tööle), lähemale astuma
приходи́ться (приходи́тся) — ette tu-
lema, juhtuma, tarvis olema
пробива́ться (-ваюсь, -ваешься),
проби́ться* (пробью́сь, пробьёшься)
— läbi murdma, sisse tungima
пробира́ться (-áюсь, -áешься),
пробра́ться* (проберу́сь, -рётся) —
läbi tungima, hiilima
пробъ́ный, -ая, -ое — katse-, proovi-
пробова́ть (пробую́, -уешь),
попробова́ть* — proovima, katse-
tama
прова́ливаться (-ваюсь, -ваешься),
прова́литься* (-лю́сь, -лишья) —
läbi kukkuma
прове́рка — kontrollimine
прово́дить (прово́жу, -дишь),
провести́* (проведу́, -де́шь) —
läbi viima, veetma
проводни́к — saatja

провозглашать (-аю; -аешь),
провозгласить* (провозглашю,
-гласишь) — kuulutama
происходить (происхожю́, -дишь),
происойти* (происойдү́, -дешь) —
aset leidma, juhtuma, toimuma
промочить* (-чю́, -чишь) — niiskeks,
märjaks tegema
прописка — sissekirjutamine, sisse-
registreerimine
пропуск — pääseluba, proпуск
просить (прошю́сь, -сишься) —
paluma
просторный, -ая, -ое — avar
пространство — maa-ala, ruumala
про́сьба — palve
протиснуться* (-нущь, -нешься) —
läbi tungima, läbi trügima
протягивать (-ваю, -ваешь),
протяну́ть* (протяну́, -нешь) —
ulatama, sirutama
протяну́ться* (-нущь, -нешься) — ula-
tuma, end sirutama
протянутый, -ая, -ое — välja siruta-
tud
профессия — kutseala

прочный, -ая, -ое — kestev, vastu-
pidav
прощать (-аю, -аешь),
простить* (прошю́, -стишь) — andes-
tama
прошение — andestamine
проявлять (-яю, -яешь),
прояви́ть* (прояви́ю, -вишь) —
avaldama
пруд — tiik
прятаться (прячусь, -чешься),
спрятаться* — ennast peitma
пугать* (-аю, -аешь), испугать* —
ehmatama
пузырёк (Р. пузырька́) — pudelike
пулемёт — kuulipilduja
пустыня — kõrb
пустырь (м.) — tühi maa-ala, jää-
taa
путёвка — tuusik
путешествие — reis
пущка — kahur
пшеница — nisu
пытать (-аю, -аешь) — piinama
пятно — plekk, tähn

Р

раб — orj
равенство — võrdsus
равни́на — lagendik
равноце́нный, -ая, -ое — võrdne
разбомби́ть* (-йт) — puruks rommi-
tama, õhku laskma
разва́лины (мн.) — varemed
разве́ивать (-ваю, -ваешь),
разве́ять* (разве́ю, -еешь) — laiali
ajama, laiali paiskama
развёртывать (-ваю, -ваешь),
разверну́ть* (-верну́, -нешь) —
lahti käänama, keerama
развлече́ние — meelelahutus
разв́язывать (-ваю, -ваешь),
разв́язать* (разв́язю́, -жешь) —
lahti siduma, lahti laskma

разглядывать (-ваю, -ваешь),
разглядеть* (разгляжю́, -дишь) —
hoolega vaatama, silmitsema
разделя́ться (-яешься),
разделе́ться* (-ишься) — jagunema,
eraldama
разжигать (-аю, -аешь),
разже́чь* (разожгю́, разожжёшь) —
õhutama, põlema panema
различа́ть (-аю, -аешь),
различи́ть (различю́, -ишь) —
eraldama
разма́хивать (-ваю, -ваешь) — veh-
kima, vibutama
размещáться (-аюсь, -аешься),
размести́ться* (размещю́сь,
-стишься) — end paigutama, aset
võtma

разорять (-яю, -яешь),
 разорить* (разорю, -ишь) — laos-
 tama, güüstama
 разрешать (-аю, -аешь),
 разрешить* (разрешу, -ишь) —
 lubama
 разучиться* (-чусь, -чишься) — oskust,
 õritut unustama
 развезжать (-аю, -аешь) — ringi
 sõitma, sinna-tänna sõitma
 раскálывать (-ваю, -аешь),
 расколóть* (расколю, -ишь) —
 pugustama
 раскíдываться (-ваюсь, -ваешься),
 раскíнуться* (-нусь, -нешься) —
 laiali laotuma
 расклáдывать (-ваю, -ваешь),
 разложíть* (разложу, -ишь) —
 laiali laotama
 распахíвать (-ваю, -ваешь),
 распахнóть* (-ну, -нёшь) — pãrani
 avama
 расписываться (-ваюсь, -ваешься),
 расписáться* (распишусь, -шешься)
 — alla kirjutama
 распознáвать (распознаю, -аешь),
 распознáть* (распознаю, -аешь) —
 tundma õppima
 расположíть* (-жy, -жишь) — asu-
 tama; asetama
 распоряжáться (-аюсь, -аешься),
 распорядíться* (распоряжусь,
 -дйшься) — käsutama

распускáть (-аю, -аешь),
 распустíть* (распушy, -стишь) —
 laotama
 рассыпáться (-аюсь, -аешься),
 рассыпáться* (рассыплюсь,
 -плещься) — laiali pudenema
 рассчítывать (-ваю, -ваешь),
 рассчítать* (-аю, -аешь) — arves-
 tama
 расчищáть (-аю, -аешь),
 расчíстить* (расчíшу, -тишь) —
 puhastama
 рванóть* (рванy, -нёшь) — kiskuma
 ребячйй, -ья, -ье — laste-
 редко (рёкця) — harva
 реконстрóкция — rekonstrueerimine
 решáться (-аётся),
 решíться* (-йтся) — julgema
 рёять (рёет) — lehvima
 ровёсник — ühevanune
 рубíть (рублю, -бишь),
 нарубíть* — gaiuma
 рудá — таак, metallimuld
 руководíть (-вожy, -вóдишь) — juha-
 tama
 Румынская Нарóдная Республика —
 Rumeenia Rahvavabariik
 рýсло — jõesäng
 рýло — кооп, lõust
 рýскачь (рышy, рыщешь) — luusima
 рыть (рою, рóешь),
 вёрыть* — kaevama
 рядом с — kõrval

С

сбегáться (-аются), сбегáться* (сбе-
 гyтся) — kokku jooksmata
 сбор — koondus, kogumine
 свáливать (-ваю, -ваешь),
 свáлить* (свалю, -ишь) — maha
 viskama, murdma
 сват — sugulane
 свёшивать (-ваю, -ваешь),
 свёсить* (свёшу, -сишь) — girpuma
 ranema, girpuma laskma
 свидётель (м.) — tunnistaja
 свóдка — kokkuvõtte, teade

своеобráзный, -ая, -ое — omapärane,
 iseäralik
 сговáриваться (-ваюсь, -ваешься),
 сговóриться* (-рюсь, -ишься) —
 kokku gääkima, kokku leppima
 сдирáть (-аю, -аешь),
 содрáть* (сдерy, -рёшь) — puhtaks
 kooriga; ära rebima
 сжигáть (-аю, -аешь),
 сжечь* (сожгy, сожжёшь) — maha
 põletama
 сёмя (ср. Р. сёмени) — seeme

сень (ж.) — vari
сердитый, -ая, -ое — kuri, tige
сечь, (секý, сечёшь),
в́сечь* — lõõta, peksma
синевá — (taeva) siná
сияние — säga
скáзочный, -ая, -ое — muinasjutuline
скворёшня — kuldnokapuur
склад — ladu, laorium
склоняться (-яюсь, -яешься),
склониться* (-ни́сь, -нишься) —
painduma, kummarduma
скрепер — mullakaevamismasin
скрипка — viul
скука — igavus
сла́вить (сла́влю, -вишь) — kiitma,
kiitust laulma
сломи́ть* (сломли́ю, -мишь) — murdma
слу́шаться (-аюсь, -аешься),
послу́шаться* — sõna kuulama
смелёть (смелёю, -еёшь),
осмелёть* — julgeks minema
сме́на — vahetus
смерть (ж.) — surm
смерте́льный, -ая, -ое — surmav
смёт (смею, смеёшь) — julgema
сморщиться (-шусь, -щишься) — kort-
suma, krässu minema
смущённо — kohmetult, häbelikult
смычо́к (Р. смычка́) — viiulipoogen
снимáть (карти́ну)(-аю, -ешь),
сня́ть* (сниму́, снимешь) — üles
võtma
снётся (снится), приснится* — unes
nägema
сно́сить (сношу́, сносишь),
снести́ (снесу́, снесёшь) — kokku
tooma, kandma
совáть (сую, суёшь),
сýнуть* (сýну, сýнешь) — sisse
pistma, toppima
соверша́ться (-áется),
соверши́ться* (-и́тся) — toimuma
teostuma
совётовать (совётую, -уешь),
посовето́вать* — nõu andma
 совеща́ться (-аюсь, -аешься) — nõu
pidama

совпада́ть (-áет),
совпа́сть* (совпадёт) — ühte lan-
getama
согласова́ть* (согласую, -суешь) —
kooskõlastama
создава́ть (создаю́, создаёшь),
созда́ть* (созда́м, созда́шь, созда́т)
— looma
соединя́ть (-яю, -яешь),
соедини́ть* (-ню́, -нишь) — ühen-
dama
сомнева́ться (-áюсь, -áешься) — kaht-
lema
сомне́ние — kahtlus
со́нный, -ая, -ое — unine
соору́жать (-аю, -аешь) — ehitama,
püstitama
соса́ть (сосу́, -сёшь) — imema
сотру́дник (-ница) — kaastõeline
соха́ — puuader
сочиня́ть (-яю, -яешь),
сочини́ть* (-ню, -нишь) — luuletama,
fantaseerima
со́я — sojauba
спичечный (коробо́к) — tikutoos
споко́йствие — rahu
способно́сть (ж.) — and, võime
справля́ться (-яюсь, -яешься),
справит́ся* (справлюсь, -ишься) —
toime tulema, hakkama saama
спросо́нья, спросо́нок — uneimas,
unisest peast
спры́гивать (-ваю, -ваешь),
спры́гнуть* (спрыгну́, -нешь) —
maaha, alla hüppama
спуск — allalaskmine
сра́внивать (-ваю, -ваешь),
сравни́ть* (сравню́, -нишь) — võrd-
lema
сража́ться (-аюсь, -аешься),
срази́ться* (сражусь, сразисься) —
võitlema
стара́ться (-аюсь, -аешься) — püüdma
ста́туя — püstkuju, raidkuju
стипенди́я — stipendium
стиха́ть (-аю, -аешь),
сти́хнуть* (сти́хну, -нешь) — vaik-
seks jääma

страд́ать (-áю, -áешь) — kannatama
стрáнно — imelik
стрельбá — tulistamine
стрем́ить (стремлю́, м́шь) — suu-
nata
стрем́иться (стремлю́сь, -м́шья) —
tõttama, püüdma, taotlema
стрóйно — heas korras
стрóиться (-итя),
пострóиться* — rivistuma
строкá (стрóчка) — rida (reake)
студёный, -ая, -ое — külm
суд — kohus

тачанка — kahe rattaga vanker (kuui-
pilduja jaoks)
тайнственный, -ая, -ое — saladuslik
творе́ц (Р. творца́) — looja
тесáк — tahumiskirves
тесно — tihedalt
терпенье — kannatus
ткать (тку, ткёшь) — kuduma
ткáцкий, -ая, -ое — kudumise-
ткачи́ха (ж.) — kangur
товáришество — seltsimehelikkus
ток — vool
толкáть (-áю, -áешь),
толкнۇ́ть* (толкнۇ́, -нёшь) — tõu-
kata
толкۇ́чка — (siin) tihe rahvahulk
топтáть (топчۇ́, -чешь) — tallama

убивáть (-вáю, -вáешь),
уб́ить* (убью́, убьёшь) — tapma
убийца — mõgvar
убóрочная (суц.) — viljakoristamisaeg
увели́чивать (-ваю, -ваешь),
увели́чить* (увели́чу, -ишь) —
suurendama
уве́ренный, -ая, -ое — kindel, veendu-
nud
уве́ренно — kindlalt, veendunult
угоня́ть (-яю, -яешь),
угна́ть* (угоню́, -нишь) — ära
ajama

суд́ить (сужу́, сۇдишь) — otsustama,
kohut mõistma
судорожно — kramplikult
судохóдный, -ая, -ое — laevatav
сухове́й — kuiv kõrvetav tuul
суши́лка — kuivatusruum
суши́ть (сушу́, сۇшишь),
иссуши́ть* — kuivatama
сход́иться (схóдится),
сойт́ись* (сойдётся) — ühte lan-
geta; kokku tulema
схóдный, -ая, -ое — sarnane, võrdne
сыре́ть (-еет), отсыре́ть* — niiskeks
minema

Т

транше́я — kaevik, kaitsekraav
тра́сса — trass (teesiht)
тра́тить (трачу́, -тишь),
истра́тить* — kulutama, raiskama
тре́бовать (требую́, -уешь),
потре́бовать* — nõudma
треск — ragin, raksatus
тростни́к — pilliroog
труд́иться (тружۇ́сь, -дишься) —
tõõtama
туж́ить (тужу́, -жишь) — kurvatsema
тускне́ть (-еет),
потускне́ть* — tuhmuma
ты́ква — kõrvits
тыл — tagala
тяну́ть (тяну́, тянешь) — tõmbama

У

угрóза — ähvardus
удво́енный, -ая, -ое — kahekordistatud
удобре́ние — väetis
удовольствие — heameel
указáтельный, -ая, -ое — suuna näitav
указывáть (-ваю, -ваешь),
указáть* (укажۇ́, -жешь) — näi-
tama, kätte näitama
уме́ло — osavalt
умножа́ть (-áю, -áешь),
умно́жить* (умно́жу, -жишь) —
paljundama, suurendama
умóлкнуть* (-нешь) — vait jääma

уморить* (уморю, -ишь) — surmani
vāsitata (millegagi)
уничтожать (-аю, -аешь),
уничтожить* (-жу, -жишь) —
hāvitama
уплывать (-ваю, -ваешь),
уплыть* (уплыву, -вёшь) — kauge-
male, eemale ujuma
упорство — püsivus, visadus
ускорять (-яю, -яешь),
ускорить* (ускорю, -ишь) — kiiren-
dama
успокаиваться (-ваюсь, -ваешься),
успокоиться* (-боюсь, -обишься) —
rahunema

уставиться* (уставлюсь, -вишься) —
üksisilmi vahtima
устанавливать (-вливаю, -аешь),
установить* (-новлю, -вишь) — üles
panema, püstitama
утешать (-аю, -аешь),
утешить* (утешу, -ишь) — lohutama
утихать (-аю, -аешь),
утихнуть* (утихну, -нешь) —
vaikseks jääma
уцелеть* (уцелёю, -ёшь) — säilima,
terveks jääma
участок (Р. -стка) (опытный) —
katsepõld, katseaed
уютный, -ая, -ое — mugav

Ф

Франция — Prantsusmaa

Х

хвалить (хвалю, -лишь), похвалить*
— kiitma
хвост — hagu
хлебородный, -ая, -ое — viljakandev
хлопать (-аю, -аешь), хлопнуть*
(хлопну, -нешь) — plaksutama,
patsutama

хлопчатник — puuvillataim, puuvilla-
rõõsas
хлынуть* (хлынет) — järsku voogama
хóхот — vali naer
храбрый, -ая, -ое — vapper, vahva

Ц

цель (ж.) — siht, eesmärk

ценный, -ая, -ое — hinnaline, kallis

Ч

часть (ж.) — väeosa; osa, jagu
червь (м.) — uss
чередование — vaheldumine
чернозём — mustmuld
чертёж — joonis, plaan
чесаться (чешу́сь, чешёшься),
почесаться* — sügama, kratsima
чёткий, -ая, -ое — selge, täpne
Чехослова́кия — Tšehhoslovakkia

чинный, -ая, -ое — väärikas, uhke,
viisakas
чи́стить (чи́щу, чи́стишь), очи́стить*
— puhastama
членский (билёт) — liikme(pilet)
чугунный, -ая, -ое — malmist
чудёсный, -ая, -ое — imeilus
чучело — hernehirmuõtis, topis

Ш

шашка — mõök
швейная машина — õmblusmasin
шелестеть (-йт) — sahisema

ше́ствовать (ше́ствую, -уешь) — aeg-
laselt ja pidulikult minema
шинель (ж.) — sinel

шлюз — lüüs, paisusilm
шóпот — sosin
шóрох — kahin, sahin
шпáла — liiper (raudtee)

шубéйка — väike, vilets kasukas
шутить (шучу́, шутишь),
пошутить* — naljatama

Щ

щель (ж.) — pragu

Э

экскаватор — ekskavaator
экскурсовод — ekskursioonijuht

электротóк — elektrivool
эне́ргия — energia

Ю

южа́нин (мн. южа́не) — lõunamaa
elanikud

Я

ягнёнок (ягня́та) — talleke

яхта — jaht(laev)

ОГЛАВЛЕНИЕ

Часть I

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

§ 1. Ребятам всей земли салют. С. Маршак	3
§ 2. Первый ученик. М. Кузнецов	5
§ 3. Пионерский марш. Л. Ошанин	8
§ 4. Драгоценное зерно. А. Мусатов. Инсценировка повести «Стожары»	9
§ 5. Что такое год. Стихотворение. С. Маршак.	18
§ 6. Письмо детям. Н. К. Крупская	21
§ 7. В Артеке. Е. Ильина. Отрывок из повести «Четвёртая высота»	22
§ 8. Все вместе. Стихотворение. А. Кардашова	28
§ 9. Случай. Б. Емельянов. Рассказ из жизни Аркадия Гайдара	29
§ 10. Осень. Стихотворение. А. С. Пушкин	32
§ 11. Несжатая полоса. Стихотворение. Н. А. Некрасов	33
§ 12. Колхозная осень. И. Карнаухова. Отрывок из книги «Повесть о дружных»	35
§ 13. Октябрь. О. Высотская	38
§ 14. В Смольном. А. Кононов	39
§ 15. Чапаев и ребята. А. Кононов	43
§ 16. Мы — Советской страны пионеры. Стихотворение. П. Градов	45
§ 17. В защиту мира. И. Френкель. Стихотворение	47
§ 18. Они и мы. С. Михалков. Стихотворение	49
§ 19. Самое важное. Я. Тайц	50
§ 20. Великий Сталинский закон. Джамбул. Стихотворение	55
§ 21. С нами Сталин. А. Софронов. Стихотворение	57
§ 22. Подарок. И. Дик	58
§ 23. Зимнее утро. А. С. Пушкин. Стихотворение	62
§ 24. С Новым годом. В. Донникова. Стихотворение	63
§ 25. Наш Ленин. М. Алигер. Стихотворение	64
§ 26. Памятник. А. Кононов	66
§ 27. Комсомолка. З. Александрова. Стихотворение	70
§ 28. Сын полка. А. Катаев. Инсценировка повести «Сын полка»	73
§ 29. Волк и ягнёнок. И. А. Крылов. Басня	80
§ 30. Мужик и барин. Народная сказка	81
§ 31. Ванька. А. П. Чехов. (В сокращении)	83
§ 32. Мужичок с ноготок. Н. А. Некрасов. Стихотворение	88

§ 33. В поход на засуху	91
§ 34. Зелёная стена. Ю. Яковлев. Стихотворение	93
§ 35. Осушение Змеиного болота. Г. Леберехт. Отрывок из повести «Свет в Коорди»	94
§ 36. Война с Днепром. С. Маршак. Стихотворение	96
§ 37. Волга встретила с Доном. Е. Рябчиков	98
§ 38. Твоя рука. С. Васильев. Стихотворение	100
§ 39. Школьная первомайская. А. Кузнецова. Стихотворение	101
§ 40. Гимн Советского Союза	102
Темы и вопросы для бесед	103

Часть II

ГРАММАТИКА

Сокращения	109
----------------------	-----

Глагол

§ 1. Совершенный и несовершенный вид глагола	109
§ 2. Образование видов при помощи суффикса	112
§ 3. Образование видов при помощи приставки	114
§ 4. Основное значение самых употребительных приставок	116
§ 5. Образование видов при помощи другого корня	119
§ 6. Две основы глагола	120
§ 7. Настоящее время глагола	121
§ 8. Прошедшее время глагола	124
§ 9. Будущее время глагола (простое и сложное)	126
§ 10. Повелительное наклонение	128
§ 11. Сослагательное наклонение	133
§ 12. Употребление частицы «не» с глаголом	134
§ 13. Значение глаголов на «-ся»	136

Имя прилагательное

§ 14. Значение имени прилагательного	137
§ 15. Суффиксы качественных прилагательных и их правописание	140
§ 16. Суффиксы относительных прилагательных и их правописание	141
§ 17. Изменение прилагательных и их согласование с существительными	143
§ 18. Склонение прилагательных мужского и среднего рода	147
§ 19. Склонение прилагательных женского рода в единственном числе	150
§ 20. Склонение прилагательных во множественном числе	153
§ 21. Склонение прилагательных типа «птичий»	155
§ 22. Полная и краткая форма прилагательных	156
§ 23. Степени сравнения прилагательных	158
§ 24. Таблица степеней сравнения	160

Причастие

§ 25. Значение причастия	162
§ 26. Действительное причастие настоящего времени	163
§ 27. Действительное причастие прошедшего времени	166
§ 28. Страдательное причастие прошедшего времени	163
§ 29. Склонение причастий	170
§ 30. Склонение причастий на -ся	171

Имя числительное

§ 31. Значение и разряды числительных	172
§ 32. Образование и правописание числительных	174
§ 33. Количественные числительные и их употребление	176
§ 34. Склонение количественных числительных	179
§ 35. Склонение числительных типа «пять»	180
§ 36. Склонение порядковых числительных	182
§ 37. Обозначение времени при помощи числительных	184

Местоимение

§ 38. Значение местоимения	186
§ 39. Разряды местоимений	187
§ 40. Личные местоимения	189
§ 41. Возвратное местоимение	191
§ 42. Притяжательные местоимения	192
§ 43. Вопросительные местоимения	195
§ 44. Указательные местоимения	198
§ 45. Отрицательные местоимения	199
§ 46. Неопределённые местоимения	200
§ 47. Определительные местоимения	202

Наречие

§ 48. Значение и употребление наречий	206
§ 49. Местоимённые наречия	207
§ 50. Наречия на -о, образованные от качественных прилагательных	209
§ 51. Наречия с приставкой -по	211
§ 52. Наречия, образованные от существительных и от других частей речи	211
§ 53. Правописание наречий	212

Деепричастие

§ 54. Значение деепричастия	215
§ 55. Деепричастие несовершенного вида	216
§ 56. Деепричастие совершенного вида	218

Предлоги

§ 57. Значение предлогов	219
§ 58. Предлоги и падежи	220

Союз

§ 59. Разряды и значение союзов	224
§ 60. Частицы	226
§ 61. Междометие	227
§ 62. Повторительные упражнения	228
Таблицы	236
Постатейный словарь	251
Алфавитный словарь	268

*Toimetaja N. Gonestova.
Tehniline toimetaja H. Kohu.
Korrektorid A. Tihane ja E. Dudkina.*

Ladumisele antud 9. V 1952. Trükkimisele antud 24. VI 1952. Trükiarv 17 000. Paber 60 × 92, 1/16. Trükipoognaid 18. Arvutuspoognaid 14,13. MB-12954. Trükikoda „Hans Heidemann“, Tartu, Vallikraavi 4. Tellimise nr. 1875.

На русском и эстонском языках.

Hind rbl. 2.60

TÜ RAAMATUKOGU



10300013975091

Рyб. 2.60

II

1A-266